Sau khi gặp T.T. Nixon để công bố chấm dứt chế độ quân dịch kể từ 1-7-73 B.T. Laird tuyên bố :

CSBV lại tăng viện, có thể đánh 2 trận lớn nữa, nhưng VNCH dư sức đối phó

Năm Thứ 9 — Số 2.550 — Thứ Tư 30-8-1972 (Ngày 22 Tháng 7 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG
REC'D MMN
JAN 22 1973
Cornell University Library

Đợt rút quân mới được loan báo vào ngày 29-8

Mỹ chỉ ngưng oanh tạc và phong tỏa sau khi đạt giàn xếp hay CSBV rút hết

- ★ Quyết định bỏ quân dịch nhằm kéo 25 triệu cử tri
- ◎ Đại Sứ Mỹ tại Saigon sẽ đi Honolulu gặp TT Nixon

SAN CLEMENTE, 28-8 (AP).— Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler hôm nay loan báo, TT Nixon, sau khi tham khảo ý kiến Bộ trưởng Quốc phòng Melvin Laird, đã quyết định chấm dứt chế độ quân dịch thời bình vào ngày 30-6-73 và sẽ công bố trong ngày thứ Ba 29-8 đợt rút quân kế tiếp khỏi VN trước khi rời Hoa Kỳ trong ngày thứ Tư 30-8 sang Honolulu để họp riêng với Đại sứ Hoa Kỳ tại Saigon Ellsworth Bunker sáng thứ Năm 31-8, hội đàm với Thủ Tướng Nhật Tanaka chiều cùng ngày và trở về Hoa thịnh Đốn thứ Sáu 1-9.

Trong cuộc họp báo ngày 28-8 tại Bạch cung miền Tây, Ziegler phân phát thông cáo của Bạch cung theo đó TT Nixon xác nhận việc bãi bỏ chế độ quân dịch thời bình trước ngày 1-7-73 và từ đây quân đội Mỹ sẽ chỉ gồm toàn quân nhân tình nguyện. Nixon cho biết BT Laird cả quyết là quân đội có thể thu hút đủ số người tình nguyện để thỏa mãn nhu cầu nhân lực thời bình trong khi vẫn duy trì được tình trạng sẵn sàng của quốc gia và an ninh dài hạn. Tuy nhiên theo 1 viên chức cao cấp BQP, chế độ quân dịch vẫn được duy trì với tính cách phòng hờ nhằm đối phó với trường hợp khẩn cấp. BQP tin rằng rất nhiều người thích tình nguyện vì ham lương quân đội bây giờ cao hơn trước nhiều. Chính phủ đã tăng lương từ 90MK lên 332 MK mỗi tháng, và thưởng 1.500 Mỹ Kim cho những ai tự ý theo các ngành chuyên môn tác chiến. Viên chức chỉ nở 1 nụ cười tán đồng khi được hỏi «Phải chăng chính phủ chần chừ đến nay mới công bố lệnh bỏ chế độ quân dịch để hốt hết phiếu của 25 triệu thanh niên trong hạng tuổi 18-25 trong kỳ bầu sắp tới».

Ziegler cho biết Nixon đã hội đàm với Laird lúc 13giờ ngày 28-8 trong thư phòng tổng thống để bàn vụ quân dịch và đợt rút quân kế tiếp khỏi VN.

Ziegler cho biết Nixon sẽ công bố đợt rút quân sắp tới có thể là trong ngày thứ Ba 29-8, cuộc họp báo chính trị của Nixon có lẽ phải rời tới khi Nixon từ Hạ Uy Di trở về HTĐ. NT Rogers sẽ có mặt tại Bạch Cung miền Tây ngày 29-8 để bàn vấn đề bang giao Nhật-TC và mậu dịch Mỹ-Nhật.

Sau cuộc hội đàm với Nixon, BT Laird xác nhận với báo chí rằng chế độ quân dịch thời bình sẽ chấm dứt ngày 30-6-73, Nixon sẽ công bố đợt rút quân kế tiếp khỏi VN ngày thứ Ba 29-8.

Laird cho biết ông đã họp 1 giờ với Nixon để bàn 2 vấn đề trên và tình hình quân sự ở VN. Laird xác nhận CSBV đã đưa thêm viện binh xuống chiến trường NVN nhưng không xác nhận tin cho rằng quân số CSBV tại NVN đã tăng thêm 20.000 người. Laird nghĩ rằng quân CSBV còn đủ khả năng phát động một hoặc hai cuộc « tấn công ngoạn mục » nữa trong thời gian sắp tới, nhưng tỏ ý vững tin là quân đội VNCH thừa sức đối phó với địch và địch sẽ thấm hậu quả của chính sách oanh kích, rào mìn BV của Mỹ trong mùa thu này.

Laird xác định Mỹ chỉ ngưng bom, bắn phá, phong tỏa BV khi nào hai bên đạt đến cuộc dàn xếp hòa bình tại hòa đàm Balê hoặc khi nào quân CSBV rút về phía bên kia khu PQS.

Tại Saigon, Bộ Tư Lệnh Mỹ loan báo có thêm 1.200 binh sĩ và 300 quân nhân thuộc không lực đã được rút khỏi VN trong tuần lễ chấm dứt vào thứ Năm tuần qua.

1 XEM TIẾP TRANG 11

Không nhất trí khẳng định bằng cách nào mà vào được hải cảng HP

Mỹ loan đã phát hiện 1 tàu vét mìn tại cảng Hải Phòng đậu cạnh tàu buôn TC

- Tàu vét mìn vẫn còn bỏ neo nhưng Mỹ quyết ngăn chặn phá phong tỏa
- 1 phi cơ dân sự Nga đáp xuống Vạn Tượng chở toàn súng đạn bị giữ lại 3 ngày.

SAIGON, 28-8 (Reuter).— Phát ngôn nhân Bộ Tư Lệnh Mỹ ở Saigon xác nhận rằng trinh sát cơ Mỹ đã chụp được hình 1 tàu vớt mìn không rõ quốc tịch trong bến Hải Phòng và đây là chiếc tàu đầu tiên lọt được vào Hải Phòng kể từ ngày Mỹ rào mìn 7 hải cảng BV ngày 9-5. PNN nói rằng « cho đến nay, chúng tôi chưa thấy dấu hiệu nào chứng tỏ tàu này thi hành công tác vớt mìn, và hôm nay (28-8) nó vẫn còn bỏ neo trong hải cảng Hải Phòng kế 1 tàu buôn TC». Được hỏi «Phải chăng tàu này đến Hải Phòng cùng ngày xảy ra vụ phi cơ Mỹ đánh đắm xuồng cứu nạn TC gần Hòn Ngư ngày 22-8 ? », PNN đáp « chiếc xuồng và tàu vớt mìn TC nói trên đã bị phát hiện cùng 1 ngày ».

Một viên chức quân sự Mỹ khác nghĩ rằng tàu vớt mìn TC phải được trang bị dụng cụ hết sức tinh vi thì mới lọt được qua bãi mìn Mỹ được. Rất có thể là nó vừa dò vừa gỡ ngòi mìn hay vớt mìn nhưng không làm cho thủy lôi phát nổ nên không bị tàu chiến Mỹ phát giác. Được hỏi «liệu Hạm đội 7 Mỹ có thả thêm mìn xuống cảng Hải phòng không ?» viên chức đáp rằng «mục đích của chính sách phong tỏa là làm sao ngăn không cho tàu bè đột nhập vào bến, quý vị có thể tự ý suy đoán sẽ rõ.»

Trước đó, tại Hoa thịnh Đốn, Bộ Quốc Phòng Hoa kỳ xác nhận 1 tàu vớt mìn Trung Cộng đã lén được qua bãi mìn Mỹ lọt vào cảng Hải Phòng.

Theo giới chức BQP, tin tình báo cho biết tàu vớt mìn này dài 41 thước và trước kia hoạt động ở ThượngHải. Nhờ đáy nông, nó bám sát biển lầm lũi chuồn từ Thượng Hải đến Hải Phòng mà Hải Quân và Không lực Mỹ tuần sát trong Vịnh Bắc Việt không hay biết mảy may. BQP nghĩ rằng cứ để nguyên một mình nó hì hục vớt hai loại mìn âm thanh và từ tính cũng chẳng nên trò trống gì bởi vì Mỹ giữ vững quyết tâm khóa kín 7 cảng BV và sẽ thả thêm mìn mới thay thế số thủy lôi bị vớt.

Đến nay, Mỹ vẫn chưa biết đích xác là TC đã trao tàu vớt mìn này cho CSBV chưa, nhưng tin rằng TC sẽ đưa thêm tàu vớt mìn khác đến Hải Phòng. Trong trường hợp này, không lực và hải quân Mỹ có thể sẽ được phép mở cuộc tấn công nhằm ngăn chặn mọi mưu toan khai thông thủy đạo đưa vào cảng Hải phòng. Cuối tuần rồi, phi cơ Mỹ đã oanh kích nặng nề khu vực Hải phòng nhưng chưa rõ chiếc tàu vớt mìn TC nói trên có hề hấn gì không.

Được hỏi, «liệu phi cơ Mỹ có tấn kích nếu bắt gặp chiếc tàu vớt mìn này đang thi hành công tác vớt mìn trong cảng Hải Phòng ? », 1 viên chức cao cấp BQP từ chối trả lời và nói rằng «như đã từng nói nhiều lần trước đây, Hoa Kỳ sẽ làm bất cứ điều gì cần thiết để duy trì 1 vòng đai thủy lôi rào kín cảng Hải phòng bằng cách thả thêm mìn hay cách nào khác».

Một nguồn tin thân cận chính quyền HTĐ tiết lộ, chiếc tàu vớt mìn TC có thể từ Hoa Lục đến Hải Phòng cách đây 1 tuần hay 10 ngày qua hệ thống sông ngòi trong nội địa BV.

Hiện nay, nó đậu cạnh 1 tàu hàng TC kẹt trong bến Hải Phòng sau khi Mỹ rào mìn hải cảng này ngày 9-5 vừa qua. Giới tình báo chưa tìm ra dấu vết gì chứng tỏ nó lọt vào Hải Phòng qua ngả vịnh Bắc Việt. 1 số mìn đã bị vớt hoặc phá hủy, và TC đang

5 XEM TIẾP TRANG 12

NEWSWEEK THUẬT LỜI Chu-Ân-Lai nói về Lâm-Bưu

NỮU ƯỚC 27-8 (Reuter).— Tuần báo Newsweek của Mỹ trong số mới nhất tiết lộ rằng chính vì toan tính nắm lấy quyền hành trong đại hội đảng năm 1969 mà Lâm Bưu đã bị hạ bệ. Newsweek đã viết về vụ Lâm Bưu như trên và thuật lời Chu Ân Lai nói với một nhóm khoa học gia Mỹ viếng thăm Lục địa. Họ Chu nói «Thân tình Mao-Lâm đã rạn nứt vào năm 1969 khi Lâm Bưu được đề nghị vào ghế số hai trong đại hội đảng 1969. Họ Lâm và đàn em đã thao túng diễn trình đại hội, suốt hai ngày CT Mao mới tái kiểm soát được. CT Mao với một bài diễn từ như « rượu còn đỏ vào giết hết vi trùng» đã gạt bỏ được cảm tưởng họ Lâm đã nắm được quyền hành».

Báo Newsweek viết : «Họ Chu đã cho thấy chuyến phi cơ chở Lâm Bưu đã cất cánh mà Mao và Chu không hay biết, kể cả việc họ Lâm định bay sang Nga. Họ Chu cũng đã phủ nhận tin đồn nói rằng có nhiều tướng lãnh khác trên chuyến phi cơ này ».

Mỹ đòi hạn chế đóng góp cho L. H. Q.

LIÊN HIỆP QUỐC, 28-8 (AP) — Hoa Kỳ lại đã hành động để giảm bớt sự đóng góp tài chính của Hoa Kỳ cho LHQ. Trong một bản phúc trình được đăng tải trong ngày hôm nay, Hoa Kỳ đã kêu gọi Liên Hiệp Quốc hãy ấn định một mức giới hạn cho sự đóng góp ở khoảng không quá 25 phần trăm của ngân sách thường lệ của tổ chức thế giới. Nếu được đại hội đồng LHQ chấp thuận, thì sự đóng góp hàng năm của Hoa kỳ sẽ giảm xuống khoảng 6 phần trăm còn 55 triệu Mỹ Kim.

Bản phúc trình của Hoa kỳ viết rằng trong một tổ chức hầu như toàn cầu của các quốc gia có chủ quyền và bình đẳng, toàn thể hội viên đều phải chia xẻ trách nhiệm tài chính của mình một cách công bình hơn.

LAI KHÊ PHẢN PHÁO TRÚNG 1 ĐẠI ĐỘI SÚNG CỐI CSBV

CS phục kích đoàn quân xa trên QL13 nổ sập cầu và cống ở H.Môn, H.Thiện

- NV QUÂN SỰ CẢI CHÍNH TIN CS LẠI ĐỘT KÍCH QUẾ SƠN
- BỒN XĂNG 500 NGÀN LÍT CỦA SHELL Ở ĐÀNẴNG CHÁY

SAIGON, 29-8.— Hôm thứ Hai, Cộng quân đã pháo kích 13 đạn 107 ly vào căn cứ Lai Khê nhưng không gây tổn thất nào. Lực lượng đồn trú đã phản pháo 400 dạn đại bác vào các nơi tình nghi là vị trí đặt súng của địch. Chiều Chủ nhật, lực lượng VNCH đã phản pháo trúng một đại đội súng cối 120ly của địch ở Đông Bắc Lai Khê khiến địch quân không còn hoạt động được. Theo tin UPI, trưa Chủ nhật Cộng quân đã phục kích một đoàn xe thiết giáp và giao tranh suốt ngày với quân ta ở gần quốc lộ 13

Tr Tá Việt cũng xác nhận một đoàn Công Voa của Sư đoàn 18/BB bị phục kích trưa Chúa Nhựt tại 10cs Bắc Chơn Thành, cùng nơi mà 1 đơn vị BĐQ bị phục kích hôm 22/8. Kết quả tổn thất chưa được báo cáo.

Theo 1 sĩ quan cao cấp thuộc sư đoàn 9 CSBV vừa về hồi chánh tại Bình Long, thì sau khi thất bại tại An Lộc, Cộng quân không còn đủ sức cường tập mở những trận đánh lớn nữa và chỉ còn cố gắng phát khởi đặc công hầu gây tiếng vang tâm lý. Theo sĩ quan này, địch mưu toan chỉ để lại một số đơn vị cầm chân quân chủ lực ta tại An Lộc và quốc lộ 13 còn bao nhiêu được huy động đánh phá các vùng ven đô.

Trong khi đó bộ tư lệnh quân đoàn III cũng đã thay đổi chiến thuật, rút bớt những đơn vị mà nhu cầu chiến trường thấy không cần thiết để thành lập một sư đoàn lưu động có từ 12 đến 15.000 người, có thiết giáp và pháo binh tăng cường nhằm can thiệp cấp tốc tại những nơi nào Cộng xuất hiện, và lập 1 phòng tuyến quanh thủ đô để phá vỡ kế hoạch mới của CS.

17 XEM TIẾP TRANG 11

Chưa cho biết nghị trình chính thức

Nhật công bố lịch trình hội đàm giữa Tanaka và Nixon ở Hawai

- *Chu ân Lai hứa không đòi Nhật bồi thường chiến tranh*

ĐÔNG KINH, 28-8 (Reuter).— Chính phủ Nhật Bản vừa công bố lộ trình của Thủ Tướng Kakuei Tanaka để tham dự hội nghị thượng đỉnh với TT Nixon tại Hạ Uy Di.

TT Tanaka và TT Nixon sẽ hội đàm với nhau trong hai buổi, buổi thứ 1 nhằm vào chiều thứ Năm và buổi thứ 2 sẽ họp vào sáng thứ Sáu, giờ Hạ Uy Di. Cả hai buổi hội đàm sẽ diễn ra tại một khách sạn gần Honolulu.

Lời công bố của chính phủ Nhật đã không tiết lộ những đề tài được ghi trong nghị trình, nhưng có cho hay rằng sẽ có một bản tuyên bố chung được đưa ra sau buổi họp thứ hai.

Ông Tanaka cũng sẽ mở một cuộc họp báo sau buổi hội kiến. Ngoài TT Tanaka ra, phái đoàn Nhật còn có Ngoại Trưởng Ohira và các yếu nhân cao cấp của bộ Ngoại Giao Nhật.

Phái đoàn HK gồm có NT William Rogers và Cố Vấn Tổng Thống Henry Kissinger.

Thủ tướng Tanaka sẽ rời Đông

14 XEM TIẾP TRANG 11

Hành quân bí mật tiếp diễn ở Lào

VẠN TƯỢNG, 22-8 (UPI).— Sứ quán Hoakỳ tại thủ đô Lào ra lệnh giữ kín những tin tức liên quan đến các hoạt động quân sự tại 2 trong số 5 quân khu ở Lào, 1 tại QK 2 nơi tướng Mèo Vang Pao được cơ quan tình báo Mỹ (CIA) yểm trợ đang mở cuộc phản công tái chiếm cánh Đồng Chum và một tại QK 4, vùng cán chảo Hạ Lào nơi quân biệt kích Lào chỉ còn cách biên giới BV 64cs.

15 XEM TIẾP TRANG 11

Hơn 300 phi xuất oanh tạc BV trong 24 giờ đến chiều Chủ Nhật

Hải-Phòng, Hà-Nội bị bom dữ nhất Trại quân chờ đi Nam bị tấn công

- 27 tàu ngoại quốc kẹt ở Hải-Phòng vẫn được an toàn
- BV đang bị bão, giảm oanh kích ngày thứ Hai, thứ Ba.

SAIGON, 28-8.— Nguồn tin Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ loan báo trong 24 giờ qua tính đến 17 giờ ngày Chủ nhật, các phi công Hoa Kỳ đã thực hiện hơn 300 phi xuất oanh tạc các mục tiêu quân sự cùng các hệ thống tiếp tế của CSBV ở bên kia lằn ranh giới. Báo cáo sơ khởi về tổn thất của địch cho biết có 14 cây cầu, 20 xà lan, 7 toa tàu, 3 thuyền tiếp liệu, 16 quân xa, 5 vị trí SAM, 2 dụng cụ xây cất, 3 vị trí phòng không, ba doanh trại, 6 nhà kho, 2 bồn chứa nhiên liệu, 5 khu dự trữ tiếp tế, 1 khu dự trữ nhiên liệu bị phá hủy hoặc hư hại.

Các mục tiêu bị đánh phá nhiều nhất vẫn là thuộc các vùng Hà Nội và Hải Phòng và đây là lần đầu tiên kể từ 4 tháng nay, vùng Hải Phòng và Hà Nội bị oanh kích dữ dội nhất. Các phi công từ Mẫu Hạm Oriskany đã triệt hạ các vị trí hỏa tiễn SAM ở 11cs TN, 42cs ĐB và 39cs TB Hải Phòng. Sân ga xe lửa Hòn Gay 40cs ĐĐB Hải phòng bị oanh tạc, có 4 toa tàu bị phá hủy và hai dụng cụ xây cất bị triệt hạ ở cách nơi sân ga bị oanh tạc khoảng 2 cây số ngoài biển, các phi công khác đánh chìm 3 xà lan tiếp tế.

Ba tòa nhà thuộc một khu dự trữ tiếp tế, 34cs Tây Hải Phòng bị phá hủy. Một địa điểm chuyển bến ở 6cs TTB Hải Phòng bị trúng bom phát ra 9 tiếng nổ phụ và 8 xà lan bị đánh chìm tại đây. Có hai tiếng nổ phụ và 2 đám cháy ở trại quân Hải Dương 35 cây số TTB Hải Phòng, khi khu vực này bị trúng bom. Một khu dự trữ nhiên liệu ở 45 cây số NTN Hải Phòng bị oanh tạc phát ra 2 tiếng nổ phụ.

Bộ Tư Lệnh Mỹ cũng cho biết thêm các phi cơ Mỹ ném bom hải công xưởng ở Hải Phòng không gây một thiệt hại nào cho 27 chiếc tàu ngoại quốc mắc kẹt tại đây sau khi Hoakỳ thả thủy lôi chung quanh hải cảng này.

Các chiến cơ không lực tấn công trại quân Xóm Bài, 57 cây số TTB Hànội, phá hủy 13 giẫy nhà, 8 kho dự trữ và nhiều tòa nhà khác. Đây là lần đầu tiên các phi cơ không lực oanh tạc khu quân sự này, nơi dùng làm doanh trại cho binh sĩ CSBV dồn

8 XEM TIẾP TRANG 12

Bão ở Bắc-Việt từ Móng Cáy đến Ninh Bình

SAIGON 26-8 : Trung tâm khí tượng BV loan báo hồi 8 giờ sáng 28-8-72, bão (Ora) đã đến bắc đảo Hải Nam, vị trí tâm bão ở khoảng 19 đến 20 độ Vĩ tuyến Bắc, 110,5 đến 111,5 độ Kinh tuyến Đông. Sức gió mạnh ở gần tâm bão từ 100-120 km/giờ.

Bão đang di chuyển với tốc độ nhanh hơn về hướng Tây Tây Bắc, tốc độ từ 15 đến 20cs. Chiều 28-8 bão tiến vào Vịnh BV. Sáng 29-8 vào vùng bờ biển từ Móng Cáy đến Ninh Bình.

Meany xác định lập trường trung lập trong bầu cử

NIXON : 400 CỬ TRI HOA LỆ ƯỚC toàn là «Đảng viên CH bí mật»

- *Mc Govern cho người đi vuốt ve khối NAIO*
- ★ *Nixon bị tố xài 78 triệu đô la mua tặng phẩm*

SAN CLEMENTE, 28-8 (UPI) — Tối hôm chủ nhật, TT Nixon và phu nhân đã mở cuộc tiếp tân tại tư dinh ở miền Tây tiếp đón 400 các nhà sản xuất và tài tử phim ảnh Hồ Ly Vọng và gọi đám tân khách này là những «đảng viên Cộng hòa bí mật».

Có mặt trong cuộc tiếp tân này có PTT Agnew và cố vấn an ninh Kissinger. TT Nixon kêu gọi giới phim ảnh Mỹ hãy sản xuất thêm nhiều phim tại ngay nước Mỹ và ông khoe là tại Bạch cung ông có một phòng chiếu phim riêng và hai ông bà rất thích xem phim.

Cố vấn Kissinger độc thân đứng bên cạnh nữ minh tinh Jill John. Jill John nói «Henry (Kissinger) từ 3 năm qua cố thuyết phục tôi bỏ phiếu cho TT (Nixon) ». Các tài tử như Frank Sinatra, John Wayne, Glenn Ford, Debbie Reynolds, Eddie Fisher, Red Skelton đều có mặt trong cuộc tiếp tân này.

Tại Chicago, hôm thứ Hai, Hội Đồng Chấp Hành của Tổng Liên Đoàn Lao Công và Kỹ Nghệ là tổ chức lao động lớn nhất của HK đã xác nhận lại quyết định của mình là giữ trung lập trong cuộc bầu cử Tổng thống sắp tới. Ông George Meany, Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn đã tuyên bố với các ký giả là Hội Đồng đồng tâm nhất trí trong quyết định không xét lại lập trường của mình. Biểu quyết của Hội Đồng hồi tháng 7 là đứng trung lập đã đánh dấu lần đầu tiên trong lịch sử của Tổng Liên Đoàn là không chịu ủng hộ một ứng cử viên Tổng Thống của đảng Dân Chủ.

9 XEM TIẾP TRANG 11

Vì tuyên truyền chính trị đe dọa tinh thần thể thao

THẾ VẬN HỘI MUNICH NỔI GIẬN về lời tuyên bố của xạ thủ Bắc Hàn

MUNICH 28-8 (UPI).— Anh lính Bắc Hàn Ho Jun Li sau khi đoạt giải vô địch bắn súng trường tại Thế Vận Hội Munich đã giải thích chiến thắng của anh ta một cách giản dị rằng : «Tôi nghĩ là tôi đang nhắm bắn vào kẻ thù».

Ho Jun Li nói : Thủ tướng Kim Nhật Thành đã tuyên bố trước khi chúng tôi lên đường tham dự Thế vận hội rằng chúng tôi coi như đang chiến đấu với kẻ thù» và anh nói thêm «tôi đã làm đúng điều đó».

Điều càng mỉa mai là Li đã đoạt huy chương vàng sau khi đánh bại mọi tay súng Hoakỳ.

Lời tuyên bố kể trên của Li đã hoàn toàn phản lại các điều lệ về tinh thần đồng đội và thiện chí của ủy ban Thế vận khiến 100 đấu thủ khác của năm châu nổi giận. Cuộc phản đối diễn ra nhanh chóng và đông đảo. Các viên chức Bắc Hàn đã phải vội vã mở cuộc họp báo nói lại cho đúng là « dĩ nhiên Li đã ganh đua trong tinh thần thể thao, nhưng vì anh ta là 1 binh sĩ tại ngũ nên đã tuyên bố như vậy».

Một số giới chức trong ủy ban tổ chức nói rằng «Đây là điều gây phiền hà nhất. Các phái đoàn khác đang giận dữ và phải có 1 sự xin lỗi chính thức».

Li, 26 tuổi, là lực sĩ Bắc Hàn tham dự cuộc tranh tài ở hải ngoại lần đầu tiên và đây cũng là huy chương vàng đầu tiên trong đời anh.

Hôm nay, lực sĩ Kosi Miki của Nhật đã đoạt huy chương vàng cử tạ hạng gà khi cử khởi đầu quả tạ nặng 114 kí lô.

4 XEM TIẾP TRANG 12

CSBV TẤN CÔNG 2 THỊ TRẤN Ở NAM NAM VANG 32 CÂY SỐ

Phái đoàn Cộng Hòa Khmer đến Saigon Chiến sự sôi động, đóng cửa 1 tờ báo

- Đại Sứ KPC tại Mã Lai : KPC ủng hộ trung lập hóa ĐNÁ
- ◎ Các vấn đề mà Việt—Miên có thể sẽ thảo luận ở Saigon.

SAIGON, 27-8.— Đáp lời mời của chánh phủ VNCH, Thủ Tướng Cộng Hòa Khmer, Ông Sơn-ngọc-Thành cùng Phái đoàn sẽ tới phi trường Tân Sơn Nhất hồi 11 giờ ngày 29-8-72 để viếng thăm VNCH trong ba ngày, và sẽ từ giã Saigon vào ngày 31-8.

Phái đoàn CH Khmer do Thủ tướng kiêm Ngoại Trưởng Sơn ngọc Thành hướng dẫn gồm có quý Ông : Mau Say Quốc Vụ Khanh tại Phủ Tổng Thống CH Khmer, Thappana Nghinh, Tổng Trưởng phụ trách Nội Vụ, An ninh, Cựu Chiến binh, Du lịch, Lễ nghi và Nạn nhân chiến tranh, Un Tramuch, Tổng Trưởng Bộ Động Viên Toàn lực, Nou Hach Đại Sứ Cộng Hòa Khmer tại Việt Nam Cộng Hòa, Thiếu Tướng Pok Sam An, Tham Mưu Trưởng Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực Cộng Hòa Khmer, Um Sim, Đổng Lý Văn phòng Bộ Ngoại Giao và ông Sisowath Rethnara, Giám Đốc Nghi Lễ Bộ Ngoại Giao.

Trong thời gian viếng thăm VN, Thủ tướng Cộng Hòa Khmer sẽ có những cuộc tiếp xúc với Thủ Tướng, Tổng trưởng Ngoại giao, các vị Chủ tịch Thượng Viện và Hạ viện và sẽ được Tổng thống và Phó Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa tiếp kiến.

Theo VTX, cuộc viếng thăm này có mục đích thắt chặt tình thân hữu giữa 2 hai quốc gia Khmer và VN và cũng là đáp lễ lại cuộc viếng thăm CH Khmer của Đại tướng Trần thiện Khiêm, Thủ tướng VNCH hồi năm 1971.

Nguồn tin thân cận chính phủ Khmer cho biết phái đoàn sẽ được TT Thiệu tiếp kiến và thảo luận với các giới chức VNCH về việc có thể gia hạn thỏa hiệp hợp tác đã hoàn tất năm 1970 giữa 2 nước. Phái đoàn cũng sẽ duyệt xét vấn đề hòa bình Đông-Dương cùng các vấn đề mà tại Thủ Đô Nam Vang người ta cho là đã được nêu ra trong chuyến viếng thăm vừa qua của cố vấn Kissinger.

Ngoài ra, phái đoàn cũng nghiên cứu việc có thể thiết lập 1 cầu không vận giữa Saigon và Nam Vang trong trường hợp QL 5 con đường huyết mạch của Nam Vang, bị áp lực của CS.

TT Sơn ngọc Thành nói lưu loát tiếng Việt và hiện có 1 người em ruột là Nghị Sĩ Sơn Thái Nguyên trong Thượng viện VNCH.

Có tin suy diễn cho rằng nhiệm vụ của Thủ Tướng Sơn Ngọc Thành là thảo luận về một đề nghị ngưng bắn. TT Thiệu đã từng tuyên bố rằng bất cứ 1 cuộc ngưng bắn nào mà chính phủ VNCH có thể đồng ý đều phải bao gồm cả KPC và Lào.

Tại Kuala Lumpur, Tân Đại sứ KPC Nong Kimmy trong buổi lễ trình ủy nhiệm thư lên quốc vương Mã Lai Á đã tuyên bố rằng KPC ủng hộ các đề nghị của Mã về việc trung lập hóa ĐNÁ.

Chiến sự sôi động

NAM VANG, 28-8 (UPI) : Phát ngôn nhân quân sự KPC cho biết, cộng

16 XEM TIẾP TRANG 12

Định lại sự tổ chức và điều hành các trung tâm bình định phát triển

- ★ *Bộ QP lập Ủy Ban Kiểm Kê các công ốc bị chiếm ngụ bất hợp pháp, trục xuất 5 ông Tá.*

SAIGON, 29-8 — Thủ Tướng Chính Phủ vừa ký nghị định số 842/NĐ/ThT/BĐPT ngày 24-8 ấn định sự tổ chức và điều hành các Trung tâm Điều Hợp BĐPT cấp Quân khu và Đô, tỉnh, Thị xã.

Theo Nghị định trên, TT BĐPT Quân khu do 1 Trung tâm Trưởng điều khiển với sự phụ giúp của 1 TT Phó gồm có 2 sở và 1 phòng : Sở chương trình và Báo Cáo, Sở Công tác, Phòng Hành Chánh và Quản Trị. TT Phó kiêm nhiệm Chánh Sự Vụ Sở Công Tác. TT BĐPT Đô, Tỉnh, Thị Xã do 1 TT trưởng điều khiển, với sự phụ giúp của 1 TT Phó gồm 2 phòng và 1 Ban : Phòng Kế Hoạch, Phòng Công Tác Ban Hành Chánh yểm trợ, Trung Tâm Phó kiêm nhiệm Trưởng Phòng Công Tác.

Nhân viên TT Điều hợp BĐPT các cấp có thể là quân nhân hay công chức. TT Trưởng cấp QK được xếp ngang hàng Giám Đốc Nha có nhiều sở. TT Phó xếp ngang hàng Giám Đốc Nha có ít sở. Chánh Sự Vụ TT cấp QK được xếp ngang hàng với Chánh Sự Vụ một Bộ. Trưởng Phòng TT cấp QK ngang với Chủ Sự Phòng tại một Bộ. Thanh tra thuộc Trung tâm Điều hợp Bình định và Phát triển cấp Quân khu được xếp ngang hàng Kiểm tra viên tại một Bộ. Trung tâm trưởng cấp Tỉnh, Thị xã được xếp ngang hàng Trưởng ty cấp Tỉnh. Trưởng phòng thuộc Trung tâm Điều hợp Bình định và Phát triển

12 XEM TIẾP TRANG 11

Trong khi cuộc hội đàm Hồi—TC mở ở Rawalpindi

Kiều-Quán-Hoa và báo Nhân Dân ác liệt đả kích Đế quốc Xã hội

- *Ấn — Hồi rút hết quân 1 tuần trước thời hạn và kéo dài hội đàm Tân Đề Ly thêm một ngày.*

RAWALPINDI, 28-8 (UPI).— Thứ trưởng Ngoại Giao Trung cộng Kiều Quán Hoa hôm nay đã tới thủ đô Hồi để thảo luận về các biến chuyển Ấn-Hồi với các lãnh tụ Hồi Quốc.

Trong bài diễn văn đọc lúc đến nơi, họ Kiều đã lên tiếng đả kích một siêu cường đã xúi dục thái độ chống đối Trung Cộng và Hồi. Tuy Kiều không nói rõ, nhưng đúng là Nga Xô đã bị ám chỉ.

Trong một cuộc họp báo tiếp theo đó, khi được hỏi có đem một điều gì đặc biệt tới cho T.T Bhutto chăng, Kiều Quán Hoa cười lớn và trả lời «bí mật». Về mục đích cuộc viếng thăm hai ngày ở đây, thứ trưởng ngoại giao TC nói «Mục đích cuộc viếng thăm của chúng tôi là thắt chặt tình hữu nghị và đoàn kết vốn đã có giữa Hồi và Trung quốc». Đón họ Kiều tại phi trường có vài Bộ Trưởng trong chính phủ Rawalpindi.

Cuộc hội đàm Hồi-TC đã diễn ra ngay sau khi phái bộ TC đến Rawalpindi, nội dung được giữ kín. Được biết trong ngày thứ Ba, Kiều Quán Hoa sẽ hội đàm với Thủ tướng Hồi Ali Bhutto.

Nguồn tin từ bộ ngoại giao Hồi quốc cho hay chỉ còn một tuần lễ nữa là đến hạn rút hết quân trên các lãnh thổ đã chiếm và quân sĩ Ấn cũng như Hồi đã rút ra phía bên kia ranh giới quốc tế rồi.

Tại Tân Đề Ly, cuộc hội đàm Ấn-Hồi kéo dài thêm một ngày nữa ngoài chương trình dự liệu và sẽ kết thúc vào ngày thứ Ba thay vì thứ Hai. Chưa rõ lý do việc kéo dài này và không ai biết kết quả cuộc hội đàm.

Trong khi đó, tại Bắc Kinh, dưới nhan đề «Giữ vững nguyên tắc bênh vực chính nghĩa», Nhân Dân Nhật báo TC số ra ngày 28-8, đã đăng xã luận «vạch trần âm mưu của chính phủ Liên xô đồng lõa với chính phủ Ấn Độ thúc ép Hội Đồng Bảo An phải lập tức đồng ý cho nước

7 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

BA LÊ.— Ông Charles Melton, đệ nhất tham vụ sứ quán Ba Lê chiều thứ Hai đã tiếp kiến 6 đại diện của 48 tổ chức khuynh tả tại Pháp tới sứ quán trình bày lập trường của họ về đường lối vãn hồi hòa bình VN.

HOA THỊNH ĐỐN.— Thông tín viên tờ Washington Post tại SG cho hay ông vừa đi một chuyến từ SG lên Kontum, một cuộc hành trình dài 870cs bằng xe hơi mà không gặp một rắc rối nào.

11 XEM TIẾP TRANG 12

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Miếng võ ngầm của dòng họ Kennedy

Bài của VALEURS ACTUELLES 27-8-1972

Ứng cử viên đảng Dân chủ Mc Govern đã phải dùng đến lá bài chót : là Sargent Shriver. Nhân vật này sẽ cố lấy lại thiện cảm của hai giới từng bị Mc Govern gây hấn là giới kinh doanh và giới chính trị. Họ nhà Kennedy đã ban phép lành cho Shriver nhưng là một sự ban phép lành có hậu ý.

Người đứng chung liên danh với Mc Govern trong cuộc chạy đua vào Bạch Cung là Sargent Shriver là người không thiếu sự nhiệt thành. Sự hăng hái ấy có thể đã đi quá xa, dầu rằng liên danh Dân chủ bắt buộc phải dùng đến võ mồm để kiếm một đa số phiếu. Vừa mới được lựa làm ứng cử viên đứng phó thì Shriver đã tấn công ngay Nixon : «Vị Tổng thống nước Mỹ đã cố ý để trôi qua một cơ hội bằng vàng năm 1969 để tìm ngay được hòa bình cho VN. Là đại sứ tại Pháp, tôi là nhân chứng của sự bỏ lỡ đó. Chính vào lúc ấy, vì tôi không đồng ý với chính sách VN của Nixon cho nên tôi đã từ chức.»

Bộ trưởng ngoại giao Rogers của chính quyền Nixon đáp lễ ngay : «Nếu đã có một cơ hội bằng vàng thì tại sao, vị đại sứ của chúng ta ở Ba Lê không cho chúng ta hay ? Chẳng hề thấy có chút dấu vết nào về cơ hội ấy trong các phúc trình của ông ta. Tại sao ông ta không nói với Tổng thống hoặc nói với tôi ? Sự chống đối của ông ta ? Trong một bản tuyên bố viết hẳn hòi, ông ta đã tán thành chính sách Việt hoá của chúng tôi. Và khi trở về Hoa thịnh đốn, không phải vì ông ta từ chức mà chính vì tôi đã ngưng chức ông ta, ông ta vội vàng xin một chức vụ mới ngay trong cái Bạch Cung mà ngày nay, ông ta đang chỉ trích».

Lời kết luận của Rogers : «Ông Shriver chỉ nói những điều có trong trí tưởng tượng của ông ta».

Hai ngày sau, trên đài truyền hình, các ký giả chất vấn Shriver như họ đã chất vấn người tiền nhiệm bất hạnh của ông ta là nghị sĩ Eagleton : bằng chứng những điều mà Shriver xác nhận thì để ở đâu ? Làm sao ông ta có thể nhân danh Hà-nội để xác nhận các ý định của Hà-nội ? Nếu đã có cơ hội bằng vàng thì sao không nói ngay từ hồi ấy ? Tại sao không hề nói trước khi có cuộc tranh cử này ? Shriver đã né các câu trả lời và rốt cuộc, trả lời lại còn lúng túng hơn cả con người bất bình thường Eagleton nữa.

Ở hậu trường, dòng họ Kennedy đang quan sát. Dòng họ ấy đã gây dựng sự nghiệp cho Shriver.

Shriver đã chịu đứng chung với Mc Govern chỉ sau khi được Ted Kennedy tán thành. Nhưng thật là khó mà có thể tin rằng Kennedy đã chịu khai quang con đường đi vào Bạch Cung cho nhóm Mc Govern-Shriver vì nếu liên danh ấy mà đắc cử thì những tham vọng của chính Kennedy vào năm 1976 sẽ tiêu tan. Dòng họ Kennedy đã tha thứ nhiều cho Shriver : chính là với điều kiện Shriver sẽ thất bại tháng 11 tới đây mà họ Kennedy mới chịu để Shriver đứng chung với Mc Govern.

Xuất thân từ một gia đình cổ xưa thuộc tiểu bang Maryland, gần gũi với giới quí tộc tại Mỹ nhưng bị bại sản vì cuộc khủng hoảng năm 1929, Sargent Shriver học luật tại Yale. Là sĩ quan Hải quân thời Thế Chiến, sau khi được giải ngũ, Shriver đã định trở thành biên tập viên cho tờ Newsweek. Đến lúc ấy thì tại Boston, trong một tiệc tùng, ông ta gặp Eunice Kennedy.

Cô này giới thiệu Shriver với ông già Kennedy, lúc ấy đang là tay nhà thầu của thành phố. Họ Kennedy giao cho Shriver việc quản lý một trong những ngành hoạt động lớn của nhà Kennedy tại Chicago là Merchandise Mart. Sargent Shriver chứng tỏ khả năng điều khiển và cưới được Eunice Kennedy. Gia đình của chính ông ta mạnh mẽ chống lại cuộc hôn nhân ấy vì bên kia bị coi là dân mới làm giàu.

1960 : John Kennedy vào Bạch Cung, chỉ định Bob Kennedy làm bộ trưởng Tư pháp «để cho chú nó học luật đôi chút» và giao cho Shriver coi «Đoàn Hòa Bình», là một đoàn mà chính vị tân tổng thống coi như ít có hi vọng thành công. Shriver giải thích : «Chính vì thế mà ông ta giao cho tôi coi. Nếu việc không thành thì ông ấy đuổi một người trong gia đình dễ hơn». Nhưng, một phần lớn nhờ ở Shriver mà đoàn Hòa bình đã thành công.

Sau khi J. F. Kennedy bị ám sát tại Dallas, Shriver phạm một lỗi mà gia đình Kennedy coi là không tha thứ được : Shriver tiếp tục phục vụ dưới thời Lyndon Johnson. Vì cái lỗi ấy mà trong suốt một năm trời, không một ai trong họ Kennedy hỏi chuyện Shriver.

Johnson giao cho Shriver điều khiển cuộc thánh chiến của triều đại Johnson : cuộc chiến tranh chống nghèo khó. Lần này thì thất bại : cần phải có một hành chánh gia giỏi mới thành công được. TT Johnson sẵn sàng tưởng thưởng lòng trung thành. Ông ta chỉ định Shriver làm đại sứ tại Ba Lê. Không được lòng bộ ngoại giao Pháp cũng như bộ ngoại giao Mỹ nhưng Shriver được lòng dân Pháp.

Mối liên lạc của Shriver với họ nhà vợ chẳng tốt đẹp gì hơn khi TT Johnson tinh quái tung ra tin đồn rằng ông ta có thể sẽ mời Shriver đứng phó thay cho Hubert Humphrey. Tin đồn ấy cản trở các tham vọng chính trị của Robert Kennedy. Khi Nixon thay thế Johnson thì Shriver còn bám lấy chức đại sứ tại Pháp được thêm một năm nữa.

Trở lại Hoa thịnh đốn, Shriver xin mãi không được một chức vụ mới trong chính quyền Nixon. Ông ta đành chịu nằm im trong sự quên lãng của mọi người và chịu yên phận với vai trò luật sư cố vấn. Ông ta không thành công trong việc định ứng cử nghị sĩ tại tiểu bang Illinois và thống đốc tại Maryland. Mc Govern đã kéo ông ta ra khỏi chỗ tối tăm.

Được kéo ra trong những điều kiện chẳng có gì là vẻ vang nhưng có cần chi điều ấy ! Âm chỉ rằng ông ta chỉ là người sau chót được lựa chọn sau khi tất cả những người kia đã từ chối, Shriver hài hước nói : «Điều này chứng tỏ rằng dầu có thiếu tiền nhưng đảng Dân chủ không thiếu các tài năng»...

Làm cho nước Mỹ cười được là một bước đầu tốt đẹp cho một người được dân chúng chờ đợi sẽ mang lại một chút hăng hái và một chút duyên dáng cho người bạn đồng hành vốn thiếu hai thứ ấy.

Tuy nhiên, các chuyên gia tranh cử lại bắt đầu thắc mắc. Cuộc tranh cử này mở đầu đã bất lợi rồi thì thật sự, Shriver mang lại được gì cho cuộc tranh cử ấy ? Lòng hăng hái và sự nhiệt thành. Mang lại điều lợi là tạo được liên lạc tốt với giới chính trị cổ truyền và với giới kinh doanh từng chán ghét Mc Govern và tạo được liên lạc tốt đẹp với các nghiệp đoàn từng bị Mc Govern thách thức. Nhưng Shriver cũng mang lại cho Mc Govern một khí giới tẩm thuốc độc : sự bảo đảm của Kennedy.

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Đi tìm những nét trong 3 trường-hợp tối-hậu của Mỹ

NHỮNG ƯỚC LƯỢNG RẤT NHIỀU, CHƯA BIẾT ƯỚC LƯỢNG NÀO ĐÚNG ● CÁC SỰ KIỆN LÀM CHO NGƯỜI TA PHẢI ƯỚC LƯỢNG ● VỀ BÀI DIỄN VĂN CỦA NIXON ĐỌC TRƯỚC ĐẠI HỘI ĐẢNG CỘNG HÒA ● NHỮNG NÉT CỦA NIXON TẠO RA MỘT SỰ LẠC QUAN, NHƯNG QUÁ ĐẠI CƯƠNG ĐỂ NGƯỜI TA CÓ THỂ TIN RẰNG NIXON COI VIỆC VIỆT-NAM QUAN TRỌNG HƠN GHẾ TỔNG THỐNG ● MỘT KẾ HOẠCH TỐI HẬU CỦA MỸ ĐỂ ĐẠT TỚI HÒA BÌNH, KHÔNG CÁCH NÀY THÌ CÁCH KHÁC, VẪN LÀ VẤN ĐỀ CHÍNH.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Một vài sự việc trong thời cuộc đã được coi là quan trọng vì chúng có thể báo hiệu những việc lớn, hoặc là chúng cho thấy một vài sự lệch lạc trong kế hoạch của Mỹ. Các sự việc đó được diễn ra lần lượt như sau.

Những diễn biến quan trọng.

Qua nhận xét của các nhân vật Mỹ, cuộc du hành của Kissinger sang Sài-gòn được coi là rất quan trọng.

Từ Hoa thịnh Đốn, ngoại trưởng Rogers bỗng cho biết rằng hòa bình sẽ thực hiện trước ngày 7 tháng 11. Sự lạc quan của một ngoại trưởng cường quốc như vậy thật là ít thấy. Tất nhiên người đời phải tin là có sự biến chuyển lạ.

Liền đó, những nhân vật lớn nhất cho biết rằng ông Nixon sẽ đọc diễn văn rất quan trọng về Việt Nam. Người ta chờ đợi ông Nixon loan báo trong diễn văn đó một số những sự thỏa hiệp đã thực hiện được, hoặc một số những biện pháp riêng của Mỹ hướng đến hòa bình.

Nhưng sau khi ông Kissinger rời Sàigòn, những sự lạc quan đã giảm bớt hẳn. Tòa Bạch Ốc cải chánh rằng ông Rogers đã không «tiên đoán» về hòa bình với cái mức ngày 7 tháng 11, mà ông chỉ «hi vọng». Mặt khác, tại đại hội đảng Cộng Hòa, diễn văn mà người ta chờ đợi ở ông Nixon đã không nói lên điều nào quan trọng, chỉ có mấy nguyên tắc nặng phần tuyên truyền, có tánh cách mơ hồ, ai muốn hiểu thế nào cũng được, — và những người thích suy luận lại còn thấy ở đấy một vài sự bất lợi.

Thế rồi tòa Bạch Ốc cũng cho hay rằng «đừng nên suy diễn, dự đoán về hòa bình ở Việt Nam trước một tuần nữa». Điều này cho hiểu rằng 1 tuần nữa, ông Nixon mới có những tuyên ngôn cụ thể về Việt Nam, nhưng cũng có thể được hiểu là : «ông Nixon định nói những điều quan trọng về VN, nhưng đã hoãn lại».

Có những chuyện để phải đặt dấu hỏi.

Nói tóm lại, người ta có thể hiểu như sau trước các biến cố : vào lúc ông Kissinger sắp đến Sài-gòn, có một không khí lạc quan ; nhưng sau lúc đó, có một không khí kém lạc quan. Người ta cũng có thể nêu lên giả thuyết về một lối thăm dò dư luận chơi còn của Mỹ (cứ chấp chới tạo không khí lạc quan rồi lại chấp chới giảm lạc quan, để lợi cho cuộc tranh cử của ông Nixon). Nhưng đối với một quốc dân am hiểu, liệu ông Nixon có thể lừa dối lâu dài được không ? Tất nhiên là khó.

Phe Cộng còn đó để phá việc làm của Nixon. Và phe Mc Govern vẫn còn đó để lột trần những khuyết điểm của Nixon. Cho nên Nixon phải thực hiện những biện pháp cụ thể để cho cuộc tranh cử của ông được thắng lợi. Bởi thế, trước các biến cố đã nêu trong tiểu đề trước, người ta luận đoán rằng sự lạc quan của Mỹ và một vài biện pháp mà Mỹ định loan báo đã phải hoãn lại khoảng 1 tuần hoặc hơn 1 tuần.

Cho nên, người ta vẫn phải tự hỏi Mỹ đã có những biện pháp được đối phương thỏa hiệp hoặc chỉ đã được dự liệu trong trường hợp đối phương không thỏa hiệp.

Vẫn là dự liệu, nhưng có thể đúng hơn.

Người ta vẫn cho rằng ông Nixon có một nhu cầu lớn lao, là nhu cầu tranh cử. Do đấy, ông bắt buộc phải có một giải pháp cho vấn đề Việt Nam trước khi bầu cử, hoặc ít nhất là sự thỏa thuận trên nguyên tắc. — nếu đối phương chẳng khứng không chịu, thì ông Nixon phải có những biện pháp riêng về phần Mỹ, để đưa Mỹ ra ngoài cuộc chiến, và chứng minh với dân Mỹ rằng không còn người Mỹ nào chết vì chiến tranh ở Việt Nam nữa.

Đừng tưởng rằng, đối với Nixon, Mc Govern là kẻ đã thua sẵn. Các lá bài chưa được lật ra. Viện nghiên cứu Gallup đã cho những kết quả về dân ý, nhưng đừng ai quên rằng có những lần mà viện thăm dò dân ý đã sai. Cho đến nay, Mc Govern đã đưa ra những luận điệu tranh cử đáng ngại.

Đành rằng chánh phủ Dân chủ đem binh sang VN và chánh phủ Cộng Hoà rút binh về đã hơn nửa triệu người rồi, — nhưng Mc Govern vẫn rêu rao rằng «Nixon đã có 4 năm để tạo hòa bình và lấy tù binh về, mà không xong». Lập luận của Mc Govern càng nguy hiểm hơn, nếu Nixon không chứng minh ngược lại, nghĩa là chứng minh hòa bình đã tới thật, không tới bằng sự thỏa hiệp đôi bên thì cũng tới riêng cho Mỹ. Từ đấy mà phát sinh ra những dự liệu, — tuy chỉ là dự liệu, nhưng đã đúng hơn.

Xin có ít điều phân tích về các dự liệu ấy.

Hòa chung hay hòa riêng.

Mỹ có thể xếp đặt một giải pháp cho Việt Nam để có lợi cho cuộc tranh cử của ông Nixon, và giải pháp đó hoặc là một giải pháp chung cho Đông Dương, hoặc là một giải pháp riêng cho Mỹ. Giải pháp chung không có thì phải có giải pháp riêng. Trường hợp thứ ba là giải pháp chung và giải pháp riêng đều không cùng xếp đặt được với đối phương, thì cuối cùng, Mỹ (tức là ông Nixon) vẫn phải đơn phương có quyết định trong chiến cuộc Đông Dương để lợi cho cuộc tranh cử của ông Nixon.

Một trường hợp khác nữa là VNCH cũng phải làm một số sự việc để trợ giúp cho ông Nixon trong cuộc tranh cử. Các giả thuyết về những giải pháp đó được ước lượng như sau :

1. — Hoà chung. — Sẽ có ký kết ngưng bắn trên toàn cõi Đông Dương. Ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa, quân Mỹ rút hết, trao đổi tù binh... Chớm mào thi hành về thoả hiệp chánh trị.

Tuy nhiên, có những chuyện không thể ước lượng quá xa, như câu chuyện của một báo ngoại quốc bảo là sẽ có hệ thống hai chánh phủ là một chuyện vô căn cứ, người Mỹ không thể nào chấp nhận như vậy và mất mặt hoàn toàn. 8 điểm của Việt Mỹ vẫn còn giá trị hoàn toàn, — và quá lắm thì những nhân nhượng của Việt Mỹ chỉ là những co rãn của các điểm đó mà thôi, thí dụ như những ấn định về thời gian của việc này hay việc kia sẽ sớm hơn hay trễ hơn. Nhưng trong hiện tại, người ta nghĩ rằng trong khi Bắc Việt hãy còn chơi những trò nước đôi phá rối (nửa hỗ trợ cho Mc Govern, nửa vẫn làm như muốn thỏa hiệp với Nixon), sẽ không sớm có một thỏa hiệp chung cho tất cả các phe ở Đông Dương.

2. — Hoà riêng. — Nếu không có một giải pháp hoà chung, thì Mỹ ráng để thực hiện một thỏa hiệp hoà riêng. Tức là Mỹ triệt thoái khỏi cuộc chiến, toàn thể hay một phần. Mỹ sẽ khó thể triệt thoái toàn diện đến độ bỏ cả cuộc yểm trợ bằng không lực cho VNCH, vì trường hợp này sẽ đưa ngay đến một trận tấn công lớn của Cộng quân và chính ông Nixon bị thiệt hại. Cho nên người ta chắc rằng Mỹ đề nghị rút hết quân Mỹ, ngưng oanh tạc Bắc Việt, ngưng phong tỏa, để đổi lấy tù binh. Sẽ tùy tiện cho BV đòi một số tiền hoặc coi như bán tù binh, hoặc coi như viện trợ tái thiết (mà Bắc Việt coi như bồi thường chiến tranh). Nếu đạt được thỏa hiệp như vậy, ông Nixon sẽ có lợi trong tranh cử.

3. — Mỹ đơn phương quyết định việc triệt thoái khỏi chiến tranh. Đây là trường hợp không đạt được thoả hiệp nào với BV, thì Nixon phải làm vậy. Nghĩa là Mỹ sẽ tuyên ngôn rút hết quân, ngưng oanh tạc BV, ngưng phong tỏa, và tiếp tục đòi hỏi Bắc Việt trả tù binh, nếu không thì Mỹ sẽ lại phải thi hành đến những biện pháp khác.

Trong trường hợp thứ 2 cũng như thứ 3, BV chờ giờ để khởi trận đánh lớn ; nhưng Mỹ cũng không dại để cho BV đánh lớn tự do, mà Mỹ sẽ khởi một trận oanh tạc tơi bời hoa lá tại Bắc Việt và tại những nơi đồn quân của BV, để đến khi Mỹ triệt thoái toàn diện, ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa, thì miền Nam VN không còn lo bị đánh quá lớn nữa. Đây cũng là trường hợp quân lực VNCH phải ráng chiến đấu trận chót để giúp Nixon thắng cử ; Nixon thắng cử rồi, thì miền Nam VN sẽ được hưởng mọi điều tốt, cả đến thoả hiệp hòa bình tốt, cũng sẽ có.

Tin tức dự liệu một trận oanh tạc ghê gớm đã có rồi, đó là trường hợp 2 và 3, tức là trường hợp một thỏa hiệp riêng chỉ có Mỹ dính líu hoặc là riêng Mỹ có những biện pháp đơn phương.

Ước lượng và ước lượng.

Bên trên là những ước lượng mà các giới am hiểu cho là khá đúng. Một ước lượng khác bao gồm các ước lượng trên, là cho đến nay, chưa có một thỏa hiệp nào giữa Bắc Việt và Mỹ trên nguyên tắc, nhưng người ta vẫn đương chờ thỏa hiệp đó.

Khai triển ước lượng sau chót này, người ta cũng cho rằng sẽ có một trận oanh tạc thật lớn của Mỹ tại Bắc Việt hoặc là những hành động nào đó, được gọi là hành động thuyết phục (để thuyết phục Bắc Việt sớm hòa) ; và người ta cũng cho rằng ông Kissinger sang Sàigòn là để sắp xếp một vài điều có thể lợi cho những quyết định chót của Mỹ, hoặc lợi cho cuộc thương thuyết. Ông Kissinger chắc muốn được những sự rộng rãi trong cuộc thương thuyết hơn là từ trước đến nay. Nói cho rõ hơn, từ trước đến nay, ông Kissinger dựa trên 8 điểm Việt Mỹ để thương thuyết, nhưng ông muốn có những co rãn về 8 điểm đó.

Trở về những lời của ông Nixon

Nói chung, những lời của ông Nixon nhiễm đầy vẻ lạc quan cho những người miền Nam VN. Tuy nhiên, những lời của ông đã quá đại cương. Xét ra, diễn văn đó, với những lời lạc quan, cũng có tánh chất co rãn và có nhắm vào mục tiêu tranh cử. Nếu gay gắt thì ông cần phải đi vào chi tiết, bác bỏ thẳng tay các yêu sách của phe Cộng, như đòi một chế độ Liên Hiệp sau khi dẹp bỏ chế độ này...

Tuy nhiên, người ta nghĩ rằng trong một diễn văn để nói chuyện nguyên tắc, thì không phải đi vào chi tiết. Và người ta chờ ít ngày nữa, tin rằng sau khi yếu nhân Mỹ tuyên bố đừng nên ước đoán gì trước 1 tuần lễ, thì ông Nixon hoặc Kissinger phải cho biết những sự thật rõ rệt hơn, hoặc giả sẽ có những biến cố mới để người ta được biết chắc chiều hướng của thời cuộc mới.

Dầu sao thì bằng cách này hay cách khác, Mỹ cũng phải đạt tới một giải pháp nào đó trước cuộc bầu cử Tổng thống tại Mỹ. Không có một giải pháp toàn bộ thì sẽ có một giải pháp riêng rẽ hay một giải pháp đơn phương

---

Nhân chuyến viếng thăm của ông Kissinger

CÓ THỂ CHỜ ĐỢI Ở HOAKỲ ĐẾN MỨC NÀO ?

Ông Kissinger đến Saigon ● Dư luận lạc quan sau quyết định oanh tạc và phong tỏa BV ● Người ta đã chờ đợi một thỏa hiệp thuận lợi ● Nhưng các đề nghị hòa bình cũ vẫn còn có giá trị ● Điều tối ta có thể chờ đợi chắc không ngoài những đề nghị hòa bình đó.

Bài của **HÀ-MINH-LÝ (23-8-1972)**

Việc ông Kissinger đến Việt Nam, thảo luận hai lần với Tổng Thống Thiệu, thảo luận nhiều lần với các viên chức Hoa Kỳ đã nẩy sinh không biết bao nhiêu lời đồn đãi. Dù cho phát ngôn viên tòa Bạch Cung, ông Ziegler có cảnh cáo không nên đưa ra những lời suy luận hay phỏng đoán về nội dung các cuộc thảo luận đó, thì dư luận, dường như yên trí rằng đang có tiến bộ trong các cuộc thương lượng giữa Hoa Kỳ và Bắc Việt, và vì không có một lời công bố chính thức nào, vẫn tiếp tục đặt những dấu hỏi và đưa ra những giả thuyết.

Dĩ nhiên trong điều kiện khắc nghiệt hiện tại ở miền Nam này, với cuộc tấn công của Cộng Sản, với sự kiện các vùng bị di tản trước kia chưa được tái chiếm, với việc bầu cử Tổng Thống Hoakỳ gần kề, với việc Đại sứ Lâm ở Balê có lẽ đang đứng ngoài cuộc thương lượng thực sự tức cuộc mật đàm Kissinger-Lê đức Thọ và Xuân Thủy, người ta dường như bi quan nhiều hơn là lạc quan, bi quan về những điều kiện của một thỏa thuận có thể có trong tương lai không xa.

Đành rằng dù những điều kiện hiện tại có khắc nghiệt cho miền Nam này, có một số người vẫn cho rằng miền Bắc còn ở trong các điều kiện khắc nghiệt hơn nữa với cuộc tấn công bị chận đứng, với cuộc oanh tạc toàn diện và phong tỏa các hải cảng, với sự duối ra của cả Nga xô lẫn TC và với một nội bộ không mấy đẹp đẽ êm thấm. Người ta nghĩ như vậy để mà lạc quan hi vọng rằng những điều kiện của một thỏa thuận trong tương lai sẽ không đến nỗi nào.

Lạc quan hay bi quan thì ở đây vẫn là cuộc thương lượng giữa Hoa kỳ và Bắc Việt, một cuộc thương lượng mà ông Kissinger đã đóng vai chánh. Thì nhân việc ô. Kissinger đến Saigon thảo luận về diễn tiến các cuộc hòa đàm, hãy thử hỏi rằng miền Nam này có thể trông cậy ở Hoakỳ đến mức độ nào trong cuộc thương lượng với BV, một cuộc thương lượng mà muốn hay không, miền Nam này vẫn phải trả giá.

Lạc quan

Thật sự, vào ngày 8-5 khi ông Nixon quyết định oanh tạc toàn diện và phong tỏa các hải cảng BV, dư luận miền Nam này có vẻ đã tin tưởng rằng bây giờ Hoa kỳ đã có một lá bài quí giá để trao đổi với BV và lá bài quí giá đó sẽ có khả năng thay thế tất cả những gì mà trước kia người ta cho rằng miền Nam này phải chịu để đánh đổi lấy một cuộc ngưng chiến và một nền hòa bình.

Có người đã tin tưởng mạnh hơn khi một số bình luận gia nhận định rằng dù cuộc chiến miền Nam này không được giải quyết, ông Nixon vẫn đắc cử Tổng Thống vào tháng 11 này như thường. Nhận định đó ngày nay đang được chứng minh. Đại Hội đảng Cộng Hòa vừa khai mạc để xác nhận sự đề cử ông Nixon làm ứng cử viên chính thức của đảng, trong không khí lạc quan tin tưởng rằng ông Nixon phải đắc cử. Những tin tức loan đi cho biết dường như đã không có chút nghi ngờ nào về điều đó, nhất là trước ngày khai mạc, một cuộc thăm dò dư luận cho thấy ông Nixon đang vượt khá xa đối thủ của ông là ông Mc Govern.

Cũng là điều chứng minh cái lạc quan của đảng Cộng Hòa khi cương lĩnh của đảng đã không đặt điều kiện cho một cuộc ngưng bắn ở Đông Dương mà bản cương lĩnh đó coi là một trong những mục tiêu phải đạt tới. Người ta đã cho đó là một sự sơ xuất nhưng dù được phát giác người ta đã không bổ túc sự sơ xuất đó và cũng không thấy có tin tức gì cho biết sự sơ xuất đó đã gặp phản ứng bất lợi cho ông Nixon, của cử tri HK. Nói như vậy để mà thấy rằng có vẻ như chính sách VN của ông Nixon đã được đa số cử tri HK chấp nhận vô điều kiện.

Thêm vào đó chuyện oanh tạc để điều đình xẹp dần, quân đội HK vẫn triệt thoái đều đều, các cuộc biểu tình chống oanh tạc và phong tỏa không còn nữa hay không đáng quan tâm......

Tất cả những điều đó đã làm cho miền Nam này lạc quan để cho rằng rồi ra những điều kiện của thỏa thuận HK-BV sẽ không đến nỗi nghiệt ngã gì cho miền Nam này.

Lạc quan hay bi quan

Thế nhưng hãy hỏi rằng người ta có thể lạc quan đến mức độ nào ? Hãy hỏi rằng liệu những điều kiện chủ quan và khách quan thuận lợi kể trên có cho phép HK cứng rắn thái độ, một sự cứng rắn có lợi cho miền Nam này không ?

Hãy cứ chấp nhận rằng trong cuộc thương lượng với BV hiện tại, Hoa Kỳ có thể cứng rắn thái độ, nhưng cứng rắn thái độ không có nghĩa là thay đổi lập trường thương thuyết và lập trường thương thuyết đó chính là những đề nghị hòa bình mà Hoa Kỳ đã đưa ra. Ít nhất thì cho đến khi những đề nghị hòa bình cũ đã được rút lại để thay thế bằng những đề nghị mới, người ta phải nghĩ như vậy.

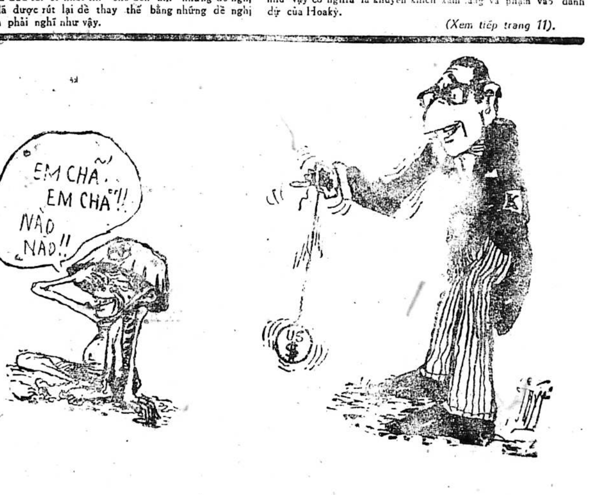
Ngày 8-5-1972 khi quyết định oanh tạc và phong tỏa BV, ông Nixon đã đưa ra đề nghị ngưng bắn tại chỗ.

Nếu Cộng Sản chấp nhận ngưng bắn tại chỗ và phóng thích tù binh thì Hoa Kỳ sẽ ngưng oanh tạc và phong tỏa BV. Cùng triệt thoái quân đội trong vòng 4 tháng. Sau khi đề nghị đó được đưa ra, cả ông Nixon lẫn ông Kissinger đã nhiều lần tuyên bố rằng Hoa Kỳ muốn tách rời các vấn đề quân sự với các vấn đề chính trị và dành các vấn đề chính trị cho những người VN giải quyết lấy với nhau.

Nhưng bày tỏ ý kiến như vậy, phía Hoa Kỳ và cả VNCH nữa chưa hề bao giờ rút lại đề nghị hòa bình 8 điểm được công khai hóa vào hạ tuần tháng giêng vừa qua với việc bầu Tổng Thống và Phó Tổng Thống VNCH mà đối phương có thể tham dự cùng với việc thành lập một hội đồng bầu cử. Phía VNCH thì có vẻ như muốn giữ nguyên đề nghị hoà bình 8 điểm, bằng chứng là trong thông cáo đề ngày 21-6-72 liên quan đến việc trả lời ngoại trưởng Adam Malik về đề nghị hòa bình 6 điểm của các quốc gia ĐNÁ, bộ Ngoại giao VNCH đã mặc nhiên xác nhận lại đề nghị 8 điểm đó.

Có chăng thì chỉ mới có một lời tuyên bố của ông Nixon rằng Hoa kỳ không bao giờ chấp nhận áp đặt ở miền Nam này một chính phủ Cộng sản, vì theo lời ông Nixon, sự chấp nhận như vậy có nghĩa là khuyến khích xâm lăng và phạm vào danh dự của Hoakỳ.

(Xem tiếp trang 11).


EM CHẢ, EM CHẢ!!
NÀO NÀO!!
K
US $

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

BỘ THÔNG TIN RA THÔNG CÁO :

3-9-72 KHÔNG ĐIỀU CHỈNH HỒ SƠ các báo sẽ bị coi như tự đình bản

SAIGON, 28-8 (VTX).— Nha Báo Chí Bộ Thông tin trong một thông cáo vừa phổ biến lưu ý các báo điều chỉnh hồ sơ trong thời hạn ấn định nếu không sẽ bị coi như là tự ý đình bản vĩnh viễn.

Thông cáo trên nhắc lại rằng do văn thư số 995-BBT-PTTT-BC ngày 14-8-1972 Nha Báo Chí Bộ Thông Tin đã nhắc nhở các báo thể thức điều chỉnh hồ sơ theo Sắc luật số 007-TT-SLU ngày 4-8-1972 sửa đổi luật số 019-69 ngày 30-12-1969. Tuy nhiên cho tới nay, chưa một hồ sơ nào được bổ túc. Vì vậy Nha Báo Chí Bộ Thông Tin trân trọng thông cáo :

1. Chiếu điều 2 Sắc Luật số 007-TT-STU ngày 4-8-1972 các nhật báo và tạp chí đang xuất bản hoặc được cấp biên lai chính thức nhưng chưa xuất bản phải điều chỉnh hồ sơ trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày 4-8-1972. Báo nào không điều chỉnh hồ sơ đúng thời hạn này sẽ bị coi như tự ý đình bản vĩnh viễn.

2.— Chiếu điều 1 của sắc luật dẫn chiếu, hồ sơ cần được bổ túc các văn kiện sau đây :

a) Một tờ khai chi tiết lập thành ba bản (có mẫu phát không tại Nha Báo Chí).

b) Trích lục tư pháp lý lịch số 3 (không quá ba tháng) của chủ nhiệm, chủ bút và quản lý.

c) Biên nhận đóng tiền ký quỹ tại Tổng Nha Ngân Khố trong một trương mục có lời.

d) Văn kiện chứng minh xuất xứ số vốn kể cả tiền ký quỹ.

Riêng đối với các báo được phép xuất bản trước ngày ban hành luật số 019-69 ngày 30-12-1966, tòa báo còn phải bổ túc thêm trích lục khai sanh hay giấy thế vì khai sinh của chủ nhiệm, chủ bút và quản lý.

3— Về việc đóng tiền ký quỹ tại Tổng Nha Ngân Khố để tiếp tục xuất bản theo luật định, các báo có thể liên lạc với Nha Báo Chí Bộ Thông Tin để lấy giấy giới thiệu.

4— Các báo chưa xuất bản, các báo đang tạm nghỉ, các báo xin thay đổi đường lối chủ trương cũng phải bổ túc hồ sơ trước ngày 3-9-1972 nếu muốn được tiếp tục xuất bản sau ngày 3-9-72.

Quá ngày 3-9-72, tức kể từ ngày 4-9-72, các báo nào chưa bổ túc hồ sơ và không hội đủ điều kiện ấn định bởi điều 4 (mới) luật số 007-TT/SLU 4-8-72 sẽ bị coi như tự ý đình bản vĩnh viễn.

QK1 hiện có 310.170 DÂN TỴ NẠN

ĐÀ NẴNG, 28-8 (VTX).— Số đồng bào tỵ nạn đang tạm cư tại các tỉnh thuộc Quân khu I hiện nay lên đến 55.633 gia đình gồm 310.170 người, trong đó có 23,528 trẻ em dưới 2 tuổi.

Số đồng bào này đang lưu trú tại 145 trại tạm cư do các tỉnh thiết lập.

Đồng bào đã nhận gần 1.008 tấn gạo, 51 tấn muối 45.000 lít nước mắm, 681 két dầu, hơn 10 két mì gói, 36 két và 3.585 hộp bánh, 2.318 bao bột CSU, 1.690 bao bulgur, 813 bao sữa bột và 1.389 bao bột mì.

Ngoài ra Bộ Xã Hội cũng gởi đến một số lớn tặng phẩm, gồm 300 két mì gói của tổ chức Hoàn cầu Khải Tượng, 1600 két bánh bisquit, 34.760 két cá hộp do chính phủ Gia Nã Đại tặng, và 1.400 két sữa đặc hiệu Nestlé do chính phủ Thụy Sĩ tặng.

— Ủy Ban Cứu Trợ nạn nhân chiến cuộc tỉnh Quảng Nam trong ba ngày cuối tuần qua đã nỗ lực tiếp cư và cứu trợ 9.525 đồng bào nạn nhân chiến cuộc quận Quế Sơn.

Tính đến sáng ngày 23-8-72, có 1597 gia đình gồm 9.525 đồng bào tại địa điểm 1 và địa điểm 2 của TrungTâm tạm cư Cẩm Hải, cách thị xã Hội An 2 cây số về phía Tây Nam.

Caritas VN phúc trình :

Còn 55.049.927đ tiền cứu trợ chiến nạn sử dụng trong tháng 8

SAIGON 29-8.— Caritas VN vừa công bố phúc trình thứ 2 về công việc cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. Theo đó từ đầu tháng 4 đến tháng 8-72, Caritas đã quyên được của các địa phận 19.181.217đ hiện kim và 25.067.300đ phẩm vật, cộng chung là 44.248.517đ.

Với số tiền thu góp được kể trên Caritas các Địa Phận trao tay liền vào việc cứu trợ đồng bào không phân biệt tôn giáo, chủng tộc, các nhà trường, các cơ sở từ thiện, các nhà thờ đều mở cửa đón nhận người tỵ nạn trú ẩn. Và chờ đến tháng 6 mới được tài trợ của Caritas Quốc Tế.

Caritas QT đã giúp được 52.860.673đ. Phúc trình cho biết số tiền còn lại được sử dụng trong tháng 8-72 là 55.049.926đ.

Phúc trình kết luận :

«Sự đóng góp của Caritas trong nước là quan trọng và chúng tôi cố gắng theo con đường đó để dần dần được tự túc trong các sinh hoạt của Caritas nước nhà.

Tuy nhiên sự đóng góp của Caritas trong lãnh cứu trợ này sánh như hạt cát bỏ bể đối với sự hao tốn của Chánh quyền và Hội Hồng Thập Tự VN. Và vấn đề tỵ nạn sẽ còn kéo dài đến khi ngưng bắn thật sự.

Caritas VN, tỏ lời cám ơn các Caritas Quốc Gia đã giúp đỡ hoặc trực tiếp hoặc gián tiếp Caritas VN để hoàn thành sứ mạng Bác Ái của Giáo Hội trên phần đất khốn khổ này».

Giới thẩm quyền giải tỏa thắc mắc của lứa tuổi 18

18 TUỔI CÓ 2 TRƯỜNG HỢP RÕ 1 được hoãn dịch, 1 phải nhập ngũ

Nha Khảo thí công bố lịch trình phát chứng chỉ Tú Tài 1

SAIGON, 29-8.— Về vấn đề nhập ngũ của tuổi 18 (sinh năm 1954) gần đây đã gây ra nhiều thắc mắc cho lứa tuổi này vì nó chia ra nhiều trường hợp, chẳng hạn 18t. thí sinh tự do thi xong Tú 1 phải nhập ngũ ngay trong số có trường hợp lại được hoãn. Chính Luận đã liên lạc với Nha Động viên để hỏi cho rõ về các trường hợp trên và được giải thích rõ như sau.

Về trường hợp các thanh niên sanh năm 1954 mới đậu Tú Tài I năm nay, giới thẩm quyền liên hệ giải thích như sau: Có 2 trường hợp khác nhau rõ rệt. Thứ nhất là thanh niên sanh năm 1954 học lớp 11 phổ thông niên khóa 1971-1972 được hoãn dịch hợp lệ về học vấn và chứng chỉ HĐQĐ của những người này có hiệu lực đến 15-10-1972. Chứng chỉ này vẫn còn giá trị và bộ QP đang cứu xét đề nghị của bộ GD về việc xin cho các thanh niên ở trường hợp này được học thêm một năm nữa cho hết chương trình Trung Học. Trường hợp thứ hai của các thanh niên sanh năm 1954 là thí sinh tự do (không học ở trường nào, khai lược giải cá nhân trẻ v.v...). Các thanh niên này không được hoãn dịch hợp lệ về học vấn mà chỉ được triển hạn để thi Tú tài I năm 1972. Theo tinh thần thông cáo ngày 7-6-1972 của bộ QP, các thanh niên này được triển hạn nhập ngũ tới 10-9-72 để thi và sẽ phải nhập ngũ ngày 11-9-1972. (PKV)

Lịch trình phát bằng Tú I

— Chiều 28-9, Nha Khảo Thí Bộ Giáo Dục đã ra thông cáo ấn định lịch trình lãnh Chứng Chỉ Tú Tài I khóa 2-8-1972 như sau :

Mỗi ngày, Nha Khảo Thí (đường Nguyễn Bỉnh Khiêm, gần Thảo Cầm viênSaigon) phát chứngchỉ từ 8g30sáng đến 11g và 15g chiều đến 17 giờ.

Thứ Tư 30-8 : dành cho các thí sinh trúng tuyển thuộc Hộiđồng CD1 gồm các trung tâm Hưng Đạo 1, Hưng Đạo 2, Hồng Lạc, Tiền Giang.

Thứ Năm 31-8 : Hội đồng CD2 : Nguyễn Khoái—Nguyễn Trãi—Tiểu học Khánh Hội.

Thứ Sáu 1-9 : Hội đồng A3, sáng Lê văn Duyệt, Đinh tiên Hoàng Kiến Thiết, chiều : VõTrường Toản, Phan đình Phùng.

Thứ Bảy 2-9 : Hội đồng A2. Sáng Trương vĩnh Ký, Quốc Gia Sư Phạm, Trưng Thu, Bác Ái, Chiều : Trần hưng Đạo, Nguyễn bá Tòng, Tiểu học Chợ Quán, Hoàng Thụy Năm.

Thứ Hai 4/9 : Hội đồng A1 — Sáng : Gia Long — Cửu Thế Học Đường, Chiều : Lê quí Đôn — Bàn Cờ.

Thứ Hai 5-9 : Hội đồng A4, sáng : Trưng Vương, Nguyễn bỉnh Khiêm, Taberd, chiều : Văn Hóa Quân Đội, Hòa Bình.

Thứ Ba 6-9 : Hội đồng A4 Bis Tiểu Học Tân Định, Đồ Chiểu, Nguyễn Công Trứ, Tân Thạnh.

Thứ Năm 7-9 : Hội đồng A5 Sáng : Nguyễn An Ninh, Sương nguyệt Ánh, chiều : Quang Minh, Nhật Tảo.

Thứ Sáu 8-9 : Hội đồng A5 bis : Bà Triệu, Minh Mạng, Phước Đức, Phạm đình Hổ.

Thứ Bảy 9-9 : Hội đồng B2 : Sáng Chu văn An, Việt Tú, Khai Trí, chiều : Bồ Đề Chợ lớn, Hùng Vương.

Thứ Hai 11-9 : Hội đồng B3. Sáng : Lê văn Duyệt Gia Định, Nam Tiểu học Gia Định, Nguyễn bá Tòng GiaĐịnh, Đạt Đức. Chiều: Nhân Vị, Văn Lang, Việt Nam Học đường.

Thứ Tư 13-9 : Hội đồng B4 Saigon. Sáng : Hồ ngọc Cẩn, Nguyễn duy Khang, Phước An, Thánh Thomas.

Các Hội đồng khác, Nha khảo thí sẽ có thông cáo sau. Nha Khảo thí cũng cho biết, nếu thí sinh không đến lãnh chứng chỉ theo lịch trình ấn định kể trên thì thứ Hai tuần kế tiếp tức ngày 18-9 đến Nha Khảo Thí lãnh chứng chỉ vào mỗi buổi sáng. Khi đến lãnh chứng chỉ, thí sinh phải xuất trình giấy báo danh thẻ căn cước hoặc thẻ học sinh. Không một ai có thể lãnh hộ cho thí sinh ngoài cha mẹ hoặc người hôn phối của thí sinh. (NH)

GĐ Nha Tư Thục đệ đơn từ chức

SAIGON, 28-8.— Tin từ Bộ Giáo dục cho biết, GS Phạm đăng Cảnh, Giám Đốc Nha Tư thục đã đệ đơn từ chức và đã được Bộ Giáo Dục chấp thuận kể từ ngày 1-9 này.

Nguồn tin cho biết thêm, GS Phạm đăng Cảnh cũng xin «giải nghệ» luôn Giáo sư công lập. Tin này đã làm xúc động giới tư thục thủ đô và khiến dư luận đang xôn xao bàn tán quanh vụ một ông Giám Đốc đang nắm một ngành quan trọng trực tiếp liên quan tới cả trên 700 trường tư và gần 3/5 tổng số học sinh trên toàn quốc giữa một thời «đầy dẫy nhũng lạm và tham quyền cố vị» lại bỗng dưng tự ý xin «rũ áo từ quan». Theo giới tư thục, Giáo Sư Phạm đăng Cảnh từ ngày làm Giám đốc Nha Tư thục đến nay hết lòng với ngành Tư thục, không gây nên một điều đáng phiền trách nào. Vẫn theo giới tư thục, GS Phạm đăng Cảnh, tuy làm Giám Đốc một Nha quan trọng như Nha Tư thục, GS Cảnh hàng ngày vẫn phải đi dạy thêm và là một nhà giáo gương mẫu, thanh liêm và rất có uy tín.

Cũng vẫn theo nguồn tin trên, việc GS Cảnh từ chức, bỏ nghề Giáo Sư công dường như là do sự bất đồng ý kiến với một giới chức cao cấp tại Bộ và đây cũng là cách biểu lộ thái độ «tiết tháo» không muốn hòa vào con đường «phe phái kỳ thị, xôi thịt,...»

GS Cảnh sinh trưởng tại miềnNam, từng là Sinh Viên Đại Học Hà Nội trước năm 1945 và cũng là cựu sĩ quan ngành Thiết Giáp, sau khi giải ngũ hồi 1955, ông lại trở về ngành giáo dục. (NH)

Sau nữ xạ thủ Hoàng thị Hương xếp hạng 56/59

Nam xạ thủ VNCH sắp hạng 49/50 trong cuộc tranh tài ở TVH Munich

Nhật đứng đầu về môn thể dục thế vận Nam

SAIGON, 29-8.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin về ngày đầu tranh tài tại Thế Vận Hội Munich. Tay súng hữu danh của VNCH, bà Hoàng thị Hường từng đoạt huy chương vàng về môn bắn súng tự do tại ĐNÁ Vận Hội ở Vọng Các 71, dự cuộc thi bắn và chỉ được xếp hạng 56 trong số 59người dự giải. Nay có tin thêm như sau :

Về môn súng lục tự do Nam, tay súng Hồ Minh Thu của VNCH đã được sắp hạng thứ 49 trong số 50 xạ thủ dự tranh, với tổng số điểm là 524. (Như vậy coi như VNCH đã hoàn tất cuộc tranh đua tại Munich).

Huy chương vàng của môn thi này, đã về tay Ragnar Skanaker của Thụy Điển với một kỷ lục mới của Thế Vận Hội, là 567 điểm trong số 600 điểm.

Huy chương bạc về tay Dan Iuga của Lỗ Ma Ni với 562 điểm và Rudolf Dollinger (Áo) với 560 điểm đoạt huy chương đồng. Về thể dục thế vận : Nhật đứng đầu về môn thế vận Nam.

Kế đó là Nga Sô đứng hạng thứ nhì với 282,20 điểm và Đông Đức hạng 3 với 278,40 điểm.

Về bóng rổ, Nga sô đè bẹp Senegal với cac tỷ số 94-54 điểm sau khi dẫn trước trong hiệp đầu với 50/23.

Sénégal đã thua có lẽ vì tầm vóc quá nhỏ của các đấu thủ của họ, so với các đấu thủ khổng lồ của Nga sô.

Trong 1 trận khác Nam Tư đã hạ Ý Đại Lợi với tỷ số 85/78.

Tây ban Nha hạ Úc Đại Lợi bằng tỷ số 79/74.

HK hạ Tiệp Khắc một cách dễ dàng với tỷ số 66/35 trong khi Ba Tây đè bẹp Nhật Bản 1/01/55 và Cu Ba hạ Ai Cập 105/64.

Về bóng chuyền nam : Nga sô hạ Tunisie, Tiệp Khắc hạ Ba Lan.

Về bóng tròn : Tây Đức hạ Mã Lai Á 0-3, Maroc thủ huề Hoakỳ 0-0 Hung Gia Lợi hạ Ba Tư 5-0, Đan Mạch hạ Ba Tây 3-2.

Về Thế vận (Nữ) : Nga sô dẫn đầu với 189,15 điểm, Đông Đức : Huy chương bạc 187,30 điểm, Tiệp Khắc—Hung Gia Lợi : Huy chương đồng với 182,15 điểm.

Về Bóng chuyền (nữ) Hung Gia Lợi hạ Tây Đức 3-0

Sau đây là các huy chương đã được trao trong ngày đầu :

Ba Lan 1 vàng, Thụy Điển 1 vàng Hung 1 bạc 1 đồng, Lỗ Ma Ni 1 bạc, Áo 1 đồng.

Chủ tịch Ủy ban Thế Vận Avery Brundage tiết lộ với báo chí tại Luân Đôn rằng Rhodesia đã đề nghị sẽ tự ý rút lui trong trường hợp sự hiện diện của phái đoàn lực sĩ Rhodesia gây xáo trộn cho Thế Vận Munich.

TIN VẮN

— Thủ tướng Trần thiện Khiêm lúc 17 giờ chiều 28-8 đã tiếp kiến ông Pattana Payackanitti, tân đại sứ đặc biệt và toàn quyền Thái Lan tại VNCH. Tân ĐS Thái vừa trình ủy nhiệm thư lên Tổng thống ngày 25-8.

— Hôm thứ Bảy tuần qua, công chức trong thành phố Đà Nẵng đã được huy động để làm «sạch sẽ thị xã» một thành phố có tiếng «thiếu vệ sinh» nhất từ trước tới nay. Một ký giả ở địa phương cho biết, công chức đã được phát cuốc xẻng, chổi chà quét tước và làm sạch những đám cỏ hoang trong thị xã, trong khi viên Thị Trưởng là Đại Tá Nguyễn ngọc Khôi đi bên cạnh hối thúc họ. (TV)

Câu điện cao thế 2 anh em cột chèo chết thê thảm

GIAĐỊNH.— 6g15 chiều ngày 27-8, một tai nạn khủng khiếp xảy ra tại hẻm 113 ấp Nhất Trí 3, quận Gò Vấp (Gia Định) gây cho 2 anh em cột chèo chết thê thảm. Ngoài ra, còn 1 người người nữa là em vợ của 2 người này đang hấp hối trên giường bệnh. Theo cuộc điều tra, ông Nguyễn văn Bảy (35t), ông Huỳnh văn Lẹ (39t) và ông Nguyễn văn Sơn (32t) là anh em rể với nhau ngụ tại 3 căn nhà nhỏ sát liền nhau tại hẻm 113 ấp nói trên.

Nhà của họ ở mặt tiền Xa lộ Phan thanh Giản, gần ngã tư Hàng Xanh (Thị Nghè). Vào giờ nói trên, cả 3 anh em rủ nhau leo lên nóc nhà tôn móc dây vào điện cao thế từ một trụ đèn to sát lề

Xem tiếp R trang 10

Sau lịch đàn ông khỏa thân

Phụ nữ bắt đầu CHO IN BÍCH CHƯƠNG các ông ở truồng

SAN FRANCISCO 28-8 (UPI) — Sau tổ chức in lịch hình khỏa thân đàn ông, một công ty do phụ nữ làm chủ và điều hành đã khởi sự chế tạo những bích chương in hình đàn ông ở truồng.

Bà Obrenski O.Brien là giám đốc công ty «Đàn ông cho đàn bà» tuyên bố : «Phụ nữ thích nhìn vào thân thể nam giới ».

Bà O' Brien cũng cho biết, hãng của bà định sản xuất một loạt sản phẩm miêu tả hình nam giới khỏa thân thích hợp với quan điểm của phụ nữ.

Bà giám đốc O.Brien tuyên bố thêm : «chúng tôi muốn cho phép phụ nữ nhìn thẳng vào đàn ông. Các bích chương của chúng tôi khác biệt vì đó là hình những đàn ông bình thường mà người đàn bà nào cũng có thể gặp chớ không phải là những biểu tượng tình dục».

Công ty mới này cũng cho biết một loạt 5 bích chương in hình đàn ông khỏa thân đã sẵn có với giá 2 Mỹ kim bán tại tiệm bách hóa và tiệm sách.

Hoa Kỳ trưng thêm bằng cớ chứng tỏ *đê điều BV hư là do chính CSBV* dồn nỗ lực hòng thôn tính miền Nam

HOA THỊNH ĐỐN, 28-8 (VOA).— Càng ngày người ta càng thấy có thêm nhiều bằng chứng tỏ rõ là chính phủ CSBV từ lâu vẫn quan tâm đến sự suy đồi của hệ thống đê điều ở miền Bắc trước khi Hoa Kỳ mở lại các cuộc oanh tạc, nhưng họ đã tỏ ra bất lực không làm nổi các công tác cần thiết để sửa chữa các đoạn đê bị ngập úng vì chuột hay rò rỉ, vì đã dành quyền ưu tiên cho việc thiết kế cuộc tiến công mùa Xuân 1972 vào miền Nam VN.

Xem lại tập hồ sơ về những vụ ngập lụt mùa hè trong năm 1971, ta sẽ thấy nhiều điều không thể giải thích nổi về những sự trì trệ trong công việc nhìn nhận các đoạn đê bị hư hỏng, trì trệ trong việc tổ chức, công tác kiểm soát, sửa chữa các đoạn đê bị hư, khuyết điểm là thiếu sót về kỹ thuật, lo lắng về những hành động ăn cắp của công, tác phong và hành động tắc trách của công nhân và thủ trưởng và nhất là một thời gian im hơi lặng tiếng rất lâu của chính quyền CSBV về vấn đề phòng lụt cho đến khi vấn đề này bất ngờđược nêu lại trong hồi tháng 2 và tháng 3 năm nay, tức là vào những ngày đầu của cuộc tổng tấn công vào miền Nam VN ngang qua khu phi quân sự. Mãi một thời gian rất lâu sau khi thời kỳ thuận tiện để sửa chữa đê điều đã đi qua và trong khi cuộc tiến công của quân CSBV vào miền Nam VN đương diễn tiến mạnh mẽ, Bộ Trưởng Thủy Lợi CSBV đã nhắc nhở cho nhân dân miền Bắc nhớ rằng «công tác phòng và chiến đấu chống lũ lụt ở miền Bắc nước ta đã trở thành một công tác quan trọng cho toàn đảng và nhân dân ta» viết trong số tháng 7 của tạp chí HọcTập, BộTrưởngThủy Lợi CSBV nói rằng các vụ thiên tai bao giờ cũng to lớn và nghiêm trọng nhất là triền sông Hồng. Kế đó, ông cảnh cáo thêm : « Trước tình trạng đó, công tác chiến đấu phòng lũ lụt là một công tác rất khó khăn và rắc rối, nên cần phải tỏ ra tích cực với tinh thần cách mạng tiến công và phải tiếp tục khẩn trương ».

Thành tích những nỗ lực của CS BV để giảm bớt tầm quan trọng của nạn lụt năm 1971 và chính ông Bộ Trưởng Thủy Lợi CSBV đã phải nhìn nhận là tệ hại nhất từ 100 năm nay, và các công tác phòng lũ lụt từ dạo đó vào mùa lụt 1972 cho thấy là các công tác này đã không được tiến hành trong tinh thần khẩn trương và liên tục như là ông đã cảnh cáo. Các nhược điểm và thiếu sót chỉ mới được nhìn nhận gần đây thôi, và hình như là chính quyền CSBV vào phút chót đã tìm cách làm giảm bớt tầm mức những sự thiệt hại do vụ lụt 1972 gây nên. Nhưng một kết luận không thể tránh được là việc đảng và nhà nước đã không đáp ứng kịp thời cho một tình huống phát hiện từ giữa tháng 8 có thể là ngay từ tháng 7-1971, khi những trận mưa lớn hơn thường lệ bắt đầu đổ xuống vùng lưu vực sông Hồng.

Buổi phát thanh đầu tiên nói đến các vụ lụt năm 1971 là vào ngày 25-8 năm đó với một lời loan báo giản dị là «Những trận lũ lụt gần đây đã làm cho nhiều vùng bị ngập lụt» và thúc dục nhân viên chính quyền các cấp hãy bày tỏ tinh thần trách nhiệm của họ bằng cách tổ chức công cuộc bảo vệ đê điều. Theo ngay sau đó là một chỉ thị của Phủ Thủ Tướng về việc bảo vệ của công của nhà nước, hợp tác xã và nhân dân ở những vùng bị ngập lụt, và đặc biệt nhấn mạnh đến những vụ biển thủ tài sản để ngăn ngừa người ta nhân cơ hội lũ lụt để ăn cắp và xâm lấn tàisản nhà nước. Nhưng tầm mức tàn phá to tát của vụ lụt này chỉ được chính thức nhìn nhận vào ngày 29-8 trong 1 buổi phát thanh nói rằng đảng và nhà nước «tận dụng mọi phương tiện sẵn có và đã cố gắng hết sức để bảo vệ đê điều phòng lụt và giúp đỡ nhân dân ở những vùng bị ngập lụt ».

Vào ngày 30-8 tờ Nhân Dân tiết lộ rằng vì những trận lũ lụt, lúa tại nhiều nơi đã bị úng thủy vào giữa tháng 8 nhưng, nói rằng 85o/o lúa mùa đã cấy được xong. Sự thực thì không một lời tuyên bố có thẩm quyền nào được đưa ra cho biết tổng số lúa mùa bị mất trong trận lũ lụt tháng 8 và tháng 9-1971. Những con số ước lượng đã ở giữa từ 25 đến 40 phần trăm và việc Hà Nội đã nhận được những chuyến gạo tiếp tế khẩn cấp của Nga Xô và Trung Cộng trong khi lại bác bỏ một đề nghị giúp lúa gạo của miền Nam VN là một việc không ai có thể chối cãi được.

Rõ ràng là chính quyền miền Bắc vẫn còn một thái độ lừng khừng về vấn đề này trong năm 1971. Một phiên họp hỗn hợp của ban Bí Thư Trung Ương Đảng và Ủy Ban Thường Vụ Hội Đồng Bộ trưởng đã kêu gọi nhân dân hãy tiếp tục tăng cường và bảo vệ các đê điều vì mùa bão lụt vẫn chưa hết, và 1 lần nữa nhấn mạnh đến công tác quản lý thị trường và cuộc chiến đấu chống lại các tệ đoan xã hội trước những tàn phá do lũ lụt gây nên. Các kế hoạch tháo nước và chuẩn bị mạ, cả ngay sau khi nước rút phải động viênnhân lực để hoàn thành công tác này và tiếp tục cuộc chiến đấu phòng lụt vì lụt tuy đã đến tột điểm nhưng chưa phải là đi qua. Tuy nhiên, các công tác sau lũ lụt chỉ được nhấn mạnh đến vào ngày 13-9 mà thôi, khi tờ Nhân dân kêu gọi các hợp tác xã hãy tìm cách sửa chữa những nhà cửa của các thương binh và gia đình các tử sĩ, không lấy tiền hoặc lấy rất ít tiền, tùy theo gia cảnh của từng người. Và một buổi phát thanh của Đài Hà nội lưu ý đến sự hư hại về các tiện nghi vận chuyển, thông tin. Về mùa màng, thì đến ngày 17-9, người ta thấy xuất hiện hiện những chi tiết có ý nghĩa về vụ lũ lụt vừa qua, khi tờ Nhân Dân loan báo một chiến thắng thiên tai lớn lao, và cho hay là « Những trận mưa lớn trong vùng lưu vực sông Hồng thực ra đã tạo nên nhiều vụ lụt nhỏ tại nhiều nơi từ hồi tháng 7, và đến tháng 8 những trận mưa lũ đã đổ khắp các vùng thượng lưu và suốt giọc vùng lưu vực, làm cho mực nước dâng lên cao rất nhanh.

«Đặc điểm của những vụ lũ lụt và lụt đột xuất vừa qua là những trận mưa bão nối tiếp nhau đổ xuống và những vụ lũ lụt đột xuất kế tiếp nhau diễn ra vào một lúc mà thủy triều đang dâng cao làm cho các mực nước ở các triền sông cũng lên cao và đứng nguyên ở mực nước này trong nhiều tuần lễ, chẳng hạn mực nước nguy hiểm ở lưu vực sông Hồng đã kéo dài trong 55 ngày. Tất cả đoạn đê đã bị thấm nước trong một thời gian dài, và mỗi lần mực nước dâng cao hơn là mực nước an toàn, làm tràn qua bờ đê, thì chúng ta lại đắp đê theo mực nước đó, bằng trăm đoạn đê bị xoáy mòn đã được tăng cường kịp thời.» Tuy nhiên tờ báo này phải nhìn nhận rằng vẫn còn cần rất nhiều đến các công tác sửa chữa đê điều và cứ thế trong nhiều tuần lễ nữa báo chí và các buổi phát thanh CSBV vẫn tiếp tục đề cập đến các

XEM TIẾP M TRANG 10

TRONG TRƯỜNG HỢP NIXON TÁI ĐẮC CỬ

Kissinger dự định sẽ ở lại NHƯNG NHIỀU BỘ TRƯỞNG RA ĐI

SAN CLEMENTE, CALIFORNIA 27-8 (UPI).— Cố vấn an ninh của Tổng Thống Nixon, Tiến sĩ Henry. Kissinger dự định ở lại tòa Bạch Ốc nếu TT Nixon tái đắc cử Tổng Thống nhiệm kỳ hai.

Nhưng nhiều yếu nhân khác trong nội các cũng như tại ban tham mưu cao cấp đều không chịu ở lại làm việc thêm 4 năm nữa.

Tham vụ báo chí tòa Bạch Ốc Ronald Ziegler cho hay ông hy vọng Tiến sĩ Kissinger sẽ ở lại cộng tác với TT Nixon với chức vụ cố vấn an ninh quốc gia, một vai trò được coi là nhân vật thứ nhì của Hoakỳ.

Nhưng sẽ có sự thay đổi trong nội các của Tổng Thống Nixon. Bộ trưởng quốc phòng Melvin R. Laird đã từng loan báo ông sẽ rời chức vụ tại Ngũ Giác Đài vào cuối năm nay. Tuy nhiên ông cũng không cho biết về các dự tính trong tương lai của ông.

Bộ trưởng gia cư George Romney mới đây đã quá bận rộn về việc cứu trợ các nạn nhân bão lụt tại Pennsylvania, cho biết là ông cũng sẽ rời nội các. Ông hy vọng trở thành một hội viên của hội đồng giáo phái Mormon.

Mới đây lại có các nguồn tin loan rằng Ngoại trưởng Hoa Kỳ William Rogers cũng sẽ từ chức. Cựu Bộ trưởng tài chánh John Connally có thể sẽ là người kế vị Ngoại trưởng Rogers hay bộ trưởng Laird.

Cố vấn tòa Bạch Ốc Robert Finch dự định trở về California và có thể trở lại hoạt động chính trị. Ông là cựu phó thống đốc tiểu bang này.

Ông Herbert G. Klein, giám đốc đặc trách liên lạc tại tòa Bạch Ốc đã được đề nghị giữ hai chức vụ trong ban chấp hành tại một công ty kỹ nghệ tư tại Nữu Ước một khi ông rời chính trường sau cuộc bầu cử tháng 11 tới đây. Nhưng có nguồn tin loan rằng bà vợ ông muốn hai người trở lại sinh sống tại California.

2 Mỹ kiều đấu súng giữa nhà hàng 1 bị thương, 1 bị 3 tháng treo

Mượn bằng khoán đất 15 triệu rồi lờ luôn, Giám Đốc hãng Liên Á bị tù 1 năm.

SAIGON 29-8.— Hồi trung tuần tháng 6 Dương Lịch vừa qua đã xảy ra 1 cuộc đấu súng giữa hai Mỹ kiều tại 1 nhà hàng ở đường Tự Do làm chấn động cả khu phố, bởi hai kẻ trong cuộc đều thuộc giới ăn chơi quen biết của hầu hết các nhà hàng tại đây.

Sau mấy tiếng nổ chát chúa, kẻ ngã gục trên trên vũng máu là Hansen được nhân viên an ninh chở đến bịnh viện cấp cứu vì vết thương ở chân, còn John Azave thì được đưa về cuộc cảnh sát lấy lời khai. Qua cuộc điều tra của cảnh sát và sau cuộc thẩm vấn ở Dự Thẩm, Mỹ kiều Azave bị tống giam về 3 tội : cố ý đả thương, giữ vũ khí và cư ngụ bất hợp pháp.

Nội vụ ra trước Tòa sáng qua, nguyên cáo xin được bồi thường 720 ngàn thiệt hại. Bị can có luật sư Lê thế Tùng biện hộ đã nhấn mạnh đến trường hợp thân chủ của ông bị khiêu khích trước mà phải hành động như vậy, để xin Tòa khoan hồng rộng rãi. Tòa phạt Azave 3 tháng treo và dạy bồi thường Hansen số tiền thỉnh cầu trên.

Giám đốc bị tù

Ông Nguyễn văn Tâm, 32 tuổi Giám Đốc hãng thầu Liên Á ở đường Pasteur và thương gia Ooi-Soo-Thong đã bị Tòa Sơ Thẩm sáng qua lên án khuyết tịch mỗi người 1 năm tù ở về tội sang đoạt và liên đới bồi thường nguyên cáo 15 triệu đồng thiệt hại.

Theo hồ sơ thì vào giữa năm ngoái, ông Tâm có đấu thầu được dịch vụ cung cấp thịt heo đông lạnh cho Tổng Cục Tiếp Tế nên có nhờ ông Thong giới thiệu với bà Nguyễn thị Thu, để mượn của bà này bằng khoán lô đất 264, diện tích 11 ngàn thước vuông, tọa lạc tại đường Hòa Hưng để cầm cho Ngân Hàng lấy 4 triệu 500 ngàn đồng ký quỹ cho cuộc đấu thầu nói trên. Sau đó, chẳng biết việc làm ăn bị cản trở thế nào mà quá thời hạn, bà Thu vẫn không được ông Tâm mang trả lại bằng khoán kia, nên đem việc trình nhà chức trách. Do vậy cả hai ông Nguyễn văn Tâm và Ooi-Soo Thong đều bị điều tra truy tố ra Tòa để rồi lãnh bản án khuyết tịch như trên. (Th-Vũ)

N.Đ. KÝ GIẢ VIỆT NAM lên án vụ sát hại CHỦ BÁO ĐÔNG PHƯƠNG

SAIGON, 28-8 (VTX).—Nghiệp đoàn Ký giả Việt Nam hôm nay lên án quân khủng bố dùng bạo lực sát hại ông Phan Mỹ Trức chủ nhiệm nhật báo Đông Phương.

Trong thơ lên án, Nghiệp đoàn Ký giả VN nói rằng đã rất xúc động về cái chết của ông Phan Mỹ Trức và cực lực lên án những kẻ chủ trương dùng bạo lực sát hại người cầm bút dù bất cứ vì lý do gì.

Nghiệp đoàn cũng tỏ ý mong mỏi nhà chức trách sớm kết thúc cuộc điều tra để đưa nội vụ ra ánh sáng.

Ông Phan Mỹ Trức bút hiệu Vân Sơn. Chủ nhiệm Nhật báo Đông Phương đã bị quân khủng bố sát hại tại đường Ngô tùng Châu Saigon vào hồi 13 giờ 30 ngày 26-8-1972.

Cuối tháng 9 tới TOÀN CĂN CỨ LONG BÌNH ĐƯỢC TRAO CHO VNCH

SAIGON (VTX).— Căn cứ Long Bình của Hoa kỳ ở khoảng 30cs Tây Bắc Saigon thuộc tỉnh Biên Hòa sẽ được chuyển giao cho chánh phủ VNCH chậm lắm là hai tháng nữa.

Theo tinTrung tâm Khuếch trương Kỹ nghệ hôm nay cho biết việc chuyển giao căn cứ trên có thể được thực hiện vào cuối tháng 9 hoặc tháng 10 sắp tới và khu vực đồn trại này thay vì trao cho quân đội sẽ được biến thành một trung tâm kỹ nghệ xuất cảng.

Theo các chuyên viên phát triển kỹ nghệ thì đây là một khu vực lý tưởng để thành lập một khu kỹ nghệ vì nằm sát một trục lộ giao thông quan trọng lên miền cao nguyên hoặc miền duyên hải Đông Nam Thủ Đô. Hơn nữa lại có sẵn những phương tiện tối thiểu để các công kỹ nghệ gia có thể hoạt động ngay mà không mất những phí tồn tiên khởi như hệ thống giao thông nội bộ, điện nước, kho hàng, văn phòng tạm v.v...

Từ QUÊ ra TỈNH

Sinh viên phát động chiến dịch Tình Quân Dân

SAIGON.— Lễ xuất phát 6 Liên đoàn SV Phòng vệ Hậu phương phát động chiến dịch Tình Quân Dân tại Đô thành đã được tổ chức sáng 28-8 tại công viên Đống Đa trước Tòa Đô Chánh dưới quyền chủ tọa của ông Ngô khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục.

Trong dịp này, ông Tổng Trưởng đã bày tỏ lời khen ngợi công tác xã hội, cứu trợ nạn nhân chiến cuộc và ủy lạo chiến sĩ tiền tuyến của anh em Sinh viên Học sinh Ông mong rằng với tuổi thanh niên và lòng hăng say của tuổi trẻ, thời gian tới anh em Sinh viên sẽ thành công trong công tác phát động chiến dịch Tình Quân Dân đến mọi tầng lớp dân chúng Thủ đô. (VTX)

Khánh thành khu thể thao Phạm Thế Hiển

SAIGON.— Ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục sáng 28-8 đã đến khánh thành khu Thể thao Phạm Thế Hiển tại Quận VIII Đô thành Saigón.

Ô. TTGD cho hay Bộ Giáo Dục đang cố gắng đẩy mạnh các hoạt động thể dục thể thao trong nước và gây phong trào khoẻ trong giới Học đường. Ngoài việc sáp nhập hai Ủy hội QG Thể thao và Ủy hội Thế vận VN, Bộ Giáo dục đang thành lập một Ủy hội Thể thao học đường để từ đó thành lập một biệt đoàn thể thao dành cho Sinh viên học sinh để tuyển chọn các tài năng trẻ tham dự các giải thể thao Quốc tế. Cũng trong dịp này, ông Tổng Trưởng đã trao gắn một Văn hóa Giáo dục và hai Thanh niên thể thao bội tinh cho các viên chức hữu công tại địa phương.

Trong diễn văn khai mạc, Đại Tá Đô Trưởng đã cho biết, khu Thể thao Phạm thế Hiển rộng 25th. dài 42 thước đã được xây cất với kinh phí ba triệu đồng do ngân sách Bình Định và Phát triển Đô thành đài thọ. Khu Thể thao này có đầy đủ dụng cụ và tiện nghi để tập dợt và tổ chức các cuộc tranh tài và bóng rổ, bóng chuyền và quần vợt.

Cướp lộng hành ngay trước tòa án

SAIGON.— Liên tiếp hai ngày qua, Cảnh Sát đã thộp cổ được 4 tên cướp cạn. Cô Trần thị Kim Th. (19 tuổi) sinh viên nhà đường Lê văn Duyệt đến Tòa Án xin giấy, có đứng trước cửa Tòa thì một tiểu yêu cướp 1 bao thơ cầm trên tay có 4.900. Cảnh Sát gác Tòa bắt được tên Nguyễn văn L. (12 tuổi). Cô Nguyễn thị K. (16tuổi) đi mua hàng tại chợ Bến Thành bị một người đàn ông giật cái bóp trong đựng tiền bỏ chạy. Cảnh sát bắt được khai tên Vũ văn T. (58 tuổi). Cô Lê thị Th. (16t), nhà đường Âu Dương Lân đi chơi về gần tới nhà bị tên cướp giật giây chuyền. Cảnh Sát bắt được tên Lê thị H. (54t) Cô Lý thị Th. (20t), nhà đường Sư Vạn Hạnh, đứng chờ xe Lam đường Lê Lai bị giật xách tay trong đựng 12.400đ, Cảnh Sát rượt theo bắt được tên Lê văn H. (16t). (AH)

Cướp bắn người gãy chân, lột đồng hồ tiền bạc

BIÊN HÒA.— Đêm 27-8 có nhiều tiếng súng nổ xen lẫn tiếng kêu cứu gần xóm Suối Lồ Ồ. Nhà Chức trách đến thì thấy có một quân nhân bị trúng đạn đang rên siết bên vệ đường, liền chở đi bệnh viện cứu cấp.

Theo cuộc điều tra được biết nạn nhân tên Nguyễn văn Tòng 19 tuổi (Binh 2 Quân Y tùng sự ở KBC.8055) đi phép về thăm người chị tên N.T.T. (ngụ nơi đây) đã bị hai tên lái Honda kè theo đạp ngã định cướp tài vật. Binh Tòng kháng cự và kêu cứu liền bị bọn bất lương bắn gãy chân, cưỡng đoạt tiền bạc, đồng hồ rồi tẩu thoát về hướng Biên Hòa. (PV)

Cháy tại trại gia binh Nguyễn văn Học

GIA ĐỊNH.— 6 giờ sáng 28-8, lửa phát cháy tại căn nhà số 50 cư xá gia binh Nguyễn văn Học Gia Định do bà Đoàn thị Tr. làm chủ. Đội cứu hỏa Gia Định đến nơi dàn áp dập tắt được. Nguyên nhân gây ra hỏa hoạn vì giây điện chạm. Thiệt hại khá nhiều. (DL)

Ông thầu khoán bị tố cáo cưỡng hiếp gái 16

SAIGON.— Cách đây 1 tuần, bà Nguyễn thị H. (36 tuổi, nhà ở đường Hậu Giang) có cô con gái tên Nguyễn thị T. Ng. (16 tuổi) bỗng nhiên bỏ nhà ra đi. Bất ngờ ngày 26/8 cô này lại tự nhiên về nhà. Mẹ gạn hỏi thì cô Ng. cho biết bị ông T.V.H (46t) chủ thầu khoán nhà đường Trần quốc Toản dụ dỗ đưa về nhà chơi rồi dùng cưỡng lực cưỡng hiếp. Bà H. tới bót tố cáo với nhà chức trách, nhưng căn nhà ở đường Trần-q-Toản mà cô N. tố cáo thì không phải là chỗ ông H. cư ngụ mà căn nhà này của bà Huỳnh thị K. dì ông H. Bà K. bị mời tới bót thì bà cho biết, cô Ng. có đến xin làm công cho bà, bà bằng lòng mướn cùng ngụ chung với người làm công khác ăn ở trong nhà. Còn ông H. là cháu bà hai ba tháng tới thăm bà 1 lần rồi lại ra về không có ăn ngủ ở nhà bà. Cảnh Sát mời ông H. thẩm vấn thì ông này phủ nhận lời tố cáo và cho biết cách đây 5 tháng có thầu đổ đất cho một căn nhà ở đường Hậu Giang nhờ hai mẹ con bà Ng. này nấu cơm ăn vì thế nên quen biết chứ không hề dụ dỗ cưỡng hiếp cô Ng. Chưa rõ sự thật ra sao. (AH)

Cây to trốc gốc đè dẹp xe Lam, một bà bể đầu

SAIGON.— 4 giờ rưỡi chiều 27-8, chiếc xe Lam 3 bánh mang số EF.8219 chở hai hành khách ngồi phía sau chạy trên đường Công Lý trong khi trời đang mưa to. Khi xe chạy ngang nhà số 77D đường này, thình lình có một cây to trồng trên lề đường trốc gốc ngã ngang đè chiếc Lam bẹp dúm. Tai nạn bất ngờ xảy ra làm cho một thiếu phụ hành khách bị đè bể đầu, phun máu bất tỉnh nhân sự.

Nạn nhân phải chờ được đội Cứu hỏa ĐT đến mang ra khỏi chiếc xe Lam và chở đến bệnh viện cứu cấp. Bệnh tình bà này rất trầm trọng, e khó sống. Vì không tìm thấy giấy tờ nào cả trong người nạn nhân nên người ta chưa rõ danh tánh của bà, chỉ phỏng độ 30 tuổi. (CC)

Vồ trọn ổ bán bạch phiến quan trọng

SAIGON (29-8).— Phòng Hình Cảnh Bộ Tư Lịnh Cảnh sát được mật tin tại ấp Thái Hiệp xã Tam Hiệp Biên Hòa có một tổ chức buôn lậu bạch phiến, tổ chức buôn lậu này thường đem xuống Saigon bán, liền tung nhân viên giả là thương gia ở Saigon đi kiếm bạch phiến mua. Sau nhiều ngày lặn lội, nhân viên Cảnh Sát móc nối được một người đàn ông tên Kim C. (44t ở ấp nói trên). C. cho biết mỗi kí bạch phiến 2.200.000 nếu bằng lòng mua y có 2 ký với giá 4.400.000. Cảnh Sát chấp thuận và C. hẹn nếu bằng lòng mua thì đúng 12 giờ trưa y sẽ giao hàng tại đường Đất Đỏ, nhưng với một điều kiện cho xem mẫu bạch phiến con 2 ký lô bạch phiến thì y gói bằng nylon bên ngoài có bao bố.

Đúng hẹn, Cảnh Sát giả dạng khách đi buôn bán mai phục con đường nói trên, sau khi bắt liên lạc thì được một thiếu phụ tên Trần thị B. (35t) đến giao hàng và nhận số bạc 4.400.000- Khi Cảnh Sát đưa tiền và nhận gói hàng thì có 1 kẻ mặc quân phục tới nơi dùng súng uy hiếp cướp luôn bạch phiến và cướp luôn số bạc 4.400.000đ. Cảnh sát bao vây liền phản ứng và tên nọ bị bắt liền tên là Nguyễn văn S. (29t) quân nhân đào ngũ.

Tiến hành cuộc điều tra Cảnh sát bắt bà Trần kim H. (39 tuổi) mẹ vợ sắp cưới của tên S. Nguyễn thị H. (33tuổi) và Phạm tấn Th. (50tuổi) đồng lõa buôn lậu và tổ chức cho S. cướp tiền. (AH)

Xe nhà binh đụng xe lô, một bà té văng bể sọ

GIA ĐỊNH.— Khoảng 4g chiều 27-8 một chiếc xe lô chạy đường Vũng Tàu-Saigon bị một chiếc quân xa GMC đụng dữ dội trên xa lộ Thủ Đức. Tai nạn xảy ra làm cho một thiếu phụ ngồi trong xe văng ra ngoài bể đầu. Nạn nhân tên Trần thị Ba (53t), (ngụ tại số 134 đường Cống Quỳnh, Saigon) được chở vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Đi thăm con nằm nhà thương bị cướp xách tay, còn té bể đầu

SAIGON.— 7 giờ sáng 28-8, một vụ giựt xách tay táo bạo xảy ra trước nhà số 15 đường Thuận Kiều (Chợlớn). Khổ chủ là bà Nguyễn thị Kim H. (40 tuổi) (ngụ tại quận Tri Tôn, Châu Đốc). Bà H. từ quê nhà lên Saigon ở trọ nhà người quen. Sáng nói trên, bà vào bệnh viện thăm con trai bị lao đang hiện nằm điều trị tại bệnh viện Chợ Rẫy. Khi ra về, bà đi bộ lần ra chợ đón xe về nhà. Bất ngờ, bà bị hai tên cướp mặc đồ kaki chở nhau trên xe Honda chạy rề sát giựt mất cái xách tay trong có đựng số bạc một 6.000 đồng cùng giấy tờ tùy thân. Bà toan giằng lại liền bị tên cướp xô té bể đầu. (CC)

Trộm máy thâu băng bỏ lại Honda

SAIGON.— 10 giờ sáng 27-8, 2 thanh niên một bận thường phục và một bận kaki chở nhau trên chiếc xe Honda chạy đến trước nhà của ông Trần tiến D. (52 tuổi, ngụ ở hẻm số 62 đường Yên Đỗ Saigon) thừa lúc không ai để ý, vào trong nhà rinh trộm một cái máy thâu băng trị giá trên 30.000đ. Nhưng không may cho 2 tên này, người trong nhà hay được rượt theo tri hô cầu cứu.

Vì hẻm nhỏ chật chội khó đường tẩu thoát lại bị bỏ đuổi rượt hai tên trộm quýnh quá bỏ lại chiếc Honda dân ông số nói trên và chạy bộ băng qua bên kia đường tẩu thoát mất dạng. (CC)

tin cần biết

Cúp nước ngày 30-8 tại đường Nguyễn văn Thoại

— Saigon Thủy Cục sẽ cắt nước tại đường Nguyễn Văn Thoại trong ngày thứ Tư 30-8 sắp tới từ 8 giờ đến 18 giờ chiều, để thực hiện công tác kỹ thuật. Trong một thông cáo vừa phổ biến, Saigon Thủy Cục yêu cầu đồng bào ở đường nói trên hãy dự trữ nước đủ dùng trong ngày 30-8-72.

Lập bãi đậu xe dành cho Quân, Công xa tại trước ga xe lửa Saigon

— Tòa Đô Chánh và Phân Khu Đô Thành vừa quyết định thiết lập kể từ ngày 1-9 một bãi đậu quân xa và công xa tại khu nhà hàng Hòa Bình cũ trước ga xe lửa Saigon.

Tin Tòa Đô Chánh cho hay quyết định trên nhằm bảo vệ an ninh trật tự cho quân xa và công xa có bãi đậu an toàn cũng như tránh khỏi phải làm cản trở lưu thông chung quanh chợ Saigon vì hàng ngày có nhiều quân xa công xa ra chợ mua thực phẩm cho binh sĩ và cán bộ.

Thời gian gởi xe và điều kiện cho quân, công xa vào bãi đậu xe nói trên được ấn định như sau : Mỗi ngày từ 6 đến 23giờ đêm (giờ giới nghiêm).

Xe phải có tài xế giữ và xuất trình Sự vụ lịnh hoặc sổ lộ trình.

Tài xế lái xe phải tuân theo sự chỉ dẫn của nhân viên công lực phụ trách bãi đậu xe.

Mọi sự thiếu sót nêu trên đều bị từ chối việc gởi xe. Ngoài ra việc đậu bừa bãi các loại quân công xa tại các khu vực quanh chợ Saigon và khu lân cận sẽ bị cấm chỉ kể từ khi bãi đậu xe trên được xử dụng.

Để giúp cho việc thiết lập bãi đậu xe nói trên được tiến hành tốt đẹp, Tòa Đô Chánh và Phân khu Đô thành yêu cầu đồng bào buôn bán tại khu vực này phải giải tỏa kể từ 28-8.

Xe díp lùn và Reo đầu 5T tự ý đục số máy số không được chấp nhận

— Các xe Jeep lùn và vận tải Reo đầu 5T tự ý đục số máy hoặc số giàn sẽ không được chấp nhận khi đưa trình kiểm soát.

Theo thông cáo của Nha Lộ Vận, từ trước đến nay vì không hiểu thể lệ, một số chủ xe tự ý đục số máy hoặc số giàn vào các loại xe ghi trên khiến việc kiểm soát gặp nhiều khó khăn.

Kể từ ngày 1-9-72, Ủy Ban Đặc biệt sẽ không chấp nhận các xe tự đục số mà không có sự chấp thuận của Ủy Ban.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nhà, lầu hai, đã sửa lại đẹp, đầy đủ tiện nghi, và luôn đồ đạt, trong nhà. Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Lot F số 002 Hỏi bà Tư.

Sang một phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Linh Phương 128/6S Hai bà Trưng từng trệt.

Sang gấp tiệm may số 136/G5 đường Lê thánh Tôn có Điện Thoại số 93068 cách chợ Saigon 100m.

Văn phòng luật sư sẵn sàng đầy đủ, nhường lại giá rẻ. Hỏi Bà Văn 4 Nguyễn Hoàng Saigon, gần Hồng-Thập-Tự.

Sang gấp 1 Dépot Laye nước ngọt. Xin hỏi 209B Lý Nam Đế Chợlớn (Lý Nam Đế, Trần Quốc Toản).

Sang căn phố mặt tiền đủ tiện nghi. Số 33bis Trần Bình Trọng.

Sang nhà gấp 32E. Phù Đổng Thiên Vương Cholon.

Phố lầu mặt tiền 3 từng sân thượng địa điểm đông khách an ninh số 1 Đô Thành. Bán 5T hay sang 2T5. Số 8 Nguyễn Cảnh Chân (Sg). Thích hợp dủ mọi nghành (có lợi tức sẵn)

Sang 1 căn phố buôn bán nơi phồn thịnh. Hỏi 438 Hai bà Trưng (ban ngày).

Quán Thảo

cần sang gấp 114 bis Phan thanh Giản Đakao.

Đặc biệt sang nhà 4mx30m tél, garage, tiền phố rẻ. Hỏi 3A Lê quý Đôn Saigon chỉ dẫn. Miễn trung gian.

Sang 1 sạp vải giá 2.000.000đ bán 1 Salon màu nâu Simeli. Hỏi số 30 chợ Vườn Chuối

Sang Appt 2 phòng và 2 gác, diện nước, lầu 1 số 111/22 Đinh tiên Hoàng Dakao. 1.100.000đ.

Sang gấp căn nhà lầu chung cư day mặt hướng đong mát mẻ dủ tiện nghi đả sửa lại dẹp cửa sắt gạch bông suốt. Xin hỏi cô Xuân Lan Lot F số nhà 002 Chung Cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang hoặc bán 2 phố lầu Tạ Thu Thâu 8x21m luôn đất. Bán rẻ 4 lô đất (lô 540thv) dường LT15 gần cầu Tân Thuận SG và 3 Sở vườn đất đỏ (1 đến 3 mẫu) mặt tiền QL 15 Long Bình-BH giá 250đ 1thv. Bằng lòng đổi Villa hay cao ốc nhỏ Sg Bán 1 nhà in, đầy đủ máy và chữ in. Hỏi 25. Tạ Thu Thâu ĐT. 99 395.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh. lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang gian hàng

Tại lầu 1 Thương Xá TAX phía đường Nguyễn Huệ. Trang trí tuyệt hảo, máy lạnh, điện thoại đầy đủ, thích hợp cho mọi ngành thương mại. Hỏi ngay tại gian hàng hay điện thoại 22.565.

SANG HOẶC CHO MƯỚN

một cửa hàng tại thương xá (TAX) Nguyễn Huệ Saigon. Hỏi 58 Huỳnh Thúc Kháng Saigon. Đ.T. 93.679

SANG NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại sau nầy đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư : Minh Mạng, Ấn Quang Nguyễn Kim, Nguyễn Thiện Thuật Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc chấp thuận mà thôi.

Đakao phố sang lầu 1 mặt tiền đường đầy đủ kiện nghi- Có điện thoại, bán 4 tủ tiếc. Hỏi bà Trọng 31 Tự Do.

Sang nhà số 112 Lô J chung cư Nguyễn Thiện Thuật. Sửa chửa thật đẹp, bếp, nhà tắm gạch men, có cửa sổ sau. 870.000đ.

Sang tiệm bán phở tại số 28/30 Cư xá Lữ Gia.

Sang phố lầu mặt tiền 4mx20. Hỏi 42/30 lầu 2 Tôn Thất Thiệp Saigon.

Rạp chiếu bóng

Vì bận nhiều việc, muốn sang hoặc cho mướn dài hạn một rạp chiếu bóng lớn. Mới chỉnh trang với lối kiến trúc tân kỳ máy lạnh Trane 100 tones thật lạnh. 1200 ghế mới, khu đông khán giả nhứt điều kiện dễ dàng có người chỉ dẫn hành nghề. Đầu tư vào ngành khai thác Điện ảnh là nghề lý tưởng nhứt. Xin liên lạc tại số 138 Hiền Vương Saigon trong giờ làm việc. Khi xong sẽ giao rạp và khai hác ngay. hưởng lợi tức cấp thời.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán 2 căn phố trống trung tâm trương Pháp. Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon. Miễn trung gian.

Bán 1 căn nhà tại Cư xá LữGia dủ tiện nghi. gần trường học, gần chợ. Hỏi 16/92 Cư xá Lữ Gia.

Bán nhà tuyệt hảo bán. mặt đường. 4mx22m. Hỏi 20 Cư Xá Đô Thành. Giá 1.300.000đ.

Nhà bán Chung cư Minh Mạng, tầng dưới. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Sg.

Nhà bán mặt Xalộ

Số 32/1 Xa lộ ấp Nhứt Trí 3. sách văn, mái tôn, dài 25m rộng 10m, có thể mở garage. Hỏi 27 Phan thanh Giản Saigon.

2 Triệu nhà có bằng khoán đất, gần chợ, trường có điện nước 36mx4. Hỏi 272 Lê quang Định Gia Định (qua ngã tư Xóm Gà 50m) hoặc hỏi. 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

350.000 4mx8m, nhà hẻm Xóm Chiếu. Hỏi 34 Lý văn Phức Saigon (1)

PHAN-ĐÌNH-PHÙNG SG.

mặt tiền ngã tư chợ, trường học, nhà mới có giấy phép họa đồ, đất 6mx12m, 2 công tơ diện, 1 công tơ nước, 4 lầu. 487 Phan Đ Phùng Sg

Villa trệt, 370 thv, nước nóng, diện thoại trang trí dẹp. Khu yên tịnh, mát mẻ. 230A Pasteur ĐT:41.340.

Bán gấp rẻ nhà đủ tiện nghi, có lầu góc Công Lý. Yên Đỗ. Giá 800.000đ. Hỏi 82/27/31 Yên Đỗ Tân Định.

590.000 Nhà lầu đúc đẹp, gần công xe lửa số 9, sát Tổng Tham Mưu, an ninh 100°/o. Liên lạc số 192/4A Võ Tánh Phú Nhuận.

1T4 Nhà Cư Xá tiện nghi sửa rất đẹp. Hỏi 26A Cư Xá Phú Nhuận (gần T.Y.V Cộng Hòa)

Nhà bán Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa giá 800,000đ 4mx14m gác suốt, đầy đủ tiện nghi có Compteur điện, coi nhà vừa ý ngay. Hỏi tại T.T. 1Bis.

400.000đ Nhà chung cư lầu 3 máy may da Singer thật rẻ. Hỏi 327 Lot C chung cư Minh Mạng.

Bán Phố luôn đất Cư Xá Trương minh Giảng 196/2 gần Bảo Sanh Lê thị Minh có đèn và nước. 1T4.

Bán 1 căn nhà 4mx20m dủ tiện nghi. gần hảng Bastos. Xem nhà 170/12 Bến Vân Đồn Q4. Thượng lượng tại 411/20 Phan Đ Phùng Sg. (Hỏi cô Lan). giá 1T.

Phố lầu đúc 333/27 T. M. Ký Gia Định. 4m/16, dẹp tiện nghi xe hơi vào tận nơi, 2 ph. tắm, 5 quạt, chấn sắt trên dưới. Hỏi 309B Phan T Giản Sg. Miễn trung gian.

395.000đ chắc giá, nhà 4mx8m số 596/10 Đại lộ Võ di Nguy P.N. Nhà dẹp, thoáng khí. Tường xây, mái tôn, trần các tông, tiện nghi điện nước. Trước nhà sân rộng có rào và bóng cây mát mẻ. Gần chợ, trường học. Tiện cho gia đình đông con, buôn bán. Quý vị đến xem ưng liền. Hỏi bà Th

Nhà bán vách tường lót gạch bông gần trường gần nhà thờ gần chợ bán 950 ngàn. 476/23 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà đẹp 4,m20x16m, gần chợ trường học, cửa sắt bông 2 lớp, gạch bông, điện nước riêng gát suốt và gát xếp, Đường rộng xe hơi đậu trong nhà giá 1T9 1 lô Salon tủ toàn gỗ quí trắc cẩm lai giá rẻ. Hỏi, xem nhà 284/22B Trương m Giảng Saigon 3

Đổi đi xa cần bán gấp 1 căn nhà gọn, dẹp, dủ tiện nghi, gạch bông, gát suốt, cửa hậu, diện nước 3x7 giá 470.000đ. Xem nhà 194/50/15 Bạch Đằng Gia Định hẻm Long Vân Tự.

Nhà bán mới lắm 2m.9x12m. có gát cửa sau, vách tường tền gạch suốt quạt trần, diện nước đủ, đường lớn, khu an ninh, tiện đường xe. 870.000đ. Hỏi 308/46 Võ Tánh (GĐ) hẻm Hòa Bình.

Nhà bán gấp mặt tiền số 117B đường Bình Thới Quận 11, 3mx22m vách tường gạch bông có gác cửa sắt, có Compteur diện nước, dủ tiện nghi, gần chợ, trường học, nơi buôn bán tốt.

Bán tiệm Hớttóc 4 ghế đang đông khách dủ tiện nghi 8 Bis Cô Giang Sg

Phố lầu tiện việc dủ mọi ngành. Có diện thoại 5mx20m, số 138B đường Lục Tỉnh Chợlớn liên lạc ĐT.50.012.

Nhà bán 1 căn nhà tường, có gác, gần chợ, gần trường học. Nhà số 159/30i dg Nguyễn Trãi Saigon (gần bến xe An Đông).

Nhà bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà mặt tiền lầu đúc 2 từng nóc bằng. dầy dủ tiện nghi, Compteur diện và nước. Hỏi 337 Nguyễn minh Chiếu (Tân Sơn Hòa) Gia Định.

Bán nhà trệt lợp ngói gạch bông 3mx20m có công tơ diện nước, dất có bằng khoán. Hỏi 301/4 Hẻm Đội Có Phú Nhuận (qua khỏi nhà thờ 100th quẹo trái).

Nhà 720 ngàn. Tại 146/11 Yên Đỗ Tân Định.

Dịp hiếm bán 3T cửa hàng 3xm40m mặt tiền đại lộ luôn nhà ở hậu 8mx20m (còn dư 200m2) diện nước rất xinh yên tịnh gần giải phố lầu. Đả chỉnh trang và đóng thuế 72. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa Lộ (Thị Nghè) ngang cây xăng Caltex. Hạ giá cho ai biết khai thác đất quí.

Bán gấp nhà lầu 3 tầng mặt tiền thương mại 3m12 coi vừa ý dủ tiện nghi diện nước giá 4T6 giao nhà trống. Coi nhà 88 Nguyễn Hoàng CL.

NHÀ MỸ THO — 1 triệu 7

3mx10m, lầu đúc, sân dài 10m, tiện nghi, diện nước riêng, dất có bằng khoán. Số 64 Lê văn Thạnh Mỹ Tho. L/L : Cô Tuyết — Phượng Hoàng Tổng Bảo Hiểm Công Ty, Đ.T. 99.220. Hoặc cô Phụng, 16 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho.

Nhà bán mặt tiền 3 tầng lầu dủ tiện nghi 534 Bà Hạt sát chợ Nguyễn Tri Phương giá 4T500.

1T Nhà 4th50x13th gần mặt đường. Compteur điện, nước đầy đủ, gần trường chợ, tiện đường xe lam. Hỏi số 68/10 hẻm 82 Dương công Trừng Trường đua Phú Thọ.

NHÀ ĐỔI XE DU LỊCH 203

nhà 4mx6m, Xây tường lợpTole. Có gát suốt cầu thang đi riêng (diện nước bếp W C riêng) luôn đất (cất trên lô đất 52m2) phía trước có sân 4mx4m (Nguyễn tri Phương) — Bán 1 căn nhà gần Bảy Hiền- Pham H tới nối dài, cách ngã tư Bảy Hiền 4,m30x11m xây tường lợp Tole gạch bông đầy đủ tiện nghi có thể thương mại được tất cả, xin liên lạc 346 Trương minh Ký ĐT. 42044 trong giờ làm việc.

Bán phố lầu 255C Cách Mạng mặt tiền, gần ngã tư Nguyễn Minh Chiểu dủ tiện nghi. Liên lạc 55 Lê văn Duyệt (ngã sáu) Saigon.

Bán Villa lầu, 250m2, 7 phòng, dủ tiện nghi, điện thoại, nhà xe. 215H/22 Cư xá Chu Mạnh Trinh, Phú Nhuận.

Bán nhà 2T đúc hai tầng bê tông 12m,5x3m,6. Trước nhà có chỗ để xe hơi diện nước dủ trước chùa Vĩnh Nghiêm vào 82/140B Hẻm Yên Đỗ.

Đất Xa Lộ

Bán vài lô dất dẹp khu cư xá đang xây cất gần hồ tắm Thiên Nga và NHQG. Giá 1200đ và 1600đ một m2. (Có bằng khoán riêng). 43bis Nguyễn Thông SG. ĐT 91135.

Phố lầu bán có ĐT, garage, dủ tiện nghi, ngang Lăng Ông, gần chợ yên tĩnh. Hỏi 1 Phó đức Chính GĐ.

Bán 3 căn nhà số 41/3 Lê văn Duyệt Vũng Tàu, trước lò gạch Thanh Liêm, dủ tiện nghi. Hỏi 1 Trương Công Định Vũng Tàu gần bãi trước.

950.000đ bán gấp nhà khu chợ An Đông nơi buôn bán, ngoài mặt lộ. Hỏi quán ĐT công cộng số 2 Công Trường Lam Sơn (Sau Hạ Viện).

Nhà bán rẻ

Mặt dại lộ 480 Minh Phụng Cholon có diện nước, cửa hậu, cần gạch bếp đúc gạch men, nhà tắm cần gạch men, hồ nước, cầu thang đúc xây chắc chắn có thể lên 4,5 tầng lầu.

Bán gấp nhà 3mx9m có Compteur diện nước, gác suốt. 467/17 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán 852 HậuGiang mũi tàuChợlớn mặt tiền cửa sắt 4mx13m có công tơ diện nước.

Bán Villa lầu dẹp Chi Lăng Gia Định kiến trúc tối tân, có vườn cây ăn trái hồ tắm, dất 500m2. 1 phố lầu đúc 3 tầng, địa diễm thương mãi, trung tâm thành phố. Hỏi 84 Bà Huyện Thanh Quan Saigon buổi chiều.

Nhà đúc một từng lầu, 3mx18m đầy dủ tiện nghi 1T700. Hoặc cho mướn có thể chấn điều kiện rất dễ dàng. Hỏi 592/5 ngang cửa Bệnh Viện nhi dồng dường Sư Vạn Hạnh Saigon. Vô hẻm quẹo mặt 10m. Hỏi ông Bảo.

Bán rẻ 1 căn nhà luôn đất (10mx10) tiện nghi vùng xa lộ. Xin liên lạc Đại Uý Chuân 448 trại Trịnh minh Thế K.H (ĐT. 61212).

Bán phố lầu đúc

trung tâm Saigon trống tiện cho mọi ngành, bến xe Tây Ninh, điện 110- 220 có B.K. 4x30m. nhà hướng ĐN. Hỏi 170 Gia Long SG ĐT. 95960. mời ông trả 14T500 đến thương lượng.

Bán gấp nhà đất Thủ Đức

Một lô dất trên 720m2, trên mặt tiền quốc lộ 1, gần chợ Thủ Đức, có diện nước, nhà ở và cây ăn trái Tiện mở xưởng kỹ nghệ, chăn nuôi tiệm buôn giá rẻ giao ngay. Hỏi 12/6 Ng Tri Phương Thủ Đức. 6 triệu rưỡi.

Bán gấp nhà

1 căn nhà béton 4 lầu, mới cất, bán luôn dất, dủ tiện nghi diện, nước, nơi khu thị tứ. Mua xong ở liền. Xin hỏi 77/3 Công Lý Saigon.

Bán 1T7 1 căn nhà lầu đúc dẹp dủ tiện nghi 3mx15m mặt tiền tiện buôn bán ở Tô hiến Thành Đi đến 130 Tô hiến Thành Sg quẹo phải khoảng 40m. Hỏi nhà số 182 chỉ dẫn.

Nhà bán luôn dất 1T1 mặt tiền, dủ tiện nghi tiện mở tiệm. 163 QL.15 Biên Hòa.

Nhà bán số 114/14 Đề Thám Saigon 2. đất có bằng khoán 4mx12 hẻm lớn gác suốt ván diện nước riêng, giá 2 Triệu. Hỏi số 114/8 Đề Thám.

Bán một căn nhà trệt, có gác lửng dủ tiện nghi. Hỏi 118 đường Huỳnh Quang Tiên (cạnh nhà thờ Ba Chuông).

Bán rẻ 1 villa lầu Trung Tâm Gia Định gần chợ Bà Chiểu có diện thoại và 2 căn phố liền vách dường lớn Cư xá Phú Lâm A. Xin liên lạc 280/12 Bạch Đằng Gia Định ĐT 96.399 buổi sáng.

Bán nhà 4m,5x15, cột đúc, có cửa hậu, Compteur diện, nước, căn bìa. Hỏi 192/14/12 hẻm Minh Đạo dường Lục Tỉnh.

Phố lầu bán 4x21th luôn dất, có bằng khoán. Giao phố trống. Hỏi tại 266. Đề Thám Saigon II (gần dường Phạm Ngũ Lão).

BÁN NHÀ IN

Địa chỉ liên lạc: 159 (59 cũ) Trần quốc Toản Sg. Giờ tiếp khách 12.14 giờ 18-20 và trọn ngày Chủ Nhật.

Nhà bán 3 căn nhà liền nhau số 31. 33. 35 hẻm số 58 dường Đỗ Thành Nhân Khánh- Hội (ngang kho Lucia) Có đèn nước. Hỏi 58/4 Đỗ thành Nhân quận 4 Saigon.

Nhà bán 4x16 có gác, diện nước riêng. Hỏi tại 310/116°, Triệu Đà, cư xá Bà Hạt.

Bán nhà 4mx16m dủ tiện nghi, hẻm lớn an ninh xe hơi vào tới cửa 1T.200 ngàn Hỏi 444B Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán, lầu đúc 3mx13m hẻm rộng, yên tĩnh khu cư xá Bà Hạt, giá 2T3. Xem nhà buổi chiều. Hỏi 240 Nhật Tảo Chợ lớn.

Đi xa bán rẻ

một căn nhà có dầy dủ tiện nghi, gần chợ, trường học 3mx10m gát lửng phòng tắm nhà bếp cầu tiêu cần gạch men. Hỏi 159/306bis Nguyễn Trãi Saigon 5 (khu yên tịnh cách mặt dường N.T. 30m)

3.600.000đ phố lầu đúc đầy dủ tiện nghi. Compteur điện nước máy lạnh, nước nóng, hai phòng tắm phòng ngủ ấm cúng lý tưởng cho gia đình hạnh phúc. Bán 3 giường nệm TV, tủ lạnh, bán phần tủ dựng chiến lý đã bọ của Mỹ Quốc và còn rất nhiều đồ trong nhà v.v... gần trường học, chùa nhà thờ, chợ. Hỏi tại 20/31 Nguyễn Biểu Chợ lớn (gần trường Bá Ái) nơi khu an ninh, trung tâm thành phố.

Bán nhà trệt luôn đất, dủ tiện nghi. 4mx26,m5 tại 3/D Yên Đỗ Tân Định Saigon. Hỏi 359C Hai bà Trưng Tân Định Sg.

Nhà bán có vườn cây (rộng 320m2) diện, nước gần chợ, trường học, Bệnh Viện và nhà thờ, giá rẻ. Hỏi 17/6 Đường Nghĩa Hòa Ấp Lộc Hòa (Ngã Ba Ông Tạ)

Nhà bán Có Compteur nước diện. Hỏi 585/44 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng luôn sân thượng, hướng Đông, có cửa hậu, kiểu tân thời, có diện nước, dủ tiện nghi, gần chợ và trường học, căn bìa, hẻm rộng 2 xe hơi vô ra và vô tận nhà. Hỏi 129/3 Nguyễn Trãi Sg chỉ dẫn.

Bán 2 phố lầu gần chợ Saigon 1 phố lầu gần ngã sáu Saigon, 1 phố trệt gần nhà thờ Huyện Sĩ. Villa lầu Lê văn Duyệt 700m2 Trần quý Cáp 650m2 kho hàng 1000m2 trung tâm Đô Thành Hỏi Minh Sang 145bis Ngô tùng Châu Saigon.

Bán rẻ lầu đúc, 2 từng rưỡi, 4mx20m. Hẻm 391A Trần hưng Đạo. nhà số TK53/15D (hông chùa Thiên Phước Tự).

Nhà bán gấp. Hiện đang mở hàng sắt. Rất đông khách. Diện tích 6mx28m. Có cửa hậu. Số 1820 Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa GĐ. Giá cả xin đến số 177 Đề Thám Saigon hỏi ông Dũng.

PHỐ bán trống

— 2 phố lầu Phạm Ngũ Lão mặt tiền cơ sở thương mãi 8mx25m bán 30T giao trống ngay, có mối thương mãi bán gấp. — Phố Tự Do 5mx10m có gác suốt, thương mãi hay Office tốt. Bán 18T. — Phố Tự Do 4mx22m thương mãi tốt luôn đất có bằng khoán, Tel. Bán gấp 23T. Hỏi 282 Cống Quỳnh SG Tel 90167.

Dakao phố thương mãi mặt tiền 3 tầng lầu gác suốt, cổng hậu, hai mặt dường diện thoại diện 4 giây có bằng khoán giao trống. Hỏi xem nhà 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon.

Nhà bán gấp

Lầu đúc, ngang 3x11m. Đầy dủ tiện nghi. Giá 1 Triệu rưởi. 197/4 đường Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Villa trống bán

— Villa lầu Võ Tánh PN. 300m2 có tel, bằng khoán. — Villa lầu Dakao 549m2, có tel, tốt. — Villa Trần quí Cáp 250m2, tel., meublés. — Villa lầu Hiền Vương 1003m2, có tel, thật tốt. — Villa Nguyễn văn Học GĐ 10.500m2, giao trống. Hỏi Hưng Hiệp 44 Cao Thắng Sg. tel 90167.

Bán 2T5, tiệm bán Mỹ Phẩm làm móng tay, se lông mặt, gội dầu, định mở thêm uốn tóc, bán vật dụng, dang dông khách, nhỏ tại chợ Thái Bình Saigon, số 16B, kế máy nước công cộng, mặt tiền dường Cống Quỳnh. Cần thêm 2 thợ móng tay rành nghề, có bán hình mẫu (mannequin) tiệm may, uốn tóc, bán vàng, kính, v.v...

Bán nhà lầu đúc, dủ tiện có diện nước, trung tâm thành phố. Hỏi chi tiết tại 611/46 Phan Thanh Giản, Saigon.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân.. Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239, Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21993.

Bán luôn dất một căn phố thương mãi. Hỏi 315 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp phố thương mãi 337 Trần quý Cáp có diện thoại sang trọng thích hợp với mọi nghề 137, 143 Cao Đạt tại bến xe lam bán hoặc cho thuê dây dủ, bàn ghế, mở quán ăn hoặc mở tiệm uốn tóc.

Nhà mới cất bán 3 từng lầu, sân thượng, kiểu dẹp, kế cận nhiều phòng mạch bác sĩ, thích hợp mở Pharmacie. Hỏi 385 dl Nguyễn tri Phương CL. ĐT 21.956

Bán nhà nhà mặt tiền dường Thánh Mẫu dây dủ tiện nghi diện nước rộng 4mx28m. Hỏi Ô Trung số 85 dường Thánh Mẫu Chí Hòa Quận Tân Bình Tỉnh Gia Định.

Nhà đúc 3 tầng khu thương mãi. Đang mở tiệm may đông khách vì không người trông coi bán 5T5. Hỏi 309 Trương minh Giảng ngã tư TTB.

Bán nhà dất thương mại ở Xa Lộ 16x20m có BK sẵn huê lợi tiện làm nhà hàng quán nhậu Garage, hãng xưởng. T/Gian có hoa hồng. Hỏi tại 57A/1 Hẻm 269 Trương minh Ký (xin bấm chuông. ĐT : 40081.

NHÀ BÁN KHU DAKAO

1 căn phố số 16 đườngTrương Hán Siêu tại chợ Dakao 4mx24m tiện việc buôn bán mọi thứ 3T3 dủ tiện nghi.

Nhà lầu đúc luôn dất 4 triệu rưởi, Compteur nước 2 Compteur diện. 36/42 Cô Bắc Sg chỉ dẫn từ 15 giờ dến 22 giờ.

Bán nhà 3 phòng có sân giữ diện, diện 3 dây dài 17m ngang 4m dây dủ tiện nghi Mới làm lại gần trường gần chợ Hỏi 145/34 Nguyễn Thiện Thuật Saigon (hẻm lớn tráng nhựa).

Nhà bán 443/24 Trương Minh Giảng ngang 4m.5 dài 18m dủ tiện nghi xe vô dược có lầu đúc. Và 2 xe Jeep cabcao.

Bán nhà lầu đúc 4mx19m có sân để dược 2 xe hơi an toàn, compteur, diện nước riêng, dủ tiện nghi, gần trường, chợ, nhà thờ, chùa, khu yên tịnh, giá rẻ 2T2. Xin hỏi nhà số 15 dãy SS Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa gần cổng sau chỉ dẫn.

Nhà bán 600.000đ

Mặt tiền có gác suốt, dường xe v/t vào được, khu yên tịnh số 94 hẻm hồ tắm Lido dường Ng văn Ho GĐ 1 Ampli Kenwood và 2 loa 1 tủ gỗ dựng ly.

Tân Định Quận I

Bán phố mặt tiền có lầu đúc suốt nóc bằng, cửa chắn ngăn nắp, vuông 120m2 dất có nhà xe, diện nước riêng. Tại 63 Trần khánh Dư giá 8T5. (miễn trung gian).

Bán gấp nhà 15mx3m mặt dường tiện nghi dầy dủ. Hỏi 403 Trương minh Ký (Khu Lăng cha Cả) Gia Định

320.000đ nhà bán gấp số 5/4 (Hẻm Cao Thắng Phú Nhuận (sau chợ PN)

Bán Gấp Nhà dủ tiện nghi 4mx20m, 1 tầng và gát lửng, gần chợ, trường, 2T2 và nhà có máy lạnh, nước nóng, trung tâm thành phố, 1 tuần luôn cả đồ, 3T. Xin liên lạc số 255/11 Đề Thám SG. (ưu tiên cho ai dến trước)

Nhà rẻ dủ tiện nghi 4,m5x24m. Hỏi 436/6 Phạm Thế Hiển- mát dẹp, an ninh

Bán trang trại 4000m2 gồm nhà ngói 5/10m nhà tole 4/15m còn mới, bể nước mưa, giếng nước ngọt, ao thả cá, vườn nhãn, mãng cầu, dừa v.v... dương ăn quả kẽm gai rào kín xe hơi tới tận nơi trên dường Long Điền Long Hải. Xin hỏi Bà Mai thị Thái 4/10 ấp Long Nguyên trước mặt trường tiểu học Long Điền.

Nhà bán 4mx15. 40/45Trần quang Diệu có diện nước riêng, có gác lửng có lưới muỗi.

650.000đ tường xây, lót gạch bông có gác, diện nước tại hẻm 485/10 (số cũ 90/5 Trương minh Ký)(ngang bến xe lam Lăng Cha Cả). Hỏi Bà Hạnh.

Bán gấp nhà lầu sân thượng máy lạnh dồng hồ diện nước riêng, ngang 3,m50, dài 15m hẻm rộng tráng nhựa. Khu vực trung tâm dô thành. Giá 2T8. Xem nhà số 129/6 Nguyễn Trãi Quận 5 Saigon.

Bán Villa lầu Hồng Thập Tự (200m2) luôn đất BK dất. Nơi thị tứ. Tiện lập văn phòng hoặc để ở. Một phòng khách lớn. 3 phòng ngủ rộng. Sân chơi garage. Đủ dủ tiện nghi, Giá 17T giao nhà trống. Hỏi 664 Pétrus Ký chỉ dẫn.

Bán nhà 4x11m ở 83 Phạm ngũ Lão- Gò Vấp mặt tiền, cửa sắt, gát suốt, có công tơ diện Hiện dang mở tiệm may. giá 1.200.000đ

Bán sạp trong chợ Gò Vấp (dường Trưng Nữ Vương) - Cửa sắt- thích cho việc lập 1 cửa hàng nhỏ. Chợ đông. huê lợi nhiều giá 700.000đ. Hỏi đ/chỉ trên.

Bán gấp nhà 3m8x19. Vách tường gạch bông. Có gác. Công tơ diện và nước. Gần chợ trường học. Khu yên tỉnh. Hỏi tiệm Vân Hương 224 dường Bạch Đằng Gia Định .(Hàng Xanh cũ).

Villa - phố - đất

— Villa kiến thiết Thủ đức 250thv cây ăn trái luôn dồ đạc- 2T3. — Phố lầu chợ Vườn Chuối khu buôn bán- 6T, — Villa lầu Bùi thị Xuân 112thv- 16T. — Phố mặt tiền ngã tư Phú Nhuận 5mx26m - 8T. Thăng Long Địa Ốc 153A Trần quang Khải Tel. 94356.

Vũng Tàu 450.000đ nhà 4mx14m, dẹp lý tưởng, diện, quạt, gạch bông, luôn dất coi nhà 72/6 Trương Công Định (gần cổng phi trường) hoặc hỏi Cô Hoa tiệm giặt ủi Tuyết Nga (gần Garage Minh Đức) dường Trương Công Định. VT.

Nhà bán lầu đúc

mặt tiền dường Trần quý Cáp luôn dất dủ tiện nghi. Giá 7.500.000 (bảy triệu rưởi). Hỏi 49/5A Trần Quý Cáp Saigon.

Nhà bán

nhà lót gạch bông, mái Tôle Ferro Ciment dài 15th rộng 4th có Compteur nước và diện dầy dủ tiện nghi. Hỏi 283/23 dường Bạch Đằng GĐ.

Nhà bán mặt tiền, một lầu rưởi luôn đất (4mx30m) dủ tiện nghi. Đất có bằng khoán, bên cạnh còn 72m2 dất trống. Có chỗ để xe. Hỏi 80 Nguyễn Huệ Gia Định

465 Phan Thanh Giản, SG

Phố lầu thương mãi, có diện thoại, 4 giây. Bán, cho thuê, dời xe Inter 1310.

Villa lầu mặt tiền mới xây cất tối tân rộng 1050m2 yên tịnh mát mẻ. Khu lịch sự bán gấp hạt rẻ mời coi thử. 11A Nguyễn văn Học Giadịnh.

Nhà đúc 1 tầng dường Bùi Viện 3x10, đi xa bán rẻ. Hỏi 115 Hồ văn Ngà Sg.

Nhà bán luôn dất, 4thx16th. mặt tiền, dủ tiện nghi, vùng An Nhơn, Gò Vấp. Chấu giá 800 ngàn. Muốn di coi, xin dến hỏi : Bà Hạnh, Nha Xổ Số Kiến Thiết, 17, ĐL, Thống Nhứt Saigon. ĐT : 93.076.

Cần mua dất 1.000 thv đến 2.000 thv vùng Hùng Vương nối dài, ấp xã Thạnh Mỹ Tây, cạnh Club Nautique Thị Nghè, mặt lộ, mặt sông. Liên lạc Đ.T: 93.946 hay 239 Trần hưng Đạo (Saigon).

Bán nhà nhà 3 tầng lầu, dủ tiện nghi ngay trung tâm thương mãi. 1 máy cắt hiệu Matériel của Pháp. Hỏi 25 Nguyễn thái Học Saigon.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

Bán 2 căn phố trung tâm Saigon tiện cho mọi việc khai thác thương mại. dủ tiện nghi, Hỏi 46 Phạm ngũ Lão Saigon ngay chợ Thái Bình.

Phố lầu bán, địa điểm thương mãi (gần ngã ba Hàng Xanh) 284 Hùng Vương GĐ.

360.000đ nhà lợp tôn 5m.8x13m. diện nước, gần Cư Xá Lữ Gia. Hỏi Ô.Cảo 146 Phan đình Phùng (trong giờ làm việc).

Nhà bán tại mặt tiền dường Cao Thắng chợ Phú Nhuận. Địa thế thuận mở hiệu Thuốc Tây, tạp hóa, buôn gạo (xem số 91 dường Cao Thắng Phú Nhuận).

Đi xa bán gấp 600.000đ nhà dủ tiện nghi. Hỏi Bà Sáu Hoàng. 155/4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận (gần Ánh Hồng).

Nhà bán 620.000đ Vách tường gạch bông có gát. Tiện nghi. 212/188 Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định.

Nhận Xây Cất

Xây cất, nhà phố, sửa chữa việc lớn lẫn nhỏ, Sơn, quét vôi, diện nước, vẽ họa đồ, trang trí v.v. Liên lạc 346 Trương Minh Ký. ĐT 42.044 trong giờ làm việc.

Nhà kiểu Villa

9x27 một từng lầu phía sau nhà để xe hơi sân chơi rộng dầy dủ tiện nghi nhà trống mua xong ở ngay Giá 3 triệu tại 351/29 Lê Đại Hành (gần trường dua) muốn xem nhà hỏi căn dối diện số 108.

Bán gấp biệt thự lầu đúc, 3 phòng ngủ, phòng khách, bếp riêng, garage, hồ cá, cây ăn trái, khu yên tịnh, gần trường, chợ, luôn dất dủ tiện nghi. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Đất Vũng Tàu 1.000m2 mặt tiền gần bến xe mới, bãi sau, tương lai vô cùng bán rẻ. Ô. Bảo 43 Nguyễn tri Phương CL.

Cai thầu xây cất cao ốc, biệt thự, nhà phố v.v... trang trí gian hàng. Thương xá, Ngân Hàng ĐT 97.832 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán gấp nhà dủ tiện nghi gát suốt ngay ngã 6 Sg. Hỏi 13/16 Ngô tùng Châu Sg. Hoặc tiệm kính Thuốc Đức-Thành 136 Lê Thánh Tôn Sg.

Bán 2 căn nhà dủ tiện nghi. Hỏi 257/26B Trần bình Trọng. Saigon. Tiếp sáng và buổi tối.

Tài trợ cho vay mọi nghiệp vụ tiếp tay các nghiệp vụ của Ngân Hàng. Hỏi 72 Trần Tấn Phát (lầu 8). Tân Định từ 18g đến 20g.

700.000đ 1 căn nhà dủ tiện nghi khu yên tĩnh gần chợ và trường học. Hỏi 457/210A Lê văn Duyệt Saigòn.

Villa trệt. 200m2 dất có bằng khoán, 6 phòng, mới xây cất, dủ tiện nghi. Bán thật rẻ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) Gia Định (gần Đệ Nhất Khách Sạn)

PHỐ bán trống

Phố Võ di Nguy PN 4x18 4 từng lầu mới cất có Tél 12T. Hỏi 282 Cống Quỳnh Tel.90.167.

Bán phố lầu luôn dất tại dường Bùi Thị Xuân và 1 Villa số 136 Công Lý. Hỏi 158 Trần quý Cáp ĐT : 22949.

Quận Ba Saigon

Nhà gần mặt lộ Phan thanh Giản, khu Bàn Cờ an ninh, 1 phòng khách, 3 phòng ngủ, nhà tắm cầu vệ sinh, trên lầu sân thượng trồng kiểng, phơi đồ, compteur diện nước, mỗi phòng đều có quạt trần, nhà tại góc tư hẻm lớn, để xe hơi trong nhà được. Bán 2T500. Hỏi 467/23 Phan th. Giản Sg. Mời quý vị đá trả giá đến thương lượng. Mua xong bao sang tên Nha Thuế Vụ Saigon.

Nhà lầu đúc bán dầy dủ tiện nghi ba phòng ngủ phòng ăn phòng khách chỗ để xe hơi. Hỏi 36/11 dường Lam Sơn cạnh hồ tắm Chi Lăng Gia Định.

Building bán trống

— Building gần Tự Do Sg 600m2, 8 từng mới cất — Building Tự Do Sg 500m2, dẹp tối tân — Building gần Trần hưng Đạo CL 800m2, 9 từng, mới xây 5 năm — Building Tân Định 712m2, mới xây 5 năm, 4 từng — Building gần Cao Thắng Sg 750m2, 16 từng. Hỏi HiệpHưng 282 Cống Quỳnh Tél 90.167.

Bán nhà lầu đúc luôn dất dầy dủ tiện nghi luôn cả móp lẻ mua ở liền ngang 4th dài 9th. Hỏi 5E Trần Quang Diệu (nối dài).

Nhà bán 4mx14m có gác vách tường, gạch bông, diện nước riêng, gần chợ gần trường, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 207/3 Trần Khắc Chân gần Ga xe-lửa Phú Nhuận.

Nhà bán nhà lầu đúc 3 tầng, hẻm rộng xe lớn vô dược. Hỏi 16/19 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán nhà lầu đúc 4mx27m. sân trước để xe hơi, gần trường, chợ dủ tiện nghi. Xin hỏi 339/68 Tr-Minh-Giảng Saigon

Tân Định nhà bán lầu đúc 2 tầng đúc tiện nghi gần trường, chợ giá 2T4. Hỏi 51/3 Ng đình Chiểu.

Bán gấp nhà dủ tiện nghi diện nước riêng giá 720.000đ. Mời những ông bà trả 700 000đ đến thương lượng. Hỏi 369/27 Lý thái Tổ Chợ Lớn

300đ/m2 dất trống gần xa lộ vùng an ninh đông dân cư 2 mặt dường có nước, diện xây cất được ngay. Bán 4 000m2 hoặc từng lô nhỏ nếu cần có thể nhượng thêm 1.000m2 nữa luôn 1 nhà sườn sắt và gỗ lợp tôn 14mx24m lọt lòng 1 nhà kho 10mx4m với sân lánh Ciment. Hỏi ông gát lao 45 Cường Đề Saigon.

Bán nhà trung bình, dủ tiện nghi, trung tâm thành phố, gần chợ, trường, nhà thờ. 629/99 Phan Đình Phùng Saigòn.

Bán nhà 3m2x10m2 dủ tiện nghi số nhà 205/4 Trương tấn Bửu. PN. Hỏi số 205/3 (bán luôn đồ đạc).

Nhà bán Nhà lầu đúc thật dẹp, dủ tiện nghi có cây ăn trái hẻm rộng, sân thượng trung tâm thành phố, gần trường học, nhà thờ chợ chùa, giá nhất định 2T800.000. — mọi chi tiết xin hỏi 263 Gia Long Saigon.

Bán nhà đúc, dầy dủ tiện nghi. Hỏi 241/30 Phạm ngũ Lão (Saigon).

Bán gấp căn nhà mặt tiền dầy dủ tiện nghi (có diện nước riêng). số 273 Dương Công Trừng (Thị Nghè) nơi đông dân cư gần chợ, tiện mở tiệm hoặc buôn bán giá 800.000đ bán gấp trong 5 ngày, sau ngày đả định không bán.

Nhà bán gấp 4m,50x10m Compteur diện nước, gần chợ trường, khu yên tịnh. Số 289/165A/P Nguyễn Tiểu La Q.10

Bán nhà lầu đúc 2 từng có gác lửng dủ tiện nghi. Hỏi 54 dường Bùi Chu trước nhà thờ Huyện Sĩ Saigon.

Bán 1 căn phố lầu 4 từng, dầy dủ tiện nghi, nơi thị tứ, buôn bán hoặc để ở. Giá phải chăng. Xem nhà và hỏi nơi 664 Pétrus Ký (gần dg Tr q Toản)

ĐẤT BÁN

dất trống nhiều lô lớn nhỏ có diện nước dường Chánh Hưng trước trường Trung Học Cộng Đồng Q.8 cách chợ Phạm thế Hiển 200 thước Hỏi 232 Nguyễn Hoàng CL.

Phố thương mại

2 căn lầu đúc 7mx18m mỗi căn 5T tiện mở phòng mạch hiệu thuốc tây 479 Lý Thái Tổ

Bán phố Thương mại lầu đúc, có diện thoại, máy lạnh, diện 110-220V. Đất có B.K. 4x20m,50, gồm 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại dường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. **92958.**

Bán nhà dủ tiện nghi Hỏi : 412/119A Nguyễn Tri Phương Chợlớn. (Mời ông trả triệu ba dến thương lượng).

Cam Ranh bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. dất 9mx60m. Hai mặt dường, sân rộng kho hàng, ga ra, diện, nước. diện thoại dầy dủ. Saigon : do 5 Đặng Trần Côn SG 2 Cam Ranh : do 48 quốc lộ 1 Cam-Ranh.

VILLA trống bán

— Villa Trần quý Cáp 480m2. tel — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 1.039m2, có tel. thật tốt — Villa Võ Tánh Sg 600m2. dủ tiện nghi — Villa lầu Tú Xương 200m2. tel. mới cất — Villa Tự Đức 629m2, bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Tel 90.167.

Phố trống bán

— Phố lầu Võ di Nguy PN. mặt tiền 4x18, có Tel, dủ tiện nghi. — Phố lầu Kỳ Đồng 5x20. dủ tiện nghi — Phố lầu Nguyễn tiểu La. dẹp 2x16. -- Phố lầu Đào duy Từ 4x44. thật tốt. — Phố Trần nhật Duật 4x17, giao trống. — Phố lầu Phạm hồng Thái GĐ, 3,2x16,3 dủ tiện nghi. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm Hồng Thái G.Đ. tel 90.167.

PHỐ trống bán

— Phố lầu Hai bà Trưng, mặt tiền 4.3x40, tel, thật tốt — Phố lầu Trương minh Giảng 4x25, có tel. mặt tiền — Phố lầu Trần hưng Đạo 4x17, dủ tiện nghi — Phố Tự Do 5x10, dủ tiện nghi — Phố lầu Phan thanh Giản 4x20, dủ tiện nghi. tel — Phố lầu Phạm ngũ Lão. 4,5x22. dủ tiện nghi, tốt. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Tel 90.167.

PHỐ trống bán

— Phố Phan đình Phùng 4x27. dủ tiện nghi, có tel — Phố lầu Nguyễn văn Học GĐ 3,5x18. có bằng khoán — Phố lầu Phan thanh Giản 4.5x19 dủ tiện nghi — Phố Tự Đức 4x17. dủ tiện nghi — Phố lầu Calmette 4x18, dủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 44 Cao Thắng Sg. Tel 90.167.

ĐẤT trống bán

— Đất Võ Tánh P.N. mặt tiền 7.000m2, 9.500đ/1m2 không chia lô — Đất Cách Mạng mặt tiền 1400m2 chia làm 4 lô mỗi lô 350m2. 24000đ 1m2 — Đất Nguyễn văn Học G.Đ. 10.000m2, 5.000đ/1m2 không chia lô — Đất Hồng thập Tự 712m2, 50.000đ/1m2 — Đất Xa lộ 2 mặt tiền ngang Làng Đại Học Thủ Đức 6 mẫu 700đ/1m2 bán từ 2 mẫu. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Tél 90.167.

Nhà bán dịp may cửa hàng mặt tiền, dãy phố tại giữa Chợ **Vườn Chuối** địa điểm thương mại hạng nhất, dủ tiện nghi. Hỏi tiệm **Tài-Lợi** lô 21/2 Chợ Vườn Chuối Sg.

Vũng Tàu 2T. Tư thục 4 phòng, sân rộng 700m2 và căn nhà xây dẹp dủ tiện nghi. Hỏi : 1823B 40 Hương lộ 14 (Nguyễn văn Thoại) gần Bệnh Viện Vì Dân.

Vũng Tàu Nhà bán, cửa hiệu, 8 phòng, dủ tiện nghi. Hỏi 71/1 Lê Lai Vũng Tàu. hoặc 48 Ng thái Học. ĐT: 96657.

Nhà bán rẻ 3mx14m đã cột đúc tiện lên lầu, rất hợp việc thương mại. Hỏi 195 Bạch Đằng Gia Định.

500.000đ nhà bán gấp 4mx12m. có gác lửng, diện nước, gần nhà thờ, chùa trường học, chợ, tiện cho bạn hàng buôn bán. Hỏi 108/3 hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè (dầu hẻm vào 100m quẹo trái căn thứ 4)

1T2 nhà 4mx16m, 2 từng, gạch bông, 2 cửa sắt, có cửa hậu xe vào tận nhà, tiện nghi diện nước, cầu Chữ Y xuống 50m. Hỏi số 159/36 Phạm thế Hiển.

800 ngàn, nhà 5x11m có gác, dồng hồ diện nước, lót gạch bông, hẻm riêng, gần trường và chợ Bàn Cờ. Giao nhà trống. Hỏi 51/66/11 Cao Thắng Saigon.

550 ngàn nhà 60/9 gần chợ, trường dủ tiện nghi gác lở 3mx9m. Ngang xã Thạnh Mỹ Tây. Đường Hùng Vương Thị Nghè. Hẻm lớn 80 dầu hẻm bán dề «Châu Lâm Ni Tự» Hỏi cô Bảy Y Tá 202 Hồng Thập Tự S.G. Xin hỏi trong giờ làm việc mới có : 8giờ - 12giờ- chiều 15giờ - 17giờ.

Mặt tiền tiện nghi sang trống garage xe hơi, phố lầu đúc tiện buôn bán 5 phòng 2 sân thượng. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương minh Giảng SG tới T.M.Ký tới Thoại ngọc Hầu quẹo trái 200m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 300m cạnh Pharmacie Thăng Anh 3T5.

Đất B.K 1500th.v. tại địa chỉ trên 9.000đ/1 th.v. bán từ 60 trở lên.

3T4 Nhà lầu đúc, sân thượng 3m4x11m Compteur diện, nước. 242/97/17 Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ)

Nhà bán dủ tiện nghi, Tô hiến Thành 79/7, 14mx35, dứng 1 triệu.

Bán gấp xưởng in bông vải và nylon. số 133/129/15 dg Bình Thới Cholon. Coi xong xin hỏi 347 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận hỏi bà Tường.

350.000đ nhà bán 350.000đ tường xây gạch bông, gác suốt. Xin hỏi 322/5 (cạnh nghĩa địa) ngõ Đội Có Phú Nhuận hoặc Ô. Thức 38 Gia Long SG.

Xây cất sửa chữa trang trí dủ kiểu nhà, phố lầu, Villa mới lạ dẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. Giá hạ bảo đảm. Tại 49 Trần Khắc Chân Tân Định Saigon 1 ĐT. 94.650.

NHÀ THUÊ

Phòng cho mướn. Hỏi 39/5 Sương nguyệt Ánh Sg

Phòng 8000đ dủ tiện nghi 436/56 Cống Bà Xếp Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho thuê lầu. Hỏi 621 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng rộng có lối đi riêng, bếp tắm nước nóng, quạt trần tiện nghi cho vợ chồng son hay ngoại kiều 18.000đ. Xin [illegible] trẻ em. Hỏi 81 Phạm dăng Hưng Dakao.

Cần thuê

gia đình Nhựt- Đức- Kiều cần thuê gấp : 1) một nhà nhỏ hoặc Apt đẹp 2 phòng ngủ từ 50 đến 100 ngàn. 2) một Villa lịch sự 3 đến 4 phòng ngủ từ 150 ngàn 250 ngàn. - Vùng yên tịnh quận 1.2.3. - Liên lạc 139. j Võ Tánh SG. ĐT. 92775.

Ở trọ Villa lầu, rộng rải, nhận cho nam nữ công tư chức độc thân hay vợ chồng son ở với tánh cách gia đình. Hỏi 30/1 Nguyễn văn Trương Gia định (hẻm quán Lệ Thu)

Cho mướn có thể chấn lầu 4, 5 meublé (di thang chưn) rộng dẹp tiện nghi mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT. nơi sang trọng. Hỏi 229 Trần-h-Đạo

Lầu cho thuê dủ tiện nghi. 21/1/9 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê dầy dủ tiện nghi, Trung Tâm Đô Thành. Khu yên tịnh. Có chỗ để xe hơi. Hỏi 378D Phan Thanh Giản (Hẻm trường Mẫu Giáo ÁuTiến).

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng dủ tiện nghi, có tính cách gia đình, nơi yên tịnh và tiện xe dịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (bên hông nhà bảng [illegible])

Nhà rộng cho thuê phòng khách, 2 phòng ngủ, phòng ăn, bếp, diện nước tiện nghi, sân để xe, khu yên tĩnh. Hỏi bà Thiếu tá Hưng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Sg 10

Cho mướn nhà khu thương mại tiện buôn bán. Hỏi 80 dường Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Phòng cho cho vợ chồng son 42/1 Nguyễn Văn Thành Gia định. Giờ làm việc.

Phòng lầu đúc, tiện nghi rộng mát giá rẻ. Hỏi 261/93H Trương minh Ký.

Phòng dẹp. Meublé, dủ tiện nghi, lối đi riêng cho độc thân hay vợ chồng son thuê giá 11.000đ tháng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng.

Nhà cho thuê tiện cho Bác Sĩ mở phòng mạch. 25/1Bis khu chợ Trương minh Giảng Saigon.

Phòng dủ tiện nghi. Gác cho học sinh ăn ở trọ. Giá bình dân 736 Phan Đ Phùng Saigon (trên lầu).

Cho thuê 2 phòng rộng tiện nghi lối riêng 15.000đ-10.000đ 436/22 Lê Văn Duyệt Sg.

Phòng tiện nghi 10.000đ - 15000đ. Nhận Nam sinh công tư chức ở trọ. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo.

Nhà cho thuê mặt tiền có gác 4mx20m số 318/330 hẻm Hồng thập Tự. Điều kiện dễ dải. Lối gần rạp hát Olympic Saigon

Phòng cho thuê dủ tiện nghi có lối đi riêng. Hỏi 184 Hùng Vương Thị Nghè.

Phòng gần quốc hội dành cho nữ giới. Hỏi 44 Hai Bà Trưng Saigon.

Phòng cho thuê 17.000đ — 15.000đ. dầy dủ tiện nghi có nước nóng, chỗ để xe hơi. cho vợ chồng ngoại kiều thuê và chiều dải. Hỏi Mai. 31B Huỳnh tịnh Của Tândinh Saigon.

Apt. cho ngoại kiều thuê lầu 1. gồm phòng khách, phòng ngủ có phòng tắm, WC phòng ăn, bếp, có garage lối đi riêng. Hỏi 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (sau nhà thờ Võ Tánh).

Đakao cho ngoại kiều thuê phòng dẹp [illegible] nước nóng lối đi riêng Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Phòng cho mướn

mỗi tháng 5000đ bao luôn điện nước đồ, giường, bàn ghế v.v... khỏi dong thế chân Hỏi Bà Thanh Mỹ 543 Lê quang Định, mặt tiền, khu hoàn toàn an ninh và tiện dường xe cộ gần quận Hành chánh cầu sang Gò Vấp GĐ. Luôn có nhiều.

Cho ngoại kiều mướn, lầu đúc 3 phòng mặt tiền, có đồ dùng, cầu tắm luôn trong phòng, lối di riêng 1 phòng cũng được. Hỏi [illegible] Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà lịch sự đúng [illegible] riêng 1 phòng [illegible] đồ dạc 1 tháng 40 [illegible] phái nữ. Hỏi 80/12 [illegible] Chợ lớn.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên [illegible] tư 291 Trần hưng [illegible] 91.194 Phòng rộng [illegible] dầy dủ tiện nghi, yên tĩnh [illegible] Trung tâm Saigon.

DỪNG HÌNH ĐEN TRẮNG

Kể cả hình ố vàng thật xưa làm [illegible]

Hình màu in trên

PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, dẹp rẻ [illegible] tại VN. KỸ THUẬT [illegible]

LOẠI A : Hình lưu niệm [illegible] cưới ngày vui, hình màu nhà [illegible]

LOẠI B : Hình Thờ Mộ [illegible]

LOẠI C : In trên gạch men [illegible] dĩa sứ.

LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35. Tại HOÀNG - VIỆT Ele[illegible] 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ)

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

Niềm vui tựu trường

✠ VĨ UYÊN NGÀN

(Tiếp theo và hết)

— Tiền đâu may áo cho Sương mà con hứa ?

Lệ lắc đầu :

— Con hứa dai cho nó khỏi buồn mơ mẹ..

Bà thở dài .

— Rồi không có thì sao ?

Lệ im lặng không đáp, bà lắc đầu và bước vào nhà.

oXo

Như thường lệ Sương ngồi chấm chữ làm toán thì cơn mưa từ đâu kéo đến. Mưa không to nhưng kéo dài dai dẳng như ru ngủ Sương. Sương thiếp đi và chìm dần vào trong giấc mộng ..

Sương đang ngồi đón mẹ thì có tiếng chị Lệ :

— Chị mua vải cho bé may áo dài này..

Sương thét lên sung sướng ôm chầm lấy miếng vải trầm trồ khen :

— Vải đẹp quá hả chị ?.

Chị Lệ mỉm cười :

— Thế nào ! Bé của chị chịu chứ ?

Sương khẽ gật, nói :

— Chiều đi may áo (con nha...

— Ừ... Xong rồi em khoe con Tố liền ha .

Sương âu yếm cầm tấm vải ướm vào người và đi qua đi lại trong nhà...

Sương giật mình tỉnh giấc vì tiếng lan bát ở dưới bếp, nó dụi mắt, thẫn thờ nuối tiếc giấc mơ.

Có tiếng mẹ nhỏ nhẹ :

--- Sương đi rửa mặt rồi ăn cơm nhé ..

Sương đi xuống bếp lấy nước rửa mặt và lững thững ngồi vào mâm cơm, .

xXx

Lệ nhìn đồng hồ khẽ thở dài nói với Sương :

— Hơn 6 giờ mà mẹ vẫn chưa về . Sương đói chưa ?

Sương lắc đầu trả lời :

— Sương đói nhưng để mẹ về đã chị Lệ...

Nói xong, 2 chị em dắt tay nhau ra đầu ngõ đợi mẹ. Sương thì thầm nói chị :

— Chị đã may áo cho em chưa ?

Lệ không khỏi bối rối, ngập ngừng trả lời :

— Ơ.. mai hay kia chị đi chợ Sương mua vải mới tốt cho em ạ...

Sương [illegible] .

— Lại mai với kia.

Lệ dỗ dành :

— Chị hứa với Sương mà.

Chợt thấy bóng dáng mẹ ở xa, 2 chị em bỏ dở câu chuyện chạy đến chỗ bà đang đi, Lệ bảo mẹ :

— Mẹ để con gánh cho.

Bà lắc đầu :

— Thôi con về lo.

Sương cướp lời :

— Sao mẹ lâu về thế ?

Bà vén lại vài sợi tóc đang lòa xòa trước trán, xoa đầu Sương khẽ bảo .

— Hôm nay mẹ bán nhiều hơn hôm qua mà...

— Vậy hả mẹ ?... Mẹ về mau ăn cơm. con đói lắm Bà rảo bước nhanh hơn và nói :

— Tội nghiệp con tôi..

3 mẹ con chìm dần vào bóng tối và khuất sau cái ngõ ngoằn ngoèo.

xXx

Hôm nay Sương không thể nào chịu đựng nổi nữa, chị Lệ đã nói hoài, chị nói mãi, kia mua vải cho Sương mà hôm nay có đâu ? Sương nhất quyết không bao giờ tin chị Lệ nữa. nghĩ đến đây Sương bật khóc nức nở. chị Lệ ôm vai em !

— Sương đừng khóc nữa...

Sương sụt sùi.

— Ai bảo không có áo dài ?

Chị Lệ mím môi :

— Thì... chị... đã bảo chị... mua mà...

— Sao không thấy gì hết ?

— Thì... thì...

Nói đến đây thì mẹ về, bà rất ngạc nhiên khi thấy Sương khóc mà Lệ không chịu dỗ. bà nói :

— Lệ ! con đánh con Sương hả ?

Lệ lắc đầu :

— Đâu có...mẹ..

Sương vừa quệt nước mắt, vừa nói :

— Không có áo dài thì con khóc đó...

--- Thế mà mẹ cứ tưởng chị Lệ đánh con..

Sương nói qua tiếng khóc :

--- Không có áo dài con không đi học đâu hu.. hu..

--- Thôi, đi xuống bếp dọn cơm . Sương con phải đi học chứ. nghỉ thì mai mốt làm gì mà sống hả ?

Sương hậm hực :

— Chẳng có áo dài ai cho đi học.

Bà úp mở :

— Thì con sẽ có .

Nói xong, bà đi xuống bếp sắp bát ra mâm và bê lên nhà. Sương vẫn ngồi trên giường khóc, bất giác bà khẽ thở dài ..

oOo

2 chị em đã ăn cơm và rửa bát xong mà mẹ vẫn chưa về, Lệ bảo em :

Mình ra đón mẹ đi ..

Sương nói :

— Gần 9 giờ mà mẹ cũng chưa về...

Lệ tiếp :

— Mấy hôm nay mẹ về trễ nhưng có bao giờ trễ thế này đâu ?...

Sương kéo tay chị ra đầu ngõ đứng đã có 1 vài nhà tắt đèn đi ngủ, Sương lo âu bảo chị.

— Mình đi dọc theo đường này đón mẹ đi...

Lệ không trả lời, thẫn thờ bước theo em. Bóng 2 chị em in xuống con đường nhựa bóng loáng. Chợt Sương đứng lại. giơ tay chỉ chị :

--- Mẹ kìa chị Lệ..

Lệ reo mừng :

--- Đúng mẹ rồi. mẹ ơi :

--- 2 chị em chạy đến, ôm chầm lấy người đàn bà đang gánh hàng

oXo

3 mẹ con bước vào nhà. Lệ chỉ mâm cơm để trên chiếc bàn gần đấy nói :

--- Mẹ rửa mặt rồi ăn cơm.

Bà nói :

--- Để mẹ cho 2 con coi cái này.

Sương hấp tấp :

— Đâu ? mẹ cho con coi với.

Lệ mắng em :

— Sương hỗn lắm nhé. đợi mẹ ăn cơm xong đã nào.

Bà cười. bảo con :

— Thôi để mẹ cho con coi

Sương vỗ tay :

— Vâng...

Lệ lườm em :

— Sương hỗn quá...

Bà đi ra chỗ gánh bún. rút ra một gói giấy màu hồng và nói :

— Đây ! Cho 2 con..

Sương ôm chầm lấy rút ra 1 xấp hàng màu trắng [illegible] reo :

— Thích quá :

Bà cười :

— Thế nào ? Sương hết khóc chưa ?

Sương, xấu hổ, lấy miếng vải che mặt cười

— Mai mẹ cho con đi may áo nhé ?

(Xem tiếp trang 6)

VĂN SĨ VỚI BÁO CHÍ

✠ THỤC NHI

NĂM tôi học lớp nhất tôi là con bé học thuộc bài nhất lớp và nhất là những bài «Tự do» như : Tự do tín ngưỡng. tự do .. Và tự do... Và trong đó thu nhận thật kỹ ý tưởng tự do báo chí.

Tự do báo chí mọc rễ trong đầu óc tôi. Vẫn không lung lay cho dù hiện giờ báo chí vẫn thường được «Chính quyền» lưu ý cho vào kho cất giữ để sau này mang ra báo ký. Và rồi một hôm...

--- Nhi, ba bảo là không viết nữa thì sao con không nghe..

Tôi hơi run nhưng lại là run trong mừng muốn chết cơ chứ. Run vì ba tôi đã cấm không cho tôi «viết báo» mà tôi vì khó bỏ nên vẫn cứ tiếp tục. Còn mừng vì ba tôi vừa mới đọc bài của tôi, nghĩa là bài của tôi hôm nay được đăng.

--- Dạ.. con đâu có viết nữa ạ.

Nghe tôi chối dài ba tôi chỉ vào tờ báo :

--- Thế bài đó không của con thì của ai.

Tôi vẫn một mực lắc đầu.

--- Con đâu biết ạ.

Tôi biết không ai có thể biết được bài nào của tôi và bài nào của người khác. duy có con nhỏ thường đi xem báo kẻ giùm tôi. (vì không có tiền mua báo nên tôi thường nhờ nhỏ em tôi mỗi khi mua báo cho má tôi ghé mắt xem qua tờ C.L). Thật ra nó cũng chỉ linh cảm là bài của tôi thôi, chứ không chắc chắn. vì tôi có bao giờ kể khai «tác phẩm» và «tác giả» cho nó nghe đâu.

Hơn nữa chính tôi tôi cũng còn không nhớ cơ mà. Không lý em tôi lại chỉ cho ba tôi biết, để mà ba tôi la tôi vì nó cũng đã có lần nghe ba tôi cấm đoán. Gần thi cử đến nơi tôi không lo học hành. chỉ lo báo với chí. Sau này may có thể viết báo mà sống nổi không ?

Chỉ sợ sau này vẫn dài người ra ngồi gãy cả cổ vẫn không được chữ nào vì đói quá cầm viết lên không nổi thì làm sao mà hiên ngang với viết. Rồi ba tôi nhẹ giọng. Đừng mơ làm Văn sĩ con ạ. làm văn sĩ thời này nếu là văn sĩ hái ra tiền thì sẽ mang tiếng là «văn sĩ thiếu đạo đức». Còn nếu văn sĩ không quen đến theo đạo đức ba bảy hăm mốt ngày, tám mươi mốt ngày [illegible]. Ba không muốn con viết báo. Vì ba sợ sau này con sẽ mang «chữ văn sĩ», ba không muốn con [illegible] ba không muốn con đói dài người.

Tôi nghe thì cũng xuôi tai thật đấy nhưng [illegible] ước mơ [illegible]. Nay [illegible] từ năm tôi còn bé tôi [illegible] trở thành «văn sĩ» với một [illegible] không. cho đến bây giờ dù nhiều ông văn sĩ thực than lên than xuống tôi vẫn còn mơ, [illegible] con yêu hai tiếng «văn sĩ» [illegible] đến cùng : «Con [illegible]. Tôi nhấn mạnh hai tiếng bây giờ nhiều người viết văn vẫn có đạo đức vẫn không đói vẫn sung sướng với nghề của họ»

«Tại vì họ có thiên tài con ạ. Nhưng có được mấy ai. Con có thể nghĩ con là hoặc sẽ là một trong những người có thiên tài ấy chăng ? Nếu có ba không dám ngăn cản nhưng nếu không thì xin nghe lời ba, xếp giấy bút mà trở về với sách vở đi cho kịp con ạ».

Tôi không bao giờ nghĩ là mình số thiên tài Viết Văn, nhưng mà tôi có sự say mê viết văn mãnh liệt. Tôi không nghĩ như ba tôi là phải chọn một trong hai, nếu bảo tôi chọn. tôi sẽ phân vân giữa hai ngả đường vì rồi rốt cuộc tôi. không chọn gì cả. nhưng nếu bắt buộc tôi, tôi sẽ chọn sách vở. Còn nếu không tôi sẽ cho giấy bút và sách vở song hành, có thể bây giờ song hành và mãi mãi về sau vẫn song hành.

Như biết được ý định của tôi ba tôi vẫn thường tìm mọi cách ngăn cản, thật tức cười trong khi «Văn sĩ» đối với tôi còn xa vời quá, nhưng trái lại «Văn sĩ» đối với ba tôi, tôi có cảm tưởng như ông nghĩ. tôi đã tay với tới liền. Bởi ông nghĩ vậy nên mới vội vàng hoảng sợ mà ngăn cấm tôi. Nhưng ba tôi có biết đâu nó đã nung nấu trong tôi từ lâu, và có biết đâu tôi có ý định duy trì mãi mãi. nên dù cấm tôi vẫn viết. Tôi không muốn cãi lời ba tôi nhưng trong trường hợp này tôi không làm phật ý ông không được. Bù lại việc này tôi sẵn sàng nghe theo lời ba tôi trong mọi chuyện khác.

Nhưng mọi chuyện khác ba tôi chẳng mong. ba tôi chỉ muốn tôi bỏ thì giờ viết văn để trau giồi sự học. Tôi biết ba tôi cũng chả mơ cao sang gì. chỉ muốn tôi nên người «nên người» của ba tôi khác với tôi và hình như khác với một số người Tôi chỉ nói một số người thôi, vì tôi biết số người còn lại cũng cùng ý nghĩ «nên người» như ba tôi.

Ba tôi muốn tôi đạt đến mục tiêu cuối cùng của sự học. Đạt được mục tiêu đó thì tôi nên người còn nếu chưa tới thì vẫn chưa nên người. Thế nếu đạt không đến thì tôi sẽ là gì ? Tôi nghĩ tôi không bao giờ là «ký sinh trùng» ăn bám vào xã hội thì tôi vẫn là người, và khi tôi là «Văn Sĩ» tôi sẽ tô điểm và sẽ nâng cao mức độ tri thức về thi văn thì tôi vẫn có thể được xem như là «nên người», tuy có người cho rằng «nên người» đó chỉ là «nên người» ở một phương diện.

Khuyên, năn nỉ, phải trái đó là những lời lẽ ba tôi mang ra khuyên dụ tôi từ bỏ «nghề V.V», nhưng tôi vẫn không nản. và cho dù viết văn có mang đến cho tôi sự ghét bỏ của mọi người. Ba tôi bảo viết văn làm cho mình thu người vào 1 thế giới riêng biệt, và thế giới này tách riêng với mọi người, lúc đó mình không còn xa lánh thực tại thì thực tại cũng rời bỏ mình, khi thực tại rời bỏ. mình sẽ cô độc vì thiên hạ sống với thực tại chứ thiên hạ không sống trong thế giới đầy ảo tưởng của mình.

Tôi buồn thật nhưng vẫn không quên nổi sự lôi cuốn của viết văn, nhưng bức tượng «văn sĩ» kiên cố thế nào rồi cũng lung lay, tôi cứ ngỡ mình «bình chân như vại» chứ không ngờ mình cũng chỉ là người. Con người đầy đủ tính tự ái, tự ti và tự tôn. Và rồi tôi nản khi nghe ba tôi bảo và hình như là bảo tôi

Những người tuổi đã cao, trải đời cũng đã quá nhiều, kinh nghiệm có đầy cả rương. Vậy mà họ vẫn không thể kham nổi nghề Viết Văn. Còn những kẻ mười tí tuổi, đầu đã tập thức trắng đêm, vác bút vác giấy để cả chồng trên bàn học, tập làm thơ tập viết lăng nhăng. sau này nếu có trở thành Văn sĩ hay nói đúng ra nếu có lấy nghề Viết Văn mà nuôi sống cuộc đời mình, thì cũng chỉ là «Văn Sĩ rởm» thứ Văn Sĩ viết một bức thơ sai cả chục lỗi chính tả.»

Tôi nghẹn miệng chẳng thốt nên lời. «Văn sĩ rởm» ba tiếng đó vang lên khiến tôi có cảm giác, thứ cảm giác mà Tiên đồng, Ngọc nữ đã

(Xem tiếp trang 6)

Thu cô liêu

(cho B. và những ngày trông thư)
Mùa thu buồn len lén
Trở về cùng mưa ngâu
Bé thì thầm gọi khẽ :
«Ơi thu sầu dấu yêu»
oOo
Buổi sáng gió mơn man
Bé ngồi mong từng giây
Người đưa thư không đến
Nỗi chờ như dài thêm
oOo
Chợt thức giấc ngỡ ngàng
Nghe lòng mình buồn tênh
Bóng người vừa khuất đi
Cánh nhạn đâu chưa về
oOo
Rồi một mình ngồi đếm
Lá vàng bay lao chao
Hương thu nghe man mác
Bé biết mình chờ mong-

CẨM CHƯỞNG
(H-V)

Kiến Hòa quê ngoại

Đi em về vùng Kiến Hòa.
Vườn còn như mãi quê nhà mến yêu
Em yêu những mái tranh xiêu,
Yêu con sông nhỏ xuôi chiều, biển xa.

Yêu dòng nước đỏ phù sa
Yêu con rạch nhỏ uốn qua cánh đồng.
Em yêu những buổi chiều đông
Tre làng khóm trúc in lòng nhớ nhung.

Yêu sao nhịp võng tơ nhung
Ru em vào mộng như vùng thơ ngây.
Yêu sao những áng mây đầy.
Yêu đồng lúa chín, yêu bầy trâu đen.

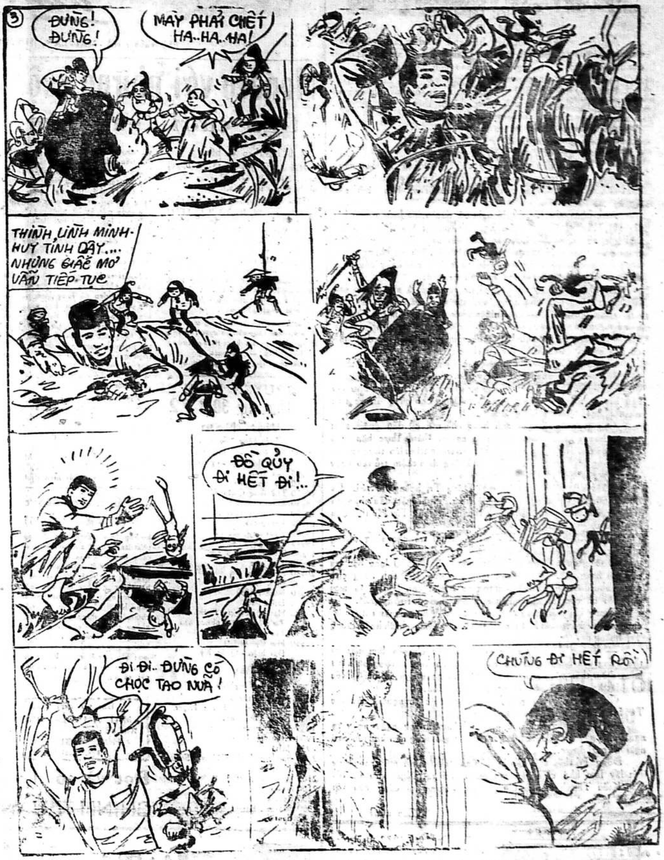
Em yêu tiếng hát bao phen
Vương mình quyện khúc như chen lúa vàng.
Yêu thay nắng ngập đầu làng
Bóng dừa nghiêng đỏ mây bàng bạc trôi.

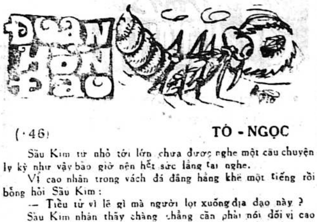
Lòng quê thương nhớ xa xôi
Mong về quê ngoại cho thôi nỗi niềm

NGƯỜI TRẦM LẶNG.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

NHỮNG CON BÚP BÊ GIẾT NGƯỜI


3
ĐỪNG! ĐỪNG!
MÀY PHẢI CHẾT HA..HA..HA!
THỈNH LINH MINH HUY TỈNH DẬY.... NHƯNG GIẤC MƠ VẪN TIẾP TỤC
ĐỒ QUỶ ĐI HẾT ĐI!..
ĐI ĐI.. ĐỪNG CÓ CHỌC TAO NỮA!
CHÚNG ĐI HẾT RỒI



(46) **TÔ - NGỌC**

Sầu Kim từ nhỏ tới lớn chưa được nghe một câu chuyện ly kỳ như vậy bao giờ nên hết sức lắng tai nghe.

Vị cao nhân trong vách đá đằng hắng khẽ một tiếng rồi bỗng hỏi Sầu Kim :

— Tiểu tử vì lẽ gì mà người lọt xuống địa đạo này ?

Sầu Kim nhận thấy chàng chẳng cần phải nói dối vị cao nhân tiền bối đó làm gì cho nên chàng kể lại từ đầu chí cuối cuộc đời đầy đau khổ của chàng thứ nhất là giờ đây chàng bị trúng Bách độc trùng khó mà thoát khỏi cái chết.

Vị cao nhân trong vách bỗng «à» khẽ một tiếng dường như rất bi thiết cho cảnh ngộ của Sầu Kim.

Ông ta nói.

— Con trai của Quỷ kiến sầu. Thật trớ trêu thay.. Chính ta đây cũng là kẻ địch của Quỷ kiến sầu Lão Sầu đó năm xưa đã hạ ta một thế kiếm.

Nghe vị cao nhân nhắc đến cha mình mà lại xưng là kẻ địch thì Sầu Kim bỗng tá hoả tam tinh. Sư phụ cũng là kẻ địch mà thân phụ mình cũng là kẻ địch của vị cao nhân tiền bối này, thì thật chàng đang đi tới cửa Diêm vương rồi. Trong lòng lo lắng vô cùng nhưng trong khi đó thì tiếng của vị cao nhân lạ mặt kia lại vang từ khe đá :

— Tiểu tử có phải tiểu tử đang lo sợ ta là kẻ địch của gia sư chăng ?

Sầu Kim nghe hỏi huỵch toẹt ra như vậy thì ngán quá chàng lắp bắp :

— Tiểu bối... tiểu bối...

Tiếng vị cao nhân có vẻ hài hước :

— Hà hà. Tiểu tử đừng chối. Nhưng ta không phải là kẻ thù như tiểu tử nghĩ đâu.

— Điều đó... tiểu đó .

— Mà trái lại nhờ thân phụ ngươi nương tay cho một thế kiếm mà ta trở nên người thiện lương.

Sầu Kim càng nghe nói càng lấy làm quái lạ. Chàng chưa biết nghĩ thế nào về những lời của vị cao nhân nọ thì vị ấy lại tiếp lời :

— Thật thế. Cách đây nhiều năm. Có thể nói là lâu lắm khi mà ngươi chưa ra đời và có lẽ thân phụ ngươi chưa kết hôn với thân mẫu ngươi. Thân phụ ngươi đã nổi danh là một mĩ nam tử và có nhiều người mê mệt. Dĩ nhiên những người mê mệt đây là đám đàn bà con gái. Lúc đó ta cũng nổi danh trên giang hồ cùng với thân phụ ngươi. Ta nổi danh ở miền Bắc còn thân phụ ngươi nổi danh ở miền Nam. Chúng ta hai người cùng sử dụng kiếm. Ta nói ra điều này thì hơi xấu hổ, nhưng quả thực lúc đó chúng ta cùng thương yêu một người.

Nghe vị cao nhân thổ lộ tâm sự. Sầu Kim cảm thấy rất gần gũi với ông ta và không còn e sợ ông ta nữa.

Vị cao nhân lại tiếp lời :

— Người mà hai chúng ta cùng thương yêu đó là một tiểu thư khuê các con gái một vị đại hiệp nổi danh đương thời. Đó là «Thần Phong Đại hiệp», đã từng là sát tinh của bọn hắc đạo

(Còn nữa).

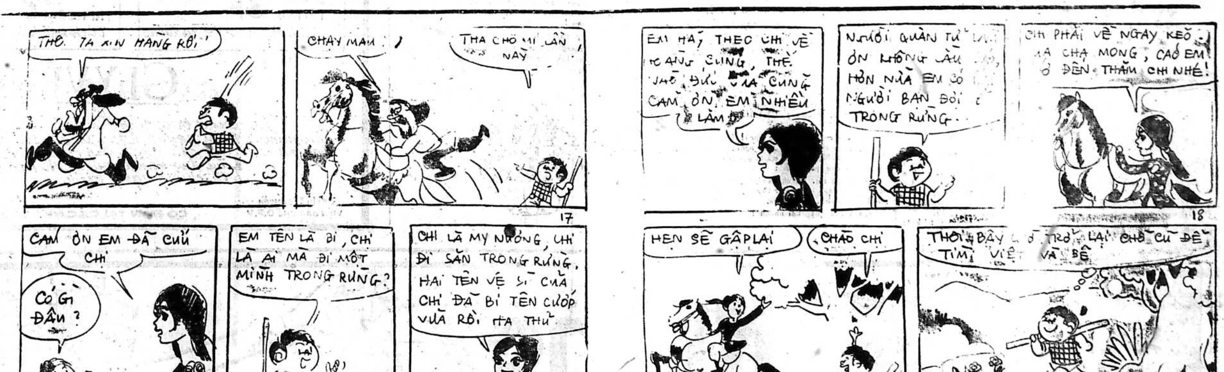
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

- Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
- Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ
- Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
- Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
- Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
- Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
- Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Sơn
Tinh
Thủy
Tinh

Truyện
bằng
tranh
của
LONG
ẤN


THÔI. TA XIN HÀNG RỒI !
CHẠY MAU !
THA CHO MI LẦN NÀY
17
CẢM ƠN EM ĐÃ CỨU CHỊ
CÓ GÌ ĐÂU ?
EM TÊN LÀ BI, CHỊ LÀ AI MÀ ĐI MỘT MÌNH TRONG RỪNG?
CHỊ LÀ MỴ NƯƠNG, CHỊ ĐI SĂN TRONG RỪNG. HAI TÊN VỆ SĨ CỦA CHỊ ĐÃ BỊ TÊN CƯỚP VỪA RỒI HẠ THỦ.
EM HÃY THEO CHỊ VỀ TRANG CŨNG THẾ. VUA CŨNG CẢM ƠN EM NHIỀU LẮM
NGƯỜI QUÂN TỬ LÀM ƠN KHÔNG CẦU. HƠN NỮA EM CÓ NGƯỜI BẠN ĐỢI TRONG RỪNG.
CHỊ PHẢI VỀ NGAY KẺO CHA MONG, CAO EM Ở ĐẾN THĂM CHỊ NHÉ!
18
HẸN SẼ GẶP LẠI
CHÀO CHỊ
THÔI, BÂY GIỜ TRỞ LẠI CHỖ CŨ ĐỂ TÌM VIỆT VÀ BÊ

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 161

HỒN MA BÁO OÁN

Anh hàng chè vốn không biết chữ vội đem tấm ngân thiếp vào quán rượu hỏi lão thủ quỹ. Lão thủ quỹ xem xong giật mình đánh thót một cái miệng lắp bắp bảo anh hàng chè.

— Hôm nay con gặp tay tổ rồi con ạ.

Đến đây lão thủ quỹ đảo đôi mắt một vòng đề phòng gian bảo mật rồi ghé sát tai anh hàng chè thì thào,

— Đương kim Vạn tuế gia đó !

Anh hàng chè dâu có tin bĩu môi bảo.

— Làm gì có chuyện đó ? Lão chỉ nói bậy !

Lão thủ quỹ tỏ bộ mặt nghiêm nghị.

— Trên tấm giấy viết rõ mấy chữ ty Quảng Sử đây này. Ty Quảng Sử ở trong hoàng cung mà lỵ ! Ty này chính là kho bạc của hoàng gia đó, nghe chưa ? Để xem rồi mì làm cách nào lấy ? ".

Anh hàng chè lúc đó đã nghe rõ đầu cuối hoảng hồn bạt vía vội chạy về nhà cất tấm ngân thiếp mãi tận đáy tráp gối đầu giường không dám đưa vào cung lấy bạc. Anh hàng chè tính mong gặp Hoàng đế trả lại tấm ngân thiếp. Nhưng không bà chị hàng chè biết chuyện thấy món tiền to sướng quá ngày đêm thúc anh ta như thúc tà bảo anh ta đi lĩnh ngay đi.

Anh hàng chè sợ vợ hơn cả sợ vua thế là ngày hôm sau liều mạng xông vào cửa cung tay cầm tấm ngân thiếp hỏi hết người này đến người nọ. Quả nhiên không một ai dám cản rốt cuộc anh hàng chè tới được Ty Quảng Sử đưa tấm ngân thiếp trình lên. Ông quan ty hỏi anh hàng chè tấm ngân thiếp do đâu mà có anh ta chỉ có cách kể hết sự thực :

— Có một vị gia gia ăn chè của tiểu nhân viết tấm thiếp này đưa cho tiểu nhân bảo đi lấy tiền. Tiểu nhân trước đâu có dám nhưng vị gia gia bảo không sợ gì cứ đi ! Sự thực như vậy nếu lão gia môn cho cũng được mà không cho cũng được tiểu nhân không dám đòi hỏi gì cả đâu !

Ông quan ty nọ nghe anh hàng chè nói có đầu đuôi xuôi ngược hơn nữa lại thấy anh ta là người thành thực bèn bảo đứng đợi chỗ lát. Ông quan ty vội vào trong trình lên thượng cấp Vị đường quan xem tấm thiếp quả không dám chậm trễ vào ngay cung nội tâu Từ Hi thái hậu rõ nội vụ.

Từ Hi thái hậu cho đi mời Đồng Trị hoàng đế tới. Bà đưa tấm ngân thiếp cho hoàng đế xem. Ngài gật đầu nhận đã thưởng cho anh hàng chè. Thấy việc có sự thật Từ Hi thái hậu liền cho đường quan đi lấy tiền trả :

— Ta chớ nên thất tín với dân. Phải trả cho sòng phẳng mới được.

Đường quan được chỉ vội ra ngoài đi lấy 500 lạng bạc trả cho anh hàng chè. Nhận được món tiền quá lớn anh hàng chè sướng như điên về tới nhà làm thịt ngay một con heo lễ tạ trời đất mời bà con lối xóm nhậu một bữa no nê tưởng chết.

Trong khi anh hàng chè cúng kiếng ở bên ngoài thì trong cung cấm Từ Hi thái hậu lên tiếng nghiêm khắc chỉnh huấn Đồng Trị hoàng đế.

— Hoàng đế ngày ngày ra ngoài gây chuyện làm mất cả thể thống của hoàng gia. Từ nay về sau hoàng thượng phải tự kiểm điểm thân mình rào tiết chớ để cho quan ngự sử biết. Nếu họ biết họ nói vào mặt chứ chẳng chơi đâu.

Giữa lúc này Cung thân vương có việc từ ngoài bước vào Từ Hi thái hậu liền bảo Vương.

— Này hoàng thúc lục gia ! Hoàng thượng ngày ngày ra ngoài phố gây chuyện. Hoàng thúc lục gia cũng nên khuyên can ngài đi mới được.

Đồng Trị thấy thái hậu kỳ kèo chỉ trích mình mãi trong lòng thật lấy làm khó chịu nên xin phép lui ra. Ngài vừa về tới cung Kiều Thanh ai ngờ Cung thân Vương lại cũng vừa tới xin bệ kiến.

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Monaco với những cuộc vui suốt sáng trận cười thâu đêm

(Tiếp theo và hết)

Hay đi tàu tới lui Monaco hằng ngày. Nhờ đó mà Monaco được nhiều người biết đến.

Theo khẩu truyền thì sự tiến phát Monaco là công trình của 1 người Pháp tài ba lỗi lạc tên Francois Blanc, Vào năm 1863, vua Charles III xuống chỉ cho F.Blanc xây một câu lạc bộ và một rạp hát nơi bờ biển này. Các cơ sở này được xây trên núi lấy tên vua làm thành «Mont Charles» (có lẽ do cách phát âm của dân bản xứ thành ra Monte Carlo) F. Blanc cho lập 1 họa đồ cho một thành phố mới.

Các khách sạn sang trọng mọc lên cùng với các công sở cho chánh quyền Pháp hầu tiện bề khai thông đường xe hỏa Pháp — Monaco.

Các cửa hiệu nguy nga, tiệm ăn to vũ trường lộng lẫy có các gian nhạc nổi tiếng đã lôi cuốn rất đông du khách các nơi đến. Sự phồn thịnh của Monaco xây trên tiền bạc của các tay tỷ phú, thượng lưu quý phái các nơi. Nhưng bên cạnh sự xa hoa chóa mắt ấy lại phô bày những chỗ trụy lạc, những nơi lừa đảo khét tiếng, những ổ gián điệp quốc tế đáng sợ. Monaco dùng huê lợi do ngoại nhân mang đến để mở mang các công viên, đường lộ.

Ngoài ra Monaco còn có một điểm nữa là «Ma Cao của Âu châu», Nhiều tay đen đỏ lừng danh đã làm cho sòng bạc Monaco bại sản. Sự hên, xui nơi đây có thể đến và đi trong thời gian ngắn. Có một kỹ sư của hãng dệt ở Manchester (Anh) tên Joseph Jaggers «xực» đến hơn 300 triệu quan trong vài đêm, Cũng có một người Anh khác tên Deville Wells được hơn một triệu đô la trong vòng một tuần lễ.

Tuy là nơi cờ bạc có tiếng, nhưng Monaco lại xảy ra án mạng Đó là nhờ sự hoạt động đắc lực của lực lượng cảnh sát, Lực lượng cảnh sát này được chú ý vì số đông : 160 người trên một cây số vuông. Quân đội của Monaco rất nhẵn hạ. Họ là những người tình nguyện và phải hiện dịch suốt đời. Họ được đem đi huấn luyện ở bên Pháp vì ở Monaco chẳng có đất để lập trường huấn luyện. Công việc của họ là canh gác lâu đài vua quan. Cuộc đời của họ lặn đi trong tiếng kèn điểm danh và đài phiên gác.

Các vị vua Monaco luôn luôn cố người kế vị vì nếu không thì đã là đất của Pháp lâu rồi. Dù nơi đây xài tiền của Pháp nhưng vẫn là một quốc gia tí hon độc lập.

Tuy nhỏ nhưng sẽ đẹp, nguy nga, nếp sống rộn rịp đủ mọi mặt vẫn còn giấu kín một nơi nghỉ mát mộng mơ của mọi người.

TRUYỀN HÌNH

Thứ tư 30-8-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
10g20 Thể thao Quân đội
18g30 Dinh dưỡng Đắc lộ
18g50 Thể thao quân đội
19g00 Thông cáo
19g05 Thời sự Quốc Tế
19g15 Phim khoa học
19g30 Sinh hoạt Phụ nữ
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Tự Do
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Hát bội Hiệp Thành Minh Tơ ; Mã Siêu phục hận
22g30 Tin cuối cùng
22g50 Hát Bội (tiếp)
Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1600 Name of the game
1730 Special Bend of the Niger
1830 News Headlines
1835 Big Picture
1900 Evening Nwes
1930 Julia
2000 Sonny and Cher New Series
2100 News
2105 Cleo campbell
2100 News
2205 Bonaza:
2300 Movie ; Kisses for My president

Văn sĩ với báo chí

(Tiếp theo trang 5)

hưởng được khi Ngọc hoàng cầm phất trần quạt xuống thế gian, Và càng đau hơn nữa khi nghe ba tôi bảo văn sĩ viết một bài thơ sai cả chục lỗi chính tả. Văn sĩ mà viết 1 bài thơ chứ không làm nổi một bài thơ, tôi nghĩ nếu đã viết mà sai cả chục lỗi ắt hẳn khi làm sẽ chẳng còn chữ nào mà đúng nữa cả. Có lẽ không còn chữ nào đúng nên đó không còn là một bài thơ, Và vì không còn là bài thơ nên ba tôi mới bảo là viết chứ không nói là làm. Từ đó «văn sĩ» vỗ cánh mà rời xa tôi.

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

Bí quyết giữ sắc đẹp của các hoa khôi

Hãng 20th. Century Fox được cái hân hạnh tiếp đón 24 cô hoa khôi các nước được vào chung kết cuộc tuyển lựa «hoa hậu thế giới». Những cô này đến đây là có ý nuôi mộng trở thành minh tinh trong 10 cuốn phim sắp quay của hãng. Trong đó có hoa hậu nước Đức, Argentine, Bỉ Brésil, Colombie, Pháp, Anh, Hy lạp, Ý, Do thái, Na uy, Nhật điều và vài hoa khôi địa phương nước Mỹ. Akiko Kojima, hoa hậu Thế giới 1960 sẽ đóng vai trong «Wake Me when It's Over», một chuyện chiến tranh xảy ra tại Đại Hàn, cô Hyun Choo Oh, hoa hậu Đại Hàn đóng trong phim «The world of Suzy Wong», cô Barbara Jayne Stell, hoa hậu Missouri trong phim «The story on Page One». Tất cả đều mơ sự thành công của Evy Norlund, hoa hậu Đan Mạch năm trước đóng vai chính trong phim «The Flying Fontaines».

Các cô có dám nói ra bí quyết giữ sắc đẹp của họ không ? Phần đông ầm ừ không phát biểu ý kiến trái lại nhiều cô không ngần ngại tuyên bố rõ ràng như cô Maria Grazia Bracella, hoa hậu nước Ý thì bảo : «Tôi thích sống ngoài trời, có không khí tốt lành và có ánh nắng [illegible] Tia nắng mặt trời làm cho da thêm đẹp [illegible] chẳng đó là yếu tố của sắc đẹp ? Tôi cũng thích tập thể dục vì tập thể dục thì bắp thịt thêm rắn chắc.»

Zuzanna Gembromwska hoa hậu Ba Lan thì bảo «[illegible] một giấc ngủ ngon lành là bí quyết hữu nghiệm nhất của sắc đẹp. Và cũng phải ăn uống điều độ. Ít khi tôi ăn quá nhiều một món ăn tôi thích. Tôi ham đi bộ. Tôi khiêu vũ nhiều. Tôi đánh phấn rất ít.»

Carelgean Douglas hoa hậu Texas cho biết : «Bí quyết giữ sắc đẹp của tôi là [illegible] một miếng xà bông thơm tốt và nước lạnh. Giữ da hoàn toàn sạch là đẹp rồi. Đàn ông nhìn bạn khi bạn luôn luôn tỏ ra «tươi mát». Tôi ăn nhiều thịt bò. Thịt bò cho mình những nét đẹp !»

Cô Carolyn Komant hoa hậu bang Maine cho hay : «Ăn uống đủ chất bổ, tập thể dục là phương tiện tốt nhất để giữ thân hình luôn dẻo dai. Tôi ăn nhiều trái cây cố ý làm cho thân hình tôi trở nên mảnh mai. Lẽ dĩ nhiên tôi sẽ tập thể dục nhưng không tập quá sức.»

Đấy ! Chị em mình nghĩ sao ? Trong 4 cô hoa hậu phát biểu ý kiến về bí quyết để giữ sắc đẹp thì cô nào cũng đặt vấn đề tập thể dục là quan trọng vào hàng đầu cả trong lúc đó chị em mình vẫn có quan niệm tập thể dục chỉ là vấn đề phụ thuộc ?

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37871
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hùng Đ.T : 31.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm [illegible]

CHA ĐỠ ĐẦU

(154) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phóng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Chàng chợt gọi lớn:

— Ê, Ginny ! Anh có còn được quyền ăn cơm trưa không em ?

Chàng nghe tiếng nàng đáp lại từ đằng xa :

— Chờ một phút đi, anh:

Nàng cũng không để chàng phải chờ lâu. Có lẽ là nàng đã để sẵn các thức ăn trên bếp cho nóng. Chàng vừa mới đốt xong điếu thuốc đầu tiên trong ngày thì cửa phòng đã thấy mở và hai đứa con gái của chàng đang đẩy chiếc bàn có bánh xe đi vào.

Các cô bé trông thật xinh khiến tim chàng bị xe hẳn lại. Gương mặt chúng thật là rạng rỡ. Đôi mắt chúng long lanh hẳn lên vì tò mò. Chúng háo hức muốn chạy lại gần chàng Những mái tóc của chúng được cột lại thành đuôi ngựa giống như hồi xưa. Chúng mặc những bộ quần áo theo kiểu xưa và đi giầy vẹc-ni trắng. Chúng đứng gần chiếc bàn, trong khi đó thì chàng dụi tắt điếc thuốc lá đi. Chúng chờ cha chúng dang tay ra đón chúng. Thế rồi, chúng chạy lại với chàng. Chàng ép mặt chàng vào đôi má tươi mát và thơm tho của các con, nhưng vì râu chàng lởm chởm đâm vào da mặt chúng khiến chúng phải la lên. Ginny bỗng xuất hiện trước cửa phòng và tiếp tục đẩy chiếc bàn có bánh xe tới để cho chồng dùng bữa. Nàng tới ngồi gần chàng bên mép giường. Chàng rót cà phê vào tách và trét bơ trên bánh. Hai đứa con gái của chàng cũng ngồi trên giường để nhìn chàng. Bây giờ chúng đã khá lớn rồi nên không còn có thể chơi trò liệng gối với nhau nữa và người ta cũng không còn có thể tung bổng chúng lên cao như trước nữa. Người ta đã bắt đầu nghĩ tới chuyện bới tóc cho chúng.

Chàng thầm nghĩ, «chúa ơi ! Rồi đây chúng sẽ lớn dần và bọn con trai mất dạy ở Hollywood sẽ chạy theo chúng để cua». [illegible]

Chàng chia bánh mì dăm bông cho chúng cùng ăn. Rót cà phê cho chúng cùng uống. Chàng vẫn thường có thói quen làm như vậy giống như hồi nào chàng còn đi hát. Ít có khi nào chàng cùng ăn cơm chung với các con lắm. Chàng có những giờ giấc ăn uống thật là kỳ dị. Ăn cơm trưa vào buổi chiều và ăn cơm tối vào buổi sáng, Các con chàng thích lại ngồi ăn nhâm nhi với chàng. Những lối thay đổi giờ giấc như vậy khiến cho chàng thích thú vô cùng ; Ăn súp và khoai tây rán vào lúc 7 giờ sáng ăn mỡ mặn chiên và trứng vào buổi chiều ?

Chỉ có một mình Ginny và vài người bạn thân là được biết chàng thương yêu con gái chàng đến mực nào mà thôi. Chính điểm đó đã khiến cho chàng bị khổ tâm khi phải ly dị với vợ và từ giã mái ấm gia đình. Chàng chỉ muốn luôn luôn được là cha của những đứa con gái mình. Chàng đã khéo léo làm cho Ginny ngầm hiểu rằng chàng không muốn thấy nàng tái giá, không phải tại vì chàng ghen cho chàng mà là tại vì chàng ghen với cái nhiệm vụ làm cha của chàng. Chàng đã chăm chú cấp dưỡng đầy đủ cho vợ con bằng những món tiền to tát nếu nàng cứ ở vậy không tái giá.

(Còn nữa)

Chính Luận HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Tội học thi (Nguyễn việt Hùng) Luật nhà nước (Nguyễn thị Sương Thụy) Du học ơi ! Ta chào mi (Minh Phương) Mệt thứ bệnh không ai muốn nói đến (Hải Long) Thư để [illegible] lam (Duyên tâm Lý) Quan niệm dân chủ nơi công sở (Nguyễn văn Khoa) Ôi ! giấc mơ qua (Na Xưa-PT) Quy chế báo chí (Nguyễn) Mania : Hội quán của những người thông minh và Tìm nhơn tao (Chu minh Thụy) Mirage, một kỳ công của Marcel Dassault (Quang Thịnh) Đám cưới Mỹ [illegible] (Ngô Lô).

Bác sĩ trực

Thứ Tư 30.8.1972 Buổi trưa từ 12g lên 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 31-8-72

B.S. Đặng-Ngọc-Tùng	2A	An Điềm	CHOLON
— Thái-minh-Hồng	412	Trần quý Cáp	SAIGON
— Hoàng Cầm	621	— Pétrus Ký	SAIGON
— Trương Thị Kim Loan	28	— Hòa Hưng	Saigon

Cần-Tuyển

1 Cựu Sĩ Quan, HSQ thuộc ngành Quân Nhu có nhiều kinh nghiệm về điều hành Depot (class I, II...). SQ, HSQ thuộc ngành Quân cụ đã làm việc tại cơ xưởng sửa chữa từ cấp I đến V. Lương bổng thật cao cho ứng viên thông thạo Anh Ngữ.

2 Nhân viên đã làm sở Mỹ có kinh nghiệm Supply, nói được Anh Văn.

3 Thông dịch viên rành về các danh từ Kỹ-Thuật và Hành Chánh.

Hỏi 99 Nguyễn Thông Saigon.

VIỆT NAM CỘNG HÒA Ngân Sách Quốc gia — Niên khóa 197
BỘ CÔNG CHÁNH ———
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH CNTP. Mục 26 — Chương 742 — Điều 07
Số : 3097 CNTP/HC.— ———

CẠO THI ĐẤU THẦU kỳ 3

— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU:

Đúc sàn cầu bê tông cốt sắt thay thế sàn cầu gỗ-thuộc 03 cầu trên) QL. 21 Tỉnh Darlac.

— LÔ SỐ 01 : Một cầu tại Km 101 — 547
— LÔ SỐ 02 : Một cầu tại Km 130 — 207
— LÔ SỐ 03 : Một cầu tại km 98 — 856

— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠ XIN PHÉP DỰ THẦU:

Khoản chủ muốn được dự thầu phải làm đơn gởi tới Khu Công Chánh CNTP. Dalat hoặc một trong số các Ty trực thuộc chậm nhất là 03 ngày trước ngày mở thầu.

— NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :

Ngày 01-09-1972 hồi 09 giờ tại Văn phòng Ty Công Chánh Darlac.

— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ (ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG

— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ -SAIGON-
— Nha-Công Chánh CNTP -DALAT-
— Ty Công Chánh -DARLAC-

Dalat, ngày 12 tháng 08 năm 1972

Bán đấu giá bằng thăm kín

Các đồ phế thải bán đấu giá trong tình trạng «Thấy sao mua vậy» nhiều xe-hơi, bàn ghế tủ văn phòng, máy chữ, máy viễn-ký, máy móc gia dụng, vật liệu xây cất và bảo trì, sơn đủ màu, lốc máy lạnh, máy thâu thanh, thâu băng và âm khuếch đại cùng đồ trang bị âm thanh, v.v... Có thể xem hàng tại kho Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ số 4-D Bến Vân Đồn, Saigon sáng từ 9 đến 12 giờ, chiều từ 14 giờ 30 đến 17 giờ trong các ngày 23 và 24-8-1972. Thầu kín được nhận đến 12 giờ trưa ngày 25-8-1972.

Kết quả sẽ công bố lúc 12 giờ trưa 28-8-1972. Các chi tiết khác xin liên lạc điện thoại Bưu Điện số 93251 số máy 6327 và 6329.

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (85) CỦA SƠN NAM

xXx

Quan chủ quận đang ngủ trưa chợt nghe người lính mã tà đến sát bên cửa phòng mà gọi :

— Bẩm quan lớn.

Ông ta giựt mình :

— Đứa nào đó ?

— Dạ, tôi !

— Cái gì mà phá giấc ngủ của tao. Làm như giặc tới bên nhà vậy ? Trưa, ngủ một chút mà không yên. Hay là con nhỏ đó làm nũng, không chịu ăn uống. Nó lớn rồi, còn mạnh khỏe hơn tao, Không ăn thì cho nó chết luôn. Nói cho nó biết là mai chi u tao cho nó về xứ.

Bị rầy oan, người lính mã tà can mày, tiếp tục trình bày :

— Dạ tôi, nãy giờ có thầy hương quản tới, xin phép gặp quan lớn. Tôi từ chối nói rằng quan lớn khó tánh lắm nhưng thầy ta hứa chịu trách nhiệm, quan lớn quở phạt cũng cam. Tôi tới đây báo tin vậy thôi

Nghe đến đó, quan chủ quận giựt mình vì rõ ràng đó là tin tức khẩn cấp mà thầy hương quản đem đến Cô Ba đã về đây, trong đêm đầu tiên, cô đòi cắn lưỡi tự tử và dọa sẽ la lớn nếu ông ta xúc phạm đến thân thể. Ông ta hy vọng rằng trước áp lực, lần hồi cô sẽ chịu thua. Nhưng cô Ba tỏ ra cứng cỏi lạ thường. Cô tố giác sự lợi dụng của thầy Hai mật thám. Nghe qua, quan chủ quận giận run, không cần xem kỹ tờ trình của thầy Hai. Nhưng thầy Hai đã đi rồi. Dầu cho thầy ở lại, chưa ắt ông dám khiển trách vì thầy Hai làm việc thẳng với ông xếp mật thám mà thôi.

Thầy hương quản đến để làm gì ?

Trước tiên, quan chủ quận với tay lên đầu giường để xem tập hồ sơ, Thầy Hai cho rằng thằng Hết khai gian. cô Ba chỉ là nạn nhơn, cũng như trường hợp của cặp rằng Tư. Trong tờ khai, thầy Hai dấu nhẹm chuyện nổ súng khi bị dân làng bao vây đòi bắt sống Chi tiết quan trọng này không được ghi trên giấy trắng mực đen, sau khi quan chủ quận và thầy Hai bàn bạc về sự lợi hại và những hậu quả có thể xảy ra. Theo sự nhận xét của hai người thì cậu Ba còn nhiều quyền thế nhưng chưa xài tới, không nên chọc giận vô ích,

Thầy hương quản được người lính mã tà đưa lên thang Quan chủ quận ở trên ngôi nhà sàn, lợp ngói khá cao ráo. Người lính mã tà gọi lần nữa, để báo tin. Quan chủ quận nói :

— Được rồi. Đi chỗ khác chơi. Tới giờ làm việc thì cứ đánh trống như thường lệ, ai đem đơn tới thì biểu họ chờ, nghe chưa.

Quan chủ quận hỏi nhanh :

— Chuyện gì ?

— Dạ, không biết đây là chuyện lớn hay chuyện nhỏ. Nếu không trình cho quan lớn biết, e rằng sau này tôi bị quở trách. Nhưng nói ra, e quan lớn này, cho là tôi bịa chuyện, hoặc là tôi làm phản, theo phe của cậu Ba !

— Sao ? Nói mau cho tôi biết. Tôi tin lời thầy. Cậu Ba bày mưu kế gì ! Cậu ta tới công sở gặp thầy à ? Còn cặp rằng Tư ?

Vì nhiều câu hỏi nên ra dồn dập nên thầy hương quản trố mắt, chẳng biết nên trả lời câu nào trước. Thầy đứng khoanh tay, cứ (dạ dạ) rồi cúi đầu,

Quan chủ quận hỏi .

— Cái gì thì nói ? Có bằng cớ gì ? Cậu Ba làm gì ?

— Dạ, tôi không biết bằng cớ gì rõ rệt để trình quan lớn, Số là tôi có hai người phó hương quản đang tin cậy. Sau khi xảy ra chuyện thầy Hai bị phao vu là ăn cướp, tôi cho hai người phó của tôi qua tận nhà cậu Ba. Họ nói rằng cậu Ba đi đá gà, đi cờ bạc trong xóm. Vì nhà cậu Ba ở khác làng nên khó theo dõi sòng cờ bạc được. Hai người phó của tôi đành trở về.

— Như vậy là cậu Ba đi đâu ?

— Dạ, mới hồi sáng, có người gặp nhiều đò lọc chèo lạ lắm, Đò dọc ở làng Thạnh Hòa, phía nhà cậu Ba. Họ cho tôi biết là người chèo đò vừa chèo vừa ngáp, nghĩa là cậu Ba ở dưới đò, người chèo thì mệt mỏi vì làm việc suốt đêm !

Đôi mắt quan chủ quận trợn trừng lên :

— Cậu Ba chắc đi chợ Rạch giá, phải không ?

— Dạ, chắc như vậy !

— Thầy làm ăn tệ quá. Hễ thấy cậu Ba đi chợ thì nên tới đây cho tôi hay biết lập tức, Chắc cậu ta ra chợ để ám hại... hương chức làng !

Thầy hương quản buột miệng :

— Trời ! Hương chức làng có tội thay mặt tiếp rước chẳng lẽ cậu Ba lại giận. Chắc là cậu Ba lo chuyện lớn hơn.

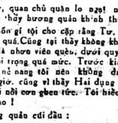
Từ nãy giờ, quan chủ quận lo ngại nhưng chẳng lẽ nói thẳng ra thầy hương quản khinh thường.

— À ! Muốn gì tội cho cặp rằng Tư, cho cô Ba chớ gì ? Ghét quá. Cũng tại thầy không khéo léo. Thầy Hai mật thám là nhơn viên quèn, dưới quyền của tôi Vậy mà thầy coi trọng quá mức. Trước kia, tôi gặp cô Ba, cậu Ba nể nang tôi nên không dám ra mặt giận hờn. Bây giờ, cũng vì thầy Hai dụng tới cô Ba nên cậu Ba mới nổi cơn ghen tức. Tôi hiểu rồi. Bây giờ thầy tính sao !

Thầy hương quản cúi đầu :

— Tôi là người yếu kém, quyền hạn không có, Dám mong được quan lớn che chở, Nếu, cậu Ba ra chợ tố cáo tôi với quan chủ tỉnh thì ắt là tôi gặp tai họa.

(CÒN NỮA)



Niềm vui tựu trường

(Tiếp theo trang 5)

Bà khẽ gật đầu Lệ hỏi :

— Tiền đâu mà mẹ mua vải vậy ?

--- Thì mấy hôm mẹ về trễ đó..

2 chị em cùng «à» lên và nâng niu xấp hàng trong tay ..

Đã gần 10 giờ mà Sương cảm thấy không buồn ngủ, lòng Sương còn hồi hộp nghĩ tới miếng vải, ngày mai nó sẽ thành cái áo dài dành cho Sương.

Lòng Sương hồi hộp nghĩ đến ngày tựu trường, mình cũng có áo dài như con Tố vậy ! Sương cầu mong cho chóng đến ngày tựu trường để được mặc áo dài, chẳng bù cho mấy hôm nọ Sương thầm cầu nguyện cho thời gian trôi thật chậm Niềm vui tràn ngập trong tâm hồn Sương...ngoài kia, ánh trăng đang nấp trong cụm mây màu trắng mỏng..

Cáo lỗi

Vì lý do kỹ thuật, Xin tạm gác truyện « Chiếc bóng cuối trời và Nửa cõi sơn hà » lại 1 hôm.

nam nữ đều có thể mắc bịnh TRĨ !

Từ nay đã có thuốc trị bịnh trĩ

GLYVÉNOL

thuốc viên với chất GLYCOFURANOSIDE

Một khám phá mới của viện bào chế CIBA (Thụy sĩ). Trị nhanh chóng, hữu hiệu các loại :
— TRĨ nội, ngoại, mới phát sinh nặng và nhẹ.

HẬU MÔN
TRĨ NỘI
Tỉnh mạch nở lớn, sa xuống
HẬU MÔN
TRĨ NGOẠI
Tỉnh mạch bị bể, chảy máu

GLYVÉNOL

Tác dụng trực tiếp trên các tỉnh mạch ở hậu môn. Làm ngừng ngay tình trạng chảy máu, đau nhức và dứt các phản ứng sưng viêm
Làm teo dần bướu trĩ và ngăn ngừa các biến chứng nguy hiểm.

Đại lý độc quyền
VIỆN BÀO-CHẾ O.P.V

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KIỂM NHẬN BYT SỐ 53 NGÀY 24-7-72

Rhinex
Rhinex
Rhinex
Thuốc giọt
CÓ 2 LOẠI
NGƯỜI LỚN : 1% NITRATE DE NAPHAZOLINE
TRẺ EM : 0,5% NITRATE DE NAPHAZOLINE
Rhinex trị
SỔ MŨI, ĐAU TRONG LỖ MŨI
MẮT BỊ ĐỎ, NGHẸT MŨI.

Chuyện phiếm

Vui buồn với Đại Học MINH ĐỨC

Tôi vẫn gọi tôi là TẠI HẠ và tôi sung sướng chấp nhận.

Nếu nói đến cái vui cái buồn của đại học nói riêng, thì thưa quí vị đại học nào cũng giữ cái cá biệt riêng của nó, nhưng ở đây tại hạ muốn kể cho quí vị nghe các sắc thái riêng của đại học tại hạ, dù rằng đã gạt bỏ óc chủ quan nhưng hy vọng có thể lột tả được phần nào cái khung cảnh thực tại nơi tại hạ đã bước vào và đã sống với nó 2 năm nay, tuy không thể mang tính chất khách quan hoàn toàn vì khi đã nói đến «cái tôi» thì không nhiều thì ít không thể giữ được hoàn toàn cái bệnh chủ quan thường tình.

NGUỒN GỐC LỊCH SỬ : (Sơ lược)

Dĩ nhiên nó được mô tả theo ngũ quan của kẻ viết, tức là những điều mắt thấy tai nghe và cảm thấy gì, đều được tại hạ đem lên đây (chỉ riêng những cái tại hạ nhớ nhất mà thôi)

Đại học MĐ hiện tọa lạc tại đường NGUYỄN VĂN TRÁNG SAIGON nó đã khơi dậy được một phần sinh khí của một viện đại học đúng theo nghĩa của nó, sau thăng trầm và sóng gió mà BGD và toàn SV đã tự tranh đấu và cho nó trường tồn đến giờ. Ngày đó vào đầu niên khóa 1971 đại học MĐ ra đời tại đường HOÀNG HOA THÁM GIA ĐỊNH (nay là trường nam trung học NGUYỄN BÁ TÒNG) sau dời ra trường ĐẮC LỘ ngã tư bảy hiền. Viện gồm 5 phân khoa sau : ĐÔNG TÂY Y HỌC, KỸ THUẬT CANH NÔNG kinh tế thương mại, khoa học thực dụng, và triết học. Cả 4 phân khoa (trừ triết học) đều mang tính chất mới mẻ đối với các SV lúc bấy giờ và riêng phân khoa Đông Tây Y Học đã gây nhiều cuộc tranh luận sôi nổi giữa Y Sỹ đoàn giữa BGD và viện đại học hơn cả mà đã hơn một lần nếu quí vị theo dõi báo chí và đài phát thanh đều nghe nói đến các tranh chấp này. Đại khái lúc đó LM. BỬU DƯƠNG là viện trưởng đã phải khóc vùi trong các cuộc tiếp xúc giữa BGD và toàn thể SV và LM cho rằng ; BỬU DƯƠNG còn thì tổng trưởng GD ra đi hoặc ngược lại (sau này lại được cải chính) và tuyên bố đóng cửa viện cho đến khi Ô. Tổng Trưởng giải quyết thỏa đáng, vì ngài cho rằng ông Tổng Trưởng đã thất hứa khi bị áp lực mạnh của Y Sỹ đoàn phản đối việc mở phân khoa đông tây y học, vì nại cớ là có hại đến sức khoẻ đồng bào (Ôi, 2 tiếng đồng bào nghe cao cả làm sao, đó cũng là quyền lợi của mấy ông đó) Rút cuộc cả 2 ông đều ra đi bỏ lại cả sự điều hành cho phó viện trưởng, và sinh hoạt tiếp tục chuyền bánh nhưng rời rạc và chán nản. Thế rồi một niên khóa qua đi,

Bước sang niên khóa 1972 đông tây y học được đổi thành phân Y khoa (lúc này viện dời về đường Nguyễn văn tráng) theo tôi đây chỉ là một hình thức để cho nó có lý do tồn tại và danh chính ngôn thuận trên giấy tờ, vì trong tờ tổ chức và điều hành «SV phòng vệ hậu phương» sau này, tôi thấy còn được ghi là : «liên đoàn TUỆ TĨNH LÃN ÔNG» gì đó, dùng cho danh hiệu của phân khoa y khoa. Như vậy ta có thể coi có một hoài vọng về Đông Y còn được nuôi dưỡng trong đầu óc của các SV y khoa và còn tiếp tục nảy sinh trong những năm sau này không ?

Các tranh chấp giữa tổng trưởng Giáo Dục và viện đại học trở thành tranh chấp giữa Y Sỹ đoàn và SV đông tây y học (tới đây xin các BS trong Y Sỹ đoàn miễn thứ cho) Trong đó có nhiều ý kiến, khen có, chê có trên các báo chí đã gây sôi nổi một thời. Thưa quí vị, tại hạ xin bước qua giai đoạn khác, giai đoạn được nuôi dưỡng trong lòng tại hạ từ lâu, đó là cái buồn cái vui thực sự :

Một ngày kia vừa bước ra khỏi giảng đường, hai thằng bạn liền kéo tại hạ chạy như bay xuống lầu 1 chưa hiểu đầu giáp ra sao, tôi gắt không chịu đi thì chúng bảo «Bỏ qua rất uổng, cần coi một lần cho biết». Tôi thuận chạy theo và khi đến gần, mùi FORMOL xông lên nồng nặc, bên trong phòng chứa hàng chục xác chết đã ướp FORMOL vừa đàn ông lẫn đàn bà được đặt nằm trên các bàn làm bằng đá cẩm thạch, mặt bàn làm theo hình chữ V để nước rỉ ra đọng tại đó. Chúng tôi vừa bịt mũi vừa hành quân khắp phòng để xem cho kỹ từng xác một, dễ gì mình còn những cơ hội này, dù rằng phòng luôn luôn được mở cửa để SV các phân khoa khác vào «khảo sát» (dĩ nhiên là trong giờ học của Y KHOA mới được). Bên cạnh phòng xác là phòng thí nghiệm la liệt những ống thủy tinh và ống nghiệm, kính hiển vi mà không lúc nào trong phòng này im được tiếng lách cách của tiếng pha lê chạm nhau. Những tà áo blouse trắng trộn lẫn với những bộ civil của các phân khoa khác tạo cho cho viện một bộ mặt mới, đó là các BS tương lai của nước VN đau khổ này. Có khi chúng tôi học ở từng trên gặp giờ ra chơi thấy các BS tương lai đang chăm chú ghi chép ở dãy nhà bên cạnh có SV tinh nghịch lấy tay làm loa kêu vọng xuống «bác... sỹ» chữ sỹ được kéo dài ra cộng với tiếng cười sau đó, bác sỹ tương lai ngẩng lên nháy mắt một cái, rồi cả hai cùng cười.. thế là huề cả làng.

Thưa quí vị cứ BS hay BS tương lai cũng thế, thường có khuynh hướng phách lối nếu không bộc lộ ra ngoài thì cũng tiềm ẩn bên trong không nhiều thì ít (xin lỗi các Bs một phát) Do đó mới có sự chia rẽ và bất mãn ngấm ngầm này sinh trong lòng các SV thuộc phân khoa khác, khi họ «ngang nhiên» đặt một tấm bảng : Y KHOA MĐ to tổ bố trước cửa viện như ngụ ý viện này thuộc quyền xử dụng của riêng họ vậy. Thế rồi 4, 5 tháng sau như ngửi thấy được mầm mống bất mãn thể hiện qua ánh mắt, nụ cười của các SV phân khoa khác, cái bảng đó đã được tháo xuống và đem đi đâu mất, bù vào đó các tấm hình chụp về mô óc não, xương cơ thể, các chân dung cùng thành tích hoạt động trong quá khứ khi còn ở trung học được dán la liệt tại chân cầu thang của toàn phân khoa, cũng gây 1 xăm xì không ít đối với các SV khác, và họ tự nhủ thay vì «triển lãm» chỗ này thì nên đem về lớp thì hơn.

(Còn 1 kỳ)

4-9 TOÁN 12 A TOÁN 12 B
Gs. Nguyễn đăng Đại
Chiều và Tối tại Trường-Sơn 129 Lê.v.Duyệt Sg

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ Y-TẾ Số 17718/BYT/UBXC

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU.— Công tác ngăn phòng Ty sở Diệt Trừ Sốt Rét.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC.— 1.978.143đ30

KÝ QUỸ TẠM.— 32.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỊU THẦU.—

Ngày 14-9-72, hồi 9 giờ tại Bộ Y-Tế
Số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon

Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự (2 bản) gởi đến Bộ Y-Tế (Văn-phòng Ủy-ban xây-cất) số 59 đường Hồng-thập Tự SG. trễ nhất là 2 ngày trước ngày mở thầu. Nếu gởi theo bưu điện, đơn xin dự thầu phải gởi đến chậm nhất là hồi 17 giờ trước ngày mở thầu.

Đơn xin dự thầu phải đính kèm theo những văn-kiện ghi nơi điều 6 của Điều kiện Sách-riêng của công tác.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.—

Trong những ngày giờ làm việc tại :

- Văn-phòng Ủy-Ban Xây-cất Bộ Y-Tế số 59 đường Hồng-thập-Tự SG
- Văn-phòng Chương-trình Diệt Trừ Sốt Rét (Nha Y-Tế Công-Cộng) đường Trần hưng Đạo Saigon.

Saigon, ngày 19 tháng 8 năm 1972

NHA NHÂN VIÊN VÀ TÀI CHÁNH

MỘT NGƯỜI TRÍ THỨC TÌNH NGUYỆN CHIẾN ĐẤU Ở TUYẾN ĐẦU

phóng sự của Thụy Giao

— Thoáng thấy một tên Việt cộng bay ra khỏi miệng hầm, bên này tôi cũng vội vọt ra. Pằng pằng pằng... Pằng pằng pằng... Hai bên cùng đứng sững nhả súng và tôi ngạc nhiên khi thấy tên cộng sản ngã gục, trong khi mình vẫn còn đứng vững.

Bác sĩ Tường cười lớn :

— Đúng là điếc không sợ súng !

Và quay sang tôi, ông giới thiệu :

— Đây là luật sư Hoàng cơ Môn, người vừa tình nguyện sung phong theo tiểu đoàn 11 nhảy dù tái chiếm Quảng trị, dù là anh được hoãn dịch vì có cha mẹ già trên 60 tuổi và anh Môn như vẫn còn say trong chiến thắng :

— Đúng là điếc không sợ súng chị ơi ! Sau đó tôi bị cấp chỉ huy la quá chừng. Giờ thì hết dám đấu súng tay đôi với VC nữa rồi. Có kinh nghiệm rồi, cũng 4 trận rồi chị.

Và như sực tỉnh cơn mê, giọng anh bùi ngùi :

— Nhưng vừa mới có chút kinh nghiệm, thì đã bị ngã ngựa, hết được chiến đấu rồi.

— Anh bị thương ở đâu ?

— Tôi bị một vết ở ống chân, một vết ở đùi và bị hỏng mắt phải.

— Mang thương tích thế này, anh có hối hận gì không ?

— Thưa chị không. Tôi đã suy nghĩ rất kỹ trước khi tình nguyện.

Và anh tươi cười :

— Phải chấp nhận rủi ro như tất cả mọi người lính chiến đấu khác chứ. Duy có một điều khiến tôi hối tiếc là không còn được nhảy dù nữa, vì một mắt. Như thế này ai cho nhảy nữa chị.

Rồi anh quay sang BS Tường :

— Sao cái chân nhiều lúc nhức quá anh ? Chịu không thấu !

Tiếng một người lính dù vang lên từ đằng xa :

— Xin mời luật sư xuống ăn cơm.

Anh Môn nói với chúng tôi :

— Xin phép quý vị, bữa nay mấy ông này bắt cóc tôi đi ăn lại cơm bệnh viện.

Đứng nhìn anh trong bộ thường phục nhưng trước ngực lại gắn một huy hiệu nhảy dù khập khưng lết chiếc chân bị thương đi cạnh người lính, tôi quay sang B.S. Tường.

— Dạ, ngày mai chắc chúng tôi phải trở lại quấy rầy lần nữa, để tìm hiểu thêm về nhân vật này mới được.

Quốc gia hưng vong thất phu hữu trách

Đó là câu trả lời của luật sư Môn, về lý do khiến anh tình nguyện ra chiến đấu.

Anh Môn là con trai út của bác sĩ Hoàng cơ Bình, 26 tuổi. Ngoài cái may mắn được sinh trong gia đình khá danh tiếng, anh còn là luật sư đang có đông đảo thân chủ và được hoãn dịch vì lý do gia cảnh.

Nhưng trước những tin tức sôi động từ cái chiến trường An Lộc, Kon tum, Quảng trị, ý thức trách nhiệm và bổn phận của người trí thức anh dứt khoát chọn lựa ; phải sát cánh cùng mọi người ngăn ngừa cộng sản đòi lại những mảnh quê hương thân yêu vừa mất, quyết từ khước cái thế giới sung sướng ưu đãi mà anh đầy được hưởng, từ khước cả tiền bạc gia đình, chức tước và cả đến tình yêu của người vợ sắp cưới một nữ sinh Gia Long mới 18 tuổi.

Vẫn với những nhiệt thành LS Môn tiếp !

— Là trí thức, mình phải nhận lãnh trách nhiệm chứ chị, nhất định là chúng ta không thể chấp nhận một ngày nào đó ta phải ngồi khóc bên bờ sông Sàigòn chứ không phải bờ sông Bến Hải nên với tôi, thì cái trách nhiệm thiết thực nhất mà người trí thức phải nhận lãnh là phải ra ngay tuyến đầu đánh đuổi cộng sản chị cứ nghĩ lại coi, nếu cộng sản vào đất Sàigòn này thì chính chị chính tôi sẽ bị giết chứ đâu phải những người lính. Vậy làm sao tôi lại có thể mang cái mác trí thức để đánh tảy những ưu tiên mà phè phỡn ở hậu phương. Bổn phận của chúng ta là phải tích cực tham gia bằng những hành động thiết thực chứ phải không chị?

— Anh là luật sư, sao anh không xin vào Thủ Đức mà lại xin vào nhảy dù ?

— A ! Cái này thì xin kể lại đầu đuôi : Tôi là luật sư, do đó thuộc tài nguyên sĩ quan. Đáng lẽ ra thì tôi phải xin đi thụ huấn ở Thủ Đức nhưng chị tính coi : nếu vào Thủ Đức, tôi phải mất 7 tháng mới được ra trường. tôi e sợ sau bảy tháng thụ huấn : chiến tranh này tàn lụi mất. Tôi cũng đã nghĩ đến giải pháp sung vào binh nhì : nhưng là người hiểu rõ luật, tôi không dám đi trái ngược lại luật pháp, nên tôi phải chọn giải pháp làm đơn thỉnh nguyện xin đi hành quân với tư cách là một công dân. Tôi gửi đơn đến Trung tướng tư lệnh sư đoàn nhảy dù.

Đơn được chấp thuận nhưng đòi hỏi phải có giấy giới thiệu của Tổng cục chiến Tranh chính Trị, một cơ quan gạch nối giữa dân sự và quân sự. đ̣o xin giấy giới thiệu tại Tổng cục CTCT tôi bị từ chối vì lý do : Chính phủ chưa thiết lập quy chế thường dân phục vụ quân đội, nhưng được mách nhỏ : có một trường hợp duy nhất để một người dân thường có thể được đi theo hành quân là có thẻ báo chí, và tôi đã đi theo cửa ngõ đó.

Trận đầu

Anh tiếp :

— Sau khi nộp đầy đủ giấy tờ, tôi phải qua một khóa huấn luyện nhảy dù. Trước kia tôi đã được huấn luyện quân sự trong chương trình huấn luyện quân sự học đường, 27 tháng 6 là ngày mà tôi thực sự bắt đầu đi chiến đấu. Đến căn cứ Sally, bộ chỉ huy hành quân, tôi được phân phối theo đại đội tiền sát 1h2 thuộc tiểu đoàn 11 dù. Cùng với đại đội 112, tôi được trực thăng vận xuống bờ sông nhung, phía bắc Mỹ Chánh.

Anh chỉ cho tôi xem một đoạn nhật ký :

«30-6 tôi được phép đi theo cánh quân mở đường cấp đại đội dưới sự chỉ huy của Đại úy Hùng, mệnh danh «Hùng móm». . . . . .

Hùng và tôi ngồi dựa lưng vào một lùm chuối, mỗi người một chén cơm trộn với tôm rửa không sạch, nhưng ăn rất ngon, vì là bữa cơm «thanh bạch» đầu tiên ngoài mặt trận...»

Theo anh Môn, kỷ niệm mà anh ghi nhớ trong trận đánh đầu đời này, không phải là hình ảnh người Việt cộng đầu tiên mà các anh phát hiện, cũng không phải là hình ảnh anh dũng, kiêu hùng của người lính mũ đỏ tung mình dưới lửa đạn truy lùng địch quân, mà lại là câu nói của một thương binh một người vừa bị ngã ngựa :

— Em không sao đâu Đại úy. chỉ buồn không được vào Quảng Trị thôi».

Anh Môn kể tiếp những lúc các anh vượt qua sông Nhung tiến sâu vào lòng địch, các anh đã phải băng ngang qua những xác xe camion Honda rỉ sét, vượt qua những bộ xương người nằm vắt vẻo trên tay lái xe cứu thương, qua những ống chân thịt đã rữa nát còn thọc nguyên trong chiếc botte de saut ẩm thối, trong khi các xương ống chân lòi cả ra ngoài. Anh cũng đọc cho chúng tôi nghe một đoạn khác trong cuốn nhật ký của anh :

«... Chiếc mũ sắt đong đưa trên sọ của một người lính mình còn khoác áo giáp. đôi mắt khoét tròn từ trái nhìn sang sông, một cái nhìn cầu cứu muộn màng. một tâm hồn cô đơn, nhân chứng của thời cuộc...» Ngẩng lên hỏi tôi,

— Chắc chị có những phóng sự chiến trường trên TV chứ, thực tế còn khủng khiếp hơn nhiều khó bút nào tả nổi.

— Trong lúc chiến đấu, có lúc nào anh dành một phút cho hậu phương không ?

— Có chứ ! (giọng anh đều đều). Tôi còn nhớ sáng hôm mồng một tháng 7, đang ngồi ăn mì điểm tâm, thì hàng loạt pháo 125 ly đến tìm chúng tôi. Đại úy Hùng vừa hét « xuống hầm » vừa lao vút xuống miệng hầm. hai chân đã tung bát mì bay úp lên mặt tôi. Tôi bay theo trong lúc mắt cay điên lên vì nước ớt.

Rồi dưới những tiếng rít. Xé gió của đạn pháo, những tiếng nổ đinh tai nhức óc chỉ cách hầm tôi khoảng 100 thước. Chúng tôi tiếp tục... ăn mì. tôi đã nhớ về Saigon. nhớ ra ngày hôm đó là ngày đầu tháng nhớ đến những công việc phải làm, nhớ đến tất cả.

Nhưng rồi dưới tiếp đạn những tiền bạc chức tước gia đình và cả người yêu tất cả đều xa vời chúng tôi phải tiếp tục lo kế hoạch hoàn tất nhiệm vụ dành lại những mảnh quê hương thân yêu giải phóng cho những người dân lành đang quằn quại trong gông cùm CS.

(Còn 1 kỳ)

28/8 6/9 Khai Giảng ANH NGỮ Đặc Biệt
A) PRE PROFICIENCY B) PROFICIENCY C) Anh ngữ đại học
— Luyện thi Tú Tài II đặc biệt khóa chiều ngày 27-9-72
— Dự bị 12C 12AB cho học sinh mới đậu Tú Tài I
— ANH NGỮ DU HỌC CHO SV SẮP ĐI NGOẠI QUỐC
G.S : PHẠM ANH (DES Cambridge) Nguyễn Ngọc Thắng (BA). Mai đức Trí (MS gs Gia Long) SKip Too (M.A)
Ghi tên Trước Trường Sinh Ngữ
Y Tân 478 Nguyễn Tri Phương (Chợ lớn)

JARDIN D'ENFANTS 'LES MOINEAUX'
Vườn Trẻ «TÚ NHI»
117- Trần Bình Trọng, Choquan
MẪU-GIÁO VIỆT-PHÁP
KHAI GIẢNG : 1-9-1972
Ghi tên từ 01-8-72 (Do một nhóm cựu giáo sinh Caritas Sg phụ trách)
NHẬN TRẺ EM TỪ 3 ĐẾN 6 TUỔI

Thực tế nhất !
Ngành MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ đang phát triển và sẽ phát triển mạnh vào thời kỳ hậu chiến
— Bạn hãy chuyên nghề để cuộc sống được bảo đảm vững chắc ?
— Quý vị phụ huynh muốn giúp con em có một nghề vinh hiển ?
— Bạn đã học cắt may nhưng vẫn không thành công ?
— Bạn sẽ là chủ nhà may nổi tiếng nhờ những «coupe» rất nghệ thuật
Các bạn hãy ghi tên theo học LỚP CẮT RÁP, MAY ÂU PHỤC THỜI TRANG PHỤ NỮ do bà NGỌC DUNG Cộng tác viên đắt giá của nhiều nhà may danh tiếng tại Thủ Đô tận tâm hướng dẫn.
— Kết quả bảo đảm- Thành công rực rỡ. Sau khóa học học viên cắt may được thành thạo theo đúng CATALOGUE Mỗi khóa chỉ nhận 5 học viên. Khóa mới Khai giảng ngày 5-9-1972. Hỏi thể lệ và chi tiết tại :
158 Phan đình Phùng Saigon.

Anh-Pháp NAM-KYM
KHÓA MỚI : 1 và 4-9-73. Đặc biệt : Mở 3 lớp Michigan Proficiency và Tú Tài C Anh văn (Tests học máy Conv-Essay bảo đảm) 3 lớp S N Tú Tài A.B.CD 3 lớp Đàm Thoại Anh pháp bảo đảm nói viết lưu loát trong 1 khóa 3 lớp Du học, Y, Dược E.F Today I-VI Mauger I.IV do chính GS NAM-KIM Tốt nghiệp văn chương ngôn ngữ Học phụ trách Thông báo : Học viên cũ, mới ghi danh tại 160/5 Hiền vương 5 Yên Đỗ Tân Định, Lưu ý : nhà trường đã mở lớp Tú Tài (C) ban Anh văn dành cho các bạn muốn thi cả 2 bằng Proficiency và Tú Tài C 73 Kết quả bảo đảm Niên khóa 72 đã trúng tuyển hoàn toàn có lớp hàm thụ. Trường lo hồ sơ Proficiency.

TRUNG HỌC HUỲNH THỊ NGÀ
10 TRẦN-NHẬT-DUẬT TÂN ĐỊNH—SAIGON Đ.T : 24.458
(TRƯỜNG SÁNG LẬP NĂM 1947)
1-9 KHAI GIẢNG : Sáng, Chiều, Tối.
Thêm các lớp từ 6 đến 12ABC
— Lớp 12ABC và Luyện thi Tú Tài 2
— Lớp chuẩn bị 12ABC dành riêng cho Học Sinh 11ABC học lại.
— Lớp Toán-Lý-Hóa luyện thi THĐNC.
— Giáo Sư danh tiếng, tận tâm, chọn lọc, giàu kinh nghiệm.
Kỷ luật nghiêm minh — Nhận Nội Trú

SINH NGỮ ?
Anh Pháp Nhật học ở đâu ?
— Là học sinh các Trường Công Tư từ lớp 6 đến lớp 12 các bạn cũng CẦN phải học thêm sinh ngữ.
— Muốn giao dịch trong công việc hằng ngày các bạn cũng phải CẦN trau dồi thêm Sinh Ngữ.
— Muốn trúng tuyển ở các kỳ thi bậc Trung Học và các kỳ thi tuyển vào các phân khoa Đại học, các bạn cũng phải CẦN có 1 số vốn Sinh Ngữ
— Muốn thành công trong việc xuất ngoại, các bạn cũng phải CẦN nói trôi chảy sinh ngữ.
Muốn thông và phiên dịch báo chí, các danh từ Quân Sự, chính trị kinh tế.., các bạn cũng phải CẦN luyện sinh ngữ.
Vậy, các bạn hãy đến ghi tên và giữ chỗ trước tại văn phòng.
HOÀNG-NGUYÊN
434, Hồng Thập Tự Saigon
20, Võ Tánh. Saigon—ĐT. Số 93.028
Là nơi :
— Tổ chức đứng đắn
— Có Thành phần giáo sư chọn lọc và kinh nghiệm,
— Có những lớp học đặc biệt (sáng, chiều, tối) ít người rất thuận tiện cho mọi giới
— Có sân rộng để xe an toàn.
ghi chú : Trường có mở lớp Đàm thoại do Mme Christiane phụ trách từ 7h30 — 9h00 vào những tối 2,4,6

TRUNG HỌC THƯỢNG-HIỀN
141 Trần Quí Cáp Saigon
SÁNG-CHIỀU-TỐI
1-9-72 Khai giảng các lớp
11 A.B.C — 12 A.B.C
Lớp dự bị 12 A.B.C
Đặc biệt có lớp riêng Toán Lý Hóa 12AB
Toàn Giáo sư danh tiếng phụ trách.

Tư thục - Tiểu Học MẪU-GIÁO Minh-Đức
22 Trịnh hoài Đức Gia định ĐT. 97.480 (Hông Lăng ông Bà Chiểu)
1-9-72 Tổng Khai Giảng Niên Khóa 1972—73
— CHƯƠNG TRÌNH VIỆT : Từ Mẫu Giáo đến Lớp Năm
— CHƯƠNG TRÌNH ANH : Từ Mẫu giáo đến Third Grade
— CHƯƠNG TRÌNH PHÁP : Từ Maternelle đến 7 ème
TRƯỜNG SỞ KHANG TRANG — KỶ LUẬT NGHIÊM MINH
NỘI TRÚ—BÁN NỘI TRÚ—XE ĐƯA RƯỚC

Văn phòng giúp đỡ Sinh viên Đại Học
Mục đích giúp đỡ Sinh viên ở xa hoặc không có hoàn cảnh đến trường.
NHẬN : Ghi danh-Lấy bài học - Nạp đơn thi v.v... Nơi tín nhiệm và hoàn hảo nhất. Muốn biết đầy đủ chi tiết xin liên lạc trực tiếp hoặc gửi thư về : Văn phòng giúp đỡ Sinh viên Đại học số 23 đường Tự Do Saigon để lấy bản thể lệ.

Gs. KHÁNH-TRƯƠNG 26C/7 Chi Lăng G.Đ.
1-9 TOÁN LÝ HÓA 12A-12B Sáng-Chiều-Tối
Gs ĐOÀN VĂN PHI LONG
TRẦN CAO LỘC-NG. ĐÌNH CHUNG SONG-KHÁNH TRƯƠNG

12AB : Mỗi Lớp 6 Người
Toán Lý Hóa Hoàng Đức, 25/14 Bùi Chu Saigon
1-9 Khai giảng các lớp :
— 12 AB ALPHA : Chương trình học 5 tháng, 4 tháng sau Luyện thi (thi Tú Tài và vào Đại Học), dành cho học sinh vừa đậu Ưu Bình, Bình Thứ.
— 12 AB BÊTA . Chương trình học 6 tháng. 3 tháng sau ôn và Luyện thi.
— 12 AB GAMMA : Dạy ngay chương trình lớp 12 chú trọng về Tân Toán tạo căn bản vững chắc cho năm sau, dành cho học sinh vừa thi hỏng Tú Tài I.
GIÁO SƯ ĐẶC TRÁCH : Hoàng Đức (Đại, Tân Toán), Phan Xuân Phương, Huệ Dương (Hình), Nguyễn Thanh Thuận (Lý quyển I) Ng Hữu Khang (Lý 9. II) Huỳnh Bá Tuệ (Sác Xuất Thống Kê). Học phí không tăng.
Muốn học lớp ít, để được kèm kỹ từng người với các Giáo sư chuyên nghiệp nhiều kinh nghiệm dạy thi, muốn giỏi mau, muốn chắc chắn thi đậu vọt bất cứ giá nào, hãy gấp đến ghi tên giữ chỗ học.
CHÚ Ý : Dạy Bổ Túc các lớp 7-8-9-10-11 AB (mỗi lớp 10 người)

TRUNG HỌC HOÀNG NGUYÊN
434, Hồng Thập Tự — SAIGON
20 Võ Tánh — SAIGON. Đ. T. 93.028
4/9/72 khai giảng Các Lớp 12AB Phổ thông Anh Pháp Nhựt, Toán Lý Hóa
Danh sách giáo sư phụ trách các lớp 11 và 12
TOÁN : ✠ Phan lưu Biên — Vũ đình Lưu - Trần thành Minh — Nguyễn đình chung Song ✠ Đinh ngọc Ấn — Nguyễn vũ Công — Võ tấn Định — Nguyễn phước Hậu — Đặng quốc Khánh — Phan xuân Phương — Phạm văn Quan — Trần thế Quỳnh — Nguyễn tiến Trí.
LÝ HÓA : ● Nguyễn ngọc Đính — Nguyễn thanh Khuyến — Nguyễn sỹ Thân — Phạm thị Tuân — — Trần mỹ Hải — Hà vinh Long — Phan Ngọc — Nguyễn bá Nguyên — Chu Bá Tước — Huỳnh văn Xuân.
TRIẾT -VIỆT VĂN : ✠ Lê Thanh Liêm, Thanh Trúc.
VẠN VẬT ✠ Đặng thanh Châu-Phan ngọc Răng - Chu ngọc Thủy
ANH VĂN ✠ Hà văn Bửu - Lữ Phúc Ánh- Nguyễn tấn Hồ
PHÁP VĂN ⊖ Nguyễn minh Đức- Nguyễn-v-Sáu
SỬ ĐỊA — Lê trọng Phỏng - Dương ngọc Sum
CÔNG DÂN — Bùi trọng Chương - Nguyễn bá Kim
ĐẶC ĐIỂM : Sĩ Số có hạn - Thành phần Giáo Sư chọn lọc Trường sở khang trang - tiện nghi - có sân rộng để xe an toàn
Ghi chú Tỉ số học sinh lớp 12 trường Hoàng Nguyên Trúng Tuyển Kỳ Thi Tú II khóa 1 vừa qua cho cả 2 ban A và B là 51.2 Danh sách học Sinh trúng tuyển được niêm yết tại trường.
NHẮN TIN : Xin mời các em học sinh HOÀNG NGUYÊN trúng tuyển kỳ thi Tú tài I và II vừa qua hãy đến trường ghi tên tham dự buổi tiệc trà do nhà trường khoản đãi trước ngày 30-8-72.

TƯ THỤC ĐẠT-ĐỨC 73 Chi Lăng GIAĐỊNH Đ.T 40.545
01.09.1972 KHAI GIẢNG SÁNG CHIỀU CÁC LỚP 12A—12B và 12A—12B DỰ BỊ
Kết quả học sinh ĐẠT-ĐỨC trúng tuyển Tú-Tài I ban A và B khóa 2-8-72 : 144 với 3 Ưu : Trần-công-Kiệt, Trần thuận-Khánh. Nguyễn-văn-Minh, 10 Bình và 16 Bình Thứ. Học bổng toàn niên 100% cho Ưu, 50% cho Bình và 25% Bình Thứ.

TRUNG TIỂU HỌC Quốc Tự 16 Trần quốc Toản Saigon ĐT 24.153
—o—
1-9-72 KHAI GIẢNG đợt III các Lớp Sáng : 1—2—3—4—5 6—7—8 và 9, và các lớp đặc biệt :
— ÔN TẬP 5 thi vào Lớp 6 Công Lập.
— ÔN TẬP 7 thi vào Lớp 8 Kỹ Thuật Công Lập.
— Trường sở khang trang, mát mẻ, yên tĩnh tiện đường giao thông.
— Có nhân viên cầm biển chặn xe dẫn các Học sinh đi lại qua đường
— Giáo sư Cao Học, Cử nhân, Đại Học Sư Phạm kinh nghiệm, tận tâm thực thụ giảng dạy các lớp Đệ Nhất Cấp.

ANH VĂN CHIỀU và TỐI
Việt Nam Quốc Tế Học Đường
236, Trương Minh Ký.
KHÓA MỚI : 1-9-1972
—Anh văn căn bản, văn phạm, phiên dịch, đàm thoại
—Anh văn bổ túc cho học sinh, sinh viên và ứng viên xuất ngoại hoặc đi làm
—Giáo sư chuyên nghiệp.

TRƯỜNG VÀ LƯU XÁ **PHÚ-QUÍ**
8B, CÁCH MẠNG Saigon
(146/1, CAO THẮNG.
Phú Nhuận)
ĐT : 40.375
THÔNG - CÁO
04-09-97 : Khai Giảng lớp 12AB
TU SINH : Nhập Viện Ngày 02-9-1972 (LỚP 12 và SINH VIÊN)

Lớp Đặc Biệt luyện thi Lớp-Sáu 425/16 Phan đình Phùng Sg
Chúng tôi chỉ có 3 đứa con. chúng tôi đã dịch thân dạy chúng có đậu vào đệ thất trường Pétrus Ký, Saigon ngay năm 11 tuổi.
Đứa thứ nhất sinh 1955, đậu năm 1966, được xếp HẠNG NHẤT toàn niên trong lớp đệ thất 4 niên khóa 1966-1967 và được Hội Đồng Giáo Sư ban khen.
— Đứa thứ nhì sinh năm 1958, đậu 1969 được xếp HẠNG NHẤT toàn niên trong lớp sáu 1 niên khóa 1969-1970- Điểm số trung bình thi đệ I lục cá nguyệt : 17,55 trên 20, điểm số trung bình thi đệ II lục cá nguyệt 17,78 trên 20.
— Đứa thứ ba sinh năm 1959 đậu 1970 hạng 17 rồi 50 điểm rưỡi điểm số trung bình 16,83 trên 20 được xếp HẠNG NHẤT trong lớp sáu 4 về tháng 12 năm 1970 tháng giêng và tháng 2 năm 1971.
Xin hỏi địa chỉ : 425/16 Phan đình Phùng Saigon ; Ô Đàm Trung Ba, đã được phần thưởng ƯU HẠNG tại trường Bưởi Hà Nội vào những năm 1937-1938-1939 (hiện tôi vẫn giữ được các tưởng lệ chứng do Trường Bưởi cấp).
Bà Đàm Trung Ba (Nguyễn thị Diễm Phúc) cựu nữ sinh trường nữ Trung học Đồng Khánh Hà Nội.
Trong 2 năm vừa qua. đã dạy nhiều học sinh đậu vào [illegible] Long. Pétrus Ký, Trưng Vương Chu văn An v.v...
Ngoài ra còn dạy Pháp-văn bậc tiểu học chương trình Pháp, và Cours de Langue II trở xuống.

VIỆN ĐẠI HỌC VẠN HẠNH

THÔNG CÁO

Viện Đại Học Vạn Hạnh trân trọng thông cáo :

1/ Thời gian ghi danh thi tuyển vào năm thứ nhất thuộc Phân Khoa Khoa Học Xã Hội (các Ban Chính Trị, Xã Hội, Kinh Tế, Thương Mại) và Phân Khoa Giáo Dục (các Ban Sử Địa, Việt Hán, Anh Văn Toán) ấn định như sau :

THỜI GIAN THU ĐƠN GHI DANH ĐỂ THI TUYỂN :
- KHOA HỌC XÃ HỘI : Từ 21/08 đến 14/09/1972
- PHÂN KHOA GIÁO DỤC : Từ 21/08 đến 12/09/1972

NGÀY THI TUYỂN :
- KHOA HỌC XÃ HỘI : Ngày 15-16 tháng 09 năm 1972
- PHÂN KHOA GIÁO DỤC : Ngày 18/09/1972.

2/ THI PHÍ — 1.000đ00

3/ Thời gian ghi danh nhập học cho tất cả Phân Khoa (Phật Học, Văn Học, Giáo Dục, Khoa Học Xã Hội, và Cao Đẳng lớp tối)
- Từ 01/09/1972 đến 10/10/1972

4/ Ngày Tổng Khai Giảng Niên Khóa 1972-1973 : 16/10/1972

5/ Phân Khoa Khoa Học Xã Hội chỉ nhận số sinh viên vào NĂM THỨ NHẤT tối đa 650 sinh viên

Phân Khoa Giáo Dục chỉ nhận số sinh viên vào NĂM THỨ NHẤT tối đa là 400 sinh viên.

6/ Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Nha Học Vụ hoặc Văn Phòng các Phân Khoa, Viện Đại Học Vạn Hạnh 222 Trương Minh Giảng Saigon.

Saigon, ngày 17 tháng 08 năm 1972

GIÁM ĐỐC NHA HỌC VỤ
NGUYỄN KHOA THỊNH ANH

SV 2 Kỹ sư Phú Thọ có MPC nhận kèm từ 9-12AB. Hỏi Tuấn 156 Nguyễn Biểu Saigon 5.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khoa mở tiệm, hay xuất ngoại.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay, Raglan Danyline quần Patte, cigarette áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini Maxi Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6000đ Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 600đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, lấy 3 đầu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) quí vị sẽ nói lưu loát và viết đúng các câu thông dụng để giao thiệp, đi ngoại quốc, đi làm ngay... G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ giáo sư Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp. Lớp dự bị THI VÀO CÔNG DÂN HOA KỲ, luyện anh văn thi Dược và Y Khoa. TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN. Các lớp mới — Sáng, chiều, tối mở ngày 1 và 5-9-1972 Ghi tên tại 39 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy tại biệt thự số 878 Ngô tùng Châu Gia định. (có nhận đến dạy tại nhà riêng)

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau: Sà bông, Bột giặt, Eau de javel, Eau de Cologne, Sirop, Liquers, Tàu vị yểu, Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại, Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm đồng, crème, Lait de Beauté, Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu, Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu. Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

– Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN: Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.

Xin mời đến: 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23 893

G.S. PHUS

Dạy Pháp văn - Dịch Anh, Pháp, Đức, Việt, Luyện thi Tú tài, S.V. Đại học và xuất ngoại. Học: Culture générale, Conversation, La culture sera pour vous le tapis magique qui vous élevera au dessus du monde banal. 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà May PHƯỢNG

May khéo—Kỹ lưỡng—Đúng hẹn

Giá đặc biệt

— Quần Cigar. Patte	700đ.
— Áo Tonique	600đ.
— Áo Raglan	700đ.
— Áo tay thường	500đ.

Học sinh được bớt 20%. Nhận may gấp trong một ngày. Xin mời đến: 309-F Lê văn Duyệt Saigon.

HỌC RADIO — T.V.

28-8 đến 4-9-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

COURS PARTICULIERS

Bách niên chi kế

— Chuyên luyện thi vào lớp I TTGD Lê quý Đôn -|- Hồng Bàng — Lớp Anh Pháp và Nhật ngữ vỡ lòng và căn bản để du học — Lớp toán Lý hóa tú tài I và II (Việt-Pháp) Phòng học ít người mát mẻ, giáo sư chuyên nghiệp tận tâm, Xin hỏi thể lệ và ghi danh tại 117 Pasteur Saigon III. ĐT 93667.

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi Sáng Chiều.

LỚP MỚI 1-9-72

CA - NHẠC

Bạn muốn, học cho biết để góp vui với bè bạn, hoặc học chuyên nghiệp, bảo đảm? Ghi tên tại Lớp nhạc QUỐC-TUẤN 114 B đường Bùi Chu SG. Đủ loại: Đờn, Trống, Organ, v.v.

TÂN SINH VIÊN

Nhận 10 tân S.V. luyện thi vào Đ.H. KIẾN TRÚC Do chính K.T.S hướng dẫn. Dụng cụ đầy đủ cho S.V. Cự Phát xây cất CTy— 227/5 Hùng Vương (nối dài) Q.L 13 Gia Định

Lớp khiêu VŨ Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; sử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ [illegible] (bobine) 6000đ

SV khoa học, nhận dạy kèm Toán Lý hóa từ lớp 11A.B trở xuống. Xin hỏi cô Minh 123A Trần bình Trọng – Chợ Quán

Tư Thục Đạt-Đức

73 Chi Lăng, Gia định ĐT 40.545 1-9-72 Khai giảng [illegible] các lớp 12A-12B và Luyện thi vào lớp 6 công lập.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93 567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tư nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg

Có bán ROULETTE

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập toàn ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239 241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ XUÂN-THU

Giấy phép 212 GD/KTHV/QĐ

Dạy sửa thu thanh-thu hình- ghi âm bảo đảm chỉ nhận 1 lớp 10 học viên để mãn khóa cấp chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục và giới thiệu nơi làm.

491/25 Phan đình Phùng Saigon 3

GS người Nhựt

Dạy nói, viết cấp tốc TIẾNG NHỰT cho người lớn và SV sắp du học. Lớp 10 người, KG 1-9-72 Phải ghi tên trước. Tại TT HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MÂU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan comtesse 5 000đ. Patte 3000đ trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

Một nhóm sinh viên khoa học Phú Thọ nhận dạy kèm Toán Lý hóa-Anh văn, từ 6 đến lớp 12AB. Liên lạc 021A Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon T.L 97.590.

Sinh viên Luật, cựu học sinh TABERD hoàn dịch gia cảnh, tận tâm. Nhận dạy kèm trẻ tại tư gia, đặc biệt chương trình Pháp hoặc Pháp-Việt. Xin liên lạc hay biên thơ về: L.K Hiệp 67A Ng Thông, Saigon 3

ĐẸP

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.

58 Lê Thánh Tôn Sg
Đ.T. 98.309

Mất căn bản ???

Người lớn và HS mất căn Bản học ngay các lớp đào tạo Căn Bản CẤP TỐC GIỎI — TOÁN LÝ HÓA — ANH PHÁP: I) CĂN BẢN THẤT TỨ liên tục II) TỨ TAM NHỊ III) TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 73 (Dạy lại từ Đệ Thất) Lớp ít người, nơi duy nhất nổi tiếng từ nhiều năm với các GS chuyên luyện Cấp tốc KG: 1-9-72 Sáng, chiều, tối tại HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg (giáp giới H.T. Tự)

Gia-định Dakao Phú-nhuận

Lớp RADIO-TV

Dạy thực hành ngay tại xưởng. Đào tạo chuyên viên có căn bản. Trọn khóa Radio 2 tháng (mỗi tuần 12 giờ) transitor 2 tháng (tuần 12 giờ)

Trường VTTH và TH

RẠNG - ĐÔNG

235-237 Lê quang Định Gia định (Ngã tư Bình Hòa Giađịnh)

Khóa mới khai giảng 1-9-72. Đặc biệt lớp tối từ 18g30 – 21g30 (dành cho quân nhân công chức). Nhận Học viên nội trú.

TRUNG TÂM LIÊN LẠC ĐẠI HỌC

66B Công Lý Saigon ĐT: 91.134

Các bạn quân nhân công tư chức ở xa muốn tiến thân trên đường học vấn hãy đến ghi tên tại «TRUNG TÂM NAM - VIỆT»

— Bảo đảm gửi bài vởnhanh chóng và đầy đủ trọn năm

Hoàn tất thủ tục ghi danh và th[illegible]

Cử nhân Khoa học, có bằng Proficiency in English (do đại học Michigan cấp) tận tâm nhiều kinh nghiệm, nhận kèm Toán Lý Hóa và anh văn từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc Quân 242A Ng-thiện Thuật Sg ĐT 41.008.

Lớp Cú Pháp và Văn Phạm Anh

(English Syntax and Grammar) dành cho học viên định xuất ngoại du học, tu nghiệp, các quản trị viên, nhân viên điều hành, cần trau dồi môn này để có thể nói, viết Anh ngữ được trôi chảy, chính xác. Ô. Nguyễn ngọc Bình phụ trách dạy. Khai giảng 18g30 ngày 1.9.72 tại số 38 Mạc đỉnh Chi Saigon.

ANH NGỮ HOÀNG - NAM

72A, Phát Diệm — Saigon

— Đủ trình độ.
— English for today I, II, III, IV
— Sáng — Chiều — Tối.
— Giáo sư: Việt — Mỹ

LỚP CẤP TỐC đàm thoại (khóa 3 tháng). Lớp đàm thoại đặc biệt (khóa 2 tháng).

BẢO ĐẢM sau khóa học. Học viên sẽ Nghe — Viết và Nói rành rẽ 6000 câu thông dụng trong đời sống hàng ngày một cách trôi chảy, lưu loát.

ĐỂ CẦN KHI xuất ngoại, du lịch, bán hàng hay giao dịch với người ngoại quốc..

— Phương pháp thính thị tối tân
— Kết quả bảo đảm nhất.

LỚP MỚI: 1—9—72

Ghi tên: 72A, Phát Diệm SG (Gần Nhà Thờ Cầu Kho, ngang Tòa Soạn Tia Sáng).

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 19 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1,5,7 và 14-9-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TÂN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

1[illegible]0. Đinh Tiên Hoàng Dakao SG

SV kỹ sư Điện năm cuối, cựu Taberd. Tú tài hạng ưu, tận tâm nhiều kinh nghiệm, nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc ông Đối (nhà may Vinh) 71 Bùi Viện SG.

Kèm PHÁP-VĂN lớp 3-4-5-6 Học sinh Lê quý Đôn Hỏi: 14 đường Lê ngô Cát Saigon- (Gần Bịnh Viện Saint Pau)

2 Giáo-sư tốt nghiệp ĐHSP nhận đến nhà dạy Anh, Pháp văn, Toán Lý Hóa mọi trình độ. Liên lạc ông Thiệt. 41 Mạc đỉnh Chi, Sg. ĐT 21.017 giờ làm việc.

Nhà may Rosette

428 Lý thái Tổ Saigon (ngay ngã 7)

—Chuyên may: Áo dạ hội, Áo dài Raglan và đồ đầm đủ kiểu:

— Nhận dạy cắt may —phương pháp mới, dễ hiểu thực hành ngay trên vải —Bảo đảm cắt khéo may đẹp trong 3 tháng.

HỌC RADIO- TV-TRANSISTOR

770 Phan đình Phùng Đ T 93296

KHÓA MỚI: 1-9-72 RADIO căn bản, sáng chiều, học 2 tháng, tuần 12g, ráp sửa 5 loại máy thu thanh. RADIO TRANSISTOR: ráp sửa mạch in, TRƯỞNG XƯỞNG: ráp sửa Ampli Hifi, dùng Transistor, Tuner AM, FM, Stereo dùng Transistor F.E.T-i-c. Magne. Cassette.

8-9-72 LỚP TV thực hành chiều 3g-6g tặng sách hướng dẫn TV mỹ nhật của G.S Trần-v-Bửu. RADIO ĐẶC BIỆT: tối 7g-9g dành cho Quân nhân, Công thức, Sinh viên có trình độ cao (có nội trú).

Nữ Công Gia chánh PHƯƠNG NGA

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 1-9-72 nhận học viên có hẹn định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.

1)— Làm bánh, Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2)— Làm Rau câu con sóc và 10 thứ trái cây đủ màu bằng đậu 3)— Thêu chỉ len «chảy nổi» các loại thú pha màu rất đẹp 4)— Đan áo len «dạy đan máy đủ kiểu 5)—Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp để thêu 6)— Tỉa hoa bằng trái đu đủ sống 7)— Làm đủ các thứ mứt 8)— Làm cành hoa hướng có lá và bông đủ cỡ 9)— Mỹ viện và trang điểm dạy chung 1 khoa 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

Khi học xong, bổn trường sẽ cấp «Bằng Cấp» để sau tiện sử dụng – Bà Hiệu trưởng LA NGỌC CHI sẽ nói tiếng Quan Thoại và Tiếng Quảng đông với các học viên người Trung Hoa.

GIÁO SƯ DO

Giàu có mà làm chi. Khi đã cảm thấy quá mệt mỏi ăn không thấy ngon ngủ không yên giấc. Sống khắc khoải bồi hồi lo âu. Hãy thức tỉnh hoạt động trở lại. Chơi thể thao tập thể dục, du ngoạn đôi gió và Vũ cho trẻ lại. Sống cho ra sống. Đời sẽ tươi vui thân thể có cường tráng mới mong giữ vững được sự nghiệp. Tìm học Vũ Giáo sư Do Cao ốc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon bến xe Tây Ninh).

Lớp gia chánh Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy

Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ năm 31-8-72 8 giờ bánh nướng trung thu, bánh heo con 3giờ chó bông bằng bưởi rất đẹp để bày cỗ tháng 8 thạch mứt dừa.

Thứ sáu 1-9-72 9 giờ cơm tàu đồ nguội đặc biệt — sò huyết lạnh 3g ông già noel và nhiều kiểu bánh khác nhau đánh crème moka không chảy không dùng shortening và trứng gà

Thứ bảy 2-9-72 9 giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3 giờ cơm tàu gà nướng chao — cơm nếp bát bửu

Gia Chánh HỒNG - NGỌC

(nguyên Chính Cống)

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT 97,905

Thứ Tư 30-8 Sáng 9g: Bánh Tôm Cổ Ngư -|- Bánh đậu xanh Bắc Việt, Chiều 3g: Cơm Pháp: Choufleur au gratin (bông cải rắc fromage bỏ lò -|- Orange Surpris. Chiều 3g: Lớp Hoa vải: Hoa Lys (cành).

Thứ Năm 31-8. Sáng 9g · Phở Gà ngon đặc biệt. Lớp Hoa vải: Hoa Lys (cành). Chiều 3g. Cơm Tàu: Món hấp thịt heo -|- Cơm rang Phụng Hoàng.

TOÁN-LÝ-HÓA

Nhận kèm: Toán lý hóa. Từ lớp 12AB trở xuống. Đặc biệt dành cho học sinh mất căn bản T-L-H hay bỏ lớp. Kết quả bảo đảm. Thư về Ông Trần 115 Nguyễn th. Thuật Sg

G.S cựu SVKS đã 5 năm kèm lớp 12B Nhận kèm lớp 12A.B. Ô. Minh 648 Bà Hạt CL.

SV cao học vật lý nhận kèm toán Lý hóa từ 12 AB trở xuống Xin liên lạc Ô. Lý 43 Nguyễn an Ninh SG2 ĐT 98.693.

CỬ NHÂN Giáo khoa và ĐHSP (cựu JJR) nhận répétition cho học sinh từ 3ème Moderne trở xuống Liên lạc cô Mai. ĐT 99092 (giờ làm việc)

Anh Văn thực hành

GS. kinh nghiệm dạy Đàm thoại, thư từ giao dịch cho Phụ nữ chuẩn bị xuất ngoại Kèm từng người từng nhóm.— Thư cho GS Anh 97 Tự Do, Saigon.

TOÁN LÝ HÓA 12 $^{B}_{A}$, 11

VŨ MỘNG HÀ, CÙ AN HƯNG, PHAN NHẤT HÙNG, NGUYỄN KHẮC LĂNG; ĐINH TIẾN LĂNG, VŨ ĐÌNH LƯU, NGUYỄN DƯƠNG THOẠI TRẦN MẠNH TƯỜNG

6–9 ĐÔNG - PHƯƠNG 129, Trần quốc Toản Saigon Lớp Đặc Biệt; **TOÁN LÝ HÓA** ƯU TÚ 12B (dành cho hs giỏi)

TOÁN 12B. KHAI GIẢNG LÝ - HÓA 12 A.B

GS: ĐINH ĐỨC MẬU
NG. KHẮC MINH
ĐẶNG VĂN ĐỊNH

8-9 GS: TRẦN THẾ HIỂN. Phải ghi tên trước tại Tr. VĂN–HỌC 322 Ph.th.Giản Sg.

TOÁN - LÝ - HÓA GAUSS 12A-12B HỌC PHÒNG LẠNH

8-9
474, Phan thanh Giản
(Ngã tư Cao Thắng Saigon)

- ● LÝ HÓA 12A-12B GS. Đặng trí BIÊN
- ✶ TOÁN 12A$_1$ GS. Hoàng HUYÊN
- ✶ TOÁN 12A$_2$ GS. Lương Việt CƯƠNG
- ✶ TOÁN 12B$_3$ B$_4$ GS, Nguyễn khắc MINH

4-9 TOÁN LÝ HÓA lớp 12A - 12B

Học phòng lạnh - Giáo ban Gauss

TOÁN: Nguyễn Khắc Minh, Hoàng Huyên, Lương Việt Cương
LÝ HÓA: Đặng trí Biên, Trương thiệu Hùng, Từ nghiêm Tú;

TẠI TRƯỜNG **ĐẠI-LÂM** 474 Phan thanh Giản (ngã tư Ph.thanh Giản-Cao Thắng)

NGUYỄN CÔNG TRỨ

Hai Bà Trưng Saigon

8–9 khai giảng lớp TOÁN 12B

Gs. ÔÔ Phan trương Dần, Vũ mộng Hà, Cù an Hưng, Vũ đình Lưu

Phải ghi tên, giữ chỗ và nhận Tài liệu giáo khoa trước.

15-9 LỚP TOÁN LÝ HÓA MÊ-LINH

(16517 TRẦN QUỐC TOẢN (ngang Học Viện Quốc Gia Hành Chánh)

KHAI GIẢNG: 15/9 lớp 12AB -|- 11 AB Chiều Tối

LÝ HÓA: TRẦN BÁ HỒ: Cao học Vật lý — TỪ NGHIÊM TỨ Cử nhân Giáo khoa Lý Hóa
TOÁN: ĐINH ĐỨC MẬU: cử nhân giáo khoa Toán — VÕ TẤN ĐỊNH: Đại học sư phạm.

CHÚ Ý ĐẶC BIỆT: có lớp Anh văn căn bản từ vỡ lòng đến lớp 9 do Giáo sư NGUYỄN ĐỨC LÂM HỘI Liệt Mỹ Saigon và một số Giáo sư Việt Mỹ hiện đang giảng dạy tại Hội Việt Mỹ và các trường Trung Học Công Tư danh tiếng tại thủ đô đảm nhận. — LỚP HỌC YÊN — MÁT — CÓ CHỖ ĐỂ XE AN TOÀN

Ghi tên trước tại Văn phòng 165/17 Trần Quốc Toản Saigon.

NỮ TRUNG - HỌC MÊ - LINH

Hiệu trưởng: Sư Cô Tịnh Nguyện. Cử nhân văn khoa -Tốt nghiệp Đ,H,S,P
165/17 Trần quốc Toản-Sg (ngang Học Viện Q.G.H.C)

Khai giảng 1-9 Sáng-Chiều LỚP 12A (DÀNH RIÊNG cho NỮ SINH Học đủ các môn)

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ:

LÝ HÓA: — Trần Bá Hồ: Cao học vật lý Giảng viên Đại học khoa học — Từ nghiêm Tứ: Cử nhân Giáo khoa Lý Hóa. — TOÁN: -Đinh đức Mậu: Cử nhân giáo khoa Toán-Đặng văn Nhân: Cử nhân Toán -Võ Tấn Định: Đại học Sư phạm. — TRIẾT: -Đặng phùng Quân: Giảng sư Triết Đại học văn Khoa-Nguyễn nhật Duật: Cử nhân Triết. — VẠN VẬT: Tôn Thất Trung Nghĩa: Cử nhân Vạn Vật-Phạm quang Chiêu Cử nhân Vạn vật—ANH VĂN: Nguyễn đức Lâm: Giáo sư Hội Việt Mỹ-Saigon. — PHÁP VĂN: Sư cô Tịnh Nguyện: Cử nhân Văn khoa Đại học sư phạm: GHI TÊN TỪ 20-8-1972

- TRƯỜNG SỞ KHANG TRANG — YÊN TỊNH — CÓ VƯỜN CÂY MÁT MẺ — HỌC SINH NHẬN CÓ GIỚI HẠN — HỌC SINH ĐƯỢC HƯỚNG DẪN TRONG VIỆC CHỌN LỰA NGÀNH HỌC TƯƠNG LAI TRONG QUỐC NỘI VÀ TẠI NGOẠI QUỐC

TOÁN-LÝ-HÓA ĐĂNG-KHOA

370, Tr. quí Cáp Sg.
Đ.T: 90.315 —

4-9 KHAI GIẢNG: Toán-Lý-Hóa 12A-12B

Giáo ban; GAUSS

TOÁN: NGUYỄN KHẮC MINH — HOÀNG HUYÊN — LƯƠNG VIỆT CƯƠNG
LÝ HÓA: ĐẶNG TRÍ BIÊN — TRƯƠNG THIỆU HÙNG

4-9 VẠN-VẬT TOÁN LÝ HÓA lớp 12A

TOÁN: Lương việt Cương, Bùi khắc Tiệp, Đoàn văn Thơm.
LÝ HÓA: Phạm Thư, Ng. công Trứ, Đỗ đình Luyện, Từ nghiêm Tứ
VẠN VẬT: Chu Ngọc Thủy.

TẠI TRƯỜNG **HÀN-THUYÊN** 423 Thái lập Thành Chi Lăng

TRUNG HỌC QUANG-MINH

299 TRẦN QUỐC TOẢN SAIGON

4-9
★ CÁC LỚP 12A, 12B, 12C
★ CÁC LỚP DỰ BỊ 12A. 12B

Sáng-Chiều-Tối

— TOÁN: CÙ AN HƯNG — NGUYỄN NGỌC SAN — LÊ VĂN TÚ — NGUYỄN VIÊM.
— LÝ HÓA. TRẦN MINH TÂM LƯNG DUYÊN TRINH — PHẠM THƯ.
— VẠN VẬT: NG. VĂN LỘC — TR. ĐỨC LỢI — BÙI VĂN ĐOÀN — LÊ VĂN CÔNG
— TRIẾT: VŨ CHÍ HÙNG — PHÁP: VŨ HỮU LỤC-NGÔ V DZOANH-LÊ. V HUYÊN
— ANH: LÊ VĂN RUỆ — CÔ HỒNG OANH — NGUYỄN TRỌNG MIÊN.
— SỬ ĐỊA: NGUYỄN PHỐ — CÔNG DÂN: TRƯƠNG HỮU CHÍ

TOÁN LÝ HÓA 12A, 12B

ĐỨC HẠNH
135 Trần quý Cáp

4-9 GS: LÝ HÓA: Nguyễn quốc Sủng — TOÁN: Trần cao Lộc, — Ngô tư Vọng — (có thể học riêng từng môn)

Trường BỒ-ĐỀ

80 Nguyễn thái Học
Saigon

KHAI GIẢNG — Các Lớp 12A 12B và lớp Đặc biệt 12A. 12B dành cho Học sinh không có Tú Tài

1-9
— TOÁN LÝ HÓA: 9-10-11AB-12AB Tạo căn bản Vững Chắc.
— Sáng-Chiều-Tối ANH VĂN: English For ToDay Book I-II-III-IV
— Vỡ lòng CĂN BẢN VĂN PHẠM Thông dịch Đàm Thoại (đủ mọi trình độ)
— Ban giáo sư danh tiếng Tận tâm giàu kinh nghiệm đảm nhiệm Ghi tên từ 20-8-1972

TRUNG-HỌC TƯ-THỤC

913-914 Nguyễn văn Thoại ĐT. số: 50.756. số: 42.228

NHÂN-CHỦ

1-9 Khai giảng các lớp 12A-12B sáng, chiều và lớp 11 học sáng và chiều ● Trường sở khang trang ✶ Giáo sư danh tiếng ★ Kỷ luật nghiêm minh

Trích danh sách giáo sư các lớp 12: TOÁN: Đinh Đức Mậu, Phan nhất Hùng, Đặng vũ Thuật, Nguyễn Đáng Đại, Đàm quang Hưng LÝ HÓA: Nguyễn văn Luận, Từ Nghiêm Tứ TRIẾT: Nguyễn trọng Văn. SỬ ĐỊA: Vũ huy Chấn CÔNG DÂN: Nguyễn Thư Khoa VẠN VẬT: Lâm tấn Vấn, Liên kim Sanh. ANH: Tôn thất Toại, Nguyễn khánh Thọ. PHÁP: Trần Thanh Đình

Giáo sinh năm cuối Sư Phạm, Nhận kèm trẻ tại tư gia từ lớp 1. đến lớp 10. Hỏi: Cô Đào 278 Cô Bắc Sg2.

ANH - NGỮ

Luyện thi Dược Khoa và Đốc-Sự HÀNH - CHANH

MỞ NGÀY 01 và 04-9-1972

—Do G.S H. TUẤN-HUY và kỹ sư Suithson. ĐẶC-BIỆT: NGỮ-VỰNG học bằng MÁY về DƯỢC ĐỐC - SỰ và PHỔ THÔNG — DỊCH từ VIỆT sang ANH theo PHƯƠNG-PHÁP ĐỒ-HÌNH và chuyên giải đề thi cũ BẢO ĐẢM làm được bài dễ dàng. Trọn khóa 5 TUẦN 8000đ. TUẦN HỌC 12 giờ. — Vẫn mở đều những lớp ANH NGỮ DU HỌC GỒM 6 MÔN HỌC. — Ghi tên ngay tại 401 PHAN THANH GIẢN S.G. (góc Cao - Thắng và Phan thanh Giản Saigon)

Anh Ngữ Ng. Thế Thông

155 Trần quang Khải. Tân Định

CHUYÊN DẠY
ĐÀM THOẠI THỰC HÀNH

Cho người lớn cần Nói - Nghe Viết giỏi gấp để xuất ngoại giao dịch buôn bán đi làm thảo luận thuyết trình thông ngôn phiên dịch

Ngày 5-9-72

— Các lớp Đàm Thoại Thực Hành, Sơ cấp, Trung cấp, Cao cấp

— Lớp thảo luận thuyết trình, thông ngôn phiên dịch.

Luyện thi Proficiency Michigan73

Lớp học lịch sự, đứng đắn, ít người. Giáo sư Việt Mỹ chuyên môn và tận tâm. kết quả bảo đảm nhất

Sinh viên năm cuối [illegible] đỗ tú tài IIB và VAA Proficiency cần tìm chỗ dạy từ lớp 6-9 Xin liên lạc ĐT 20474 (Bà Lành)

Nữ Sinh viên nhận kèm toán lý hóa tại tư gia từ đệ tứ trở xuống. Hỏi Tiết 87 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận Tél: 40.753.

Anh Pháp Văn Đặc Biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người. Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm. G.S kinh nghiệm, tận tâm. 182 Phan đ. Phùng Sg Tiếp khách 15g – 18g.

Nữ sinh Couvent kinh nghiệm và tận tâm nhận kèm trẻ C.T Pháp 12è, 11è, 10è, 9è, tại tư gia. Xin hỏi cô OANH OANH 265/7/15 Phạm ngũ Lão SGII (số nhà Ô. Trịnh Toản)

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO do Bà Cỏi đảm trách. Dạy khóa 10 món bánh 2000đ, bảo đảm làm được. Nhận đặt bánh tiệc trà, sinh nhựt, đám cưới.

Thứ Tư 9 giờ sáng 30-8 Bánh gai, bánh tai heo.

Thứ năm 9 giờ sáng 31-8 Bánh cuốn, Pâté chaud.

4/9: Nhận học thử lớp đặc biệt:

TOÁN-LÝ-HÓA ANH — PHÁP

Đủ lớp 6, 7, 8, 9, 10AB, 11AB, 12AB. Sáng-Chiều-Tối. Ban G.S. đứng tuổi kinh nghiệm (Cao học, Cử nhân, ĐHSP, Dược sĩ) dạy Bảo đảm kết quả Ghi tên giữ chỗ gấp: 29 TRẦN QUANG KHẢI ĐAKAO SG.

Lớp Tối TOÁN LÝ HÓA

4-9 MỞ LỚP MỚI 7, 8, 9, 10AB, 11AB
Trường ĐỨC HẠNH 135, Trần quý Cáp SG

4-9 TOÁN ✤ LÝ-HÓA 12A.12B

Gs: TRẦN CAO LỘC ▩ LÊ ĐÌNH LÝ
TẠI MINH TRÍ 84 KÝ CON SAIGON 2

6-9 Lớp TOÁN 12A

Giáo Sư LÊ TRỌNG LẬP
Tại trường **VĂN – HỌC** 322 Phan thanh Giản SAIGON

COURS D'EURÊKA!

— FRANCAIS - MATH - SC PHYSIQUES.
— OUVERTURE: 1er-9-72
— 4è-3è/BEPC - 2nde 1ère TERMINALES.
— PAR PROF THANH TƯỚC.
— ADRESSE: 129/231 Nguyễn Trãi Saigon 5

RAO VẶT RAO VẶT

Phòng cho thuê 6.000đ một tháng số 123 Bàn Cờ Saigon.

Phòng dành riêng cho nữ giới Xin hỏi 37/60 Phát Diệm (Saigon).

Cho thuê vì thiếu người trông nom, cho thuê quán ăn nhỏ đông khách, mặt tiền Đại Lộ có quạt trần luôn đồ bán 30 ngàn 1 tháng đóng trước 3 tháng tiếp khách trưa từ 13giờ đến 17H. Hỏi 269F Võ Tánh Building Quốc Thanh Fòng 416 lầu III.

Villa cho ngoại kiều mướn, 309 Phan Thanh Giản Saigon tiện nghi, đồ đạc, 2 phòng ngủ, ph. bồi, nước nóng, gara, sân rộng, v.v... Hỏi 309B. Miễn trung gian.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 750/27 Phan Thanh Giản Sg.

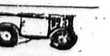
Cho thuê phòng có Meuble không nấu ăn giá 8000đ. Hỏi 82 Hoàng Diệu K.H. Saigon.

Cho thuê một căn lầu, khu yên tĩnh. Hỏi 21/1/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi không nhận trẻ em 15.000. Hỏi 436/26 Lê V Duyệt Sg

1 phòng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8g đến 19g 23 Cao Thắng Sg.

Phòng cho Nam Nữ độc thân thuê lối đi riêng. Hỏi 08/29A Trần Quang Khải Tân Định Saigon.



Toyota PU. EH.9 kiểu EI. **Mazda** Famil EI.7 bán. Hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thầu băng Liên Hoa).

Renault 8 EB chỉ lái - lấy, còn như mới. bán rẻ 1T220. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Peugeot 404 đời EB, số mới EQ, trắng nệm đỏ có radio. Xin hỏi 308 Quốc lộ 1 từ 14h—17h. Bán 3 căn phố lầu có đất rộng, kiến trúc tân kỳ. Tiện việc buôn bán lập xưởng kỹ nghệ. hỏi 308 Quốc lộ 1 gần ngã tư Bảy Hiền.

Prefect sơn, đồng, máy tốt chủ lợi lấy.

Bán rẻ. **Kiếng Chevrolet** : Kiếng sau xe Chevrolet đời 57, thay kiếng xe hoặc làm chắn gió hort bord. Xe và kiếng. Hỏi 105 Phát Diệm Sgon.

Cho thuê xe

Du lịch, vận tải nhẹ, Jeep, chuyến giờ, ngày tháng, đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp. ĐT 90609

Dư xài bán P. 404 và Dauphine- còn tốt- giá đặc biệt. số 225/7 Hùng Vương Cầu sơn (ngã ba Đình) Thị Nghè Coi xe 11-12 giờ và 17-18 giờ.

Đồngsơn Thợ Campuchia lành làm đồng sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng, nhanh, giá hạ. 238 Bùi Viện Saigon có chuyên môn máy 2CV.

Mua 2CV cũ, hư (du lịch hoặc thùng) ở tỉnh xin biên thư cho biết số máy số giàn, số tiền và địa chỉ. Thư về 3/10 Nguyễn Trãi CL.

R.8 EB.9. Thay mới toàn diện. 443 Võ di Nguy Phú Nhuận bấm chuông.

TOYOTA EO.5.. V.T.N nước sơn, 5 vỏ hãng còn nguyên Bán rẻ. Hỏi 704 Phạm thế Hiển.

Hillman (Singère)EA thiệt, đồng máy, đệm tốt bán. 73 Hồng Thập Tự Sg.

Desoto 15 chỗ EQ4 mới ít đi, xin hỏi số cũ 2E số mới 8 đường 46 Cholon.

DATSUN 1000 EI.3... màu xanh, nguyên thủy. Radio, Cassette Philippe. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

NISSAN SKYLINE DE LUXE Kính màu, Cassette-Radio Mecca,loa đứng vỏ phòng hờ chưa dụng đất. Chạy chưa quá 3000cs. Còn mới hoàn toàn. EO.5 đầu. Mua xong sẽ cho thêm đồ phụ tùng đáng kể. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện Thoại 93.299.

Toyota 800 dl màu trắng. tốt. Đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 ngay góc.

Daihatsu Hijet 360 P.U. EO-EP mui tôle mui vải. 516 Thành Thái.

Mazda 1000 De luxe du lịch EO.4. 36/2A Chi Lăng Gia Định. (Ngoài giờ làm việc)

Contessa ED. 7 dầu 9 nút toàn hảo bán hay đổi V.T.N. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (Ngã 6)

ĐỔI XE NHỎ HOẶC BÁN Peugeot 404 Super luxe sơn trắng máy mới Origine Cassette Mecca loa đứng. áo nệm Mousse đặc biệt. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Taxi Peugeot 203 số hông 5.6 xem vừa ý. bán rẻ 325 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Jeep bầu EQ bán, sơn, máy, đồng toàn hảo. Hỏi 73 Võ-d-Nguy Sg (trong giờ làm việc).

Caravelle máy R8. Sport xe tuyệt đẹp, Radio, đồng nệm sơn mới nguyên, thích hợp cho Cô Cậu. Xem xe ưng ý ngay: 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6)

Taxi Renault 4.C.V. Đi xa bán gấp. Hỏi 50 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) Sg.

Bán VolkwagenMicrobus-8 kiếng 3 bảng- EM..... 550 ngàn. 343 Phan đình Phùng SG quận 3.

Bán 1 xe Taxi hiệu Renault đời EA thật máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 280 Hòa Hưng (đường về khám Chí Hòa) Saigon.

Bán 1 xe Beford EE. Hỏi tại 571B Lê văn Duyệt Saigon

Volkswagen DL EM toàn hảo. Bán gấp, Hỏi trường Thời Đại 540 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Đi xa Bán Honda N350 EI 8 dầu hoàn toàn tốt 4 vỏ xe mới. Hỏi 111/19 Trần Quang Diệu (nối dài) Saigon.

Bán 2 xe Du Lịch 1 Simca đời 1300 loại đời mới 1 xe Anglia. Hỏi 32 Chi Lăng Giadịnh.

MAZDA 8 1500 PU VOLKSWAGEN 1.300 du lịch ED.9.. toàn hảo. 23/11 Lê V. Duyệt Giadịnh. (Hẻm cưa máy Hồng Hoa) Cầu Bông.

Renault 4 Fourgonnette đời EB toàn hảo dư dùng bán, do 11 Lê công Kiều Saigon 2.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo bán. Hỏi 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán 1 trong 2 Datsun 1000 du lịch EO Fiat 124 EO. 45 Lê văn Duyệt SG

Mustang số T... máy lạnh Radio cass. Triumph số NG... kiểu xinh xắn. Toyota 800 Fam. EF8.. Tủ lạnh Admiral 310 lít đều thật tốt. Bán rẻ hoặc đổi Datsun, Mazda 1000 dl hay PU. Hỏi 25, Tạ Thu Thâu ĐT. 99.595.

Chuyên sửa

Honda N360 TN360 đủ phụ tùng. Cần bán : 1 Honda du lịch EI.3.
— 1 Honda PU
— 1 máy Yanmar F10 kéo dynamo 3KW.
— 1 máy Yanmar F4 kéo dynamo 1KW.
— 1 Dynamo điện 7KW.
— Garage Tấn Phát 111/7D XaLộ.

Austin 1100 EE. 9 nút, máy cárdan toàn hảo, Radio cassette, Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Volkswagen 1500cc kiểu 70 máy lạnh nguyên xứ, ít xử dụng, xe toàn hảo. 188 Lý thái Tổ.

Taxi Renault 4CV đời lớn bán rẻ. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng (tiệm Café)

TOYOTA 800 FAMILIAL EI.9... màu trắng ít đi còn tốt 145/38 Nguyễn T. Thuật Saigon.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

2 Mazda SS. EI. 8. Máy lạnh Radio Cassette EI. 7. Radio. deluxe. Bán 1 trong 2 chiếc. 133/2 Chi Lăng (GĐ)

Bán Mazda 1000 EH Pick-up Honda 360 EO Pick-up Jeep Willys Capot thấp EA. 17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Toyota Corona de luxe EI Radio- antenne tự động- một đời chủ màu trắng Origine- ít đi- 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1200. EI 8 Taunus 17m EI 1 cần tiền bán. Hỏi 66 Võ Tánh SG.

CẦN BÁN

Renault đời EJ xe tốt. Hỏi 429/3B Trương Minh Giảng SG. (Nhà thờ vườn soài đi vô)

Ford Custom 12 chỗ EQ.9... Ford Econoline 24 chỗ EQ. 7... đi mới mấy trăm cây số cần bán. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Volkswagen du lịch EB. Hỏi 105 (số cũ 103E) Ngô tùng Châu Giadịnh (ngoài giờ làm việc).

Renault R.4 Fourgonnette EB, máy, đồng, sơn, nệm, vỏ, bình tất cả toàn hảo, không chỗ dè bán rẻ. Mời lại số A58 Trần quốc Toản (hông trường đua) Cholon, Garage Việt Hoàng.

VOLKSWAGEN 1300 EE màu xanh lá cây, dư dùng bán. 139B Tô hiến Thành gần Đơn vị 3 Quân Trị.

Mazda 1500 ER, mới nguyên bán. 424 Hai bà Trưng Saigon.

Bán xe Honda Sports số X, còn mới. Coi số 8g sáng đến 4g chiều. 309B Cách Mạng. Đ.T. 41.152.

Taxi Renault 4CV xe thật tốt, mới ông trả 590.000đ lại thương lượng. Tại 220A đg Bà Hom Phú Lâm B Cholon.

Jeep capot bầu bán. Hỏi 258 Bà Hạt Saigon.

Daihatsu P.U EO.9 thùng nguyên xứ. Cam đoan không đưa khách. Đến 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Contessa 1300 De luxe màu trắng kiếng xanh tuyệt đẹp. mới bà trả 1T1 lại. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota 800 DL xe còn thật tốt cần bán gấp. 14 Lê văn Duyệt nối dài Ô. Tạ (Chí hòa).

Toyota Corona Familiale. 1 đời chủ, giữ kỹ. ít đi. Số 09 lô G đường Vĩnh Viễn ngã tư Nguyễn văn Thoại.

Bán Renault Microbus EA 600.000 Vauxall DL EH. Préfect familial 550.000.119 Nguyễn cư Trinh.

Bán rẻ Falcon familial EC thật tốt tiện gia đình dòng và chở hàng nhẹ. Hỏi 3M cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Kính xe bể không tìm ra giá quá đắt ! đừng lo ! Xin đến Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận, Đ.T. 40.072. Tiệm mới khai trương. công việc mau chóng. giá hạ. lấy công làm lời, giá đặc biệt cho các garage.

950.000đ xe vận tải nhẹ Toyota Crown đời EE 4 toàn hảo, Coi xe 87 Võ di Nguy Phú Nhuận, Liên lạc Đ.T. 41308 - 50012 CL (miễn trung gian).

Bán Toyota 2000 VTN thật tốt 1/2 đời 69. Do 66 Ng-Huệ Phú Nhuận.

P.203 DL. bán thật rẻ. Hỏi hiệu may Mỹ Vân số 24 lộ mới cầu chữ Y (cách ngã Tư 200 thước).

Bán xe Ben GMC đời EO.Hỏi số 527 Võ Tánh gần Bảy Hiền.

689 ngàn Mic. Ford Transit ED thật, Chở hành khách. học sinh quảng cáo, dược phẩm. 44 Cao Bá Nhạ, góc đường Phát Diệm Saigon.

Jeep capot cao, hoàn hảo. Hỏi 34 Lý văn Phức Saigon, ngoài giờ làm việc.

Xe Fargo mới đăng trước 8 chỗ ngồi. đằng sau chở hàng được 1 tấn rưỡi. Muốn chở người luôn trước sau được 25 hành khách, Trị giá : 1.680.000đ bao sang tên. Xin hỏi tại Garage Wing Phong số 6 Vĩnh Viễn Cholon.

Taunus 12M EH. của 1 Linh Mục bán. Hỏi Thầy Germain 38 Kỳ Đồng Saigon. Tòa Báo Đ.M.H.C.G.

Bán xe 2CV thực dụng, máy mới, giàn đầu và chassie mấy thang. giá chắc 460.000đ. Hỏi Nhà Thờ Tân Châu, Quốc Lộ 1 Bảy Hiền.

Toyota Mark II Pick up EI. 9 nút, xe thật tốt, cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 323 bis Lê quang Liêm Cholon, cầu bót Quận 6 tiệm Hớt tóc Thanh Long.

Toyota 800 EI.2... du lịch màu trắng một đời chủ xe chưa sơn lại ít đi còn mới nguyên. Bán xin hỏi 527 Phan đình Phùng Sg.

Jeep capot bầu bảo đảm toàn hảo bán gấp. Hỏi 435Y Trường Võ di Nguy PN. ĐT 42.338

Địa chỉ cần biết

Sang bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Pot xe La Dalat

ông bà đang buồn phiền về cái Pot mới chạy mà đã hư ? việc ấy rất rất dễ giải quyết chỉ tốn 20 phút là xong. Đã có đủ loại Pot thật tốt dùng cả năm chưa hư, Bảo đảm sửa chờ lấy xe ngay. Còn thắc mắc điều gì về chiếc xe La Dalat của ông bà đang dùng xin cứ tới 283/3 Trương tấn Bửu Phú nhuận. Đ.T. 40308 chúng tôi sẵn sàng chỉ dẫn giúp.

Honda N.360 du lịch, đời EO mới chạy 20 ngàn cây số. giữ gìn thật cẩn thận, còn như mới. Thật xinh, dư dùng bán giá 1T050 ngàn. Xin hỏi 129/130 Yên Đỗ (gần cư xá Yên Đỗ) Saigon.

Cần mua Corona Familial, 1 đời chủ càng tốt, miễn trung gian. Ông Thông, 301A Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 90.090 (ban đêm).

Bán 1 Vespa du lịch 400, 1 Toyota Mark II Fourgonnette, còn tốt. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Bán xe Microbus Ford Customs EQ.9 và ED.9. Xem xe suốt ngày tại 70 Lý thái Tổ Saigon.

VOLKSWAGEN MICROBUS đời ED, thật hoàn hảo, sửa soạn đặc biệt để gia đình du lịch, dư dùng bán gấp. Xin hỏi 106 Hồng thập Tự (ngã tư CôngLý-HTT) Sg.

Bán 1 xe Ford 12 chỗ ngồi, kiểu 72, chưa xin số. Hỏi 94 Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán Chevrolet Belair 55, tình trạng tốt. Hỏi 55 Lê văn Duyệt (ngã Sáu) Saigon.

Bán xe Honda VTN. Liên lạc số RR 12 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa. Đ.T. 40.670.

Jeep capot cao EQ.5...., tình trạng tốt. Hỏi 426/2 Phú Định Q.6.

Jeep Capot cao

Đi xa. cần bán gấp 1 Jeep Capot cao tân trang hoàn hảo, số EQ 7... đã đổi bình xăng, ít hao (100km : 12 lít). Hỏi 143/54 Ngô Tùng Châu Gia Định (ngoài 1 mặt đường, ngang chùa Pháp Vân).

TAXI DAUPHINE BÁN GẤP Đời EC. 9 nút xe toàn hảo chắc giá 1T2. Hỏi 222,Phan văn Trị GĐ.

Taxi Fiat 450.000đ. Coi xe 252 Yên Đỗ buổi sáng. Chiều 62/2 Khu 4 Tân sa Châu Lăng Ca Cả.

450.000đ 1 Ford Zephyr toàn hảo. 267-269 Trần quý Cáp Sg. Đ.T. 92.039, miễn trả giá.

MÁY TỦ LẠNH

Frigidaire 400L 2 cửa kiểu tối tân (xả đá tự động) còn mới nguyên. Giá phải chăng. 300/1 Triệu Đà

Bán gấp rẻ 1 máy Thêu Necchi model 534 90°/o mới. Hỏi 291 Bến Vân Đồn Sài Gòn

Máy tính NCR có thối tiền, cho Pharmacie (30.000). Chế quay Mỹ có tay, mới. 47 Trưng Dũng Gia Định (gần sân banh Cây Thị) ĐT.42045.

Tủ chứa kem Sanyo, mới toanh mua 115.000đ cần tiền bán 70.000đ. Hỏi 592/6 Sư vạn Hạnh Saigon, ngang cửa Bệnh viện Nhi Đồng, vô hẻm quẹo mặt 10m, hỏi ông Bảo.

Cần mua máy đan len mới, cũ, Xin liên lạc mua phụ tùng máy đan Nhựt. Hỏi 150 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán máy lạnh hiệu Airtep 2300 BTU. Hỏi 509 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota T-25. EO-5. nhà số 52-B Hùng Vương Chợlớn. Mời 2 ông trả 1T130 lại thương lượng.

Mazda 1000 EP Familial Radio Cassette rất ít đi bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Peugeot 404 EC. Radio tình trạng nguyên thủy ít đi. Coi xe chịu liền.197B Lê-v-Duyệt Sg.

Dư dùng bán 1 xe Jeep Land Rover EQ. 1 Jeep bầu EQ. 1 xe xúc Hyster 80, 1 cần trục 20T Barwood. Xem xe tại 50 Bến Chương Dương kho số 8 Saigon, hỏi ông Năm.

Lo thuế xe số XT GS Hồng 145 Đề Thám Saigon Điện Thoại 99860.

Jeep Capot bầu Chassis long EQ-7 dư dùng bán gấp 146 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán Simca 9 330.000đ. Số 338 Phạm Hồng Thái Gia Định cạnh hồ tắm Cộng Hòa Ông Tạ.

Opel Familial ED. Hỏi 1013 Hậu Giang Cholon 16 đến 28g trừ chủ nhật.

Peugeot 203 xe dl ít đi toàn hảo giá 650.000đ. Hỏi 93 Trần văn Thạch Tân Định Sg.

Bán Peugeot 203, Familial 9 nút. 009 lô S chung cư Minh Mạng Hòa Hảo Chợlớn.

MAZDA 1500

Thật chỗ cần bán gấp một xe Mazda 1500 một đời chủ, ít đi tình trạng như mới. máy lạnh hoàn toàn mới Entenne tự động và một hệ thống cassette tuyệt hảo. Xin liên lạc ngoài giờ làm việc tại số 213E/11 Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

Honda PU mui tôle còn mới, Toyota PU 1200 ít đi bán rẻ 1 trong 2 chiếc. 69/3 Dương Công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Mazda 1200 EI. Datsun 1000 EO... bán 1 trong 2 xe. Hỏi 776 Phan đình Phùng Sg.

Bán Opel Rekord 1700 đời EC máy sơn, đồng còn thật tốt ĐT : 24.310.

Bán 1 Vauxhall EH toàn hảo. Hỏi 187 Minh Mạng Sg 10

Bán 1 xe vận tải đang chạy thốt. Hỏi 224/52C Bến Vân Đồn Sg.

404 mới toanh đời 68. Rất ít đi. Xem xe buổi sáng. 112 Ngô Quyền Chợ lớn ĐT 50.260.

Bán xe Brene Desoto đời EH. Hỏi 50 Nguyễn Huệ Gia Định.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG VŨNG TÀU Đẹp 8-20 chỗ. đi xa, gần, giá hạ. Ô. Pháo H. Việt-Mỹ, 87 Trần Khắc Chân Tân Định, gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353. Cả lễ, Chủ Nhật.

Bán một máy rọi hình 6x9. Model 90M, 3 ống kính 1 flash Electronic Honeywell tất còn mới nguyên. Hỏi 16 Lý trần Quán Tân Định (sau giờ làm việc)

Máy Điều Hòa hiệu «Fedderd» General điện 110V 220V lớn nhỏ đủ cỡ. Bloc mới nguyên. bán giá phải chăng và có chuyên viên gắn máy cho quí vị. Mời đến 134 Nguyễn huỳnh Đức chợ Hòa Bình.

Bán rẻ 1 tủ đông lạnh 87EF hiệu Sanyo (Sanyo Freezer). Đặc điểm : 3 ngăn đông lạnh tiện lợi cho quí vị làm kem, nước đá và lưu trữ thức ăn. Hỏi Ô. Ngọc, số 463B/67 Lê văn Duyệt Sài Gòn.

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt Mỹ Ý Nhật mới cũ, tròn vuông giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ. Có thể đổi máy cũ mới bù tiền. Nơi duy nhất mua bán đổi các loại máy giặt các loại. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

48.000 máy giặt tròn RCA 6K điện 110V. 68.000 máy giặt Norge vuông tự động 8K điện 110V cho Hotel và gia đình đông 12 người. 68.000 tủ lạnh Hotpoint 380L 2 cửa. 75.000 máy điều hòa GE 13.000BTU điện 220V hoàn hảo kiểu mới và nhiều máy giặt National, Sanyo, từ 17.000 đến 45.000đ. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Frigidaire 400L 2 cửa (model 71) xả đá tự động xài kỹ còn như mới giá rẻ. 337/26 Phan đình Phùng Sg

Tủ lạnh TV tủ Zéro Frost 220L 2 cửa đẹp (60), 1 tủ Frizeer đứng 2 cửa 400L USA (60) 1 tủ Hitachi (42). 1 TV Denon 19 in meuble 3 lua (60) và 16 in. 165 Huỳnh-Q-Tiên Gia Định.

Freezer Sub-Zero 600L bán gấp, Bloc Origine. thật rẻ 80.000đ. Hỏi 123B Ngô Tùng Châu (Saigon).

Máy lạnh 3/4 ng. máy tính hiệu Carier tình trạng 90°/o. điện 110V, giá 54 ngàn. Một máy tính quay tay, 10 ngàn. Hỏi 032 lô B Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông vải, bông giấy. với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30°/o.
— Bớt hao xăng 20°/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Volkswagen du lịch giá 1T100. đồng sơn nệm máy toàn hảo, Garage Vĩnh Thành Xa Lộ, cách cầu Phan thanh Giản độ 500th bên trái.

Fiat 1500L EH 9 nút, Radio Cassette entene tự động, máy lạnh nguyên xứ, xe trùm mền toàn hảo. Xem xe 34 Đinh Hòa Xóm Củi Quận 8.

Toyota Stout 2000 vận tải nhẹ EI.9, xe còn thật tốt bán: 104 Hàm Nghi Biên Hòa

Bán xe CITROEN ID đời EC còn tốt nguyên Honda Sport. Hỏi 309B Cách Mạng từ 8 giờ đến 16h30 ĐT. 41.152

Bán rẻ xe du lịch máy sơn vỏ tốt 200 ngàn 5CW hiệu Dyna. Ô. Năm 419 (cũ 21) Nguyễn Du Gò Vấp.

P.404 Bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 177 bis Cách Mạng.

Xe bán Dauphine. Xe nhà thật tốt. 211 Cao Đạt

Bán xe Peugeot 203 tình trạng trạng tốt, ít đi, đồng. sơn máy mới lắm. Hỏi 82 Nguyễn duy Dương chợ Đa Đông.

Simca 1000 EB xanh thật tốt, bán rẻ hoặc đổi xe Vespa, Lamb., Honda. 25/3 đg Vườn Chuối Sg 3.

Dauphine xe nhà bán 760.000đ. Coi xe số SL.20 song lập. Cư Xá Phú Lâm A.

TOYOTA MARK II PU EO... nguyên thủy 23/11 Lê .V. Duyệt Giadịnh. Hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Traction 15 bán máy hoàn hảo Hỏi 207 Trần-B-Trọng Chợ Quán

Cần mướn xe

Công Ty Ngoại kiều cần mướn ngày, tuần, tháng. Các loại xe du lịch dủ loại. Giá cao, bảo đảm. Hỏi 153 Chi Lăng Phú Nhuận, Tél 40072 Cô Hương.

Kính xe hơi

Bán kính xe Chevrolet Biscayne, Taunus 17M, Mazda 1500, VW 1300, Karmann Ghia. Hỏi Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận, Tel 40072.

Kính xe bể

đắt tiền tìm không ra. Xin đến Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận, Tel 40072. Công việc mau chóng giá hạ bảo đảm. Nhận thay ráp đủ loại kính xe hơi.

Peugeot 203 đời NBC, sơn đồng,máy toàn hảo một đời chủ, ít chạy, giá 850.000đ. Hỏi Đại Úy Ba, Trường Quân Cụ Gò Vấp.

Chevrolet Belair Biscayne ED.. chín nút Radio, Cartridge. Máy, nệm, đồng toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi 006 dãy X chung cư Minh Mạng. SG.

Xe đò nhỏ Microbus Desoto có giấy phép hợp lệ Saigon Nha Trang bán. Hỏi 85/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Apeco 186E SCM. Rihoc Bán. Cho mướn. 58 Mạc Đ Chi Sg.

Fedders và G.Electric 1CV, 1,5CV, 2CV. điện 110-220V. Còn mới bán. 425/6 Phan Đình Phùng SG ĐT. 90381.

Máy lạnh Fedder, G.E. từ 1cv đến 2CV.5 110V. 220V. Mua bán đổi đều hoan nghinh. Bao gắn và chở tận nhà, 254 Triệu Đà Cholon (chợ Nguyễn tri Phương)

Bán tủ lạnh 2 cửa 400L hiệu Hotpiont (như mới) cũ 242A Nguyễn minh Chiểu TSN.

Bán 1 tủ Freezer nhỏ của Mỹ và 1 máy đánh chữ Olympia. Hỏi tại số 351/43A đường Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 1 [illegible] xay bắp mới. 1 [illegible] điện tốt. 66 mã lực, hiệu Caterpilar. 1 số tủ lạnh và bếp Gaz cũ. Hỏi Cô Nga, 161 Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ máy Photocopy, nước nóng Italy, máy hình Polaroid, bình gaz. 3 compteurs 5KW. Hỏi 147A Võ Tánh P.N.

Bán rẻ nhiều máy lạnh. FeddersWestinghouse Anana tại 219 Trương minh Giảng Saigon.

Cần bán gấp 2 máy lạnh Admiral 110 000 BTU và Chresler 9000 BTU một tủ lạnh Pan electrich 240L 2 cửa rất đẹp. mới- Tất cả điện 220. Hỏi 1 Cách Mạng ĐT 41361.

Flash électronic

Lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Bán một Freezer (tủ ướp kem) hiệu National hai dàn lạnh loại lớn, còn rất tốt Giá hạ. Hỏi 405 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LY Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bao trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Frigidaire 400L 2 cửa đời mới nhất (nguyên thủy 100°/o) xem vừa ý ngay. Giá rẻ. Hỏi Câu Lạc Bộ Kho Tang Vật (đầu dg Yên Đỗ, Ngã Sáu).

Bán 1 Máy đánh trứng còn mới nguyên hiệu Sun Beam loại để bàn tự động giá 37.000đ. 1 Máy thâu băng hiệu Concertor có Rever giá 37.000đ 1 Máy may hiệu Sinco deluxe đầu trắng mới 90°/o giá 37.000đ. Hỏi 227/329bis Lê quang Định Gia Định (Số mới) (199/45).

Bán Jeep Tân Trang 1 cao, 1 bầu ngắn, 1 bầu dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

P.403 ED VTN **DAIHATSU** EP.EO sơn nguyên thủy, mui vải bố Ô. Châu 260 Trần Hưng Đạo Sg.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC. Vauxhall NBT. Volkswagen mic. NCE.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Bán xe Pickup hiệu GMC hãng mới ra chưa Rodage, Hỏi 54/13 Lê quang Định Gia Định.

Jeep bán — 1 Jeep cabot bầu. — 1 Jeep cabot cao International Scout đời 800 sơn, đồng. nệm mới giá rẻ. Xin hỏi 12 Chi Lăng Gia Định.

3CV đời FE còn nguyên thủy như mới. Số 180 Đồng Khánh CL.

Mazda 1200 Deluxe EO.7.. Honda N360 EO3... toàn hảo. Bán 1 trong 2 chiếc. 134 Cống Quỳnh Sg.

Mazda 1200 đời EI Radio Origine tất cả còn mới nguyên ít đi. 27 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota Corona Fam. EH.7 .. thật tốt bán rẻ. 43 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) GĐ.

TOYOTA 800 DL EH... còn tốt bán. Hỏi 29B Cộng Hòa Sg 5 (đi bến Chương Dương quẹo lên chợ Nancy).

Taxi Renault 4V bán rẻ đồng sơn máy bảo đảm mua về chạy liền, Hỏi 304 Minh Phụng Cholon.

2CV du lịch, Semi aut, xe tốt, ít đi, 600.000, 018, lô F Chung Cư Nguyễn văn Thoại.

Bán Mazda 1500 de luxe EI 4 có Radio. Hỏi 65 Tôn Thất Thuyết.

2 CV dl. Semi- auto. đã chỉnh trang thật đẹp và tốt bán gấp 580ng. Tại 288 Hòa Hưng SG.

Jeep bầu EQ 9... Hỏi số 19 đường nhà thờ Chí Hòa (gần cư xá Tự Do) đường Phạm Hồng Thái G.Đ

Rẻ R4 fourgon một chủ cất kiếng nệm mới lợp trần máy ít đi (70.000km) đời EB. 4 một chủ bán gấp (xem xe ngoài giờ làm) 462/60 Nguyễn tri Phương Saigon.

Bán Simca 1000 đẹp tuyệt, màu lộng lẫy và Vauxhall 101 Super. Xem xe mỗi buổi chiều từ 16g đến 19g. Hỏi 57 Trần nhật Duật Tân Định (Saigon).

Bán máy Necchi (534) thêu 200 kiểu. 1 Pegasus vắt sổ và may thường 2 kim chưa khui thùng. 1 Mitsubishi 1,3CV dl đời mới hoặc đổi xe thực dụng. Duy Tân 51 Ngô Tùng Châu Saigon.

MÁY MAY MÁY THÊU

Nhận mua bán, đổi, bù và sửa chữa đủ mọi hiệu máy Đức, Ý, Nhật... đầy đủ phụ tùng, có thợ đến sửa tại tư gia. ĐT số 41.470 hoặc mang đến 301 Phạm hồng Thái (Bảy Hiền) và 259 Nguyễn minh Chiểu (P.N.)

Sửa Máy Ảnh

Nhận sửa chữa các hiệu máy ảnh thường và Electronic, máy quay và chiếu phim 8m/m, 16m/m, do chuyên viên kinh nghiệm đã được giới nhiếp ảnh tài tử và chuyên nghiệp tín nhiệm. Giá phải chăng. Ly 8 Tự Do, ĐT. 25837-25838.

Bán gấp 1 tủ lạnh Hitachi 140L giá 52.000đ, 1 tủ National 140L giá 60.000đ tất cả mới. Hỏi 167 Bùi Viện Saigon, (tất cả xả đá tự động).

Máy xoáy xi-len nhỏ hiệu Kwik-Way, khuôn tiện 1m2 và dụng cụ ép đèn xe gắn máy. bán rẻ. số 5 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Sửa điện và Lạnh

Việt Hùng Frigo

Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa. thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng. bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Bán rẻ tủ Sanyo 127L 38ngàn. Sanyo 50L model mới 25 ngàn. Panasonic 70L 27ngàn.Hitachi 140L xả đá tự động 52ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tânđịnh.

Tủ lạnh Sanyo 158 lít. Toshiba 150 lít. chưa khui bán. Giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ Saigon.

Tủ lạnh Hotpoint 400L 2 cửa xả đá tự động mới nguyên dư sài bán hoặc đổi máy thâu băng Loa v.v,.. Hỏi 491 Trương minh Giảng Saigon,

Bán rẻ 1 tủ lạnh Sanyo Model 150 giá 50.000đ Hỏi Cô Châu 82 Lê Lai (trên lầu).

Bán máy Gestetner in Stencil quay tay máy in Offset 65x100 đạp tay hiệu Shin Chin còn trong thùng.Hỏi Tiến Đức Ấn Quán 270/1 Trần quí Cáp Saigon.

Bán rẻ máy phát điện hiệu « Allis Chalmers » Diesel 6 xylanh KW : 30/36; cycle : 50/60, Volt 120/208 Hỏi Ô. Thạnh 110 Phan văn Trị Saigon 5.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Simca Familial EB toàn hảo bán gấp 416 (số cũ 552) Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Bán 1 P.404 EH có máy lạnh, Radio và Desoto 300 EQ.4... loại 15 chỗ ngồi xe mới. 120 Ng-Công-Trứ Sg (ô. Phước).

Desoto 300 mới lấy ra chưa đóng thùng.cần bán nguyên tình trạng.Hỏi 16/19 Nguyễn thiện Thuật.

TOYOTA CORONA MARK II Familial, toàn hảo, bán gấp. Hỏi tại 88C Hùng Vương An Đông Chợ-Lớn.

Toyota 25 VTN EO.8 dầu 8 nút, mui tole thật mới
Toyota Crown, Farmilial EH 9 nút, còn tốt.
Toyota Corona P.U EH.6., mui, vải, đẹp.
Honda 360 PU. EO. mui tôle, máy thật êm, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn).

Mua giá cao xe hơi các loại Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Đi xa bán rẻ 1 xe Peugeot 203 số EP.59... sơn 2 màu vàng - xanh.Xem từ 12g—14g30 chiều 18g—21g. Số 288/E6 Công Lý Sgon hỏi Ô. Ngọc.

XE HƠI ĐIỆN TRẺ EM

Của Mỹ Kiểu xe đua. chạy accu, charge điện, Nguyên thùng dùng cho trẻ từ 2 đến 10 tuổi, 55.000đ. 153 Chi Lăng Phú Nhuận GĐ. (buổi chiều).

Datsun 1300 rất hoàn hảo, cần bán gấp. 490 Võ Tánh, Bảy Hiền (trước nghĩa trang Pháp).

P.404 đời 65 mang số EH. hoàn toàn đổi mới có 3 đồng hồ tròn đồng sơn nguyên thủy Radio quạt gió. ID đời EA 9 nút hoàn toàn như mới bán 1 trong hai chiếc tại 180 Đồng Khánh.

Taxi bán Renault 4CV. Đời EB thiệt, chủ tự lái tại 489A/23/127 dọc cống xe lửa số 6 TMG quẹo hẻm dẫn nhà số 115/110 khoảng 100m Trước cửa có cây bã đậu.

Thuê xe - Thuê xe

Tư nhân và Hãng ngoại quốc cần mướn xe đủ loại giá cao thế chân bảo đảm v.v... Liên lạc : 153A Trần quang Khải TĐ Tel : 94356.

Bán xe du lịch Austin 50 máy đồng rất tốt, chủ lái, ít đi. Hỏi 321D Trần hưng Đạo Saigon.

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cản gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nồi cứ mang tới **283/3** Trương Tấn Bửu ĐT 40308. gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi. chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ

Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yêu (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc Trị Bịnh

Đau Bụng Máu

Gần tới đường kinh, đau bụng,hay đương có đường kinh đau bụng, huyết điều ra ít uống **BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN** số 37 **Võ văn Vân** vào hết: đau bụng và huyết ra đặng nhiều.

Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần (Có 2 loại, viên dẹp khô và Thuốc tẻ mật).

Tiệm thuốc **Việt Hoa** nào cũng có bán.

KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

NEMACID

Lãi đũa — Lãi kim

uống Sirô :

NEMAC'D

Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cử ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

SIROP

PROMERGAN

Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

PHONG NGỨA

nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO - SUYỄN - CẢM - ĐÀM - DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

Mua gấp kiến trước Datsun 1300 đời ED... 225/21A Phan đình Phùng Saigon.

Citroen ID19 EA.4 đang chạy, bán [illegible], hay đổi xe 2 bánh. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi) vô hẻm 10m.

Jeep cabô bầu EQ 6 toàn hảo xem xe ưng ý bán 820.000đ. Hỏi 206B đại lộ Hậu Giang Cholon.

Mercedes 220S du lịch ED tốt nguyên Radio, máy lạnh. car stéréo đen. Mercedes 200 du lịch EI mới toanh, máy lạnh, radio, car stéréo màu đen. Bán 1 trong 2 chiếc, hay đổi xe ít tiền hơn. Tại Villa 11A Nguyễn Văn Học Gia Định.ĐT 40.592.

TAUNUS 12M ĐỜI EC 8 Hoàn hảo, coi ưng ngay bán giá hạ. 508 Lý thái Tổ Sg.

FIAT 1500L ĐỜI EH... Có máy lạnh, radio. Xe hoàn hảo. Bán gấp 506 Lý thái Tổ Sg.

La Dalat EP thiệt tốt màu trắng bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Toyota vận tải nhẹ EH.7 bán rẻ. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Bán Taxi Renault. Hỏi 93C Võ duy Nguy-Phú Nhuận.

Ford Ewnoline Microbus 12 chỗ ngồi xin liên lạc 8 Phan Viết Chánh Thị Nghè hoặc điện thoại số 95222.

MAZDA 1500

đời EO,mang số EQ màu trắng. Radio Cassette máy lạnh, xe mới tinh.

T.25 đời EC... Đồng sơn mới tinh. Hỏi 305 Võ di Nguy Phú Nhuận.

V.W Microbus

Đời EF.9... đồng, sơn. máy. đệm đều mới tinh. Xe [illegible] xe chịu liền.

T.25 đời EI.6.. Đồng sơn toàn hảo, Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Mazda 1500 SS model 71 EQ.76... màu trắng. máy lạnh, Radio origine mới toanh. từ Nhật về. Do : Nhà về Bươm Vàng 148-149 Lê-v-Duyệt Gia định (dốc cầu Bông).

Renault 1T4 EC bảng nệm toàn hảo. Hỏi 510 Thành Thái CL.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, Có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe.Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh, ĐT **41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (luôn Ch. nhật và Lễ). gần CSQG Gia Định.

SI RÔ

BIONERGAN

EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG

HO — SUYỄN

Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có Sirop Diactin
thứ
MỀ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

BIOCORTIN

Mụn trứng cá - Mụn ở mặt

Thuốc thoa

BIOCORTIN

Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12.71

Thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Dự tiếp tân

Nhỏ Clearine, mắt duyên dáng không cay vì khói thuốc.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây.
113M BYT/QCDP/7-11-69.

NHẮN TIN GẤP

Cô Hai, lúc trước làm cho Walter Reed Arong Medical Research Team ở 179 Công Lý Saigon, từ 1966-1968 với Trung Tá Kenneth Stuart và Dr James Rust. Xin liên lạc với Dr Rust ở 22B Trương m. Ký Sg.

BỐ CÁO

Tôi chủ hiệu Thanh Xuân, số 56 Tôn thất Thiệp Saigon, Hai tên sau đây đang giúp việc cho tiệm tôi bỗng nhiên bỏ trốn, và có mang theo đồ đạc. Trần thị Nhiệp sanh năm 1958 tại Bình Dương, K/S số 395. Lê văn Sáu sanh năm 1957 tại Kiến Tường c/c số 7911949. Nay tôi đăng báo cớ 2 tên Nhiệp và Sáu. Nếu ai chứa chấp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Nay bố cáo.

Tôi có làm mất 1 Honda dame, màu xanh, số đăng bộ SC-5266B, số sườn 078299, số máy 274.722 tại trường Sư Phạm Saigon đường Thành Thái lúc 4 giờ chiều ngày 21-8-72. Ai tìm được xin cho lại, tôi sẽ hậu tạ. Liên lạc địa chỉ số 337/29 Phan đình Phùng Saigon.

Tôi có mất 1 Honda dame màu xanh, số SC-6038C, số sườn 052820, số máy 333718 trước Photo Nguyễn Luyện lúc 16g45. Ai tìm được cho xin lại tôi sẽ hậu tạ. Địa chỉ liên lạc 153/11 Đoàn thị Điểm Saigon.

Đăng Rao Vặt

Trên Chính Luận và các nhật báo Xin đưa đến:

MÕ DAKAO
4C Hiền Vương, ĐT 21697.
NHANH - RẺ - TIỆN

Đèn quạt thợ

Néon nguyên bộ 1m20: 1000đ. 0m60: 900đ. 0m30: 800đ. Quạt trần 4700đ. Bảo đảm 100%. xài 24/24 giờ. Thợ điện gắn sửa tận nơi 2.500đ. 1 ngày (2 người làm). Sẵn sàng hiến giá cho các phòng vật liệu công sở. Ứng trước điều chỉnh sau **Đại Nam** *539 Phan thanh Giản Saigon*
Đ.T. 92.271 — 50.958

3 BÁC SĨ NÀY

Nếu mở phòng mạch riêng cũng hết 10T, hợp lại quý vị có một bệnh viện lý tưởng, kiến trúc tối tân mới tinh, thật sang trọng, kê được 4-50 giường bệnh, để trên 10 xe hơi, hàng 100 xe 2 bánh, khu thuận tiện tốt, kế nhà thương Nguyễn văn Học-Gia Định, số 11A villa giấy phép bằng khoán riêng, giao trống, bán gấp thật rẻ. Mời coi thử. Giờ bịnh viện hợp thời nhất.

Mất Passport

Tôi JUNG HAN YUNG Đại Hàn ngày 25-8-1972 lúc 20g đang trên đường Nguyễn văn Sâm gần rạp hát Kim Châu đánh mất thẻ passport số 170.417, thẻ lưu ngụ, bằng lái xe và giấy phép lưu ngụ mang tên tôi. Ai nhận được xin mang lại số 27 Ký Con phòng số 7, gặp vợ tôi là Phan lây Ken, xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ. Đ.T. 98.443.

Nhắn tin LINH, em thu xếp công việc rồi về gấp. Anh cần gặp em. HAI

Bác Sĩ chuyên về Sản phụ khoa cần: — Trông nom cho một nhà Bảo Sanh hoặc. —Mướn nhà tại đường Trương minh Giảng để mở phòng mạch và nhà Bảo Sanh. Thư về 202 Trần Quý Cáp Saigon, nhờ cô Oanh chuyển giao B.S. Tuấn Anh.

Tú I để sửa soạn tương lai hãy mua cuốn chương trình cập nhật hóa Tú Tài II A.B.C.D và hướng dẫn Đại học giá 60đ. Bán tại các hiệu sách lớn. Mua buôn hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Xin chuộc xe Honda Dame số đăng bộ SB.6909 số sườn 081052, số máy 277823 đã mất trước Công trường Bác Ái (Đ. Nguyễn Trãi) lúc 9giờ 30 ngày 22-8-72. Cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc với địa chỉ: hẻm 19/39 Phát Diệm Saigon.

Tôi có đánh rơi trên đường Phan thanh Giản 1 sách tay gồm có: 1 cuốn sổ ngân hàng Pháp Á Số 913947, 1 thẻ c/c số 02036369 1 thẻ lưu hành xe du lịch số EC 1795. Ai lượm được đem lại 125 đường Bàn Cờ, Xin hậu tạ.

Xin chuộc xe theo luật giang hồ Honda C50, số đăng bộ SK1184A, số sườn 051303, số máy 435895 để tại 41 Võ di Nguy Phú Nhuận. Thương lượng 33 Hiền Vương Đakao

Mất giấy tờ tôi tên Vương Bồi ngày 25-8-72 ở đường Hồng Bàng làm mất một túi sắc ở trong có căn cước số 00028402 cấp tại Q.2 và 2 xâu chìa khóa. Ai nhặt được mang đến số nhà 151 đường Khổng Tử Chợ Lớn, xin hậu tạ.

XE SCOOTERS

Vespa Sprint EI Lambretta Spécial EH Vespa Surper EF thiệt tốt bán 2 cái. Hỏi 435 Phan-đ-Phùng Sg.

145.000đ Honda SS67, hoàn toàn không chỗ chê, bán gấp. 296 cũ Phạm h. Thái, Chí Hòa.

Honda C50 bán rẻ hoặc đổi Suzuki dame. Hỏi 43 Trần Quang Khải Tândịnh.

Bán Lambretta đời cũ sửa hoàn toàn mới bán 95 ngàn. Hỏi số 9 Tôn thất Thuyết Sg.

2 Lambretta 75cc (cométa) EP 5... xe thật tốt. (Sport) bô trên, 2 xe toàn hảo, (140.000đ) và (130.000đ). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô hẻm 10m).

Honda bán rất rẻ 1 Honda P.50. chạy tốt, giá 40 ngàn. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

VESPA-|-LAMBRETTA
Quý khách: Mua hay Bán gấp hãy đến 222 Trần quang Khải. Nơi đây hiện trưng bày nhiều xe để lựa chọn. Cần mua giá cao các loại xe. 222 Trần quangKhải ĐT 40659.

BÁN 7 VESPA SPRINT 4 EG. 2 EI. 1 EO. 2 Standard EC. Giá đặc biệt. 173 NguyễnTrãi.

Honda dame và xe SS bán một trong hai. Hỏi tiệm Hoàng Sang 305 Nguyễn văn Thoại, cách Ngã tư Bảy-Hiền 300m.

Honda dame xanh, còn tốt, dư dùng, bán rẻ. Hỏi 133-135 Trần quang Khải, Tân Định.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

135.000đ và 155.000đ Honda dame toàn hảo bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán xe 2 bánh Luôn luôn có trên 55 xe đủ loại: C50, SS67, 68, 72... Suzuki, mini Lam, PC... Tại 75A Cộng Hòa Sài Gòn 5 (chợ năn xi vô hẻm 10m). Sang tên nhanh. Kính mời quý khách.

Lambretta Spécial 150cc EE... toàn hảo. Hỏi 11 Võ Tánh ngã tư Phú Nhuận.

Salon Tân-Định Cần mua nhiều Vespa, Lambretta giá cao. Hiện rất nhiều xe quí khách chọn. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

Lambretta Special 150cc EG.42. Mới thay máy origine, thấy chịu liền 215F/25 Chi Lăng PN.

Honda dame C50, bán. 216 Hai bà Trưng Sg.

Mua giá cao Xe Scooter Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Lambretta NA. như mới 110.000đ, 1 NAK. hoàn hảo 50.000đ (tất cả 150cc). 1 Lam 75cc (cométa) EP. 125.000đ. 1 Vespa NA. (Ý) 95.000đ Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Lambretta X.150 EP. bán, tình trạng hoàn hảo, hỏi Bida Hồng Hoa 44/1 Trịnh Minh Thế, Sg. qua cầu Tân Thuận lối 600 thước hoặc 92 Tôn thất Thuyết Saigon.

Honda dame còn thật tốt, ít đi. Hỏi 11 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán xe PC50 xanh (phụ nữ lái) còn tốt (mới bà trả 95.000 đồng) lại lấy xe. Hỏi số 8 Nguyễn Hữu Cảnh TĐ.

Honda (Monkey) Z50 nhỏ gọn 65.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi vô 10m).

Yamaha dam còn rất tốt. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

ĐIỀU CHỈNH MIỄN PHÍ
Xe 2 bánh yếu lửa xin mang lại Kim Lang 102 Lê Văn Duyệt Gia Định từ nay đến 10.9.72. Cần 1 thợ sơn biết hàn và làm đồng, 1 thợ máy xe hai bánh. Tất cả rành nghề.

Honda SS50/69 và SS50/67. 170.000đ - 160.000đ mới 90%. Hỏi 250/3B Hai bà Trưng Saigon.

4 Mini Lam toàn hảo 95.000đ. 2 Mini Vespa (110). 2 Mobylette xanh 48.000đ. 1 xám 35.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) vô hẻm 10m.

Bán rẻ Honda 360 dl EI.. Hỏi Kim Đô Hôtel phòng 502 kế bên Garage Charner Nguyễn Huệ Saigon.

Bán kíp xe Honda S50 toàn hảo. Hỏi Daniel 70 Phan đình Phùng Saigon.

BÁN HONDA 125 MỚI EQ
Honda 160cc S.90 EQ. Vespa Super EG chưa sơn lại. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Salon Thu Tiên
Mới Khai Trương
Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa, Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100% ang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

2 Yamaha dame (kiểu mới) 130.000đ 3 Yamaha đàn ông, 2 Suzuki M30 (đàn bà). 2 Suzuki M30, 1 U50 (dame), 1 AS50 đàn ông kiểu mới, 110.000đ (1c). 3 M15. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nănxi vô hẻm 10m).

260.000đ 1 xe Honda dame đã đăng bộ nhưng chưa đi. Hỏi tại 194 Gia Long Saigon.

Bán rẻ 1 Honda dame ít đi toàn hảo (150 ngàn). 1 Mobylette xanh (48 ngàn) còn mới 1 Tivi 19 in hiệu R.C.A. (42 ngàn) âm thanh hình tuyệt hảo. Hỏi 217/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (GĐ) (ngang tiệm nước Thăng Ký).

Lambro E.F.550 bền, chạy đường T.H. Đạo Cholon. Hỏi 258/92 Trần hưng Đạo (Sở Cứu Hỏa Saigon).

Lambretta Spécial 150cc. EC bán rẻ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 Honda 90cc Benly 200ng hỏi quán Trang 87 Chi Lăng GĐ.

Cần tiền bán 1 Yamaha dame tình trạng còn tốt. Hỏi tại 50 Tôn Đản Khánh Hội.

Honda 90 kiểu mới nhất, 1 đời chủ, còn Origine EP giá 345.000đ. 82/124 Yên Đỗ Q.3 S.G

Bán gấp 1 Mini lam hoàn toàn tốt giá rẻ. Hỏi 32 Võ Tánh Saigon.

Honda C50 dame bán gấp rẻ. Tại số 1 Hoàng Diệu (Bến Súc) Bờ Sông. Khánh Hội.

Salon Honda HÒA PHÁT
490 Võ Tánh, Bảy Hiền (trước Nghĩa trang quân đội Pháp).
Khai trương ngày 28-8-72
Mua, bán, đổi, gửi các loại xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki, Yamaha v.v... Thanh toán tiền mặt. Sang tên mau chóng.

Lộc Đĩnh Ký

(TIẾP THEO)

Hai tên đội trưởng La Sát chẳng dám hỏi nhiều, tiếp nhận chiếc rương lui ra.

Chiếc rương nặng độ ngàn cân, được chuyển vận từ thành Ni Bố Sở về đến Mạc Tư Khoa, đường xa diệu vợi, dọc lộ trình chúng hao phí lắm công lao.

Tô Phi Á nhận được nó rồi, mở ra, bên trong có một pho tượng đá tạc hình Vi Tiểu Bảo, tượng đá mỉm cười rất tươi, trông giống như sống thực.

Thì ra lúc dời thợ đá đến tạc và khắc bia, Vi Tiểu Bảo phân phó họ luôn ngày lẫn đêm tạc thành bức tượng đá đó, rồi mời giáo sĩ Hà Lan nhờ viết mấy chữ: Ta vĩnh viễn yêu nàng, bằng văn tự La Sát khắc ngay nơi ngực pho tượng.

Tô Phi Á thấy rồi dở khóc dở cười, nhớ đến thằng nhỏ Trung quốc tinh linh cổ quái không chỗ nói bọn đàn ông La Sát không sao theo kịp.

Bất giác tình tứ dângtrào rồi tâm thần chơi vơi phiêu phưởng về phương trời xa vạn dặm.

Thạch tượng đó được đặt trong cung Khắc Lý Mẫu Lâm, sau khi Bỉ Đắc đại đế phát động cuộc chánh biến, trục xuất Tô Phi Á khỏi cung, pho tượng cũng bị đập vỡ. Những mảnh vụn được bọn binh sĩ mang ra ngoài, đàn bà La Sát trong dân gian thường hướng về những mảnh vụn đó, lạy vái cầu con, nghe nói rất linh nghiệm.

Về phần Vi Tiểu Bảo thì cũng nhổ trại lui quân về Kinh Thành.

Tình hình về vụ định ước định phân ranh giới giữa hai nước như thế nào, trước đó đã được hắn dâng tấu chương về cho Khương Hy, trình bày cặn kẽ.

Đại quân về đến Bắc Kinh, bên ngoài thành, các đại thần trong triều đã tề tựu tại cửa thành, nghinh tiếp.

Vi Tiểu Bảo suất lãnh bọn Sách Ngạch Đồ, Đông Quốc Cương, Băng Xuân, Tát Bố Tố, Lang Thản, Lâm Hưng Châu, Hồng Trào vào triều bái kiến Khương Hy.

Hoàng đế dùng lời ôn hòa phủ dụ, tưởng lệ, rồi hạ chiếu thăng Vi Tiểu Bảo lên Nhất Đẳng Lộc Đỉnh Công, còn bọn Đông Quốc Cương, Sách Ngạch Đồ các đại thần cùng quân sĩ tướng lãnh cũng đều được phong thưởng.

Vi Tiểu Bảo dẫy dương dương, ra khỏi cung có bộ hạ tiền hô hậu ủng dẹp đường, trở về công phủ, bỗng nơi về đường lớn, có người gọi to: — Vi Tiểu Bảo! Ngươi là một cẩu tặc, phụ nghĩa vong ân!

Bị Mao Thập Bát đón mắng giữa lộ

Người người nghe tiếng hét la, đều giật mình kinh hãi. Vi Tiểu Bảo thì nghe thinh âm quá quen thuộc, nghiêng đầu nhìn ra.

Chỉ thấy một đại hán từ dưới mái một ngôi nhà băng ra giữa đường, chỉ tay ngay Vi Tiểu Bảo, cả miệng mắng lớn:

— Vi Tiểu Bảo! Mày là cái thằng giặc con, đáng bị chặt ngàn dao, vạc dao, đang là người Hán tốt lành mày lại đi đầu hàng Mãn Thanh, làm nô lệ, chó săn cho Thát Đát. Mày hại chết sư phụ của mày, mày giết hại anh em tốt, ngày nay hoàng đế Thát Đát phong mày làm công làm hầu, mày vinh hoa, phú quý, đắc ý dương dương, mụ nội mày, già này dùng đao bén đao cùn chém vào mình mày mười bảy hăm tám nhát, xem mày, có còn làm được ô qui công, giáp ngư công gì nữa chăng!

Đại hán đó để mình trần, ngực đầy lông đen và dài, mày rậm, mắt to, thần tình hung hản hết sức.

Thì ra, chính là Mao Thập Bát năm xưa đưa Vi Tiểu Bảo đến Kinh Thành.

Trong lúc Vi Tiểu Bảo sửng sờ, có mấy mươi tên thân binh đã áp lại bao vây Mao Thập Bát. Mao Thập Bát rút trong ống quần ra một thanh đao, toan kháng cự, mấy viên đô tướng, đề đốc nhất tề xuất thủ đoạt thanh đoản đao nơi tay gã, rồi quật gã ngã xuống, trói lại.

Mao Thập Bát không ngừng miệng mắng oang oang: — Vi Tiểu Bảo! Thằng giặc con họ Vi! Năm xưa già đem mày đến kinh thành thật là làm một việc sai lầm không nói nổi! Tao có lỗi với Tổng đà chủ Trần Cận Nam quá, tao có lỗi với hào kiệt anh hùng hảo hán trongThiên Địa Hội quá! Già hôm nay không tưởng đến sự sống nữa, già muốn cho mọi người trong thiên hạ đều biết Vi Tiểu Bảo mày là thằng bán bạn cầu vinh, một tên giặc chó má phụ nghĩa vong ân, mày chỉ tưởng thăng quan tấn tước làm chó săn cho hoàng đế Thát Đát...

Các quan binh vả miệng gã, thì chung gã cứ mắng không ngừng. Một viên võ quan lấy khăn tay nhét vào miệng gã. Gã vẫn còn ú ớ ớ ơ không dứt, có lẽ gã còn mắng rất kỹ.

Sách Ngạch Đồ cười, thốt: — Chẳng hiểu từ nơi đâu lòi ra một gã điên như vậy! Hãy giao nó cho phủ Thuận Thiên thẩm vấn đi! Này, Vi công gia, công gia, chúng ta dùng có để ý đến nó mà làm gì, tất cả đều bảo nhau đến phủ của công gia, cùng uống rượu, xem hát đi!

Vi Tiểu Bảo thốt: — Được! Được! Tôi đang muốn thỉnh các vị đến đó!

Hắn thấp giọng phân phó thân binh: — Dẫn người đó về phủ, giữ gìn cẩn thận đừng có làm khó y, lấy rượu thịt cho y dùng, chờ một lúc ta tự thẩm vấn y.

Hôm đó trong phủ Lộc Đỉnh Công, một tiệc rượu lớn được dọn lên, thết đãi văn võ bá quan. Những viên tướng tùy hành cuộc Tây chinh đánh thành Nhã Khắc Tát, những quan viên trong phái bộ nghị hòa tại Ni Bố Sở, cũng nói năng vung vít ba hoa tường thuật Vi đại soái thần cơ diệu toán như thế nào, dùng kế mưu kỳ ảo hạ thành Nhã Khắc Tát làm sao, rồi lại áp dụng phương pháp của Châu Du gạt Tưởng Cán, khiến cho khâm sai La Sát quốc sợ hãi, không dám co sách chi nhiễu, hấp tấp vội vàng ký kết điều ước định phân ranh giới.

Tự nhiên họ không tránh khỏi thêm thắt ít nhiều qua những lời khoa trương chủ soái. Họ nói quá, thành ra Vi Tiểu Bảo chẳng khác nào một Gia Cát Lượng phục sanh, một Lưu Bá Ôn tái thế.

Các quan đua nhau nịnh hót, trong lòng họ thầm nghĩ cái vị Vi công gia này được hoàng thượng sủng hạnh, đáo để quả thật là tay có tài cán, họ vốn mười phần không xem Vi Tiểu Bảo ra gì, bây giờ thì sanh tâm khâm phục mấy phần.

Tiệc rượu tan rồi, Vi Tiểu Bảo trở lại thơ phòng, sai dọn một tiệc rượu nữa, thỉnh Mao Thập Bát tương kiến, hắn lại sợ gã động tánh hung bạo, nên bảo Tô Thuyên và Song Nhi cải trang làm hai tên thân tùy, ở trong phòng với hắn.

Thân binh đưa Mao Thập Bát đến. Vi Tiểu Bảo mỉm cười bước tới nghinh đón, thốt: — Mao đại ca! Lâu quá mới gặp mặt! Đại ca mạnh giỏi chứ?

Mao Thập Bát nổi giận, đáp: — Tao có gì mà mạnh giỏi với không mạnh giỏi? Từ ngày tao quen biết mày, cái thằng giặc con, tao vốn mạnh phây phây, rồi biến thành hết mạnh giỏi!

Vi Tiểu Bảo cười tiếp: — Xin Mao đại ca ngồi xuống đã, cho huynh đệ kính ba chén rượu, tiêu mất bớt cái khí uất, huynh đệ có đắc tội với đại ca ở chỗ nào, uống rượu rồi, đại ca hãy mắng cũng không muộn.

Mao Thập Bát bước dài tới trước, hét lên: — Trước hết tao đánh chết cái thằng giặc con mày, rồi sẽ uống rượu.

Gã vung nắm tay to bằng cái chén, đánh ra một cái, kêu vù một tiếng, nhắm vào mặt Vi Tiểu Bảo.

Tô Thuyên chớp thân hình, lướt lên, đưa tay tả chụp cánh tay Mao Thập Bát vặn nhẹ một cái, đập bàn tay hữu xuống vai gã hai cái.

Mao Thập Bát liền nghe nhói nửa thân mình, không gượng đứng được nữa, phải ngồi xuống ghế.

Gã vừa kinh hãi vừa giận dữ lấy sức nhảy dựng lên, mắng: — Giặc con... Tô Thuyên đứng phía sau lưng gã, đưa hai tay chụp hai đầu vai gã, trúng nơi huyệt Kiên trinh ấn nhẹ xuống.

(Xem tiếp trang 11)

Honda 90cc Benly EP.9 màu Bordeaux về xi bán 260.000đ và một 90cc của VK-HH chưa số thuế bán 95.000. Hỏi 87/54c Trần văn Thạch Tân Định.

Honda PC50 còn mới dư dùng bán rẻ. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mini Vespa xanh, đời mới, máy nguyên thủy, xem xe chịu liền. 59/22 Nguyễn Hoàng Cholon, bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (cô Dung).

Honda 2 C50 tốt, 1SS 67, 81/23 Trần văn Thạch Tân Định, ĐT 97430.

Bán Vespa Sprint (415.000đ) Honda đàn ông 69 (140.000đ) 289 Trần-bình-Trọng Saigon.

79.000đ Suzuki M12 toàn hảo ít đi, 28 (cũ) Nguyễn Huệ Giadịnh.

Vespa Super EE 7... đầu vuông, màu Sprint, 9 nút, toàn hảo bán gấp. Hỏi ô. Cung 240 Trần bình Trọng (Trung Tâm Học Liệu).

Vespa Super EO mang số EQ, xe thật tốt 295.000đ, 1 NA... (Ý) 100.000đ, 3 PC50 (Honda) (105.000đ 1 ch.). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) vô hẻm 10m).

PhúNghĩa xe đạp Sườn Diamant, chắc chắn bảo đảm. Ráp nhiều phụ tùng ngoại quốc. Giá phải chăng. Hỏi 254 đường Gia Long Saigon.

HOA KỲ TRƯNG THÊM...

TIẾP THEO M TRANG 3

vụ lụt, tuyên dương các cán bộ binh sĩ đã tận lực giúp đỡ nhân dân, và nói rằng tuy nước đã rút nhanh, song vẫn còn vấn đề trật tự và an ninh giọc theo các trục giao thông đông đúc.

Sau tháng 9, vấn đề lũ lụt và những sự thiệt hại do lụt gây nên đã không thấy nói đến nữa, trừ một vài bài báo ngắn nói đến việc tổ chức các đơn vị lao công chí nguyện để giúp tay vào công tác phòng lụt vào tháng 10, và một lời tuyên bố của Chủ Tịch ủy ban Thường Vụ Quốc Hội Trường Chinh vào tháng 11 rằng «Cuộc chiến tranh các vụ lũ lụt trong năm 1971 đã chứng tỏ tính cách ưu việt của chủ nghĩa xã hội so với các phương pháp chống lũ lụt hồi xưa.» Tuy nhiên, cũng trong tháng, tạp chí lý thuyết học tập của đảng lại nói rằng «Tại một vài nơi, công tác đảng đã tỏ sáng ngời, nhưng tại một vài nơi khác sự chỉ đạo công tác phòng lụt của các chi bộ đảng đã tỏ ra có nhiều thiếu sót và khiếm khuyết». Tờ Học Tập tố cáo rằng một số các chi bộ cơ sở đã không động viên nổi đảng viên và quần chúng và trong cuộc chống và phòng lụt đã tỏ ra thiếu tích cực và sáng tạo và đã không kiểm soát chặt chẽ các đoàn viên và hoạt động của đoàn viên họ. (Còn Tiếp)

Đọc và cổ động
Chính Luận

tiếp theo R trang 3

đường Phan thanh Giản Xa lộ, lúc đó, trời mưa lâm râm. Bất ngờ, dây điện chạm vào nhau giựt hết cả ba ông nằm dẫy dụa trên nóc nhà. Mọi người chung quanh phát giác liền tri hô cầu cứu nhưng không biết làm cách nào cứu họ vì không thể cúp giòng điện cao thế được. Người ta phải báo tin cho đội Cứu hỏa Đô thành đến nơi hợp cùng Cảnh sát cấp cứu tìm cách đưa 3 nạn nhân nói trên xuống đất và chở vào bệnh viện cứu cấp. Nhưng ngày trên xe cứu thương, ông Lọ và Bảy đều tắt thở. Riêng ông Sơn đang hấp hối trên giường bệnh và người ta nghi không thể sống nổi. (CC)

Cần gấp 1 người thợ may mui nệm xe hơi và 1 người phụ thợ. Hỏi 474 Minh Mạng Chợ Lớn Ông Nơn.

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em, bếp lương hậu. Có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần gấp 2 em gái bán xăng ăn ở lại và 1 người lao công đứng tuổi biết rửa xe hơi. Hỏi Trạm xăng Sell 169 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần lái xe hàng siêng thật thà có nhà ở Saigon hay người bảo lãnh. Lương hậu. Nhận nữ sinh học 1 buổi bao ăn ở có tính cách gia đình đứng đắn, phụ việc sổ sách coi nhà. Gởi gấp lý lịch và ảnh về hộp thư 246 Ty Bưu Điện, Cholon.

Hôn thú giấy sống chung, Passport theo chồng về Mỹ. Giới thiệu các bạn Nam nữ thuộc đủ mọi giới. Hỏi Văn phòng Dịch vụ 239 Nguyễn-văn-Thoại GĐ.

Dịp may hiếm có Địa điểm tốt, cần hợp tác những người nào có việc làm có lợi mà không có địa điểm, liên lạc 178 Võ Tánh Saigon. Hay bán nhà luôn đất tiện mở văn phòng, xuất cảng, diện 2,3 giây. Liên lạc 178 Võ Tánh Sg.

Đàn bà con gái Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng. 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối. Cô Năm Đ.T. 97.461 Chúa Nhật nghỉ.

NHÀ HÀNG MỸ PHỤNG số 5 công trường Bạch Đằng cần một người phụ bếp biết nấu ăn Mỹ chút đỉnh, 2 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết nói tiếng Anh.

Một bà trẻ đẹp, độc thân kinh nghiệm về xã giao, buôn bán, quản lý, tiếp tân biết Anh Pháp Văn cần tìm việc làm như Quản lý khách sạn, Địa ốc cuộc vv, có thể đi xa xin thư về Bà Tuyết Box 2759 (xin trực tiếp với Chủ miễn trung gian).

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai bà Trưng Saigon.

Cần 1 cô bán thuốc Tây thiệt rành nghề. Không thạo xin miễn tới. Hỏi B.Minh nhà thuốc Đại Đồng 142 Cao Thắng. Sg10.

Cần phụ nữ đứng tuổi giúp việc nhà. Hỏi 14 Bà Huyện Thanh Quan Sg và 226 Minh Mạng P.N (đi Nguyễn huỳnh Đức PN tới 331 quẹo MM).

Cần nhiều thợ đan len máy. Xin hỏi tại 399/3 đường Lý thái Tổ gần nhà thờ Bắc Hà.

Nhà Hàng T.S.N
Hữu Phước Mélody
Khai trương ngày 30-8-72.
Mời các cô C.Đ.V. đã được thân nhận có mặt tại Hotel Anh Đào 91C Nguyễn văn Thoại lúc 11 giờ ngày mai tiếp để đưa vào chỗ làm. Hoặc tập trung tại 266/5 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

HỢP TÁC ĐỂ XUẤT CẢNG Cần người có vốn 5T để làm xuất cảng. Hộp thơ 2170 Saigon.

Nơi cung cấp nhân, công, quí vị tìm việc làm, tìm người làm. Giới thiệu các bạn nam nữ đủ mọi thành phần. Tại 75 Lê quang Định Gia Định ĐT 40607.

Cần gấp chị giúp việc nhà biết nấu ăn Nam, ở lại đêm lương 5.000đ tại 219 Tự Đức SG.

Cần người làm gấp rút đến ngay149 Nguyễn-V.Sâm Sg. 1 hiện có rất người (giữ em, bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần Một tùy phái biết lái xe hợp lệ tình trạng quân dịch. Địa chỉ Đ.N.A.N.N Cty. 85 Ng cư Trinh (những giờ làm việc).

Cần 2 người giúp việc và giữ em và 1 bé trai độ 13 tuổi sai vặt. Hỏi 52 Võ Tánh Saigon.

Pharmacie Cần 1 cô bán thuốc tây rành nghề. Hỏi 221/2 Trần quang Khải Saigon.

Cần 1 cô giáo dạy may cắt và 1 cô thợ ráp đồ đầm trường Nữ công Thủ Đô 208 Lý thái Tổ Saigon 208.

Cần 1 người làm việc nhà. Hỏi 275 Nhật Tảo.

Cần 1 đầu bếp chuyên nấu hủ tiếu và đồ nhậu. Hỏi 85 Chi Lăng tiệm Thái Bình.

Cần gấp thợ chạy máy in Chang-Yung. Hỏi tại: Nhà sách Như Ý 314 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 1 nữ thơ ký viết thơ thương mãi Anh văn thật thông và thạo. Hỏi: Cô Châu 21, Hàm Nghi, Saigon (giờ làm việc).

Cần gấp 2 cô thư ký, điều kiện: Trẻ, Đẹp, Cao, có trình độ Đại Học hoặc tương đương, tương từ 20/40 ngàn. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Cần 1 chị bếp giỏi, tối về. Hỏi Lot H số 013 chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Cần thật gấp
20 cô Massage và 10 cô phụ 15 bà hay cô bồi phòng làm trong căn cứ Mỹ (sắp mở) 4 cô thâu ngân có điều kiện và 10 cô thư ký Việt. Hỏi Thiên Hương 216C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận từ 9 đến 12, chiều 3 đến 6 giờ.

Nhà May Cần
1 thợ cắt âu phục và áo dài raglan phụ nữ, 1 máy vắt sổ. Liên lạc số 309 đường Văn Viễn Quang (đường 46 cũ) Cholon.

Nhà may Châu, 37 Tô Hiến Thành SG. Cần gấp 2 thợ ráp áo dài, 2 thợ đồ đầm, 1 thợ luôn.

Quý vị cần người làm?
Đang có sẵn thư ký, tài xế, lao công, bồi bếp, tùy phái, giữ em, thâu ngân viên v.v... Liên lạc:
THĂNG LONG DỊCH VỤ
153A Trần Quang Khải Tân Định
Tél. 94.356

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà, 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Tuyển 1 nữ thư ký đánh máy nhiều kinh nghiệm việc làm. Hỏi trạm xăng Shell Bưu Điện 90 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 1 thợ tiện rành nghề đủ kinh nghiệm 2 thợ nguội tinh vi đứng đắn. 17 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần hợp tác
Cần 1 thợ may cắt rành nghề để mở trường dạy cắt may tại địa điểm tốt. Không rành nghề miễn tiếp. Điều kiện sẽ cho biết sau. Hỏi 289 Lê Đại Hành Saigon 11.

Cần 1 tài xế đứng tuổi (trên 40) lái xe du lịch mỗi buổi sáng chủ nhật. Thù lao khá cao. Hỏi 264b Hồng Thập Tự Sg (ông Thiện).

Cần nữ thư ký đánh máy buổi tối. Hỏi Ronéo Đệ 307 Trần quốc Toản Saigon. Trước cơ quan quân viện Quốc tế.

Thợ Thâu Băng cần thêm 1 cô thâu băng, lương từ 8000đ đến 15.000đ tùy theo khả năng. Hỏi Thùy Linh 595 Trần quốc Toản Cholon.

Cần 1 chị bếp nấu thật giỏi lương 8.000đ một tháng, 1 chị làm công việc nhà lương 7000đ. Hỏi 31, Nguyễn trí Phương Cholớn.

Cần gấp 3 cô ráp áo đầm thật giỏi. Khoán rất cao. Hỏi nhà may Liz 221 Phan đình Phùng Saigon.

CẦN THÂU NGÂN VIÊN
Cơ sở kinh doanh lớn tại trung tâm thành phố, cần thâu ngân viên rành ngoại ngữ. Không có thể chân, ăn và ở tại chỗ. Lương 5000đ. Ưu tiên dành cho nữ sinh và sinh viên. Gửi lý lịch và ảnh về hộp thư 471 Saigon.

Thiếu nữ hiền ngoan biết đánh máy kế toán biết ít về Anh ngữ mong tìm được việc làm xin thư về K 27 L G 8/13B cư xá Đô Thành Saigon.

Cần một người đàn bà nấu bếp giỏi từ 30-36 tuổi. Lương tháng 10-15 ngàn (bao chỗ ăn ở luôn nhà chủ). Hỏi 54-56 Tiệm Thanh-Xuân.TônThất Thiệp Saigon.

Cần 1 người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Ai cần người làm
Có sẵn rất nhiều người giúp việc như: Tài xế kinh nghiệm, bếp giỏi, giữ em thạo, thư ký, kèm trẻ gác dan v.v... Hỏi 5c Trần Nhật Duật Tân Định. Đ.T. 95.461. Uy tín và mau chóng nhất.

Cần gấp 5 bà **Bếp** thật giỏi làm cho ngoại kiều và Nhà Hàng. **5 Bếp** thường có thể bao luôn việc nhà. **5 chị giữ em. 5 chị bồi** và giặt ủi. **1 tài xế** giỏi v.v... Lương hậu. Có việc ngay. lựa chọn nơi làm. **Xin đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định** Saigon (Trần Q. Khải quẹo vô 100m) ĐT.95.461

Cần nữ thư ký đánh máy bán ngày. Hỏi Ronéo Đệ 307 Trần quốc Toản Saigon 10 Trước cơ quan quân viện quốc tế Saigon10.

Cần cô giáo kinh nghiệm khá TLH, Pháp văn kèm 2 em lớp 7-6 Hỏi 304 Minh Mạng Saigòn.

Cần gác dang Công trường xây cất, lớn tuổi khoẻ mạnh, ăn ở luôn C/T. Hỏi số 32 Nguyễn-Tr-Tộ Saigon.

Cô giáo Cần cô giáo kinh nghiệm có bằng Tú Tài II kèm 3 em. Ngày dạy 1 giờ 4000đ. Hỏi 245/98/1J Trương minh Ký GĐ. (Hẻm 245, vô thẳng 150m, quẹo phải căn lầu thứ tư).

Cần Thư ký kế toán. Xin hỏi ông Tổng Thư Ký. 4 Ngô Thời Nhiệm Saigon.

Cần gấp một cô thợ may lành nghề ráp áo dài, quần xì. Hỏi 43, Tạ Thu Thâu Saigon.

Nhà May HƯNG
Cần thợ áo Tây và Chessise ki 148F Yên Đỗ.

Cần 1 phụ nữ biết nấu ăn B có tư cách và 1 em n sai vặt. Xin liên lạc Khang Lợ 291 Gia Long Saigon.

Cần một em gái làm việc và lương 4.000đ. Hỏi 20 Trần quý Cáp Saigon.

Cần Nam tiếp viên khách sạ năm chục tuổi, người miề Nam. 102 Lê Thánh Tôn S.G.

TV-RADIO

TV thâu băng, Sony 230, Loa CS33A, 66E, TV Denon 19 in meuble 3 loa (60), Sanyo 12 in, Sharp 12 in. Hỏi 165 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Bán máy thâu băng Sony 630 Sony 540, Cassette Panasonic, Sony TC110, băng học English for Today toàn bộ. Băng học đàm thoại cấp tốc, Tiến sĩ Thomas thực hiện, âm thanh tuyệt hảo. Hỏi 20 Nguyễn văn Sâm, Quận Nhì, ĐT, 97288. Văn phòng Dịch thuật Anh Pháp Việt Nhật.

TV Sharp 23 in Có cửa và chân, Tình trạng 95% hình thật rõ, Sony 20 cửa lùa 2 loa. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sửa TV ở đâu? Quí vị gọi số 96102 là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa THÁI BÌNH đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa Radio-TV Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. —"Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 TV Denon 23 in mới, Hỏi cô Chi 146 phòng 3 Yên Đỗ Saigon.

TIVI HƯ?
Xin Đ.T. 93548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tận nhà hoặc quí vị đem đến xưởng kỹ thuật Tivi.

THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon
có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử lấy kinh nghiệm đảm trách từng loại máy.

Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico... Công việc hát kỹ lưỡng, mau lẹ và chắc chắn, đúng hẹn. Gấp có thể chờ lấy ngay.

Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Luôn luôn có sẵn phụ tùng của tất cả loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Ampli Fisher 800T, 250TX, Loa AR2ax, CS33 tất cả nguyên thùng. Xin mời lại 156/42 Cư xá VNTT Hùng Vương, Thị Nghè, ĐT 95.800.

Bán 1 TV Denon 19 inches xài rồi. Hỏi tại 313 Gia Long Saigon.

10.000đ máy ảnh Pen tự động loại mới nhất, 34.500đ Akai CR80D cho nhà nghề, 69.000đ Loa Sansui 1500, 5.000đ Ampli 5000AW (tất cả đúng nguyên). 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Teac 4070, 4010SL, 4010S Sony 730, 330, 366 Akai 365D, 280D, 220D, 200D M10 gỗ, 1800SD, 1810. Sansui 5000X, 7000, 2000, KR6170, 5150, SX9000, 1500TD, QX8000, 1000TW, 800T, 250TX, CS99A, 88A, 33A, 66E, SP3500, SP70, 65K, AR2x và nhiều loại máy khác, giá hấp nhất. 385/24 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Bán gấp 1 Ampli 1500TD loa AR4x. 1 máy thâu băng Stereo. Hỏi 389 Trương minh Ký Gia Định.

10.000đ Loa STC 120 (20W), 39.000đ Loa CS44, 10.000đ quạt bàn Toshiba, 39.000đ Akai 1710 Recor Stereo (tất cả mới). 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Loa Fisher XP7 với XP6 cần mua giá cao mỗi thứ 1 cái. Liên lạc 180 Đồng Khánh, Tel 51312.

Bán Teac 4010SL, Ampli Sansui 5000, Loa AR4, Tivi Sharp, quạt bàn Sanyo, Radio Philip. 220/5 Trương Minh Giảng Saigon 3.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
●BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN)
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90: 300đ.

Sửa điện nhà tại tư gia. Xin liên lạc số 5C Trần Nhật Duật (TĐ) hay điện thoại 59461 sẽ có thợ đến ngay.

65.000đ 1 Tivi Sanyo 16" mới, 2 loa, cửa lùa, chân. Hỏi 221/12 Trương minh Giảng Saigon.

Sẽ làm hài lòng những người khó tánh nhứt
DIỄM CA 4
PHÁT HÀNH 26-8-72
Tổng phát hành Thúy Nga 12B Công Lý (Crystal Palace) Saigon.
Đại lý các tỉnh xin liên lạc trực tiếp với Tổng phát hành.

TRUNG TÂM BỒI BÙ
Có sẵn, Akai 365D, 1800SS (4 channel). M8 Teac 4010S, A20. Sony 630, 230W, 125, 66 Dokorder 8020, Sansui 5000A, QS500, Pioneer SX2500, 990 34B, Kenwood KR-5150, Fisher 600, Marantz 22, Loa C-99, 88, SP3500, 1500, 200 AR4x, Wharfedale 70. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

MIMOSAS
Reel, Cartridge, Cassette, Mono Stereo. Chỉ cần 3-400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Cần mua TV, Ampli, Thâu băng, Loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, ĐT 95.823.

Cần mua nhiều TV cũ giá cao. Hỏi Đăng Thanh 307 Phạm ngũ Lão Saigon.

Tốt rẻ bán Ampli Kenwood TK140U (130 watts) mới có thùng (41). Deck Teac A-1500W vỏ gỗ (autoreverse có Echo) (64). Ampli Sansui 5000A (180 watts) (59). Cặp Loa AR4x (41). Ampli Kenwood TK140X (230watts) (48). Cặp Loa Sansui SP1500 (120 watts) mới cáo cạnh (65). Tất cả 95% mới. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định (hẻm trước mặt nhà về quảng cáo trang trí Bạch Đằng).

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách!
Nhạc thêm huyền diệu!
NHẠC MÀU
⊞ Tivi, quay dĩa, quay băng, đèn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
⊞ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
⊞ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi
Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** *Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.*

Bán 1 cặp loa Sonic AS57 20W (10.000đ). Hỏi 342A Pétrus Ký Sg (Hùng Dũng Điện Tử).

T.V. SERVICE
⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette.
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801. TV Tân

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

TIVI rẻ
Bán đủ loại TiVi xài bình, xài điện. bảo đảm 1 năm. TV Thăng Long 2F. Trần quốc Toản, ngay Công Trường Dân Chủ Saigon.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
Amplifier, Tape Recorder với tất cả các phụ tùng nguyên thủy để thay thế cho các loại máy trên. Xin đến ngay DU RADIO 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi). Có chuyên viên sửa tại nhà.

Băng vàng Trần Ngọc Đức
Chủ đề: Bóng tình yêu.
Phát hành ngày 25-8-72.
Gồm 16 bản nhạc tuyệt vời với những giọng ca trứ danh: Thanh Thúy, Thái Thanh, Thanh Lan... Một cuộn băng độc đáo nhất, giá trị nhất trong làng băng nhạc hiện nay. Hỏi: Nhung và Lita Thương xá Tam Đa, Minh Châu 66-ter Lê Lợi. Hoa Việt quán số 3 Nguyễn Huệ Sg.

Tất cả Ampli, FM, Tape Recorder, TV, Cassette, Radio nhập cảng và PX đã nhiều nơi không sửa được. Xin đem lại Trung Tâm Sửa chữa Điện Tử
THIỆN - MỸ
90 Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) ĐT 40.917. Chủ nhân tốt nghiệp Điện tử tại Hoa Kỳ và Nhật, giá bình dân. Nhận sang băng nhạc dùng toàn máy Teac 4010SL

Ampli, TV hư
Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio **Hiệp Thương** 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy: Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
● băng lớn
● CASSETTE
● CARTRIDGE 8 TRACK
TRỊNH-QUAN kính mời

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Ampli Sansui 1000A, Kenwood 5150, Fisher 500S, Akai M9, M8, Echo 101, Panasonic Radio Cassette RS 280S, Loa CS99, 88, 24, SP200, TV Nec 23 in, Panasonic 9 in. Chung cư 052 đường Sư Vạn Hạnh Saigon.

MÁY PX RẺ NHẤT SÀIGÒN
— Akai, Sansui, Teac, Sony, Pioneer, Kenwood, Sanyo, Nivico, Dokorder, Sharp, Marantz, Ampex, RCA, Philco, Zenith.
Các máy Ampli, TV, Tape, Cassette, Hư 1 đem đến:
95 Hai Bà Trưng (sau Hạ Viện).
6 Bùi Hữu Nghĩa (cầu sắt Dakao).
— Thâu các băng nhạc.
— Mọi trở ngại và thắc mắc sẽ được toại nguyện.

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Đi xa cần bán gấp: 1 Ampli SX2500, 1 tape corder hiệu Sony 560, cặp loa Coral 80W. Tất cả đều còn mới ít xài. Hỏi Ông Khương 46 Cư xá Đô Thành Sg.

Quà tặng ý nghĩa nhất
Mùa VU LAN là KINH PHẬT. Do HOA XUÂN 211 Nguyễn Thiện Thuật phát hành.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại lý các hiệu băng nhạc,**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

ĐườngSơn
THẬP BÁT
ĐẠI HUYNH
BĂNG NHẠC
Con đường
mới 2
GỒM 18 BÀI CA
BẬC ĐÀN ANH
được gọi là
NHỮNG BÀI CA
BẤT DIỆT
PHÁT HÀNH
25-8-1972
✦ TỔNG PHÁT HÀNH SHOGUNS 12A CÔNG LÝ CRYSTAL PALACE
Tỉnh hỏi tại Đại lý

Nhân chuyến viếng thăm của ông

(Tiếp theo trang 2)

Vậy thì, dù cho Hoa kỳ có ở thế mạnh bên bàn thương thuyết, dù cho Nga xô và Trung Cộng có làm áp lực với Hànội hay miền Bắc bị oanh tạc và phong tỏa, cuộc tấn công của CS đang thất bại v.v...điều tối đa mà miền Nam này có thể chờ đợi được là việc CS chấp nhận các đề nghị đã có của Hoakỳ và VNCH. Những đề nghị đó chưa bị rút lại. Và chắc Hoakỳ dù ở thế mạnh đến mức độ nào chăng nữa cũng không thể rút lại được những đề nghị đó. Thế cường quốc, thế đàn anh của Hoa Kỳ trên thế giới hẳn không cho phép ông Nixon làm như vậy. Không thể có chuyện Hoa Kỳ bác bỏ việc Hànội chấp nhận những đề nghị mà chính Hoa Kỳ và VNCH đã đưa ra.

Từ đó lạc quan nhất, người ta chỉ có thể nghĩ rằng các cuộc mật đàm giữa ông Kissinger và Lê đức Tho xoay quanh các đề nghị hòa bình của Hoakỳ và VNCH để rồi đi đến một thỏa hiệp nào đó.

Có thể thỏa hiệp đó là sự chấp nhận toàn bộ đề nghị ngày 8-5 của Hoa Kỳ đề nghị ngưng bắn tại chỗ và dành lại các vấn đề chính trị để người Việt Nam giải quyết với nhau và Hoa kỳ đứng ngoài cuộc. Nhưng có lẽ mà khó thể có chuyện đó ngoại trừ trường hợp mà BV quá suy yếu và HK đã cứng rắn đến cực độ. Nhưng dầu cho trường hợp đó có xảy ra thì đối với VNCH thỏa hiệp đó chưa chắc đã là điều đáng hoan nghinh khi mà những vùng đất di tản trước đây chưa được thâu hồi hay tái chiếm.

Có thể rằng thỏa hiệp đó chính là đề nghị hòa bình tám điểm mà trước đây Hànội đã bác bỏ nhưng HK và VNCH vẫn tiếp tục duy trì. Trong trường hợp này thì cùng với giải pháp quân sự còn có giải pháp chánh trị với việc bầu lại TổngThống và PTT/VNCH. Liệu đây có phải là một thỏa hiệp mong muốn hay không ? Và liệu HK và VNCH có thể không thỏa thuận khi Hànội chấp nhận đề nghị đó không ?

Và chót hết cũng có thể là một thỏa hiệp dung hòa các đề nghị hòa bình với 1 vài thay đổi nào đó, tỷ như những điều khoản sửa soạn một giải pháp chính trị, và điều tối đa có thể có được cho miền Nam này trong giải pháp chính trị chắc không hơn giải pháp mà đề nghị 8 điểm đã dự liệu.

Đấy lạc quan nhất thì như vậy và cho đến nay đó là điều tối đa mà dân chúng miền Nam này có thể chờ đợi ở HK trong cuộc thương lượng tay đôi HK-BV.

Yên lặng

Điều lạc quan tối đa có thể chờ đợi được là như vậy và thực tế rồi ra có phải là mức tối đa đó hay không lại là một chuyện khác.

Nhưng điều tối đa đó có phải là điều mà Miền Nam này mong muốn không ? Nhớ lại hồi cuối tháng giêng vừa qua, đã không thiếu người ở Saigòn thở phào nhẹ nhõm ngay khi hay tin phía bên kia đã bác bỏ đề nghị hòa bình tám điểm của Hoakỳ và VNCH.

Ông Kissinger đã đến Saigon hai ngày và đã thảo luận với các viên chức Hoakỳ cùng TT Thiệu. Phải chăng ông Kissinger đi để sửa soạn những gì mà HK đã thỏa hiệp với Hànội ? Và dù cho rằng thỏa hiệp đó chưa có, mục đích của ông Kissinger chỉ là đến VN để thông báo cho Tổng Thống Thiệu mức tiến bộ trong cuộc mật đàm hay viễn tượng một thỏa thuận có thể có với Hànội như dư luận đồn đại, thì hẳn là trong tương lai gần đây, miền Nam này phải chờ đợi một điều ngỡ ngàng.

Người ta lạc quan trước viễn tượng một cuộc ngưng bắn, nhưng người ta không lạc quan như vậy khi nghĩ đến các điều kiện ngưng bắn.

Saigon vẫn im lặng sau chuyến viếng thăm của ông Kissinger. Chưa thấy một nhân vật nào trong chính quyền hay tại quốc hội lên tiếng kêu sửa soạn những gì có thể chờ đợi.

Hành quân bí mật

15 TIẾP THEO TRANG 1

Các tin tức thâu lượm được cho hay tại quân khu Hai, lực lượng của tướng Vang Pao đã tiến sâu vào vùng Cánh Đồng Chum do Cq chiếm đóng và đây là cuộc hành quân tiến sâu nhất vào vùng CS kể từ 5 năm qua, được biết mục phiêu của cuộc tiến quân này là ngăn chặn Quốc Lộ 7 đường tiếp tế chính của lực lượng cộng quân chống lại các căn cứ của tướng Vang Pao. Một số tin tức cho biết cuộc giao tranh dữ dội đã xảy ra ra phía Tây Cánh Đồng Chum, cách 160cs Bắc Vạn-Tượng.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Kinh vào sáng thứ Năm, giờ Nhật Bổn, bằng một phi cơ đặc biệt của hãng hàng không Nhật và sẽ trở về Đông Kinh vào chiều Chủ Nhật.

Các nguồn tin tại Đông Kinh cho hay rằng ông Tanaka sẽ chính thức bổ nhiệm Tổng Trưởng Takeo Miki giữ chức Phó Thủ Tướng vào thứ Ba để ông này có thể giữ chức quyền Thủ Tướng trong khi ông Tanaka vắng mặt.

Mặc dù cho tới bây giờ vẫn chưa có một nghị trình chính thức, người ta có thể chắc chắn rằng TT Tanaka và TT Nixon sẽ thảo luận những vấn đề chính trị và kinh tế song phương cũng như hành động của Nhật nhằm bình thường hóa bang giao với TC.

Nhật báo Asahi tại Đông Kinh loan báo hôm thứ Hai rằng NhậtBản sẽ đề nghị một chương trình nhập cảng khẩn cấp trị giá hơn một ngàn triệu Mỹ kim. Tờ Asahi cho rằng chương trình nói trên nhằm giảm thiểu sự thâm hụt mãi dịch giữa Hoa Kỳ và Nhật Bản đã được thương lượng trong các cuộc thảo luận giữa Đại sứ Hoa kỳ và Thứ trưởng Ngoại Giao Nhật. Chương trình mãi dịch gồm có việc Nhật Bản sẽ mua thêm nông phẩm của Hoa Kỳ như đã được hứa hẹn trong các cuộc thảo luận hồi tháng trước trị giá 400 triệu Mỹ kim, những phân lượng chế biến Uranium trị giá 320 triệu Mỹ kim và các phi cơ hành khách khổng lồ và các loại phi cơ khác trị giá 300 triệu Mỹ kim.

Tuy thế, tờ Asahi ghi nhận rằng những chi tiết của chương trình nói trên không được đầy đủ và cũng theo tờ Asahi, trong nhiều trường hợp, việc nhập cảng sẽ không được bắt đầu trước năm tới hay trễ hơn nữa.

Một nhân vật trong phái đoàn thuộc đảng đối lập Nhật mới đây đã viếng thăm TC, ông Okubo nói là Thủ-Tướng TC Chu Ân Lai đã cho biết là TC có thể hủy bỏ những lời khiếu nại của TC về việc đòi Nhật Bản phải trả các khoản tiền bồi thường thiệt hại do thế chiến II gây ra. Ông Okubo đã nói trước một cuộc họp của các lãnh tụ đảng đối lập là Chu Ân Lai cho là việc bắt Nhật trả tiền bồi thường sẽ khiến cho dân chúng Nhật phải sưu cao thuế nặng.

Ông nói ông Chu Ân Lai đưa ra ý kiến là việc bãi bỏ này có thể sẽ được đề cập đến trong một bản thông cáo chung khi TT Tanaka viếng thăm Bắc Kinh cuối năm nay,

12 TIẾP THEO TRANG 1

Tỉnh hoặc Thị xã được xếp ngang hàng Chủ sự Phòng Tòa Hành Chánh Tỉnh hay Thị xã. Trung tâm trưởng cấp Đô thành được xếp ngang hàng Chánh sự vụ Tòa Đô Chánh. Trung tâm phó và Trưởng phòng thuộc Trung Tâm Điều hợp Bình định và Phát triển Đô thành được xếp ngang hàng Chủ sự phòng Tòa Đô Chánh.

Theo nghị định, Trung tâm Điều hợp Bình định và Phát triển quân khu, Đô thành, Tỉnh và Thị xã có nhiệm vụ :

a) Nghiên cứu Kế hoạch và Chương trình theo đường lối, chủ trương và kế hoạch Bình định và Phát triển Quốc gia để thực thi tại địa phương.

b) Phối hợp hoạt động của các Cơ quan hữu trách trong công tác Bình định và Phát triển tại địa phương.

c) Theo dõi, đôn đốc, giám sát và thanh tra việc chấp hành các quyết nghị của Hội đồng Bình định và Phát triển.

d) Cứu xét việc xin cấp ngân khoản và trợ giúp kỹ thuật cần thiết cho các Chương trình Pháttriển Đô, Tỉnh, Thị xã và trình lên Hội đồng Bình Định và Phát triển Quân khu, Đô thành, Tỉnh, Thị xã để quyết định với các đề nghị thích nghi.

e) Hướng dẫn, đôn đốc và kiểm sát công tác động viên chánh trị quần chúng tại địa phương.

Phúc trình lên Hội đồng Bình định và Phát triển Trung Ương tiến triển và kết quả công tác Bình định và Phát triển tại địa phương. (VTX)

Trục xuất 5 ông Tá

Theo bản tin của hãng thông tấn từ TVC, một nguồn tin thông thạo vừa cho biết, Bộ Quốc Phòng vừa thành lập 1 Ủy Ban kiểm kê các công ốc bị các sĩ quan cao cấp đã giải ngũ hoặc ở tù nhưng vẫn chiếm ngự cả chục năm nay.

Tin cho hay khởi điểm kiểm kê của Ủy Ban là cư xá của Trung tâm Phát triển Khả Năng Tác Chiến tại bến Bạch Đằng. Kết quả là 5 gia đình được lệnh rời khỏi cư xá này trước ngày 1-11-1972 như sau : 3 Đại Tá Bùi quang Tr., Nguyễn trọng L., Trần hữu M. và 2 Trung Tá : Nguyễn Nam A., Vĩ Kh. Vị Trung Tá sau cùng hiện bị ở tù vì tội tham nhũng. (TVC)

9 TIẾP THEO TRANG 1

Lý do chính khiến ông Meany chống lại ứng cử viên Tổng Thống của đảng Dân chủ Mc Govern hiện nay vẫn còn là một điều bí mật.

Ông Meany được xem như là một nhân vật diều hâu về vấn đề VN trái hẳn với chủ trương chống chiến của NS Mc Govern. Tuy nhiên có thể điều ông Meany e ngại nhất là nếu ông Mc Govern thắng ông Nixon thì ông Mc Govern có thể nắm chắc được sự kiểm soát Đảng Dân Chủ bằng những phần tử ít cần đến tổ chức lao động và ông Meany có thể sẽ ít có ảnh hưởng đối với các phần tử đó.

Pháp tấn xã loan tin từ Ba Lê cho hay cố vấn chính sách đối ngoại của NS Mc Govern là ông Abram Chayez tối hôm thứ Hai tuyên bố tại thủ đô Pháp là « sự cam kết của Mỹ đối với Âu Châu là không thể thay đổi được ». Ô. Chayez nói chương trình của NS Mc Govern dự trù rút khỏi Âu châu 170 ngàn quân Mỹ với lực lượng yểm trợ và tiếp vận nhưng ông nhấn mạnh là số quân trên vẫn còn để cho tổ chức Bắc Đại Tây Dương (Nato) sử dụng. Chayez hiện viếng thăm Pháp và sau đó đi Do thái, Tây Đức và Anh quốc để trình bày lập trường của ứng cử viên DC Mc Govern.

DB Dân chủ Les Aspin tố cáo Ngũ Giác Đài đã dùng 78 triệu Mỹ kim trong ngân khoản viện trợ quânsự để mua xe hơi, xe chở hàng, máy ghi âm «để làm đồ tặng phẩm cho các tướng lãnh ngoại quốc trong số đó có nhiều người chỉ là những kẻ độc tài».

Một cuộc thăm dò của viện Gallup được tiết lộ vào ngày chủ nhật cho biết, tính tới đầu tháng 8, có 22o/o cử tri nhận thấy rằng Mc Govern, ứng cử viên tổng thống của đảng Dân chủ là một ứng cử viên «rất rộng rãi» so với tỷ số 12o/o vào hồi tháng 4.

TT Nixon thì được coi như là một người bảo thủ hơn, 25o/o cử tri coi TT Nixon như là một nhân vật trung dung giữa tự do và bảo thủ, 52o/o cử tri coi ông như là bảo thủ và 11o/o coi ông thuộc phe tự do, 12o/o cử tri còn lại không có ý kiến.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Trong số 1500 binh sĩ hồi hương có tiểu đoàn 3 của sư đoàn 21 BB Mỹ, đơn vị tác chiến cuối cùng còn lại ở VN. Như vậy hiện nay quân số Mỹ còn lại ở VNCH là 37.700 người gồm 22.500 Bộ Binh, 2.200 Hải quân, 1.300 TQLC, 11.600 quân nhân thuộc không lực và 100 cố vấn hải phòng.

Con số trên không bao gồm 100.000 quân nhân Mỹ tại căn cứ không quân Thái Lan và Guam và 50.000 binh sĩ trên các chiến hạm Đệ Thất hạm đội ở ngoài khơi VN.

Tổng thống Nixon nay mai sẽ loan báo đợt rút quân kế tiếp và có thể là đợt cuối cùng. Các nguồn tin quân sự cho rằng số quân còn lại sẽ ở mức 25.000 người.

Lực lượng này sẽ được duy trì như là một lực lượng chốt đồn trú cho tới khi CSBV phóng thích tù binh chiến tranh.

Một nguồn tin nói rằng TT Nixon cũng có thể được tường trình cho biết là Lào có thể bị mất vào tay CS vào bất cứ lúc nào nếu CS muốn chiếm.

Tuy nhiên chưa có dấu hiệu nào cho thấy là CS muốn chiếm trọn đất Lào trong khi họ đã có cái mà họ cần nghĩa là con đường nối liền các trung tâm tiếp tế của CSBV với chiến trường miền Nam tức con đường mòn HCM mà CS có thể di chuyển bất cứ thời tiết nào.

Bộ Tư lệnh quân lực Mỹ tại Thái Bình Dương miễn cưỡng đồng ý với các tin tức được công bố theo đó KPC đã chán ngán chiến tranh và mất sự hăng say trước đây. Có đôi chút bất đồng với các tin tức Nam Vang nói rằng KPC sẽ hoan nghênh 1 giải pháp thoát khỏi chiến tranh ĐôngDương, nếu họ có thể vẫn giữ được thể diện và độc lập của họ được bảo đảm.

Tuy nhiên bộ Tư Lệnh Quân lực Mỹ ở Thái Bình Dương vẫn e ngại rằng về tình hình xáo trộn có thể xảy ra tại KPC một khi chánh phủ Lon Nol gặp 1 cơn khủng hoảng hết sức trầm trọng.

BTL xác định sẽ không tiên đoán với Nixon ngày nào chiến tranh ĐD có thể kết thúc.

Bị TRĨ?
làm sao ngồi?

Đã có Ultraproct thuốc mới của SCHERING, Đức-quốc.
Hết đau đớn, ngứa ngáy, sưng lở.
Ultraproct thuốc mỡ dễ thoa và tọa dược tiện lợi dễ dùng

17 TIẾP THEO TRANG 1

Hồi nửa đêm qua, Cộng quân đặt chất nổ phá sập một ống cống trên quốc lộ 1, 14cs Tây Bắc Hiếu Thiện. Giao thông tạm thời gián đoạn.

Hồi 1g30 sáng hôm nay, quân CS lại phá nổ sập 2 nhịp cầu An Hạ ở 5cs Tây Bắc Hốc Môn, làm 3 Nghĩa quân bị thương và lưu thông tạm gián đoạn.

Sáng qua, Cq cũng pháo kích 6 quả súng cối 82l vào vùng phụ cận Mỹ Tho, khiến cho 1 quân nhân và 1 đồng bào bị thương.

Riêng tại Kiến-Phong, 1 đơn vị ĐPQ đã chạm địch hồi 7g sáng hôm qua, tại 8cs ĐĐN Mỹ An hạ 22 Cq, tịch thu 7 vũ khí. Bên ta có 3 chết và 9 bị thương.

Phát ngôn viên quân sự, Trung tá Đỗ Việt sáng nay minh xác, không hề có trận đánh nào bên trong quận lỵ Quế Sơn từ mấy ngày qua. Chỉ có một cuộc tấn công của Cộng quân vào 1 đơn vị Biệt Động Quân tại 7cs Đông Bắc Quế Sơn hồi tối Chúa Nhật, nhưng bị đẩy lui.

CSBV không hề trở lại đột kích Quế Sơn như các nguồn tin ngoại quốc phổ biến.

Bản tin chiến sự TCCTCT hôm nay cho hay từ 11g đến 14g10 hôm qua, 1 đơn vị VNCH giao tranh với CSBV trong khi hành quân tại các vùng 9cs ĐĐB và 6cs ĐB quận lỵ Quế Sơn. Được pháo binh và phi cơ yểm trợ, quân ta hạ 53 địch, tịch thu 13 vũ khí. Phía ta có 9 binh sĩ bị thương.

Chưa có tin tức gì thêm về cuộc tiến quân của VNCH vào căn cứ Ross một yếu điểm cách Quế Sơn chưa đầy 3 cs về phía Tây. Vào trưa thứ Hai, hỏa cứ này vẫn còn ở trong tay quân CSBV.

Hãng Reuter thuật lại lời 1 phát ngôn viên Hoa Kỳ cho hay có 3 sĩ quan không lực VN và một cố vấn quân sự Mỹ bị thiệt mạng khi hai phi cơ không lực VNCH đâm vào nhau trên không phận Quế Sơn hôm cuối tuần qua. Viên cố vấn Mỹ đang lái phi cơ quan sát kiểu nhẹ thì đâm phải một phản lực cơ A-37 gần Quế Sơn hôm thứ Bảy. Cả 2 phi cơ đều đâm xuống đất và 4 người trên 2 phi cơ đều tử nạn.

Ở gần Hội An, cách thị xã 24 cây số về phía Nam, các phi công VNCH báo cáo bắn hạ 54 Cộng quân, phá hủy 1 vị trí súng cối và đại bác của Cộng Sản Bắc Việt. Đêm Chủ Nhật, Cộng quân pháo kích 2 hỏa tiễn 122 ly vào vòng rào của bộ Tư Lệnh sư đoàn 2 Bộ Binh tại Chu Lai.

Tại Đà Nẵng tối qua một bồn xăng 600 ngàn lít của hãng Shell ở cạnh trường Trưng Nữ Vương phát hỏa dữ dội và hiện chưa rõ nguyên do.

Các tin tức chiến trường còn cho biết trực thăng võ trang Hoakỳ đã ngăn chặn được một cuộc pháo kích vào Đà Nẵng khi họ tấn công một toán Cộng quân chừng 35 tên đang mang hỏa tiễn tại một nơi cách thị xã khoảng 9cs về phía Nam. Có 3Cq bị bắn chết. Đạn trực thăng bắn xuống còn gây 9 tiếng nổ phụ.

Tại mặt trận Quảng Trị, Cộng quân vẫn còn cố thủ một phần thị xã và tất cả khu cổ thành. Hôm thứ Hai, địch quân đã mở một loạt các cuộc tấn công thăm dò vào các vị trí của TQLC ở cả ba mặt. Thông tín viên UPI Ted Kurrus cho biết có 84 Cq bị hạ trong các trận giao tranh tại phía Bắc, Đông và Nam Quảng Trị. Phía TQLC có 4 tử trận và 18 bị thương.

Bản tin chiến sự chính thức của VNCH cho biết từ 18g40 ngày 27-8 đến 11g20 ngày 28-8, các đơn vị VNCH bị pháo kích tất cả 1.210 đạn trọng pháo và hỏa tiễn 82ly và giao tranh với địch tại các vùng từ 500m đến 4cs chung quanh Quảng Trị, hạ sát 82 Cq, tịch thu 48 vũ khí. Phía ta có 16 tử trận và 26 bị thương.

Pháo đài bay B.52 đêm chủ nhật đã oanh tạc gần Saigon nhất kể từ cuộc tấn công Tết Mậu Thân tới nay. Có hai phi vụ được thực hiện tại 33cs TB và 40cs TB Saigon thuộc các tỉnh Bình Dương và Hậu Nghĩa.

Đồ Gỗ-Tranh Sơn Mài
MỸ-TRANG
51, Nguyễn Đình Chiểu – Tân Định
Đ.T. 95.291

Lịch Sự · Rẻ · Đẹp
Quán TRI-KỶ
472B Cũ Võ Di Nguy — Phú Nhuận
(Gần Thông Thiên Học cách ngã tư 900m)
— Rắn 3 món
— Nai, heo rừng hàn nằm chưn thuốc bắc
— Thịt rừng tươi và nhiều món độc đáo khác
Phong cảnh đẹp, chỗ ngồi ấm cúng, lịch sự
— Rượu ngon, nơi hẹn hò lý tưởng của khách sành điệu.
Giá rất bình dân Kính Mời

[illegible]

Gà con Hubard thịt, và vàng đã bán rẻ hơn các nơi ngừa dịch rồi bảo đảm nuôi không chết. 7 Lương hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện sĩ Sg.

Bán ghế xoay của Mỹ thật đẹp, chưa xài 382 Hai bà Trưng

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 176 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Hãng gạch bông Vân Sơn
Cần nhiều thợ in gạch bông. Hỏi tại số 406 Hai Bà Trưng Saigon Tân Định, Điện Thoại 22.976.

CHO MƯỚN VỚI GIÁ RẺ
Vật dụng Mới Đẹp hợp thời dùng cho Đám Tiệc : Bàn, ghế, tủ thờ, Lư đồng, Ly, Chén, muỗng dĩa. Tại 77 Võ duy Nguy Phú Nhuận.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8Đ Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Bán một Piano Yamaha mới một bộ trống và một Orgue cũ. Hỏi 134 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cafe Mondial
sản phẩm hảo hạng, mùi vị thơm ngon đặc tính bồi dưỡng dùng 1 lần Quý vị sẽ nhớ mãi mãi. Cafe Mondial rang và xay mỗi ngày và sẽ giao tận nhà nếu Quý Vị mua từ 1 kg, địa chỉ Kiosque số 34 đường Nguyễn Huệ Saigon.

DU HỌC SINH
MUỐN KIẾM TIỀN
bán hình (của khách) hoa khắc trên van ép theo nghệ thuật cổ truyền VN. Cam đoan người ngoại quốc rất quí nghệ phẩm này. — Gửi bằng bưu điện rất dễ. — Mỗi tháng có thể kiếm 100MK không khó. Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình SG (gần chợ Bàn Cờ).

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại, Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Nuôi trẻ Lãnh : Ngày, giờ, tháng tại tư gia số 1011 Trung Dũng Gia Định.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Nhận dịch Anh, Việt. Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng TânĐịnh Saigon.

Dọn nhà, di hành hương có xe đủ loại chở thuê, bảo đảm Hỏi 606/1 Bà Hạt Chợ Lớn

Các bạn gái mến
Muốn quen biết ngoại kiều thuộc thành phần đứng đắn, trí thức để trao đổi văn hóa, làm bạn, hoặc đi đến hôn nhân, Đ.T. Thảo Ly 41361.

PIANO, ORGAN, YAMAHA
Loại giá bình dân, đồ nguyên thùng, trống bộ Zazz Pearl, Yamaha, Violon Vạn Trang 46 Lê văn Duyệt Sg.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Tiểu Công Nghệ
— Các loại hàng thêu máy : phù hiệu, cờ xí, quần áo bỏ mối, băng tên quân đội V.V...
— vắt sổ máy, bọc nút máy
— Cắt khuy quần áo bỏ mối, quần áo và nón của nhà thầu bằng máy.
— Nhanh chóng, cẩn thận, mỹ thuật Đặc biệt có giá cho nhà thầu. Liên lạc : Tất Đạt 301 Phạm hồng Thái (gần bịnh viện Vì Dân) hay 371/4 Võ di Nguy (PN)

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN
284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon. Phòng sạch sẽ, đủ tiện nghi, nước nóng, quạt trần và máy lạnh. Nơi yên tĩnh để nghỉ ngơi. Tiếp đãi lịch sự.

CỞI BAGAGES ĐI PHÁP
Transéclair 150, Lý Thái Tổ, Tel. 93.059.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
The Suzie Office
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Đánh máy các loại giấy tờ Việt Anh Pháp và dịch, thảo đơn từ. Rẻ, Nhanh, Kín đáo. Mời đến 353 Lê văn Duyệt Sg.

Đoán số tử vi không lấy tiền trong 1 tháng. Giáo Sư Anh Vân 178 (số mới 240) Võ Tánh Lăng Cha Cả Gia Định (cùng nhà BS Dương văn Hải, nhà trong (Trưa Chiều và Chủ Nhật). Ở xa gởi tem 10đ sẽ trả lời.

Rất Thần Diệu
Thuốc tê thấp gia truyền từ hàng thế kỷ trị khỏi ngay : tê bại, phong thấp, nhức mỏi đau lưng, mồ hôi tay, nhức đầu, dù kinh niên. Hỏi Thanh Thảo, 434 Lê quang Định Xóm Gà, GiaĐịnh điện thoại 41.323 chỉ dùm.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

CÔNG TY ỐNG THỦY TINH
16-18 Hai bà Trưng Saigon
Bán đặc biệt từ 15 tháng 7 đến 15 tháng 9, giá 250đ/kg. Phẩm chất vượt mức, thay thế hoàn toàn ống thủy tinh trung tính trắng nhập cảng.

Tàu đánh cá
bán 1 tàu đánh cá loại lưới 5, toàn công suo cam xe chất đầy đủ dụng cụ giá đặc biệt, 16 Lê đại Hành bên hông Bệnh Viện Chợ Rẫy CL.

Hớt tóc Lê Lợi 269 Phan ngũ Lão Do nhóm thợ danh tiếng trước ở Lê Lợi và Lê Thánh Tôn đảm nhận có máy lạnh. Giá Bình Dân.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ — ĐT. 94325

Bán rẻ Dẹp tiệm, bán rẻ 5 tủ kiếng và hàng tạp hóa : Vì ông Độ ở Trương minh Giảng đã đặt cọc hứa mua, nay đã quá hạn mà Ông không đến. Kính mời : Các bạn Sinh viên ở Chợ Quán, Ô. Bà ở Thủ Đức. Cùng Quý Ông Bà ở Saigon Gia Định. Trở lại xem và thương lượng giá cả. Tiệm tạp hóa Thu Thủy. 242 Nguyễn văn Học Gia định.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC Tour 60 Võ Tánh Sg.

Dẹp tiệm bán 2 gương soi mặt của Pháp (8x5 tấc), 1 tủ chưng quần áo, nhiều dụng cụ uốn tóc, có thể mua lẻ. Hỏi tiệm uốn tóc Nghệ Sĩ số 9 Vườn Chuối Saigon 3.

Piano Yamaha hàng nhập cảng nhiều kiểu mẫu, rẻ, bền, đẹp, bảo đảm, 204 lầu 5 (D) Lương Như Học Chợ Lớn.

Ống chích kim chích Nhật Bản bán sỉ và bán lẻ. Tại 19A Phạm Hồng Thái, Ngã Ba Ông Tạ.

Rừng tóc chuyên kết tóc giả bằng máy, bền, đẹp 800đ, uốn tóc theo từng khuôn mặt 400đ. Cô Tuyết 59/14 Huỳnh Tịnh Của TĐ.

Kỹ sư Vãng mới phát minh keo ISOCOL sơn tôle lợp nhà không nóng, không sét, không dột, sơn tường không thấm nước, không tróc, không phai màu, sơn ghe không cần bọc sắt, hà không ăn, sơn sườn xe không mục. Có đủ màu. Cần đại lý các tỉnh. Liên lạc 81A/1 Lê quang Định Gia Định.

Bán rẻ Piston Cylindres Amortisseur, Dynamo Démareur v.v... 57 (lầu) Đồng Khánh Cholon, ngoài giờ làm việc.

Đi xa bán lại một số dụng cụ dùng cho tiệm uốn tóc và Mỹ Viện luôn dàn kiếng còn mới đẹp. Giá phải chăng. Mời đến 170 Bùi Viện Saigon. Trong giờ làm việc.

Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ
TOKYO PASTEUR
146C Pasteur Saigon ĐT : 91.936
— Mời Quí Bà, Cô đến Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ TOKYO — PASTEUR, rất hài lòng về mọi phương diện. Nhất là sẽ có một chiếc mũi dọc dừa xinh xắn hợp với khuôn mặt, một đôi mắt bồ câu hai mí long lanh tôn vẻ mặt duyên dáng Má lúm đồng tiền và đôi môi trái im. Khi cười tươi như hoa nở. Sau khi căng da mặt của quí Bà sẽ có một nét mặt mịn màng trẻ lại 18 tuổi. Nhờ phương pháp làm ốm đặc biệt bằng máy 1 cách nhanh chóng Quí Bà, Cô sẽ có một thân hình đẹp vô cùng.
— Do BÁC SĨ Giải phẫu danh tiếng đảm nhiệm.
— Giờ làm việc từ 8g đến 19giờ
CHỦ NHÂN kính mời.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế, Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Bán cửa sắt xếp đủ loại cửa sắt rẻ. Số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ Ngã tư Bảy Hiền.

Cơm tháng
ăn ở tiệm nghi phòng riêng biệt 4000đ 6000đ. Hỏi 321AB Lý Thái Tổ Sg.

Nuôi trẻ ngày, tháng, Tốt nghiệp khóa Ký Nhi tại gia do uỷ ban Cứu Trợ Quốc Tế tài trợ cùng người lớn tuổi tận tụy thương và săn sóc trẻ ngày đêm. Địa điểm thoáng khí và tiện đường xe. Hỏi tại 273 Tôn Đản Khánh Hội Saigòn.

Bán 2 con chó
Doberman đực, 1 màu nâu 22 tháng ngoại quốc, 1 đen vàng 10 tháng giá dễ mua. Hỏi 91 đường Cao Thắng hông Chợ Phú Nhuận.

Cần mua hoặc mướn Tàu Kéo và Sà lan liên lạc 90145/ 90146 ext 33.

Trang trí đồ gỗ
Quý vị muốn trang trí trong nhà bằng các loại tủ theo ý muốn hợp thời sẽ có họa viên trình bày, bền đẹp, giá phải chăng. Xin mời tới Nguyễn văn Giáp số nhà 10/4 Phạm hồng Thái Gia Định, vào cổng An Lạc 100m, hay Đ.T. 93.754, nhờ anh Long chuyển giùm.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Công việc làm đứng đắn, giá phải chăng. Xin giao cho TÍN PHÁT 461 Lý Thái Tổ (đối diện Chợ TQT). 2/3 Nguyễn văn Thoại (cửa trường Nghĩa Hòa) ĐT.42.596 và 50.854.

Bán rẻ 3 bàn Bida còn tốt. Lấy bàn tại Gia Hữu số 205 Xa lộ ngang cây xăng Caltex.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pâu tối tân Đức Quốc

Slip
CHAMPION
RẤT ĐẸP BỀN

• Được sản-xuất bằng những máy móc tối tân và kỹ-thuật hoàn-hảo nhứt.
• Dùng toàn giây thun "Latex" bảo đảm bền bỉ nhứt.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Một số bạn : Có địa vị, học thức thuộc giới quân nhân, sinh viên, công, Kỹ nghệ, thương gia muốn kết bạn với phụ nữ duyên dáng và đứng đắn, không phân biệt tuổi tác. Hỏi cô Xuân Mai 115/6 Phát Diệm Saigon 2 (hẻm Nhân Dân Tự Vệ) sáng 9 giờ-12, chiều 3 giờ-6giờ và sáng Chủ Nhật.

THUỐC

Thuốc gia truyền
Bệnh trĩ và tử cung
Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100o/o Gia đình tử sĩ miễn phí, quân nhân, nhận nửa phần tiền, trị nội ngoại mạch lươn, tiêu ra máu mủ sa con trê, bảo đảm trị 5 ngày rụng trĩ là hết đau khi trị vẫn đi làm việc như thường, tử cung sa, đau giây chằng huyết trắng chỉ có 500đ trị hết bịnh mới nhận tiền, ở xa có phòng nghỉ. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg gần Ciné Long Vân Ngã 7.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHẤN THUỐC
BIOTALC
au G11
một phương thức mới nhất
có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh [illegible]
MÙI THƠM TRANG NHÃ
[illegible] BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Nữ đông y sĩ Lê Thị Phiên chuyên trị trĩ mạch lươn đặc biệt bảo đảm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký Sg (bến xe DàLạt).

ANTICRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bồ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Chôlon (kế cận Chợ Hòa Bình).

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dò dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» BYT/QCDP.

Gan suy choáng, váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, ăn sâu, sứt cân : Nám cạnh sân dọc, bảo thận. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thận Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tấy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

SIRÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ dễ : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Lực sĩ Hung Gia Lợi đã phá kỷ lục cử tạ hạng gà khi nhấc được ba lần quả tạ nặng 377 ký rưởi.

Huy chương vàng về nhào lộn xuống nước nữ về tay cô Micki King (Hoakỳ) huy chương vàng về tay cô Ulrika Knape (Thụy Điển) và đồng về tay cô Janicke (Đông Đức)

Giải nhất điền kinh toàn đội nữ về tay Hoakỳ, nhì về tay Đông Đức và ba về tay Hung gia lợi.

Jerry Heidenreich của Mỹ đã đoạt huy chương vàng về môn lội 400 thước tự do.

5 TIẾP THEO TRANG 1

phải thêm tàu vớt mìn khác sang BV.

Được biết TC ngày nay tất cả có 27 tàu vớt mìn gồm 2 chiếc cũ tích trọng tải 222 tấn do Nhật đóng trước thế chiến 2, 4 chiếc trọng tải 270 tấn do Mỹ viện trợ cho THDQ năm 1948 nhưng bị bỏ lại Hoa Lục khi Quốc quân chạy sang Đài Loan, và 21 chiếc trọng tải 815 tấn có lẽ do Nga đóng. Loại tàu của Mỹ được chế tạo trong thời thế chiến 2 và chiếc tàu vớt mìn TC có mặt trong cảng Hải phòng có lẽ thuộc loại này

Giới phân tích BQP đoán rằng có lẽ TC cho tàu vớt mìn xuống Hải Phòng không phải để chọc gan Mỹ mà chỉ cốt để làm bẽ mặt Nga xô vì ai cũng biết lâu nay Nga Xô có cả 1 hạm đội hùng hậu tại Thái Bình Dương nhưng chỉ lượn quanh chứ không chịu tìm cách phá vỡ vòng đai phong tỏa BV của Mỹ.

Tại Vạn Tượng, nguồn tin thông thạo tiết lộ với UPI rằng 1 phi cơ dân hàng Aeroflot của Nga thứ Ba 22-8 tuần trước tránh phi cơ Mỹ đang ném bom gần Hànội, đã đáp nhờ xuống sân bay Vạn Tượng.

Giới chức phi trường Lào khám xét thấy máy bay Nga chở toàn súng đạn thay vì hàng hóa như ghi trong danh sách hành khách và hành lý. Phi cơ Nga do đó đã bị giữ lại phi trường Vạn Tượng mấy ngày liền nhưng đã được phép cất cánh sang Hà Nội thứ Bảy 25-8 vừa qua.

8 TIẾP THEO TRANG 1

trữ tại Việt Trì chờ phương tiện chở vào Nam.

Các chiến cơ không lực khác oanh tạc 4 cây cầu xe hỏa ở gần nhau trên hệ thống hỏa xa đi về phía ĐB khoảng 58cs ĐB Hà nội, phá hủy 2 cầu xa lộ và cắt đứt khúc đường thiết lộ đi vào hai cây cầu sắt.

Hai bồn chứa nhiên liệu ở 58cs NĐN Vinh bị phá hủy, 6 cây cầu ở 47cs TB Thanh Hóa, 33cs BTB, và 26, 32, 44, và 69cs NĐN Vinh bị đánh sập. Một khu dự trữ nhiên liệu đào ngầm dưới đất, ở 5cs BTB Vinh bị trúng bom phát ra 4 tiếng nổ phụ và 2 đám cháy. 4 quân xa bị phá hủy tại 47cs BĐB Vinh phát ra 2 đám cháy lớn. Nhiều quân xa khác bị triệt hạ tại 79cs BTB và 77cs NĐN thị xã Vinh.

Hai thuyền tiếp tế bị đánh chìm trong khi đang di chuyển trên một thủy lộ ở 38cs BTB Vinh. Một cây cầu xa lộ ở 85cs NĐN Vinh bị đánh chìm một nhịp xuống lòng sông.

Tại Đồng Hới, có nhiều nhà kho, quân xa, kho tiếp tế bị trúng bom phát ra nhiều tiếng nổ phụ và nhiều đám cháy. Tại phía Bắc vùng phi quân sự có nhiều vị trí SAM bị phá hủy.

Pháo đài bay B-52 cũng thực hiện ba phi vụ dội hàng trăm tấn bom xuống các hầm chôn dấu tiếp tế của CSBV chung quanh Đồng Hới.

Các phi vụ oanh tạc vùng Hải Phòng và Hànội hôm thứ Hai đã gần như phải tạm đình chỉ vì bão Cora đã bắt đầu thổi vào vùng châu thổ sông Hồng ở BV. Bão Cora đã được các chuyên viên khí tượng Mỹ giảm xuống bằng một cơn giông miền nhiệt đới, thay vì một trận bão lớn. Tuy nhiên, Cora vẫn mang theo những ngọn gió tốc độ hơn 100cs một giờ và sẽ thổi vào vùng gần Hải phòng vào trưa thứ Ba, đe dọa sẽ gây nạn lụt tại BV.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Bangla Desh gia nhập Liên Hiệp Quốc, đồng thời nêu rõ: nếu để mưu đồ nguy hiểm của đế quốc xã hội Liên Xô được thực hiện thì có nghĩa là cho phép chúng tùy tiện thi hành chủ nghĩa bá quyền, khuyến khích chúng xâm lược và bành trướng». Bài báo nhấn mạnh rằng: Một nước hội viên Liên Hiệp Quốc và là một trong những ủy viên thường trực Hội đồng Bảo An «Trung Quốc có trách nhiệm giữ vững nguyên tắc bênh vực chính nghĩa trong LHQ, đoàn đại biểu TQ lần này dứt khoát phủ quyết dự thảo nghị quyết của các nước Liên Xô, Ấn Độ v.v...chính là trung thành với trách nhiệm thiêng liêng của mình».

Bài báo của tờ Nhân Dân TC vạch rõ rằng sở dĩ Nga Xô hấp tấp muốn đưa BanglaDesh vào LHQ là vì nhằm mục đích «Muốn lật đổ những nghị quyết hữu quan của Đại Hội Đồng LHQ và HĐBA năm ngoái, hợp pháp hóa hành động xâm lược của chúng tại lục địa nhỏ Nam Á, đặng tăng cường hơn nữa sự kiểm soát và bành trướng của chúng tại vùng này».

Bài báo TC tố cáo Nga Xô «muốn tùy tiện chà đạp và phá hoại nguyên tắc hiến chương LHQ, diễn tấn tuồng vụng về của đế quốc xã hội Liên Xô trong việc thi hành chính trị cường quyền».

11 TIẾP THEO TRANG 1

ĐÀI BẮC.— Tổng thư ký hội bóng bàn Đài Loan ông Lo Shin Zao hôm thứ Hai nói rằng ông không hay biết gì về lời của TC mời đoàn bóng bàn Đài Loan sang Lục địa. Ông Lo cho rằng nếu có 1 lời mời như vậy thì «không thể nào» Đài Loan gửi người đi dự được.

HOA THỊNH ĐỐN.— Trong 1 bản phân tích chu đáo, các chuyên gia về tình trạng nông phẩm ngoại quốc thuộc bộ canh nông Hoa kỳ nói là TC dường như bị hạn hán tại các nơi trồng lúa trù phú. Theo giới chức bộ canh nông, có thể TC muốn nhập cảng lúa mì Hoakỳ trong vụ mùa tới.

Trong tháng qua, Nga xô có mua 400 triệu giạ lúa mì — chiếm đến một phần tư tổng số lúa mì của Hoakỳ để bù đắp vụ thất mùa trong nước.

HƯƠNG CẢNG.— Phát ngôn nhân liên đoàn sinh viên Hương Cảng hôm thứ Hai cho biết TC đã được mời cử phái đoàn qua tham dự hội nghị sinh viên Á Châu kỳ ba được tổ chức tại Ấn độ vào tháng 9 tới.

HOA THỊNH ĐỐN.— Phát ngôn nhân Bộ ngoại giao Mỹ John King hôm thứ Hai nói rằng nếu một giới chức cao cấp trong Nội các Ai viếng thăm Hoa Thịnh Đốn vào tháng 9 tới thì Chính Phủ Mỹ sẽ sẵn sàng thảo luận với nhân vật này nếu có lời yêu cầu. Có tin là Phó Thủ tướng Ai Cập sẽ hướng dẫn 1 phái đoàn tham dự phiên họp của Quỹ Tiền Tệ quốc tế trong tháng 9 tới.

16 TIẾP THEO TRANG 1

quân BV hôm thứ Hai đã tấn công 2 thị trấn ở phía Nam Thủ Đô 32cs đồng thời gia tăng áp lực tại các vị trí của chánh phủ quanh khu Đế Thiên Đế Thích.

Phát ngôn nhân Thiếu tá Chhang Song nói rằng sau đợt pháo kích dữ dội, cộng quân BV đã mở cuộc tấn công vào 2 thị trấn Chambok và Prasath Neang Khmau, nằm trên Quốc Lộ 2 cách NamVang 32cs về phía Nam giữa Takeo và Thủ đô. Trận chiến còn tiếp diễn vào sáng thứ Hai nhưng phát ngôn nhân chưa thể loan báo tổn thất đôi bên. Lực lượng CS hiện đã chiếm giữ 1 ngôi chợ sát thành phố Prasath Neang Khmau.

Cùng lúc 2 tiền đồn khác là Angtassom và Love cũng bị tấn công nặng nề.

Phát ngôn nhân nói rằng trận chiến ác liệt đã diễn ra sát thị trấn Love cách Nam Vang 80cs trên QL2, tại đây 15 binh sĩ chính phủ thiệt mạng và 21 Cq bỏ xác tại trận.

Theo Thiếu tá Chhang Song, CQ cũng gia tăng áp lực trên các tiền đồn của chính phủ có nhiệm vụ bảo vệ khu Đế Thiên Đế Thích. Pháo binh của CS đã pháo kích chết 2 binh sĩ và làm bị thương 4 người khác trong vùng này.

Phát ngôn nhân mô tả trận chiến được coi là ác liệt ở quanh 3 trại quân chính phủ trên QL 5, cách Nam Vang 120 cây số phía Tây Bắc. Kết quả không được loan báo. BTL Khmer nói rằng cuộc hành quân nhằm khai thông QL5, con đường huyết mạch tiếp tế lúa gạo từ Battambang đến Thủ Đô, vẫn không đạt được tiến bộ nào trong việc đánh đuổi CS khỏi quảng đường dài 20cs mà địch đã chiếm cứ, trên đó Cộng quân đã chiếm ít nhất 2 tiền đồn của chính phủ.

Trong vùng Mỏ Vẹt, nơi lực lượng VNCH và KPC đã khai thông QL 1 và đánh tan vòng vây Kompong Trabek, quân CS hôm Chúa Nhựt đã lại phản công bằng cách pháo kích vào nhiều làng ở gần Kompong Trabek khiến 9 dân làng thiệt mạng và 12 người bị thương.

Đóng cửa báo

NAM VANG 28-8 (AP).— Một nhật báo Khmer, Dam Nefung Pelpoik, hôm thứ Hai được lệnh đóng cửa vĩnh viễn. Lệnh này do tướng Thappana Nginh tổng trưởng nội vụ (có tên trong phái đoàn viếng thăm VNCH ngày thứ Ba) ký, và kết tội cho tờ báo cùng chủ nhiệm là đã phổ biến các bài làm tổn thương an ninh quốc gia. Nhật báo này đã từng bị tạm đình bản 3 lần và có lập trường ủng hộ đảng CH đối lập của Sirik Matak.

Ký giả KPC Am Yan, 22 tuổi bị Cộng quân bắt giữ 4 ngày, hôm thứ Hai đã trở về Nam Vang kể lại rằng anh ta đã nương màn đêm trốn thoát và đi bộ suốt 24 tiếng đồng hồ trong rừng rậm. Anh Yan cho biết anh đã cùng với 11 thường dân khác bị bắt khi đang đi trên 1 chiếc xe lô ngày 24/8 gần Kompong Chnang, 64 cây số Tây Bắc Nam Vang. Ký giả này kể lại là CS đã dùng súng dập anh khi phát giác anh ta là ký giả. Hiện chưa có tin tức gì về một ký giả khác cũng làm cùng tờ báo Santepheap với anh đã bị bắt ngày 7-8 vừa qua.

Quán Đầu Làng

Số 3 đường Nhà Thờ Chí Hòa Nam
cạnh Trường học Nhân Văn

Có gì lạ ???

Các Danh Tửu Thuần Túy nhắm
với thịt Chó 7 món
QUÁN ĐẦU LÀNG
Kính mời

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định TNKBY số 594 ngày 17-12-64.

Đọc và cổ động
Chính Luận

CITROEN VIET-NAM

Cần tuyển chọn các nhân viên cư ngụ tại các tỉnh Mỹ Tho, Cần Thơ, Long Xuyên, Châu Đốc, Vĩnh Long, Bến Tre, Bà Rịa, Nha Trang, Phan Thiết, Dalat.

Nghiệp vụ tương lai vững chắc dành cho quý vị thông thạo Pháp văn và Pháp ngữ, nhiều kinh nghiệm thương mãi, quản lý kho và kỹ thuật xe hơi, con người hoạt bát và hạnh kiểm thật tốt.

Xin gởi lược giải cá nhân và giấy tờ cần thiết với 3 tấm ảnh mới.

CITROEN XE HƠI CÔNG-TY
B.P. 254 — SAIGON

Xin miễn tình diện – sẽ có thơ mời hội kiến sau.

14-09-1972 ???

Một Thỏa Vọng Bất Ngờ Cho :

- *Sinh Viên, Học Sinh*
- *Quân, Công, Tư Chức, Doanh Gia*

Trung-Tâm Giáo-Dục CAO - VĂN

Dưới sự điều khiển của
Linh Mục CAO - VĂN - LUẬN

Tại Trường THÁNH-TÂM, 19bis Trần Cao Vân — Saigon
(Ngã tư Hai Bà Trưng — Trần Cao Vân)
Điện Thoại : 92.932

14-9-72 : TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP CHIỀU và TỐI :

PHỔ-THÔNG :
- *Tú Tài II A, B, C đủ môn*
- *Toán lý hóa 12A, B*
- *Triết, Sinh ngữ 12C, D*

SINH-NGỮ :
- *Michigan — Toefl*
- *Anh ngữ Đặc biệt Trung và Đại học*
- *Anh ngữ Đàm thoại trực tiếp*

- *Ban giáo sư Việt và Ngoại Quốc danh tiếng, chọn lọc, kinh nghiệm, Tiến Sĩ, Cao Học, Cử Nhân, Tốt nghiệp ngoại quốc, hiện đang giảng dạy các Đại Học, Trung Học Công Tư danh tiếng Thủ Đô (danh sách tại Trung Tâm).*
- *Trường sở thanh lịch, khu vực yên tĩnh.*
- *Sĩ số giới hạn, được hướng dẫn từng người*
- *Quân, Công được giảm học phí.*

Ghi tên giữ chỗ tại Văn Phòng Trung Tâm từ ngày 1-9-72

Người Mỹ

Chuyên viên phân tích hệ thống tài chánh, và kế toán

muốn tìm việc tại Saigon, có thể mướn hay làm theo khế ước.
Xin gởi thư cho hộp thư số
318 số 437

Chia Buồn

Được tin trễ :

Thân-Phụ

Cô NGUYỄN-THỊ-NGUYỆT
Chủ Sự Phòng Thống Kê Bộ Kinh Tế

thất lộc tại tư gia, chúng tôi xin chia xẻ nỗi buồn này cùng cô NGUYỆT và tang quyến.

Kính chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu miền cực lạc.

Giáo Sư và nhóm Bạn Lớp Thông Dịch
INTERMEDIATE USAID

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TƯƠNG

NHẠC-PHỤ Trung Tướng HOÀNG-XUÂN-LÃM
và Đại Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG

tạ thế ngày 18-8-72 tại Đà Nẵng, hưởng thọ 81 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu với Trung Tướng và Đại Tá cùng tang quyến, xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại Tá THÂM-NGHĨA-BỒI
XLTV Chỉ Huy Trưởng TGB/QLVNCH
cùng toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc BCH/TGB/QLVNCH

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ ĐỖ-QUANG-GIAI, hiệu PHƯỢNG-THÁI

Nguyên Thị Trưởng Hà Nội
Thượng Nghị Sĩ
Hội Thẩm Đặc Biệt Pháp Viện

đã mãn phần ngày 28-8-72 nhằm ngày 20 tháng 7 âm lịch tại tư thất hẻm 215, lô J, 25/1, đường Chi Lăng, Cư xá Chu Mạnh Trinh, Phú Nhuận hưởng thọ 74 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành hồi 8g30 sáng ngày 31-8-72 tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Vợ	*: Bà quả phụ Đỗ Quang Giai, nhũ danh Trần Thị Quy*
Trưởng nam	*: Đỗ Quang Trị, vợ và các con*
Con dâu	*: Đỗ Quang Hiện, nhũ danh Nguyễn Thị Hải và con*
Thứ nam	*: Đỗ Quang Dung, vợ và các con*
	: Đỗ Quang Năng, và vợ con
	: Đỗ Quang Chuyên
	: Đỗ Quang Kim, và vợ con
Nghĩa tử	*: Nguyễn Văn Hồng, vợ và các con*
Đích tôn	*: Đỗ Quang Trình*

Cáo phó nầy thay thế thiệp tang
Tang Gia Đồng Khấp Báo

PHÂN ƯU

Được tin buồn THÂN-MẪU Anh TRẦN-HỮU-QUỲNH là :

Cụ Quả Phụ TRẦN-HỮU-TRÂN

Nhũ danh Maria TRẦN-THỊ-HƯỜNG

vừa mệnh chung tại Saigon hưởng thọ 70 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật có lời chia buồn cùng Anh TRẦN-HỮU-QUỲNH và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

NGUYỄN-THÁI-LÂN — NGUYỄN-HỮU-DƯƠNG
ĐẬU-PHI-LỤC — ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
PHẠM-KIM-VINH — CAO-THẾ-DUNG
THANH-THƯƠNG-HOÀNG — ĐAM-PHONG

Phân Ưu

Được tin :

Trung Úy NGÔ-ĐỨC-HẢI

thứ nam của ông NGÔ-ĐỨC TRẠCH, Chánh Sự Vụ Sở Hành Chánh Pháp Chế, Bộ Phát Triển Sắc Tộc, đã hi sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Quế Sơn.

Thành kính phân ưu cùng ông Chánh Sở và tang quyến. Cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hoàng Kim Cương, Đoàn Công Chánh
Bùi Phụ Nga, Lê Trọng Thảo, Đào Vĩnh
Khiêm, Huỳnh Thư, Trịnh Ngọc Phối và
các Nhân viên Ban Công Tác.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà Trần-Văn-Phát

Thân Mẫu Ông TRẦN-VĂN-PHƯỚC, Đại sứ VNCH tại Kampuchea từ trần và an táng ngày 20-8-72.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Trần-Văn-Phước. Nguyện cầu hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá NGUYỄN-QUỐC-QUỲNH
Ông Bà VĂN-PHÚ
Và các bạn hữu DaLat

Bố Cáo

Kể từ 29-8-72, yêu cầu người đang xử dụng chiếc xe hơi hiệu PLYMOUTH, mang số EM 9.932, liên lạc mỗi ngày từ 20g với sở hữu chủ tại 35/5 Bùi Viện để điều chỉnh tình trạng.

Quá hạn 10 ngày, chúng tôi sẽ phải nhờ pháp luật can thiệp.

Nhắn tin gấp

Cần biết gấp tin tức của

ĐẶNG-THỊ-HUỆ

20 tuổi, thẻ căn cước số 17121952 cấp tại Cam Ranh và

em ĐẶNG-VĂN-BÌNH

10 tháng. Địa chỉ chót là 117-A Duy Tân, Cư xá Đoàn Kết Cam Ranh. Ai biết tin xin nhắn về Hộp thư 1240 Saigon hoặc tại địa chỉ 79-B Thiệu Trị (Phú Nhuận). Xin đền ơn 30.000đVN.

Bác Sĩ Hoàng - Minh - Mậu

GIẢNG SƯ Y KHOA ĐẠI HỌC, TỐT NGHIỆP CHUYÊN MÔN TẠI BA LÊ

Chuyên Trị : TRĨ NỘI, TRĨ NGOẠI, các bệnh BAO TỬ, RUỘT, GAN, HẬU MÔN.

33, Yên Đỗ (Tân Định) Saigon Đ.T. : 95.429

Một Loại Bảng Hiệu Mới

- *Bảng hiệu bằng Acryl Plastic nổi có hệ thống ánh sáng.*
- *Với kỹ thuật tối tân nhất chúng tôi bảo đảm :*
  - *Bảng đẹp, gây chú ý*
  - *Bền bỉ, không phai mầu*
  - *Giá rẻ*
  - *Thích hợp với mọi vị trí.*
  - *Tăng mỹ thuật cơ sở.*

Hãy đến thăm viếng Tanmyco :

196 Võ Tánh Saigon — ĐT : 90.570

để xem mẫu (Văn Phòng Đại Diện SAS Công Ty).

LỚP ĐẠI HỌC BUỔI TỐI DÀNH CHO QUÂN NHÂN VÀ CÔNG TƯ CHỨC

Đại - Học Vạn - Hạnh
Thông-Cáo

Trong niên học 1972—1973 Phân Khoa Khoa Học Xã Hội sẽ tiếp tục mở lớp I và sẽ mở thêm Năm Thứ II Ban Cao Đẳng Khoa Học Xã Hội.

Ban này dạy ban đêm và rất thuận tiện cho quân nhân công, tư chức, vì công việc làm ăn không đi học ban ngày để thêm một văn bằng Đại Học được. Sau hai năm học, sinh viên tốt nghiệp sẽ được cấp phát văn bằng Cao Đẳng Khoa Học Xã Hội (tương đương với phần I của Ban Cử Nhân). Những sinh viên đậu với số điểm cao sẽ được đặc biệt học tiếp phần II ban Cử Nhân để thi lấy bằng Cử Nhân KINH TẾ, CHÍNH TRỊ, XÃ HỘI hoặc THƯƠNG MẠI.

Sinh viên ghi danh học cần có Tú Tài II.

Thời hạn ghi danh :

- *Năm thứ I : 1-9-1972 đến 10-10-1972*
- *Năm thứ II : 1-9-1972 đến 10-10-1972*

Các điều kiện khác : xin hỏi tại Văn Phòng Phân Khoa KHOA HỌC XÃ HỘI.

ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH
222, Trương Minh Giảng, Saigon. ĐT 25.946

Phân Ưu

Chúng tôi được tin trễ :

Cụ Nguyễn-Văn-Tương

NHẠC-PHỤ Trung Tướng HOÀNG-XUÂN-LÃM
Đại Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG

tạ thế ngày 18-8-1972 tại Đà Nẵng, hưởng thọ 81 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Trung Tướng, Đại Tá và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ô.Bà HẦU-HÀN-THÁI

Phân Ưu

Được hung tin :

Ông TOUNEH HÀN-THẠCH

Bào đệ Ông TOUNEH HÀN-THỌ, Tổng Thơ Ký Bộ Phát Triển Sắc Tộc, vừa tử nạn phi cơ tại Pleiku ngày 26-8-1972.

Thành kính phân ưu cùng Chị Hàn-Thạch và Ông Bà Tổng Thư Ký. Cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về nước Chúa.

Hoàng kim Cương, Bùi phụ Nga
Đoàn công Chánh, Đào vĩnh Khiêm
Lê trọng Thảo, Huỳnh Thu
Trịnh ngọc Phối
và các nhân viên Ban Công Tác.

PHÂN ƯU

Được tin :

Ông HÀN-THẠCH

Bào đệ Ông HÀN-THỌ, Tổng Thư Ký Bộ Phát Triển Sắc Tộc và Bà NGUYỄN-THỊ-HƯỜNG, Ban Xã Hội Nha Thương Cảng Saigon, vừa tạ thế.

Xin thành kính phân ưu cùng Ông Hàn-Thọ và tang quyến.

Trung Tá TRẦN-THIỆN-PHƯƠNG
Nha Thương Cảng Saigon
cùng toàn thể nhân viên

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Tá TRƯƠNG-VĂN-TỐT, BĐT/ĐĐ3/623
và các Chiến Sĩ

đã hy sinh anh dũng tại Cẩm Mỹ ngày 21-8-1972.

Thành kính phân ưu cùng gia đình Cố Thiếu Tá và gia đình các Chiến sĩ.

Chi Khu Trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ, BS
các Trung Đội NQ Chi Khu Xuân Lộc

Chân Thành Cảm Tạ

- *Trung Tá đại diện Đại Tá Tỉnh Trưởng Long Khánh*
- *Thiếu Tá Quận Trưởng, Kiêm Tiểu Khu Trưởng Quận Kiệm Tân*
- *Đại Úy C.K. Phó Chi Khu Quận Kiệm Tân Long Khánh*
- *Đại Úy Phòng Tổng Quản Trị Tiểu Khu L.K.*
- *Đại Úy Trưởng Chi A.N.Q.Đ. Kiệm Tân L.K.*
- *Chuẩn Úy Phụ Tá Ban 3 Chi Khu Kiệm Tân L.K.*
- *Bộ C.H. Cảnh Sát Quốc Gia Quận Kiệm Tân L.K.*
- *Liên Đội 3/48 Tiểu Khu Long Khánh*
- *Quý vị Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ ĐĐ 623/ĐPQ*
- *Quý bạn hữu ở Cầu Ông Thình, ở Đồng Soài*
- *Quý bạn học cũ cùng quê quán ở Thủ Đức*
- *Tất cả bà con thân bằng quyến thuộc*

Đã có lòng đến phúng điếu và tiễn đưa linh cửu :

Cố Thiếu Tá TRƯƠNG-VĂN-TỐT

Đại Đội Trưởng ĐĐ.623/ĐPQ

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương kèm Anh Dũng Bội Tinh với Ngành Dương Liễu, đã anh dũng đền nợ nước tại chiến trường Cẩm Mỹ (Long Khánh) ngày 21-8-72, hưởng dương 30 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Mẹ : Bà quả phụ TRƯƠNG-VĂN-TẤM
cùng tang gia đồng cảm tạ

Cảm Tạ

Gia đình chúng tôi thành kính cảm tạ Quí vị :

- *Phó Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và Phu Nhân*
- *Chủ Tịch Thượng Nghị Viện*
- *Nguyên Phó Tổng Thống Nguyễn Ngọc Thơ và Phu Nhân*
- *Quốc Vụ Khanh Đặc Trách Văn Hóa và Phu Nhân*
- *Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện*
- *Thượng Nghị Sĩ, Dân Biểu và Nghị Viên*
- *Thứ Trưởng và Phái Đoàn Bộ Nội Vụ*
- *Quí vị Phụ Tá Đặc Biệt, Phái Đoàn Nhân Viên và Sĩ Quan các cấp thuộc Phủ Phó Tổng Thống*
- *Đại Tá Tư Lệnh Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia và Phu Nhân*
- *Đại Tá Tỉnh Trưởng Tỉnh Sa Đéc và Phu Nhân*
- *Ông Đổng Lý Văn Phòng Bộ Tư Pháp và Phu Nhân*
- *Ông Tổng Giám Đốc Hàng Không Việt Nam và Phu Nhân và gia quyến*
- *Phái Đoàn Tòa Hành Chánh Tỉnh Sa Đéc*
- *Sĩ Quan các cấp thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa*
- *Tăng Ni Phật Tử các chùa, Hội Phật Học Nam Việt, Hội Cư Sĩ Lâm và các Đoàn Thể Tôn Giáo*
- *Nghiệp Chủ, Thương Gia, Giám Đốc và Nhân Viên Ngân Hàng*
- *Các Bang Hội, Hiệp Hội dân chính, Hiệu Đoàn và các Hội Phụ Huynh Học Sinh*
- *Thân Hào Nhân Sĩ và thân bằng quyến thuộc tại Saigon, Sa Đéc và các Tỉnh.*

Đã đến thăm viếng, phúng điếu, tụng niệm, gởi thơ phân ưu, giúp đỡ mọi việc và tiễn đưa Chồng, Anh, Cha, Chú, Ông Ngoại chúng tôi là :

Ông HUỲNH - THỦY - LÊ

(Hưởng Thọ Thất Tuần)

Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ xuất kính mong Quí vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Chia Buồn

Được tin cụ :

KIỀU-HỔ

Thân Phụ bạn KIỀU-MINH-LUÂN thất lộc ngày 25-08-72 tại Long Xuyên.

Thành kính phân ưu cùng bạn LUÂN và tang quyến. Chúc linh hồn cụ phiêu diêu miền cực lạc.

Trưởng Trung Tâm Kiểm Soát Không Lưu
Tân Sơn Nhất
và toàn thể Kiểm Soát Viên.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Kiều-Hổ

NHẠC-PHỤ của Đại Tá Tỉnh Trưởng Tỉnh Biên Hòa vừa thất lộc ngày 25-8-72 tại An Giang.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trịnh Thúy Miêu — Vương Gia Nghĩa
Trịnh Đức — Huỳnh Đại Đồng
Trần Khâm

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Cụ Kiều-Hổ

NHẠC-PHỤ Đại Tá LÂM-QUANG-CHÍNH Tỉnh Trưởng Biên Hòa tạ thế ngày 25-8-1972 tại Quận Chợ Mới Tỉnh An Giang hưởng thọ 67 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ô.Bà Trung Tá Quận Trưởng NGUYỄN-MINH-CHÂU
cùng toàn thể Quân nhân, Công chức Quận Dĩ An — Biên Hòa

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Kiều-Hổ

Nhạc Phụ của Đại Tá LÂM-QUANG-CHÍNH Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Biên Hòa, vừa thất lộc tại Chợ nổi Cao Lãnh ngày 25-8-1972.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Đại Tá và gia quyến, cùng xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá HUỲNH-VĂN-ĐỨC, Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng Tân Uyên và toàn thể SQ, HSQ BS thuộc BCH/Chi Khu Tân Uyên, Biên Hòa

Tuyển Dụng

Việt Nam NATIONAL Công Ty, 74-76 Nguyễn Huệ Saigon cần tuyển :

1/— Một Nam nhân viên ngành kế toán.
- *Dưới 26 tuổi và độc thân*
- *Thông thạo Anh ngữ, biết giữ sổ sách hoặc kế toán*
- *Miễn dịch hoặc cựu quân nhân*
- *Lương tháng lúc nhận việc khoảng 17.000 đồng.*

2/— Một Nữ nhân viên văn phòng
- *Từ 18 đến 21 tuổi và độc thân*
- *Thông thạo Anh ngữ và biết đánh máy*
- *Trình độ học vấn : Trung Học đệ 1 cấp trở lên*
- *Lương tháng lúc nhận việc khoảng 14.000 đồng*

Nhận đơn từ nay đến hết ngày 07-9-72. Mọi chi tiết xin liên lạc trực tiếp với phòng nhân viên tại địa chỉ trên.

Vì thiếu người trông nom

Bán cửa Hàng Thực phẩm và Tạp hóa, địa điểm tốt, đông khách.
Hỏi 275 Trương Minh Ký, Gia Định, buổi chiều.

THUỐC GỘI ĐẦU
SOPHIA
với sinh tố B 5

- *Làm cho mọc tóc*
- *Không bạc tóc — Sạch gầu*

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG TẠI BẮC-VIỆT

Bánh Trung Thu ĐÔNG-HƯNG-VIÊN

(ESCALIER D'OR HANOI cũ)
Đã có bán tại Tiệm chánh : 25 Phan Chu Trinh — Saigon
Quý khách sành ăn chỉ dùng bánh Trung Thu ĐÔNG-HƯNG-VIÊN

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ và TRANG NHÃ NHỨT

ĐẶC BIỆT : Năm Nay Có Sản Xuất Bánh Trung Thu Chay

Xin lưu ý quý khách «BÁNH TRUNG THU ĐÔNG HƯNG VIÊN» đều có 3 chữ nổi Đ.H.V. trên mặt bánh để tránh giả mạo.